75 වන කාණ්ඩය
7 වන කලාපය

සිකුරාදා
1967 නොවැම්බර් 3

# පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

## නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ

### නිල වාර්තාව

3336

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු [තී. 1507]

උසස් අධ්‍යාපන පනත : නියෝග [තී. 1583]

පළාත් පාලන අතුරු ව්‍යවස්ථා [තී. 1662]

ආහාර පාලන නියෝගය—[තී. 1686] :
විවාදය කල් තබන ලදී.

කල් තැබීමේ යෝජනාව [තී. 1701]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தொகுதி 75
இல. 7

வெள்ளிக்கிழமை
3 நவம்பர் 1967

# பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

## பிரதிநிதிகள் சபை

அதிகார அறிக்கை

பிரதான உள்ளடக்கம்

விஞக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் [ப. 1507]

உயர் கல்விச் சட்டம் : பிரமாணங்கள் [ப. 1583]

உள்ளூராட்சி உப விதிகள் [ப. 1662]

உணவுக் கட்டுப்பாட்டுச் சட்டம் : கட்டளை [ப. 1686]
விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை [ப. 1701]

---

Volume 75
No. 7

Friday
3rd November 1967

# PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

## HOUSE OF REPRESENTATIVES

OFFICIAL REPORT

PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 1507]

HIGHER EDUCATION ACT : REGULATIONS [Col. 1583]

LOCAL GOVERNMENT BY-LAWS [Col. 1662]

FOOD CONTROL ACT : ORDER [Col. 1686] :
Debate adjourned

ADJOURNMENT MOTION [Col. 1701]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

# නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලය

பிரதிநிதிகள் சபை

## House of Representatives

1967 නොවැම්බර් 3 වන සිකුරාදා

வெள்ளிக்கிழமை, 3 நவம்பர் 1967

*Friday, 3rd November 1967*

---

අ. භා. 2 වමන්ත්‍රී මණ්ඩලය රැස් විය. කථානායකතුමා [ගරු එස්. සී. ෂර්ලි කොරයා] මූලාසනාරූඪ විය.

சபை, பி.ப. 2 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [கௌரவ எஸ். சி. ஷேர்லி கொறயா] தலைமை தாங்கினார்கள்.

*The House met at 2* P.M., MR. SPEAKER [THE HON. S. C. SHIRLEY COREA] *in the Chair.*

---

## ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்

## PAPERS PRESENTED

1. Regulation made under Sections 29 and 155 of the Army Act (Cap. 357).
2. Regulation made under Section 161 of the Navy Act (Cap. 358).
3. Regulation made under Sections 29 and 155 of the Air Force Act (Cap. 359).—[*The Hon. J. R. Jayewardene.*]

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்க கட்டளையிடப்பட்டது.

*Ordered to lie upon the Table.*

Report of the Auditor-General on the Accounts of the Hospital Lotteries Board for the period October 1, 1963 to January 9, 1964.—[*The Hon. Wanninayake.*]

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்க கட்டளையிடப்பட்டது.

*Ordered to lie upon the Table.*

1. Estimates of Income and Expenditure of the Tea Control Fund for the year 1968.
2. Sessional Paper IX of 1967: Annual Report of the Tea Research Institute of Ceylon for 1964 (Part I).—[*The Hon. Imbulana.*]

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்க கட்டளையிடப்பட்டது.

*Ordered to lie upon the Table.*





## පෙත්සම්

மனுக்கள்

## PETITIONS

වෛද්‍යාචාර්ය ඊ. එම්. වී. නාගනාතන් (නල්ලූර්)

(டொக்டர் ஈ. எம். வி. நாகநாதன்—நல்லூர்)

(Dr. E. M. V. Naganathan—Nallur)

I present a petition from Mrs. S. Thangaratnam, widow, whose husband, M. Sivaramalingam, died of a snake bite while he was on duty at the Navatkuly Railway Station.

This is a very small railway station with a very long platform. There was a large growth of shrubbery all along the platform. There were also many stones and rocks in that area. The deceased had made many written requests to the department to have that place cleaned up and to have the platform properly lit at night. The place was practically without any light at night.

In the night when the deceased was working a train he was bitten by a snake and he died. It was an avoidable accident. If the department had paid heed to the requests made by the deceased to have the place cleaned up and properly lit, this unfortunate accident would not have taken place.

The deceased has left behind a widow, rather young, and three small children. The two elder children are girls. The last child is a boy who unfortunately was born deaf and dumb.

The widow, the mother of the children, is pleading for relief either in the form of compensation or in the form of an *ex-gratia* payment to be made to her to enable her to look after the children.

In the absence of a Petitions Committee I want to table this petition before the House, and I would request you to kindly ask the Clerk to cause to be made four copies thereof for the Prime

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්]

Minister, the Minister of Communications, the Minister of Finance—who I am sure will bring in a Supplementary Estimate to pay the widow some compensation—and the Minister of Social Services.

කථානායකතුමා
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

With regard to the request made by the hon. Member for Nallur, I wish to announce that a Petitions Committee will be nominated this week and this petition will be referred to that Committee. I will not send copies of the petition to the Ministers——

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්
*(டொக்டர் நாகநாதன்)*
(Dr. Naganathan)

No, Sir, I do not want you to do it.

කථානායකතුමා
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

If the hon. Member so desires, he can send copies direct to the Ministers concerned.

මහජන පෙත්සම් කාරක සභාවට පැවරිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்ட கட்டளையிடப்பட்டது.

*Ordered to be referred to the Public Petitions Committee.*

## ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු
## வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்
## ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

### ගාල්ලේ ආරෝග්‍යශාලාවේ හෙදිපාලිකාව
### காலி மருத்துவமனை மருத்துவச் செவிலி
### MATRON, GALLE HOSPITAL

7. බී. වයි. තුඩාවේ මයා. (මාතර)
*(திரு. பி. வை. துடாவ—மாத்தறை)*
(Mr. B. Y. Tudawe—Matara)

සෞඛ්‍ය ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) ගාල්ලේ රජයේ ආරෝග්‍යශාලාවේ හෙදි පාලිකාවගේ පරිපාලන කටයුතු පිළිබඳ අක්‍රමිකතා ගැන ගාලු නගරාධිපති, ඩබ්ලිව්. ඩී. ඇස්. අබේගුණවර්ධන මහතා විසින් ගාල්ලේ සෞඛ්‍ය සේවා අධිකාරී වෙත ප්‍රකාශයක් කරන ලද බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) එම ප්‍රකාශය අනුව ගාල්ලේ සෞඛ්‍ය අධිකාරී විසින් දීර්ඝ පරීක්ෂණයක් පැවැත්වුණු බව එතුමා දන්නවාද? (ඉ) එම පරීක්ෂණයේ දී හෙදි පාලිකාවට විරුද්ධව නැගුණු චෝදනා ඔප්පු වීද? එසේ නම්, ඒ මොනවාද? (ඊ) ඔප්පුවී ඇති චෝදනා සම්බන්ධයෙන් හෙදි පාලිකාවට විරුද්ධව විනයානුකූලව ක්‍රියා කරන ලදද? (උ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද? (ඌ) මේ අතරතුර හෙදි පාලිකාවගේ පරිපාලනය යහපත් බව කියැවෙන සහතිකයකට ඇය යටතේ සේවය කරන හෙදියන්ගේ අත්සන් ලබාගෙන සෞඛ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධානීන්ට ඉදිරිපත් කොට ඇති බව දන්නවාද? (එ) ඇයට විරුද්ධව සෞඛ්‍ය සේවාධිකාරීන් විසින් කෙරුණු පරීක්ෂණයේ තීරණයන් කෙරෙහි එසේ බලපෑම් කිරීම දෙපාර්තමේන්තු පරිපාලන නීතිවලට අනුකූලද? (ඒ) ඒ සම්බන්ධයෙන් ඇයට විරුද්ධව එතුමා විනයානුකූලව ක්‍රියා කරනවාද?

*சுகாதார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) காலி அரசினர் மருத்துவமனையில் கடமையாற்றும் மருத்துவச் செவிலியின் நிர்வாகத்திலேயுள்ள ஒழுங்கீனங்களைப் பற்றிக் காலி சுகாதார சேவை அத்தியட்சருக்கு காலி நகர மேயர் திரு. டபிள்யு. டி. எஸ். அபயகுணவர்தன வாக்குமூலம் கொடுத்ததை அவர் அறிவாரா? (ஆ) இவ்வாக்கு மூலத்தின் பயனாகக் காலி சுகாதாரச் சேவை அத்தியட்சகர் நீண்டதோர் விசாரணை நடத்தியதை அவர் அறிவாரா? (இ) மருத்துவச் செவிலிக்கு எதிராகச் சாட்டப்பட்ட குற்றச்சாட்டுகள் இவ்விசாரணையின்போது நிரூபிக்கப்பட்டனவா? அங்ஙனமாயின் அக்குற்றச்சாட்டுகள் யாவை? (ஈ) நிரூபிக்கப்பட்ட குற்றச்சாட்டுகளையிட்டு ஒழுங்கு நடவடிக்கை மருத்துவச் செவிலிக்கு எதிராக எடுக்கப்பட்டதா? (உ) இன்றேல், ஏன்? (ஊ) இதற்கிடையிலே தம் நிர்வாகம் திருப்தியானதெனத் தமக்குக் கீழ்ச் சேவை செய்யும் தாதிமார்களின் கையொப்பங்களைக் கொண்ட ஓர் அறிக்கையைச் சுகாதாரத் திணைக்களத்தின் தலைமையுத்தியோகத்தர்களுக்கு மருத்துவச் செவிலி அனுப்பி வைத்தார் என்பதை அவர்*

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அறிவாரா? (எ) சுகாதாரச் சேவை அத்தியட்சரால் நடத்தப்படும் மருத்துவச் செவிலிக்கு எதிரான விசாரணையின் முடிவுகளைப் பாதிக்குமுகமாக நடப்பது திணைக்களத்தின் நிர்வாக விதிகளுக்கு ஒத்ததா? (ஏ) இதை யிட்டு இவருக்கு எதிராக அவர் ஒழுங்கு நடவடிக்கை எடுப்பாரா?

asked the Minister of Health: (a) Is he aware that Mr. W. D. S. Abeygunawardana, Mayor of Galle, has made a statement to the Superintendent of Health Services, Galle, regarding irregularities in administration on the part of the matron attached to the Government Hospital, Galle? (b) Is he aware that consequent to this statement, the Superintendent of Health Services, Galle, conducted a lengthy inquiry? (c) Were the charges made against the matron proved at this inquiry? If so, what are the charges? (d) Was disciplinary action taken against the matron in respect of the charges that were proved? (e) If not, why? (f) Is he aware that in the meantime signatures of the nurses who work under her were obtained for a statement which stated that the administration of the matron was satisfactory and that this statement has been forwarded to the heads of the Health Department? (g) Is it in keeping with the administrative regulations of the department to influence the decisions of the inquiry that is being held against the matron by the Superintendent of Health Services? (h) Will he take disciplinary action against her in this connection?

විමලා කන්නන්ගර මිය. (සෞඛ්‍ය ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)
(திருமதி விமலா கன்னங்கர—சுகாதார அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)
(Mrs. Wimala Kannangara—Parliamentary Secretary to the Minister of Health)

(අ) ඔව්. (ආ) ඔව්. (ඉ) හා (ඊ) ගාල්ලේ පුරපති ඔහුගේ පැමිණිල්ල ඉල්ලා අස් කර ගත් බැවින්, පරීක්ෂණය සම්පූර්ණ කර නැත. (උ) පැන නොනඟී. (ඌ) ඔව්. (එ) පැන නොනඟී (ඒ) පැන නොනඟී.

තුඩාවේ මයා.
(திரு. துடாவ)
(Mr. Tudawe)

අතුරු ප්‍රශ්නයක් අහන්නට තිබෙනවා. ඒ චෝදනාව ඉල්ලා අස් කර ගත්තේ ලියවිල්ලකින්ද නැත්නම් ඒ පරීක්ෂණයට පැමිණිලාද?

විමලා කන්නන්ගර මිය.
(திருமதி விமலா கன்னங்கர)
(Mrs. Wimala Kannangara)

ඒ පිළිබඳ පරීක්ෂණය කරගෙන යන අවස්ථාවේදී ඒ චෝදනා ඉල්ලා අස් කර ගන්නා බව පුරපතිතුමා විසින් දන්වා තිබෙනවා. සමහර විට චෝදනා ඔප්පු කිරීමට කරුණු නැති නිසා එසේ කළා වන්නට ඇති. කෙසේ වෙතත්, ඒ හෙදි පාලිකාව ගාල්ලෙන් රත්නපුරයට මාරු කර තිබෙන බව මන්ත්‍රීතුමාට දන්වන්නට සතුටුයි.

## දේශපාලන කටයුතුවල යෙදුණේයයි දඬුවම් ලැබූ ගුරුවරු: රා. සේ. කො. සභාවට කෙළින්ම කළ අභියාචනා

அரசியல் நடவடிக்கைகளுக்காகத் தண்டிக்கப்பட்ட ஆசிரியர்: நேராக அ. சே. ஆ. க்குச் செய்த முறைப்பாடுகள்

## TEACHERS PENALISED FOR POLITICAL ACTIVITIES: APPEAL DIRECT TO P.S.C.

8. තුඩාවේ මයා.
(திரு. துடாவ)
(Mr. Tudawe)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) 1965, මාර්තු මැතිවරණයේදී දේශපාලන කටයුතුවල යෙදුණේ යැ'යි දඬුවම් ලැබූ රජයේ ගුරුවරුන් අතුරින් කී දෙනෙක් රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව වෙත කෙළින්ම අභියාචනා ඉදිරිපත් කොට සිටිත්ද? (ආ) ඔවුන්ගේ නම් මොනවාද? (ඉ) ඉදිරිපත් වුණු අභියාචනයන් ගෙන් කීයක් ගැන රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව විසින් සලකා බලා තීරණය කොට තිබේද? (ඊ) ඒ තීරණයන් මොනවාද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) மார்ச்சு 1965 இலே நடந்த பொதுத் தேர்தல் காலத்திலே அரசி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[තුඩාවේ මයා.]

யல் நடவடிக்கைகளிலே பங்குபற்றியதாகக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டமையால் தண்டிக்கப் பட்ட ஆசிரியர்களுள் எத்தனை ஆசிரியர்கள் நேராக அரசாங்க சேவை ஆணைக்குழுவின ருக்கு முறையிட்டனர்? (ஆ) அவ்வாசிரியர் களின் பெயர்கள் யாவை? (இ) செய்யப் பட்ட முறைப்பாடுகளுள் எத்தனை அரசாங்க சேவை ஆணைக்குழுவினரால் கவனிக்கப்பட் டுத் தீர்ப்பளிக்கப்பட்டன? (ஈ) அத்தீர்ப்பு கள் யாவை?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) How many of the teachers penalized for alleged participation in political activities during the General Election of March 1965 have appealed directly to the Public Service Commission? (*b*) What are their names? (*c*) How many of the appeals have been considered and decided upon by the Public Service Commission? (*d*) What are those decisions?

**ගාමිණී ජයසූරිය මයා. (අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)**

(*திரு. காமினி ஜயசூரிய—கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரிய தரிசி*)

(Mr. Gamani Jayasuriya—Parliamentary Secretary to the Minister of Education and Cultural Affairs)

(අ) 46යි. (ආ) ලේඛනය සභාගත කරමි. (ඉ) 6යි. (ඊ) එක් අයෙකු නැවත සේව යෙහි පිහිටුවා ඇත. අභියාචනා 5 ක් නිෂ්ප්‍රභා කර ඇත.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**සභාගත කරන ලද ලේඛනය මෙසේ ය :**

*சபா பீடத்தில் வைக்கப்பட்ட நிரல் வருமாறு :*

***The list tabled is as follows :***

| | ගුරුවරයාගේ නම | අභියාචනයේ දිනය | රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාවේ තීරණය | අභියාචනයේ දන් තත්ත්වය |
|---|---|---|---|---|
| 1. | ජී. අමරසේන මහතා | 67. 6. 9 | තවම තීරණය කර නැත | වාර්තාව රා. සේ. කො. ට ඉදිරිපත් කර තිබේ |
| 2. | එම්. බී. උක්වත්ත මහතා | 67. 4.12 | එම | එම |
| 3. | ඩී. එඩ්වින් කොතලාවල මහතා | 67. 6.29 | අභියාචනය නිෂ්ප්‍රභ කරන ලදී | — |
| 4. | ජේ. එම්. පී. ජයමාන්න මහතා | 66.11. 8 | තවම තීරණය කර නැත. | වාර්තාව රා. සේ. කො. ට ඉදිරිපත් කර තිබේ |
| 5. | එච්. වීරසිංහ මහතා | 66.10. 8 | එම | එම |
| 6. | ඒ. එම්. කරුණාරත්න මහතා | 66.11.25 | එම | එම |
| 7. | ඩබ්ලිව්. ටී. ඔබේසේකර මහතා | 66.10.22 | අභියාචනය නිෂ්ප්‍රභ කරන ලදී | — |
| 8. | එච්. ඒ. පියසේන මහතා | 66. 6.14 | තවම තීරණය කර නැත | වාර්තාව රා. සේ. කො. ට ඉදිරිපත් කර තිබේ |
| 9. | එච්. ඩී. එම්. කරුණාරත්න මහතා | 66.12.12 | නැවත සේවයෙහි පිහිටුවන ලදී | — |
| 10. | එම්. ඒ. ප්‍රේමරත්න මහතා | 66. 9. 7 | තවම තීරණය කර නැත | වාර්තාව රා. සේ. කො. ට ඉදිරිපත් කර ඇත |
| 11. | පී. ඩබ්ලිව්. සිරිවර්ධන මහතා | 66. 9.14 | අභියාචනය නිෂ්ප්‍රභ කරන ලදී | — |
| 12. | ආර්. ජී. සිරිසේන මහතා | 67. 5. 5 | තවම තීරණය කර නැත | වාර්තාව රා. සේ. කො. ට ඉදිරිපත් කර තිබේ |
| 13. | එම්. එස්. ජේ. ආර්. පොන්සේකා මහතා | 67. 3.19 | එම | එම |
| 14. | එම්. ජී. විජේතුංග මහතා | 67. 5.10 | එම | එම |
| 15. | ඩී. ඩී. බැස්ටියන් මහතා | 67. 7.25 | එම | එම |
| 16. | ආර්. එස්. ඩයස් මහතා | 67. 2.17 | එම | එම |
| 17. | ජේ. එම්. ඩී. සී. ජයසිංහ මහතා | 67. 8.22 | එම | එම |
| 18. | ඊ. දන්ගම්පොල මහතා | 67. 6. 9 | අභියාචනය නිෂ්ප්‍රභ කරන ලදී | — |
| 19. | ඩබ්ලිව්. එම්. ඩබ්ලිව්. වික්‍රමසිංහ මහතා | 67. 3.30 | එම | — |
| 20. | ඩී. සී. විජේමාන්න මහතා | 67. 7.22 | තවම තීරණය කර නැත | වාර්තාව රා. සේ. කො. ට ඉදිරිපත් කර නැත |
| 21. | කිත්සිරි සේනාරත්න මහතා | 67. 2.15 | එම | එම |
| 22. | ඒ. වී. පියසේන මහතා | 67. 8. 7 | එම | එම |
| 23. | එස්. එම්. ආරියදස මහතා | 67. 8.25 | එම | එම |
| 24. | එච්. පී. පෙරේරා මහතා | 67. 8.14 | එම | එම |
| 25. | එම්. එම්. ලෙස්ලි ද සිල්වා මහතා | 67. 9. 4 | එම | එම |
| 26. | පී. ජී. දයාරත්න මහතා | 67. 4.19 | එම | එම |
| 27. | එම්. එල්. එම්. මකීම් මහතා | 66.12. 7 | එම | එම |
| 28. | ඒ. මානිස් සිංඤෝ මහතා | 67. 2. 3 | එම | එම |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

| | ගුරුවරයාගේ නම | අභියාචනයේ දිනය | රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාවේ තීරණය | අභියාචනයේ දැන් තත්ත්වය |
|---|---|---|---|---|
| 29. | ගරු හාල්යාලේ උපතිස්ස ස්ථවිර | 67. 6. 2 | තවම තීරණය කර නැත | වාර්තාව රා. සේ. කො. ට ඉදිරිපත් කර නැත |
| 30. | ඒ. බී. සිල්වා මහතා | 67. 5.26 | එම | එම |
| 31. | කේ. ඩබ්ලිව්. පතිරාජ මහතා | 67. 2.28 | එම | එම |
| 32. | එස්. එම්. ගුණතිලක මහතා | 67. 2. 7 | එම | එම |
| 33. | ගරු මාදෝවිට චන්ද්‍රනන්ද ස්ථවිර | 66.10.30 | එම | එම |
| 34. | ආර් එම්. එම්. රත්නායක මහතා | 67. 1.12 | එම | එම |
| 35. | එම්. එච්. වික්‍රමාරච්චි මහතා | 67. 5.25 | එම | එම |
| 36. | යූ. ඒ. රණසිංහ මහතා | 67. 2.17 | එම | එම |
| 37. | ජී. ඒ. ඩී. සුගතපාල මහතා | 67. 6.26 | එම | එම |
| 38. | එම්. ඒ. පියපේම මහතා | 66. 7.13 | එම | එම |
| 39. | ගරු අතුරුලියේ නන්දසිරි ස්ථවිර | 67. 7. 1 | එම | එම |
| 40. | සුගතමුණි සුණසිරි මහතා | 67. 7. 9 | එම | එම |
| 41. | ටී. ගුණතිලක මහතා | 67. 2.10 | එම | එම |
| 42. | ටී. ඒ. මුදියන්සේ මහතා | 67. 2.21 | එම | එම |
| 43. | බී. ඒ. රොමානිස් මහතා | 67. 3.27 | එම | එම |
| 44. | පී. ලියනගේ මහතා | 67. 7.29 | එම | එම |
| 45. | ඩී. ඒ. හේවාගම මහතා | 67. 8.15 | එම | එම |
| 46. | ඩී. පීටර් සිල්වා මහතා | 66.11.14 | එම | එම |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

| பெயர் | மேன்முறை யீடு செய்த திகதி | பகிரங்க சேவை ஆணைக்குழுவால் எடுக்கப்பட்ட முடிபு | தற்போதைய நிலைமை |
|---|---|---|---|
| 1. திரு. ஜி. அமரசேன .. | 9. 6.67 .. | தீர்மானிக்கப்படவில்லை | அறிக்கை ப. சே. ஆ. சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ளது |
| 2. திரு. எம். பி. உக்வத்த .. | 12. 4.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 3. திரு. டி. எட்வின் கொத்தலாவல .. | 29. 6.67 .. | மேன்முறையீடு நீக்கப்பட்டுள்ளது | — |
| 4. திரு. ஜே. எம். ஜி. ஜயமான .. | 8.11.66 .. | தீர்மானிக்கப்படவில்லை | அறிக்கை ப. சே. ஆ. சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ளது |
| 5. திரு. எச். வீரசிங்க .. | 8.10.66 .. | ஷை .. | ஷை |
| 6. திரு. ஏ. எம். கருணரட்ண .. | 25.11.66 .. | ஷை .. | ஷை |
| 7. திரு. டபிள்யு. ரி. ஒபயசேகர .. | 22.10.66 .. | மேன்முறையீடு நீக்கப்பட்டுள்ளது | - |
| 8. திரு. எச். ஏ. பியசேன .. | 14. 6.66 .. | தீர்மானிக்கப்படவில்லை | அறிக்கை ப. சே. ஆ. சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ளது |
| 9. திரு. எச். டி. எம். கருணறட்ண | 12.12.66 .. | மீளநிறுவப்பட்டார் .. | — |
| 10. திரு. எம். ஏ. பிரேமரட்ண .. | 7. 9.66 .. | தீர்மானிக்கப்படவில்லை | அறிக்கை ப. சே. ஆ. சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ளது |
| 11. திரு. பி. டபிள்யு. சிறிவாதன .. | 14. 9.66 .. | மேன்முறையீடு நீக்கப்பட்டுள்ளது | — |
| 12. திரு. ஆர். ஜி. சிறிசேன .. | 5. 5.67 .. | தீர்மானிக்கப்படவில்லை | அறிக்கை ப. சே. ஆ. சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ளது |
| 13. திரு. எம். எஸ். ஜே. ஆர். பொன்சேக்க .. .. | 19. 3.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 14. திரு. எம். ஜி. விஜெயதுங்க .. | 10. 9.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 15. திரு. டி. டி. பஸ்தியான் .. | 25. 7.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 16. திரு. ஆர். எஸ். டயஸ் .. | 14. 2.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 17. திரு. ஜே. எம். டி. சி. ஜயசிங்க .. | 22. 8.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 18. திரு. இ. தங்கம்பொல .. | 9. 6.67 .. | மேன்முறையீடு நீக்கப்பட்டுள்ளது | — |
| 19. திரு. டபிள்யு. எம். டபிள்யு. விக்கிரமசிங்க .. .. | 30. 3.67 .. | ஷை .. | — |
| 20. திரு. டி. சி. விஜெமான .. | 22. 7.67 .. | இன்னும் தீர்மானிக்கப்படவில்லை | அறிக்கை ப. சே. ஆ. சமர்ப்பிக்கப்படவில்லை |
| 21. திரு. கீத்சிறி செனரட்ண .. | 15. 2.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 22. திரு. ஏ. வி. பியசேன .. | 7. 8.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 23. திரு. எஸ். எம். ஆரியதாச .. | 25. 8.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 24. திரு. எச். பி. பெரேரா .. | 14. 8.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 25. திரு. எம். எச். லெஸ்லி டீ சில்வா | 4. 9.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 26 திரு. பி. ஜி. தயரட்ண .. | 19. 4.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 27. திரு. எம். எல். எம். மக்கீன் .. | 7.12.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 28. திரு. ஏ. மனிசிங்கோ .. | 3. 2.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 29. வண. கல்யால உபதிஸ்ஸ .. | 2. 6.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 30. திரு. ஏ. பி. சில்வா .. | 26. 6.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 31. திரு. கே. டபிள்யு. பத்திராஜ .. | 28. 2.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 32. திரு. எஸ். எம். குணத்திலக்க .. | 7. 2.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 33. வண. மடொவிற்ற சந்தானந்த | 30.10.66 .. | ஷை .. | ஷை |
| 34. திரு. ஆர். எம். எம். ரட்ணாயக்க .. | 12. 1.67 .. | ஷை .. | ஷை |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

| பெயர் | மேன்முறையீடு செய்த திகதி | பகிரங்க சேவை ஆணைக் குழுவால் எடுக்கப்பட்ட முடிபு | தற்போதைய நிலைமை |
|---|---|---|---|
| 35. திரு. எம். எச். விக்கிரமஆராச்சி | 25. 5.67 | இன்னும் தீர்மானிக்கப்படவில்லை | அறிக்கை ப. சே. ஆ. சமர்ப்பிக்கப்படவில்லை |
| 36. திரு. யு. ஏ. றணசிங்க | 17. 2.67 | ௸ | ௸ |
| 37. திரு. ஜி. ஏ. டி. சுகதபால | 26. 6.67 | ௸ | ௸ |
| 38. திரு. எம். ஏ. பியபேம | 13. 7.66 | ௸ | ௸ |
| 39. வண. அத்துறலிய நந்தசிறி | 1. 7.67 | ௸ | ௸ |
| 40. திரு. சுகதமுனி ஞானசிறி | 9. 7.67 | ௸ | ௸ |
| 41. திரு. ரி. குணத்திலக்க | 10. 2.67 | ௸ | ௸ |
| 42. திரு. ரி. ஏ. முதியான்சே | 21. 2.67 | ௸ | ௸ |
| 43. திரு. பீ. ஏ. ஞெமனிஸ் | 27. 3.67 | ௸ | ௸ |
| 44. திரு. பி. லியனகே | 29. 7.67 | ௸ | அறிக்கை ப. சே. ஆ. சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ளது |
| 45. திரு. டி. ஏ. கேவகம | 15. 8.67 | ௸ | ௸ |
| 46. திரு. டி. பீற்றர் சில்வா | 14.11.66 | ௸ | ௸ |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

| | Name | Date of Appeal | Decision taken by the P.S.C. | Present position |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Mr. G. Amarasena | 9. 6.67 | Not decided | Report submitted to P.S.C. |
| 2. | Mr. M. B. Ukwatta | 12. 4.67 | do. | do. |
| 3. | Mr. D. Edwin Kotalawala | 29. 6.67 | Appeal dismissed | — |
| 4. | Mr. J. M. G. Jayamanne | 8.11.66 | Not decided | Report submitted to P.S.C. |
| 5. | Mr. H. Weerasingha | 8.10.66 | do. | do. |
| 6. | Mr. A. M. Karunaratne | 25.11.66 | do. | do. |
| 7. | Mr. W. T. Obeysekera | 22.10.66 | Appeal dismissed | — |
| 8. | Mr. H. A. Piyasena | 14. 6.66 | Not decided | Report submitted to P.S.C. |
| 9. | Mr. H. D. M. Karunaratne | 12.12.66 | Reinstated | — |
| 10. | Mr. M. A. Premaratne | 7. 9.66 | Not decided | Report submitted to P.S.C. |
| 11. | Mr. P. W. Siriwardana | 14. 9.66 | Appeal dismissed | — |
| 12. | Mr. R. G. Sirisena | 5. 5.67 | Not decided | Reported submitted to P.S.C. |
| 13. | Mr. M. S. J. R. Fonseka | 19. 3.67 | do. | do. |
| 14. | Mr. M. G. Wijetunga | 10. 5.67 | do. | do. |
| 15. | Mr. D. D. Bastian | 25. 7.67 | do. | do. |
| 16. | Mr. R. S. Dias | 14. 2.67 | do. | do. |
| 17. | Mr. J. M. D. C. Jayasinghe | 22. 8.67 | do. | do. |
| 18. | Mr. E. Dangampola | 9. 6.67 | Appeal dismissed | — |
| 19. | Mr. W.M.W. Wickremasinghe | 30. 3.67 | Appeal dismissed | — |
| 20. | Mr. D. C. Wijemanne | 22. 7.67 | Still not decided | Report not submitted to P.S.C. |
| 21. | Mr. Kithsiri Senaratne | 15. 2.67 | do. | do. |
| 22. | Mr. A. V. Piyasena | 7. 8.67 | do. | do. |
| 23. | Mr. S. M. Ariyadasa | 25. 8.67 | do. | do. |
| 24. | Mr. H. P. Perera | 14. 8.67 | do. | do. |
| 25. | Mr. M. H. Leslie de Silva | 4. 9.67 | do. | do. |
| 26. | Mr. P. G. Dayaratne | 19. 4.67 | do. | do. |
| 27. | Mr. M. L. M. Mackeen | 7.12.67 | do. | do. |
| 28. | Mr. A. Manissingho | 3. 2.67 | do. | do. |
| 29. | Rew. Halyale Upatissa | 2. 6.67 | do. | do. |
| 30. | Mr. A. B. Silva | 26. 5.67 | do. | do. |
| 31. | Mr. K. W. Pathiraja | 28. 2.67 | do. | do. |
| 32. | Mr. S. M. Gunatillake | 7. 2.67 | do. | do. |
| 33. | Rew. Madowita Chandananda | 30.10.66 | do. | do. |
| 34. | Mr. R. M. M. Ratnayake | 12. 1.67 | do. | do. |
| 35. | Mr. M. H. Wickremarachchi | 25. 5.67 | do. | do. |
| 36. | Mr. U. A. Ranasingha | 17. 2.67 | do. | do. |
| 37. | Mr. G. A. D. Sugathapala | 26. 6.67 | do. | do. |
| 38. | Mr. M. A. Piyapema | 13. 7.66 | do. | do. |
| 39. | Rew. Aturaliya Nandasiri | 1. 7.67 | do. | do. |
| 40. | Mr. Sugathamuni Gnanasiri | 8. 7.67 | do. | do. |
| 41. | Mr. T. Gunatillake | 10. 2.67 | do. | do. |
| 42. | Mr. T. A. Mudiyanse | 21. 2.67 | do. | do. |
| 43. | Mr. B. A. Romanis | 27. 3.67 | do. | do. |
| 44. | Mr. P. Liyanage | 29. 7.67 | do. | do. |
| 45. | Mr. D. A. Hewagama | 15. 8.67 | do. | do. |
| 46. | Mr. D. Peter Silva | 14.11.66 | do. | do. |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වාචික පිළිතුරු

**දේශපාලන කටයුතුවල යෙදුණේ යැයි දඬුවම් ලැබූ ගුරුවරු අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව මගින් රා. සේ. කො. සභාවට කළ අභියාචනා**

அரசியல் நடவடிக்கைகளுக்காகத் தண்டிக்கப்பட்ட ஆசிரியர் : கல்வித்திணைக்களத்தின் ஊடாக அ. சே. ஆ. க்குச் செய்த முறைப்பாடுகள்

TEACHERS PENALIZED FOR POLITICAL ACTIVITIES : APPEALS TO P. S. C. THROUGH EDUCATION DEPARTMENT

9. **තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) 1965 මහා මැතිවරණ සමයේදී දේශපාලන කටයුතුවල යෙදුණේ යැයි වැඩ තහනම් කරනු ලැබ පසුව දඬුවම් ලැබූ ගුරුවරු කොපමණ සිටිත්ද? (ආ) ඔවුන්ගේ නම් සහ ලිපිනයන් මොනවාද? (ඉ) ඔවුනට දෙන ලද දඬුවම් මොනවාද? (ඊ) දඬුවම් ලැබූවන් අතුරින් කී දෙනෙක් අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුව මගින් රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව වෙත අභියාචනා ඉදිරිපත් කර සිටිත්ද? (උ) ඔවුන්ගේ නම් මොනවාද? (ඌ) අභියාචනා ඉදිරිපත් කරන ලද්දේ කවර දිනයන්හිද? (එ) ඉහත කියැවුණු අභියාචනා රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව විසින් සලකා බලන ලද්දේද? (ඒ) එසේ නම්, ඒ සම්බන්ධයෙන් දුන් තීරණ මොනවාද? (ඔ) නො එසේ නම්, එක් එක් අභියාචනය සම්බන්ධයෙන් ඇති ප්‍රමාදයට හේතු කවරේද?

*கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) 1965 இலே நடந்த பொதுத் தேர்தல் காலத்திலே அரசியல் நடவடிக்கைகளிலே பங்குபற்றியதாக குற்றஞ் சாட்டப்பட்டமையால் வேலை நீக்கம் செய்யப்பட்டு, பின் தண்டிக்கப்பட்ட ஆசிரியர்கள் எத்தனை பேர்? (ஆ) அவர்களின் பெயர்களும் முகவரிகளும் யாவை? (இ) அவர்களுக்கு விதிக்கப்பட்ட தண்டனைகள் யாவை? (ஈ) தண்டிக்கப்பட்ட இவர்களுள் எத்தனை ஆசிரியர்கள் கல்வித் திணைக்களத்தின் ஊடாக அரசாங்க சேவை ஆணைக்குழுவினர்க்கு முறைப்பாடு செய்தனர்? (உ) இவ்வாசிரியர்களின் பெயர்கள் யாவை? (ஊ) முறைப்பாடுகளைச் சமர்ப்பித்த தேதிகள் யாவை? (எ) இம் முறைப்பாடுகளை அரசாங்க சேவை ஆணைக் குழுவினர் தம் கவனத்திற்கு எடுத்தனரா? (ஏ) அங்ஙனமாயின் முறையீடுகளுக்கு அவர்களின் தீர்ப்புகள் யாவை? (ஐ) இன்றேல், ஒவ்வொரு முறைப்பாட்டிற்கும் தீர்ப்பு வழங்குவதில் தாமதத்திற்குக் காரணங்கள் யாவை?*

asked the Minister of Education and Cultural Affairs : (*a*) How many teachers were interdicted and later penalized for alleged participation in political activities during the General Election of 1965 ? (*b*) What are their names and addresses ? (*c*) What were the punishments imposed on them ? (*d*) How many of those punished have appealed to the Public Service Commission through the Education Department ? (*e*) What are their names ? (*f*) On what dates were the appeals submitted ? (*g*) Were these appeals considered by the Public Service Commission ? (*h*) If so, what were the decisions on these appeals ? (*i*) If not, what are the reasons for the delay in the disposal of each appeal ?

**ජයසූරිය මයා.**
*(திரு. ஜயசூரிய)*
(Mr. Jayasuriya)

(*a*) 158. (*b*) List is tabled. (*c*) List is tabled. (*d*) 35. (*e*) List is tabled. (*f*) List is tabled. (*g*) Appeals that have already been forwarded to the Public Service Commission are under consideration. (*h*) List is tabled. (*i*) Action is being taken to report to the Public Service Commission on the balance appeals.

සභාමේසය මත තබන ලද ලේඛන මෙසේය.

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட நிரல்கள் வருமாறு :

*The lists tabled are as follows :*

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**(ආ) සහ (ඉ) පිළිතුරුවල සඳහන් නාම ලේඛනය**

දේශපාලන කටයුතුවල නිරතවීම නිසා දඬුවම් ලැබූ අය

| නම සහ ලිපිනය | දඬුවම |
|---|---|
| 1. ටී. ගුණතිලක මහතා, අම්/උහන මහා විද්‍යාලය ... ... | සේවයෙන් පහකරන ලදී |
| 2. එල්. ඩබ්ලිව්. ජයරත්න මහතා, අම්/උහන ම. වි. ... ... | එම |
| 3. ටී. විමලසිරි මහතා, අම්/උහන ම. වි. ... ... ... | එම |
| 4. එන්. ඒ. ගුණදස මහතා, අම්/උහන ම. වි. ... ... | එම |
| 5. ඩී. එස්. ඒ. ඉන්ද්‍රපාල මහතා, කොළ/කැලණි විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 6. ඩී. පිටර් සිල්වා මහතා, ක/මාගල්කන්ද බෞද්ධ විද්‍යාලය ... | එම |
| 7. ජී. බී. ආරියරත්න මහතා, ක/කළුතර මහා විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 8. ඩී. ඒ. හේවාගම මහතා, ක/පොතුවිල මහා විද්‍යාලය ... | එම |
| 9. ඩබ්ලිව්. එම්. ඩබ්ලිව්. වික්‍රමසිංහ මහතා, කු/උඩබද්දලාව මහා විද්‍යාලය ... | එම |
| 10. ආර්. වී. ගුණදස මහතා, මො/ගල්ලොබෙ විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 11. ඊ. අන්ගම්පොල මහතා, මා/දෙඩම්දෙනිය විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 12. එස්. ඒ. ආරියදස මහතා, අ/කහටගස්දිගිලිය මහා විද්‍යාලය ... | එම |
| 13. සුගතමුණි ඥණසිරි මහතා, කොළ/කැලණිය ධර්මාලෝක ම. වි. ... | එම |
| 14. ගලගම චන්දනන්ද ස්ථවිර වහන්සේ, ග/කටුවාන ම. වි. ... | එම |
| 15. ආර්. එස්. ඩයස් මහතා, මාර/දෙවුන්දර මහා විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 16. ආර්. ඩබ්ලිව්. ඩී. රාජපක්ෂ මහතා, මාර/දෙමටපිටිය ම. වි. ... | එම |
| 17. එස්. ඒ. සමරසිංහ මහතා, මාර/ගින්නලිය විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 18. ඩී. වී. ඩී. විරසේකර මහතා බ/යපම්ම විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 19. එම්. කේ. පීරිස් මහතා, බ/පස්සරප්‍රාථමික විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 20. ආර්. එම්. කීර්තිසිංහ මහතා, බ/උඩවෙල ම. වි. ... ... | එම |
| 21. ඩබ්ලිව්. පී. තමෙල් මහතා, කො/වැල්ලවත්ත අර්තුසා විද්‍යාලය ... | එම |
| 22. ආර්. සිවලිංගම් මහතා, මහ/හැටන් හයිලන්ඩ් විද්‍යාලය ... | එම |
| 23. ආර්. සූරියාරච්චි මහත්මිය, කොළ/ගෝනහේන බාලිකා විද්‍යාලය ... | එම |
| 24. කුමාරදස හෙට්ටිආරච්චි මහතා, කෑ/පින්දෙනිය ම. වි. ... ... | එම |
| 25. ඒ. වී. පියසේන මහතා, ගා/බෙන්තොට ගාමිණී ම. වී. ... ... | එම |
| 26. අතුරලියේ නන්දසිරි ස්ථවිරයන් වහන්සේ, ක/පල්ලිගොඩ උතුර මහා විද්‍යාලය | එම |
| 27. ඩී. හේනාධීර මහතා, බ/අඹගස්දෝව ම. වි. ... ... | එම |
| 28. ඩී. ඩී. බැස්ටියන් මහතා, කු/වැත්තැව විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 29. කහදුවේ චන්දෝති ස්ථවිරයන් වහන්සේ, කො/රාජකීය විද්‍යාලය ... | එම |
| 30. ජී. විජේතුංග මහතා, කෑ/ගබ්බල සිරිසහබෝ විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 31. ජේ. එම්. ඩී. සී. ජයසිංහ මහතා, කු/ගල්ගමුව ම. වී. ... ... | එම |
| 32. ඉඳුරුවේ ධම්මානන්ද ස්ථවිරයන් වහන්සේ, කෑ/ඉත්තැපාන ම. වි. ... | එම |
| 33. පී. ආර්. සමරසිංහ මහතා, අ/ඇටඹගස්කඩ විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 34. ඩී. ධීරානන්ද ස්ථවිරයන් වහන්සේ මහ/දේදුනුපිටිය ම. වි. ... | එම |
| 35. ඩී. කේ. ඇම්. සිල්වා මහතා, මාර/කහගල විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 36. වයි. ද ලැනරෝල් මහත්මිය, කො/කළුබෝවිල ම. වි. ... ... | එම |
| 37. එම්. එස්. ජේ. ආර්. ෆොන්සේකා මහතා, නු/ආගරපතන විද්‍යාලය ... | එම |
| 38. එඩ්වින් ජයසූරිය මහතා, හ/තංගල්ල දීපංකර ප්‍රාථමික විද්‍යාලය ... | එම |
| 39. එම්. ජී. තෙන්නකෝන් මහතා, අ/නොච්චියදුව ම. වි. ... ... | එම |
| 40. පී. ඩබ්ලිව්. විල්ෆ්‍රඩ් ද සිල්වා මහතා, මාර/තෙලිජ්ජවිල ම. ම. වි. ... | එම |
| 41. වී. එල්. සී. පීරිස් මහතා, කො/එගොඩඋයන් ම. වි. ... ... | එම |
| 42. ජී. එල්. එස්. පී. පෙරේරා මහතා, කො/මොරටුමුල්ල මෙතෝදිස්ත විද්‍යාලය | එම |
| 43. කැටපොලේ සුමතිපාල ස්ථවිරයන් වහන්සේ, ක/මතුගම ම. ම. වි. ... | එම |
| 44. රත්සැගොඩ විමලසිරි ස්ථවිරයන් වහන්සේ, මාර/මොරවක ම. වි. ... | එම |
| 45. ආර්. ජී. සිරිසේන මහතා, ක/වත්තල්පොල සංඝානන්ද විද්‍යාලය ... | එම |
| 46. කේ. ටී. ඒ. වැල්ලබඩ මහතා, කොළ/කැලණි මහා විද්‍යාලය ... | එම |
| 47. පී. බී. රත්නායක මහතා, බ/ලුණුවත්ත ම. වි. ... ... | එම |
| 48. එම්. ඒ. පියපේම මහතා, හලා/තිඹිරිගස්වල විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 49. 489. පී. ආර්. සමරනායක හතා, අ/නිවත්තක චෛතිය ම. වි. ... | එම |
| 50. එල්. අමරදස මහතා.කෑ/පුවක්දෙනිය විද්‍යාලය ... | එම |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වාචික පිළිතුරු

| | නම සහ ලිපිනය | දඬුවම |
|---|---|---|
| 51. | කිත්සිරි සේනාරත්න මහතා, ගා/ඌරල විද්‍යාලය ... ... | සේවයෙන් පහකරන ලදී. |
| 52. | පියදස නිශ්ශංක මහතා, අ/නොච්චියාගම ම. වි. ... ... | එම |
| 53. | ටී. එස්. අභයවික්‍රම මහතා, මා/තලකිරියාගම ම. වි. ... ... | එම |
| 54. | ජී. ඒ. ඩී. සුගතපාල මහතා, කො/ජයවර්ධනපුර පිරිමි මහ විදුහල ... | එම |
| 55. | ඩබ්ලිව්. අයි. ප්‍රනාන්දු මහත්මිය, කළු/මාගල්කන්ද බෞද්ධ විද්‍යාලය ... | එම |
| 56. | ආර්. එම්. ඩබ්ලිව්. බී. ජී. ඒ. මෛත්‍රීවර්ධන මහතා, කෑ/දුරණියගල සිරි සමන් මහා විද්‍යාලය | එම |
| 57. | එම්. එච්. ලෙස්ලි ද සිල්වා මහතා, ගා/ඕපාත අවිත්තාව ම. වි. ... | එම |
| 58. | එස්. එම්. ජයසිල මහතා, බ/මකුල්ඇල්ල විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 59. | වැලිකුඹුරේ සීලරංසි ස්ථවිරයන් වහන්සේ, කු/ඒරියාව විද්‍යාලය ... | එම |
| 60. | පී. ලියනගේ මහතා, කු/කොබෙයිගනේ ම. වි. ... ... | එම |
| 61. | ඒ. එච්. එම්. ඒ. වඩිගමංගාව මහතා, මාර/අලපලාදෙනිය ම. වි. ... | එම |
| 62. | ඒ. එච්. එස්. වඩිගමංගාව මහතා, බ/බංඩාරවෙල ධර්මපාල විද්‍යාලය ... | එම |
| 63. | කේ. එච්. කොඩිතුවක්කු මහතා, මාර/වටගෙදර බෞද්ධ විද්‍යාලය ... | එම |
| 64. | යූ. ඒ. රණසිංහ මහතා, මො/කරවිල විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 65. | දරම්ටිපොල රත්නසාර ස්ථවිරයන් වහන්සේ, කොළ/ගලහිටියාව ම. ම. වි. | එම |
| 66. | ජේ. කුලරත්න මහතා, ක/මිල්ලෙනිය විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 67. | පී. එස්. පී. ජයතිලක මහතා, ක/අම්බලපිටිය විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 68. | ඩී. යූ. සිරිමාන්න මහතා, ක/ඉංගිරිය සුමනජෝති විද්‍යාලය ... | එම |
| 69. | ඒ. ඩී. උපසේන මහතා, කො/නියන්දුරුපොල විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 70. | කැටවල ධම්මාවාස ස්වාමීන් වහන්සේ, බ/යපම්ම විද්‍යාලය ... | එම |
| 71. | පී. එච්. පියසේන මහතා, ක./අඟුලවත්ත ම.වි. ... ... | එම |
| 72. | ඒ. එම්. කරුණාරත්න මහතා, මහ/කෝනකලගල විද්‍යාලය ... | එම |
| 73. | එම්. එච්. වික්‍රමාරච්චි මහතා, කු/කොස්වත්ත ගාමිණී ම.වි. ... | එම |
| 74. | ජී. එම්. ගුණසේකර මහතා, කු/කට්ටිමහත ම.වි. ... ... | එම |
| 75. | මඩෝවිට චන්දනන්ද ස්ථවිරයන් වහන්සේ, කොළ/ඉහලබියන්විල ම.වි. ... | එම |
| 76. | එස්. එම්. ගුණතිලක මහතා, මො/ගල්ලොබ බඩල්කුඹුර විද්‍යාලය ... | එම |
| 77. | එල්. පී. පොඩිනිලමේ මහතා, කු/අමුක්කනේ විද්‍යාලය ... | එම |
| 78. | එච්. වීරසිංහ මහතා, කුවිලේගෙදර විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 79. | ඒ. බී. සිල්වා මහතා, කොළ/වැලිවේරිය මද්දුම බණ්ඩාර ම.වි. ... | එම |
| 80. | ඩී. ඒ. ජේ. දිසානායක මහතා, අ/තම්බියාව විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 81. | එල්. පී. වේළුදස මහතා, කු/ඉංගරදවුල විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 82. | එස්. එම්. ඒ. සමරකෝන් මහතා, බ/කැප්පෙටිපොල ම.වි. ... | එම |
| 83. | හාලියාලේ උපතිස්ස ස්ථවිරයන් වහන්සේ, මහ/කළුන්තැන්න ම.වි. ... | එම |
| 84. | කේ. කේ. රත්නදස මහතා, මාර/රාහුල විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 85. | එම්. එච්. අහමඩ් සහිඩ් මහතා, කො/බැල්මන්ඩ් වීදිය මෙතෝදිස්ත දෙමළ පාසල | එම |
| 86. | ඊ. මානිස් සිංඤෝ මහතා, අ/පුලියන්කුලම් විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 87. | ජේ. එම්. ගුණරත්න මහතා, මා/ඹුලාගල විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 88. | ඩී. එස්. ඒ. කුමාරසිරි මහතා, අ/වන්නිකුඩාවැව, විද්‍යාලය ... | එම |
| 89. | ඩී. එඩ්වින් කොතලාවල මහතා, බ/දඹෝවින්න විද්‍යාලය ... | එම |
| 90. | එම්. සී. එම්. මැකීන් මහතා, අ/කඩවත්රත්මල මුස්ලිම් විද්‍යාලය ... | එම |
| 91. | එඩ්වින් ගණේපොල මහතා, කු/අක්කරපණහ විද්‍යාලය ... | එම |
| 92. | එච්. පී. පෙරේරා මහතා, මො/ඔක්කම්පිටිය ජනපද විද්‍යාලය ... | එම |
| 93. | එම්. ඩී. ඒ. අභයවර්ධන මහතා, කොළ/කඳුබොඩ විද්‍යාලය ... | එම |
| 94. | බී. ඒ. රොමානිස් මහතා, කෑ/මුවපිටිය විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 95. | එම්. බී. උක්වත්ත මහතා, කොළ./බොල්ලත ම.වි. ... ... | එම |
| 96. | කේ. එල්. වී. පෙරේරා මහතා, කොළ/කටාන මෙතෝදිස්ත විද්‍යාලය ... | එම |
| 97. | ජී. අමරසේන මහතා, හ/ඕළුආර බණ්ඩාරනායක විද්‍යාලය ... | එම |
| 98. | එස්. අශෝක සුරවීර මහතා, මො/කලවැල්ආරගම විද්‍යාලය ... | එම |
| 99. | එල්. ජී. එදිරිසිංහ මහතා, කො/උඩහමුල්ල ම.වි. ... ... | එම |
| 100. | වයි. ජී. ඊ. ජී. ද සිල්වා මහතා, ක/කළුතර ම.වි. ... ... | එම |
| 101. | සී. ලියනගේ මහතා, ර/කොලොන්න ම.වි. ... ... | එම |
| 102. | පී. ඩබ්ලිව්. කේ. නානායක්කාර මහතා, මා/හම්බාව විද්‍යාලය ... | එම |
| 103. | බී. එස්. පෙරේරා මහතා, කු/අරුලේගම ම.වි. ... ... | එම |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වාචික පිළිතුරු වාචික පිළිතුරු

| | නම සහ ලිපිනය | දඬුවම |
|---|---|---|
| 104. | ස්ටීවන් පෙරේරා මහතා, මහ/ලක්ෂපාන ම.වි. ... ... | සේවයෙන් පහකරන ලදී. |
| 105. | එම්. ඩී. මිත්‍රසේන මහතා, ත්‍රි/ත්‍රිකුණාමල සිංහල ප්‍රාථමික විද්‍යාලය ... | එම |
| 106. | පී. ඩබ්ලිව්. සිරිවර්ධන මහතා, කෑ/බටුවිට ම.වි. ... ... | එම |
| 107. | ආර්. එම්. බී. සිරිසේන මහතා, කෑ/තෝලන්ගමුව ම.ම.වි. ... | එම |
| 108. | ඩී. එස්. කන්නන්ගර මහතා, ක/දෙඩම්පාපිටිය විද්‍යාලය ... | එම |
| 109. | ආර්. එම්. සුමනසේන මහතා, බ/මිල්ලබැද්ද විද්‍යාලය ... | එම |
| 110. | එල්. ආර්. ප්‍රේමරත්න මහතා, මහ/ගෝනවල විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 111. | කටානේ පඤ්ඤානන්ද ස්ථවිරයන් වහන්සේ, යාපනය සිංහල ම.වි. ... | එම |
| 112. | ඩී. සී. විජේමාන්න මහතා, ර/ඕපනායක ම.වි. ... ... | එම |
| 113. | ඩබ්ලිව්. ටී. ඔබයසේකර මහතා, බ/ගොරඩියකුඹුර වි. ... ... | එම |
| 114. | එච්. ඒ. පියසේන මහතා, ගා/තෙල්ලඹුර රෝ.ක. විද්‍යාලය ... | එම |
| 115. | සෝමපාල රාජපක්ෂ මහතා, මහ/ගල්හින්න මුස්ලිම් වි. ... | එම |
| 116. | ඩී. එච්. කරුණානායක මහතා, කු/මාමුණුව විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 117. | ටී. ඒ. මුදියන්සේ මහතා, කෑ/කෑගල්ල ශාන්ත මේරි විද්‍යාලය ... | එම |
| 118. | යාගොඩ සිරිනිවාස ස්ථවිරයන් වහන්සේ, කු/බරාගෙදර වි. ... | එම |
| 119. | ඩී. එම්. වික්‍රමාරච්චි මහතා, කො/දබෝර වි. ... ... | එම |
| 120. | එම්. අමරදස මහතා, කො/වෙනිවැල්කොල වි. ... ... | එම |
| 121. | ඒ. කෝරළේගම මහතා, කෑ/දළිවල ම.වි. ... ... | එම |
| 122. | එස්. ලියනගමගේ මහතා, බ/යහලබැද්ද වි. ... ... | එම |
| 123. | එම්. යූ. පී. රත්නායක මහතා, බ/පුස්සැල්ලාව වි. ... ... | එම |
| 124. | එච්. ඩී. එම්. කරුණාරත්න මහතා, ක/හිරණ විද්‍යාලය ... | එම |
| 125. | පී. ජී. දයාරත්න මහතා, පා.ප./වැලිමඩ ... ... | එම |
| 126. | යූ. පී. බණ්ඩා මහතා, නු/මැදිවැම්බිය පහලගම විද්‍යාලය... ... | එම |
| 127. | ජී. ඒ. දිසානායක මහතා, මො/මොරටුවගම විද්‍යාලය ... | එම |
| 128. | ආර්. ඩබ්ලිව්. ලියනගේ මහතා, ක/දියකඩුව විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 129. | අතුරලියේ නන්දසිරි ස්වාමීන් වහන්සේ, කො/පින්නවල ම.වි. ... | එම |
| 130. | කේ. විමලතිස්ස මහතා, කෑ/බටුවිට ම.වි. ... ... | එම |
| 131. | ජේ. පී. වලාකුළුගේ මහතා, මාර/ගන්දර ම.වි. ... ... | එම |
| 132. | ජී. එච්. මාටියස් මහතා, මාර/ඌරුබොක්ක ම.වි. ... ... | එම |
| 133. | එම්. ඒ. සෝමපාල මහතා, නු/රූපහ ම.වි. ... ... | එම |
| 134. | ජී. පී. එච්. පොන්සේකා මහතා, ගා/වඩුවැලිවිටිය ම.වි. ... | එම |
| 135. | ජී. යූ. වී. ඒ. අබේසිංහ මහතා, මා/කනන්ගමුව විද්‍යාලය ... | වැටුප් වැඩිවීම අවුරුද්දකට නතර කරන ලදී. |
| 136. | කේ. එච්. ඒ. එස්. විජේසිංහ මහත්මිය, ක/මතුගම ශාන්ත මේරි විද්‍යාලය | එම |
| 137. | පී. එල්. ඩබ්ලිව්. පෙරේරා මහතා, කෑ/මාවනැල්ල මයුරපාද ම.වි. ... | වැටුප් වර්ධකය වර්ෂයකින් විලම්භනය කිරීම. |
| 138. | කේ. ජී. විජේසෝම මහතා, මාර/රෝහණ විද්‍යාලය ... ... | වැටුප් වර්ධක දෙකකින් වැටුප පහත හෙලීම. |
| 139. | එම්. ඇල්බට් මහතා, මො/මල්ලෑහැව විද්‍යාලය ... ... | වැටුප් වර්ධකය වර්ෂයකින් විලම්භනය කිරීම. |
| 140. | එම්. එම්. සයිමන් මහතා, කොළ/හාපිටිගම ම.වි. ... ... | එම |
| 141. | කේ. එස්. කුලතුංග මහත්මිය, කොළ/ලෝලුවාගොඩ විද්‍යාලය ... | වැටුප් වර්ධකය අවුරුද්දකට නතර කරන ලදී. |
| 142. | ඩී. එස්. සූරියාරච්චි මහතා, ක/මිල්ලනිය විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 143. | අයි. එම්. ජයවර්ධන මහතා, කු/උඩුබද්දව ම.වි. ... ... | එම |
| 144. | පී. සෙනෙවිරත්න මහතා, මාර/කොකාවල විද්‍යාලය ... ... | වැටුප් වර්ධකය වර්ෂයකින් විලම්භනය කිරීම. |
| 145. | කේ. ඩබ්ලිව්. පතිරාජ මහතා, අ/ඇලිස්තාන විද්‍යාලය ... ... | එම |
| 146. | ආර්. එම්. එම්. රත්නායක මහතා, කු/ගල්ලෑහැමුල්ල විද්‍යාලය ... | එම |
| 147. | එච්. එම්. විජේනායක මහතා, මා/කන්දලම යුනිට් 1 විද්‍යාලය ... | වැටුප් වර්ධකය අවුරුද්දකට නතර කරන ලදී. |
| 148. | එම්. ඒ. කිරිබණ්ඩා මහතා, නු/පුන්ඩළුඔය ම.වි. ... ... | අවවාද කිරීම. |
| 149. | ටී. ආර්. පී. ඒ. තෙන්නකෝන් මහතා, කෑ/බොස්සැල්ල ම.වි. ... | වැටුප් වර්ධකය අවුරුද්දකට නතර කරන ලදී. |
| 150. | බී. ආර්. ඩී. ධර්මරත්න මහතා, කෑ/බොස්සැල්ල ම.වි. ... ... | එම |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

| | වාචික පිළිතුරු<br>නම සහ ලිපිනය | වාචික පිළිතුරු<br>දඩුවම |
|---|---|---|
| 151. | එස්. එම්. පුංචිබණ්ඩා මහතා, කු/පන්නල ම.වි. ... | ... වැටුප් වර්ධකය අවුරුද්දකට නතර කරනලදි. |
| 152. | බී. ඩී. වීරසිංහ මහතා, ක/මාගල්කන්ද විද්‍යාලය ... | ... තදින් අවවාද කරනලදී |
| 153. | ජේ. එල්. පෙරේරා මහත්මිය, ක/මාගල්කන්ද විද්‍යාලය | ... එම |
| 154. | ඩබ්ලිව්. ඒ. වීරසිංහ මහතා, කො/වෙනිවැල්කොල විද්‍යාලය | ... රු. 2.50 ක් දඩගසන ලදී |
| 155. | ටී. එච්. එච්. අයි. ස්ටීවන් මහතා, කු/අටමුනේ විද්‍යාලය | ... සේවයෙන් පහකරන ලදී |
| 156. | එම්. ඒ. ප්‍රේමරත්න මහතා, පු/දිවුල්වැව විද්‍යාලය ... | ... එම |
| 157. | ඩී. ඩබ්ලිව්. කරුණානායක මහතා, මාර/විහාරහේන විද්‍යාලය | ... එම |
| 158. | ජේ. එම්. ජී. ජයමාන්න මහතා, අ/මැදවැව විද්‍යාලය ... | ... එම |

**(උ), (ඌ) සහ (ඒ) යන පිළිතුරු වල සඳහන් නාම ලේඛනය**

| | ගුරුවරයාගේ නම | අභියාචනයේ දිනය | රාජ්‍යසේවා කොමිෂන් සභාවේ තීරණය | අභියාචනයේ දැන් තත්ත්වය |
|---|---|---|---|---|
| 1. | කේ. විමලතිස්ස මහතා ... | 67. 8.31 ... | තවම තීරණය කර නැත ... | වාර්තාව රා.සේ.කො. වෙත ඉදිරිපත් කර ඇත |
| 2. | එම්. යූ. පී. රත්නායක මහතා ... | 67.3. 15 ... | එම ... | එම |
| 3. | ඒ. කොරලේගම මහතා ... | 66. 8.10 ... | අභියාචනය නිෂ්ප්‍රභා කර ඇත | — |
| 4. | ජී. ඒ. දිසානායක මහතා ... | 66.10.15 ... | තවම තීරණය කර නැත ... | වාර්තාව රා. සේ. කො. වෙත ඉදිරිපත් කර ඇත |
| 5. | එම්. අමරදස මහතා ... | 67. 1. 1 ... | එම ... | එම |
| 6. | ඩී. ඇම්. වික්‍රමාරච්චි මහතා ... | 66. 5.31 ... | අභියාචනය නිෂ්ප්‍රභා කර ඇත | — |
| 7. | ගරු යාගොඩ සිරිනිවාස ස්ථවිර | 66. 8.29 ... | එම ... | — |
| 8. | සෝමපාල රාජපක්ෂ මහතා ... | 66. 9.22 ... | නැවත සේවයෙහි පිහිටුවන ලදී. | — |
| 9. | ඩී. ඩබ්ලිව්. කරුණානායක මහතා | 66. 10.7 ... | අභියාචනය නිෂ්ප්‍රභා කරනලදී | — |
| 10. | ආර්. ඇම්. බී. සිරිසේන මහතා ... | 66.12. 2 ... | එම ... | — |
| 11. | ජී. එල්. එස්. පී. පෙරේරා මහතා | 67. 2.25 ... | තවම තීරණය කර නැත ... | වාර්තාව රා. සේ. කො. වෙත ඉදිරිපත් කර ඇත |
| 12. | එල්. ආර්. ප්‍රේමරත්න මහතා ... | 67. 3. 7 ... | එම ... | එම |
| 13. | පී. ආර්. සමරසිංහ මහතා ... | 66.10.16 ... | එම ... | එම |
| 14. | ආර්. ඩබ්ලිව්. ඩී. රාජපක්ෂ මහතා | 66.11.12 ... | එම ... | එම |
| 15. | බී. එස්. පෙරේරා මහතා ... | 66.10.27 ... | එම ... | එම |
| 16. | ටී. එච්. එච්. අයි. ස්ටීවන් මහතා | 66. 7.11 ... | අභියාචනය නිෂ්ප්‍රභා කර ඇත | — |
| 17. | ඩී. එච්. කරුණානායක මහතා ... | 66.10.16 ... | නැවත සේවයෙහි පිහිටුවන ලදී. | — |
| 18. | ජී. එම්. ගුණසේකර මහතා ... | 66.10.11 ... | අභියාචනය නිෂ්ප්‍රභා කරනලදී | — |
| 19. | එස්. එම් .ඒ. සමරකෝන් මහතා | 67. 8.24 ... | තවම තීරණය කර නැත ... | රා. සේ. කො. ට වාර්තා කර නැත |
| 20. | යූ. පී. බණ්ඩා මහතා ... | 67. 9. 1 ... | එම ... | එම |
| 21. | කේ. ජී. වී. ජයසෝම මහතා ... | 67. 2.20 ... | එම ... | එම |
| 22. | එල්. අමරදස මහතා ... | 67. 2.19 ... | එම ... | එම |
| 23. | පී. බී. රත්නායක මහතා ... | 67. 4.10 ... | එම ... | එම |
| 24. | ගරු ඩී. ධීරානන්ද ස්ථවිර ... | 67. 5.18 ... | එම ... | එම |
| 25. | ගරු කහඳුවේ චන්ද්‍රජෝති ස්ථවිර... | 66. 8.10... | එම ... | එම |
| 26. | ටී. විමලසිරි මහතා ... | 66. 8.18 ... | එම ... | එම |
| 27. | ගරු කැටවල ධම්මාවාස ස්ථවිර ... | 67. 7.16 ... | එම ... | එම |
| 28. | එම්. ඩී. මිත්‍රසේන මහතා ... | 66. 9.27 ... | එම ... | එම |
| 29. | ඩී. එස්. සූරියආරච්චි මහතා ... | 66.12. 1 ... | එම ... | එම |
| 30. | එම්. ඩී. අබයවර්ධන මහතා ... | 67. 8.14 ... | එම ... | එම |
| 31. | ගරු කටානේ පඤ්ඤානන්ද ස්ථවිර | 66. 9.20 ... | අභියාචනය නිෂ්ප්‍රභා කරනලදී | — |
| 32. | එස්. ලියනගමගේ මහතා ... | 66.10.19 ... | එම ... | — |
| 33. | ආර්. ඇම්. සුමනසේන මහතා ... | 66. 7.12 ... | තවම තීරණය කර නැත ... | රා.සේ.කො. තව දුරටත් වාර්තාවක් ඉල්ලා ඇත |
| 34. | ඩී. එස්. කන්නන්ගර මහතා ... | 66. 9.30 ... | එම ... | එම |
| 35. | සී. ලියනගේ මහතා ... | 67. 7.30 ... | අභියාචනය නිෂ්ප්‍රභා කර ඇත | — |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

(ஆ) இலும் (இ) இலும் குறிப்பிடப்பட்ட நிரல்

| பெயர் | விலாசம் | தண்டனை |
|---|---|---|
| 1. திரு. ரி. குணத்திலக்க | அம்/உகன மகா வித்தியாலய | நீக்கப்பட்டுள்ளார் |
| 2. திரு. எல். டபிள்யு. ஜயரட்ண | ஷ | ஷ |
| 3. திரு. ரி. விமலசிறி | ஷ | ஷ |
| 4. திரு. என். ஏ. குணதாச | ஷ | ஷ |
| 5. திரு. டி. எஸ். ஏ. இந்திரபால | கொ. வ/களனி வித்தியாலய | ஷ |
| 6. திரு. டி. பீற்றர் சில்வா | களு/மகல்கந்த பௌத்த வித்தி. | ஷ |
| 7. திரு. ஜி. பி. அரியரட்ண | களு/களுத்துறை மகா வித்தி. | ஷ |
| 8. திரு. டி. ஏ. கேவகம | களு/பொத்துவில மகா வித்தி. | ஷ |
| 9. திரு. டபிள்யு. எம். ஏ. விக்கிரம சிங்க | கு/உடபத்தலாவ மகா வித்தி. | ஷ |
| 10. திரு. ஆர். வி. குணதாச | மொ/கல்லொப வித்தி. | ஷ |
| 11. திரு. இ. தங்கம்பொல | மா/தொடம்தெனிய வித்தி. | ஷ |
| 12. திரு. எஸ். எம். ஆரியதாச | அ/ககத்தகஸ்திகிலிய ம. வி. | ஷ |
| 13. திரு. சுகதமுனி ஞானசிறி | கொ. வ/களனி தர்மலோக வித்தி. | ஷ |
| 14. வண. கலகம சந்தானந்த | அம்/கட்டுவான ம. வி. | ஷ |
| 15. திரு ஆர் எஸ். டயஸ் | மா/தொந்தர ம. வி. | ஷ |
| 16. திரு. ஆர். டபிள்யு. டி. ருஜபக்ச | மா/தெமற்றபிற்றிய ம. வி. | ஷ |
| 17. திரு. எஸ். ஏ. சமரசிங்க | மா/சின்னலிய வித்தி. | ஷ |
| 18. திரு. டி. வி. டி. வீரசேகர | பது/யர்ப்பம வித்தி. | ஷ |
| 19. திரு. எம். கே. பீறிஸ் | பது/பசர ஆரம்ப வி. | ஷ |
| 20. திரு. ஆர். எம். கீர்த்திசிங்க | பது/உடவெல ம. வி. | ஷ |
| 21. திரு. டபிள்யு. பி. தாமெல் | கொ/வெள்ளவத்த அர்துசா வி. | ஷ |
| 22. திரு. ஆர். சிவலிங்கம் | க/கற்றன் ஹைலன்ஸ் கல்லூரி | ஷ |
| 23. திருமதி. ஆர். சூரியஆராச்சி | கொ. வ/கொணகேன பெ. ம. வி. | ஷ |
| 24. திரு. குமாரதாச கெற்றி ஆராச்சி | கே/பிந்தெனிய ம. வி. | ஷ |
| 25. திரு. ஏ. பியசேன | கா/பெந்தோட்ட காமினி ம. வி. | ஷ |
| 26. வண. அத்துறலிய நந்தசிறி | களு/பள்ளிகொட வடக்கு ம. வி. | ஷ |
| 27. திரு. டி. கேனதீர | பது/அம்பகஸ்தொவ வித்தி. | ஷ |
| 28. திரு. டி. டி. பஸ்தியான் | கு/வெத்தவ வி. | ஷ |
| 29. வண. ககதுவ சாந்தஜோதி | கொ/ரேயல் கல்லூரி | ஷ |
| 30. திரு. ஜி. விஜேதுங்க | கே/கப்பல சிறி சங்கபோ வி. | ஷ |
| 31. திரு. ஜே. எம். டி. சி. ஜயசிங்க | கு/கல்கமுவ ம. வி. | ஷ |
| 32. வண. இந்துறுவெ தம்மானந்த | களு/இத்தபான ம. தி. | ஷ |
| 33. திரு. பி. ஆர். சமரசிங்க | அ/எத்தம்டகஸ்கட வி. | ஷ |
| 34. வண. டி. தீரானந்த | க/தெடுனுபிற்றிய ம. வி. | ஷ |
| 35. திரு. டி. கே. எம். சில்வா | மா/ககலை வி. | ஷ |
| 36. திருமதி வை. டீ. லனெறெல் | கொ/களுபோவில ம. வி | ஷ |
| 37. திரு. எம். எஸ். ஜே. ஆர். பொன் சேக்க | நு/அகறபத்தான வி. | ஷ |
| 38. திரு. எட்வின் ஜயசூரிய | அம்/தங்கால தீபங்கண ஆரம்வ வி. | ஷ |
| 39. திரு. எம். ஜி. தென்னக்கோன் | அ/நொச்சிமடுவ ம. வி. | ஷ |
| 40. திரு. பி. டபிள்யு. வில்பிறேட் டீ. சில்வா | மா/தெவிஜ்ஜவில ம. ம. வி. | ஷ |
| 41. திரு. ரி. எல். சி. பீறிஸ் | கொ/எகொடஉளுன ம. வி. | ஷ |
| 42. திரு. ஜி. எல். எஸ். பி. பெரேரா | கொ/மொறட்டுமுல்ல மெ. வி. | ஷ |
| 43. வண. கெற்றபொல சுமதிபால | களு/மத்துகம ம. ம. வி. | ஷ |
| 44. வண. றன்சகொட விமலசிறி | மா/மொறவாக்க ம. வி. | ஷ |
| 45. திரு. ஆர். ஜி. சிறிசேன | களு/வத்தல்பொல சங்கானந்த வி. | ஷ |
| 46. திரு. கே. ரி. ஏ. வெல்லபொட | கொ/வ. களனி ம. வி. | ஷ |
| 47. திரு. பி. பீ. இரட்ணயக்க | பது/லுணுவத்த ம. வி. | ஷ |
| 48. திரு. எம். ஏ. பியபேம | சி./திம்பிறிகஸ்வல வி. | ஷ |
| 49. திரு. டி. பி. ஆர். சமரணயக்க | அ/நிவத்தகசெட்டிய ம. வி. | ஷ |
| 50. திரு. எல். அமரதாச | கே/புவக்தெனிய வி. | ஷ |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

| பெயர் | விலாசம் | தண்டனை |
|---|---|---|
| 51. திரு. சிற்சிறி செனரட்ன .. | கா/ஹல வி. .. | நீக்கப்பட்டுள்ளார் |
| 52. திரு. பியதாச நிசங்க .. | அ/நொச்சியாகம ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 53. திரு. ரி. எஸ். அபயவிக்கிறம .. | மா/தலகிறியாகம ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 54. திரு. ஜீ. எ. டி. சுகதபால .. | கொ/ஜயவாதனபுர ஆண்கள் ம. வி. | ஷ்டி |
| 55. திருமதி டபிள்யு. ஐ. பர்ணுந்து .. | களு/மகல்கந்த பௌத்த வி. .. | ஷ்டி |
| 56. திரு. ஆர். எம். டபிள்யு. பி. ஜீ. எ. மைத்திறிவாதன | கே/தெறனியாகல சிறி சாமன் ம. வி. | ஷ்டி |
| 57. திரு. எம். எச். லெஸ்லி டீ. சில்வா | கா/ஒபத்த–அவித்தாவ ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 58. திரு. எஸ். எம். ஜயசீல .. | பது/மகுலெல்ல வித்தி .. | ஷ்டி |
| 59. வண. வலகும்புற சீலறன்சி .. | கு/எறியாவ வி. .. | ஷ்டி |
| 60. திரு. பி. லியனகே .. | கு/கொபைகண ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 61. திரு. எ. எச். எம். எ. வடிகமங்கவ | மா/அலபலதெனிய ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 62. திரு. எ. எச். எஸ். வடிகமங்கவ .. | பது/பண்டாரவளை தர்மபால வி. .. | ஷ்டி |
| 63. திரு. கே. எச். கொடிதவக்கு .. | மா/வத்தகெதர பௌத்த வி. .. | ஷ்டி |
| 64. திரு. யு. எ. றணசிங்க .. | மொ/கறவில வி. .. | ஷ்டி |
| 65. வண. தர்மித்திபொல றட்ணசார | கொ.வ/கலசிற்றியாவ ம. ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 66. திரு. ஜே. குலரட்ண .. | களு/மில்லனிய வி. .. | ஷ்டி |
| 67. திரு. பி. எஸ். பி. ஜயதிலக்க .. | களு/அம்பலபிற்றிய வி. .. | ஷ்டி |
| 68. திரு. டி. யு. சிறிமான .. | களு/இங்கிறிய சுமணஜோதி வி. .. | ஷ்டி |
| 69. திரு. எ. டி. உபசேன .. | கொ/நியன்துறுபொல வி. .. | ஷ்டி |
| 70. வண. கெற்றவல தம்மவாச .. | பது/யாப்பமா வி. .. | ஷ்டி |
| 71. திரு. பி. எச். பியசேன .. | களு/அகலவத்த ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 72. திரு. எ. எம். கருணரட்ண .. | க/கொணகலகல வி. .. | ஷ்டி |
| 73. திரு. எம். எச். விக்கிரம ஆராச்சி | கு/கொஸ்வத்த காமினி வி. .. | ஷ்டி |
| 74. திரு. ஜீ. எம். குணசேகர .. | கு/கற்றிமதான ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 75. வண. மடொவிற்ற சந்தானந்த .. | கொ. வ/இகலபியன்வில ம. வி. | ஷ்டி |
| 76. திரு. எஸ். எம். குணதிலக்க .. | மொ/கல்லொப–படல்கும்புர வி. .. | ஷ்டி |
| 77. திரு. எல். பி. பொடிநிலமே .. | கு/அனுக்கண வி. .. | ஷ்டி |
| 78. திரு. எச். வீரசிங்க .. | கு/விலகெதர வி. .. | ஷ்டி |
| 79. திரு. எ. பி. சில்வா .. | கொ. வ/வெலிவெறிய மத்ம பண்டார ம. வ. | ஷ்டி |
| 80. திரு. டி. எ. ஜே. திசனுயக்க .. | அ/தம்பியாவ வி. .. | ஷ்டி |
| 81. திரு. எல். பி. வேலுதாச .. | கு/இங்கறதவுல வி. .. | ஷ்டி |
| 82. திரு. எஸ். எம். எ. சமரக்கோன் .. | பது/கெப்பிற்றிபொல ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 83. வண. கல்யல உபதிஸ்ஸ .. | க/களுத்தென்ன ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 84. திரு. கே. கே. இரட்ணதாச .. | மா/றகுல கல்லூரி .. | ஷ்டி |
| 85. திரு. எம். எச். அகமத் சாகித் .. | கொ/பல்மண்ட் அர்ச். மெ. த. க. பா. | ஷ்டி |
| 86. திரு. இ. மனிஸ்சிங்கோ .. | அ/புவியங்குளம வி. .. | ஷ்டி |
| 87. திரு. ஜே. எம். குணரட்ண .. | மா/புலகல வி. .. | ஷ்டி |
| 88. திரு. டி. எஸ். எ. குமாரசிறி .. | அ/வன்னிகுணவேவ வி. .. | ஷ்டி |
| 89. திரு. டி. எட்வின் கொத்தலாவல | பது/தம்பவின்ன வி. .. | ஷ்டி |
| 90. திரு. எம். எல். எம். மக்கீன் .. | அ/கடவத்ரமல மு. வி. .. | ஷ்டி |
| 91. திரு. எட்வின் கணேபொல .. | கு/அக்கரபனுக வி. .. | ஷ்டி |
| 92. திரு. எச். பி. பெரேரா .. | மொ/ஒக்கம்பிற்றிய குடியேற்ற பா. | ஷ்டி |
| 93. திரு. எம். டி. எ. அபயவாதன .. | கொ. வ/கந்துபொட வி. .. | ஷ்டி |
| 94. திரு. பீ. எ. ஞெமனிஸ் .. | கே/முவாபிற்றிய வி. .. | ஷ்டி |
| 95. திரு. எம். பி. உக்வத்த .. | கொ. வ/பெலத்த ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 96. திரு. கே. எல். வி. பெரேரா .. | கொ. வ/கட்டான மெ. வி. .. | ஷ்டி |
| 97. திரு. ஜீ. அமரசேன .. | அம்/ஒலுஆர–பண்டாரனுயக்க வி. | ஷ்டி |
| 98. திரு. எஸ். அசோக்க சுரவீர .. | மொ/கலவெலறகம வி. .. | ஷ்டி |
| 99. திரு. எல். ஜீ. எதிரிசிங்க .. | கொ/உடகமுல்ல ம. ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 100. திரு. வை. ஜீ. இ. ஜீ. டீ. சில்வா | களு/களுத்துறை ம. வி. .. | ஷ்டி |
| 101. திரு. சி. லியனகே .. | இ/கொலொன்ன ம. வி. .. | ஷ்டி |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

| | பெயர் | விலாசம் | தண்டனை |
|---|---|---|---|
| 102. | திரு. பி. டபிள்யு. கே. நாணயக்கார | மா/கொம்பவ வி. .. | நீக்கப்பட்டுள்ளார் |
| 103. | திரு. பி. எஸ். பெரேரா .. | கு/ அருளகம ம. வி. .. | ஷ |
| 104. | திரு. ஸ்ரீபன் பெரேரா .. | க/லக்சபான ம. வி. .. | ஷ |
| 105. | திரு. எம். டி. மித்ராசேன .. | தி/திருகோணமலை சிங்கள ஆரம்ப வி. | ஷ |
| 106. | திரு. பி. டபிள்யு. சிறிவாதன .. | கே/பட்டுவிற்ற ம. வி. .. | ஷ |
| 107. | திரு. ஆர். எம். டி. சிறிசேன .. | கே/தொலங்கமுவ ம. ம. வி. .. | ஷ |
| 108. | திரு. டி. எஸ். கன்னங்கரா .. | களு/தொடம்பபிற்றிய .. | ஷ |
| 109. | திரு. ஆர். எம். சுமணசேன .. | பது/மில்லபெத்த வி. .. | ஷ |
| 110. | திரு. எல். ஆர். பிரேமரட்ண .. | க/கொணவல வி. .. | ஷ |
| 111. | வண. கட்டன பஞ்ஞானந்த .. | யா/யாழ்ப்பாணம் சிங்கள ம. வி. .. | ஷ |
| 112. | திரு. டி. சி. விஜெயமான .. | இ/ஒப்பனாயக்க ம. வி. .. | ஷ |
| 113. | திரு. டபிள்யு. ரி. ஒபயசேகர .. | பது/கொறதியகும்புர வி. .. | ஷ |
| 114. | திரு. எச். ஏ. பியசேன .. | கா/தெலம்புற ரோ. க. வி. .. | ஷ |
| 115. | திரு. சோமபால ருஜபக்ச .. | க/கல்கின்ன மு. வி. .. | ஷ |
| 116. | திரு. டி. எச். கருணாநாயக்க .. | கு/மாமுனுவ வி. .. | ஷ |
| 117. | திரு. ரி. ஏ. முதியான்சே .. | கே/கேகாலை அர்ச். மேரிஸ் கல்லூரி | ஷ |
| 118. | வண. யகொட சிறி நிவாச .. | கு/பறகெதர வி. .. | ஷ |
| 119. | திரு. டி. எம். விக்கிரம ஆராச்சி .. | கொ/தம்பொற வி. .. | ஷ |
| 120. | திரு. எம். அமரதாச .. | கொ/வெனிவெல்கொல வி. .. | ஷ |
| 121. | திரு. ஏ. கொறலகம .. | கே/தெலிவல மகா. வி. .. | ஷ |
| 122. | திரு. எஸ். லியனகமகே .. | பது/யகலபெத்த வி. .. | ஷ |
| 123. | திரு. எம். யு. பி. இரத்நாயக்க .. | பது/புசெல்லாவ வி. .. | ஷ |
| 124. | திரு. எச். டி. எம். கருணரட்ண .. | களு/கிரான வி. .. | ஷ |
| 125. | திரு. பி. ஜி. தயரட்ண .. | கொ/ஐ. வெலிமட .. | ஷ |
| 126. | திரு. யு. பி. பண்டா .. | நு/நெற்றிபெம்பிய–பகலகம வி. .. | ஷ |
| 127. | திரு. ஜி. ஏ. திசாநாயக்க .. | மொ/மொறட்டுவகம வி. .. | ஷ |
| 128. | திரு. ஆர். டபிள்யு. லியனகே .. | களு/தியகடுவ வி. .. | ஷ |
| 129. | வன. அத்துறலிய நந்தசிறி .. | கொ/பன்னவல ம. வி. .. | ஷ |
| 130. | திரு. சே. விமலதிஸ்ஸ . .. | கே/பட்டுவிற்ற ம. வி. .. | ஷ |
| 131. | திரு. ஜே. பி. வலகுலுகே .. | மா/கந்தார ம.வி. .. | ஷ |
| 132. | திரு. ஜே. எச். மாட்டின் .. | மா/உறுபொக்க ம. வி. .. | ஷ |
| 133. | திரு. எம். ஏ. சோமபால .. | நு/நுபக ம.வி .. | ஷ |
| 134. | திரு. ஜீ. பி. எச். பொன்சேகா .. | கா/வதுவெலிவிற்றிய ம.வி. .. | ஷ |
| 135. | திருமதி ஜி. யு. வி. ஏ. அபயசிங்க | மா/கனன்கமுவ வி. .. | 1 வருடத்துக்கு உயர்ச்சி பணம் நிறுத்தப்பட்டுள்ளது. |
| 136. | செல்வி கே. எச். ஏ. எஸ். விஜயசிங்க | களு/மத்துகம அர்ச். மேரிஸ் .. | ஷ |
| 137. | திரு. பி. எல். டபிள்யு. பெரேரா .. | கே/மாவனெல்ல மயுறபால ம.வி. .. | 1 வருடத்துக்கு உயர்ச்சிப்பணம் பிற்போடப்பட்டுள்ளது. |
| 138. | திரு. கே. ஜி. விஜெயசோமா .. | மா/ரோகன வி. .. .. | 2 சம்பள உயர்ச்சிப்பணங்களால் சம்பளம் குறைக்கப்பட்டுள்ளது, |
| 139. | திரு. எம். அலபேட் .. | மோ/மல்லகேவ வி. .. | 1 வருடத்திற்கு உயர்ச்சிப பணம் பிற்போடப்பட்டுள்ளது. |
| 140. | திரு. எம். எம். கைமன் .. | கொ.வ/சபிதிகம ம.வி. .. | ஷ |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

| பெயர் | விலாசம் | தண்டனை |
|---|---|---|
| 141. திருமதி கே. எஸ். குலத்துங்க | கொ.வ./லொலுவகொட வி. | 1 வருடத்துக்கு உயர்ச்சிப்பணம் நிறுத்தப்பட்டுள்ளது. |
| 142. திரு. டி. எஸ். சூரிய ஆரச்சி | களு/மில்லவிய வி. | ஷை |
| 143. திரு. ஜ. எம். ஜயவர்தன | கு/உடுபத்தவ ம.வி. | ஷை |
| 144. திரு. பி. செனவிரட்ன | மா/கொக்கவல வி. | 1 வருடத்துக்கு உயர்ச்சிப் பணம் பிற்போடப்பட்டுள்ளது. |
| 145. திரு. கே. டபிள்யூ. பத்திராஜா | அ/அலிஸ்தான வி. | ஷை |
| 146. திரு. ஆர். எம். எம். இரட்ணயக்க | கு/கல்லகமுல்ல | ஷை |
| 147. திரு. எச். எம். விஜயநாயக்க | மா/கந்தலம யூனிற் 1 வி. | 1 வருடத்துக்கு உயர்ச்சிப்பணம் நிறுத்தப்பட்டுள்ளது. |
| 148. திரு. எச். ஏ. கிறி பண்டா | நு/பூண்டலுஓய ம.வி. | எச்சரிக்கை செய்யப்பட்டுளார். |
| 149. திரு. ரி. ஆர். பி. ஏ. தென்னக்கோன் | கே/பொசெல்ல ம.வி. | 1 வருடத்துக்கு உயர்ச்சிப்பணம் நிறுத்தப்பட்டுள்ளது. |
| 150. திரு. பி. ஆர். டி. தர்மரட்ன | கே/பொசெல்ல ம.வி. | ஷை |
| 151. திரு. எஸ். எம். புஞ்சிபண்டா | கு/பனனல ம.வி. | ஷை |
| 152. திரு. பி. டி. வீரசிங்க | களு/மகல்கந்த வி. | கடுமையாக எச்சரிக்கை செய்யப்பட்டுள்ளார். |
| 153. திருமதி. ஜே. எல். பெரேரா | களு/மகல்கந்த வி. | ஷை |
| 154. திரு. டபிள்யு. ஏ. வீரசிங்க | கொ/வெனிவெலகொல வி. | ரூ. 2.50 தண்டம் விதிக்கப்பட்டுள்ளார். |
| 155. திரு. வி. எச். எச். ஜ. ஸ்ரீபன் | கு/அத்தருன வி. | நீக்கப்பட்டுள்ளார் |
| 156. திரு. எம். ஏ. பிரேமரட்ன | பு/திவுல்வேவ வி. | ஷை |
| 157. திரு. டி. டபிள்யு. கருணாநாயக்க | மா/விகாரகேன வி. | ஷை |
| 158. திரு. ஜே. எம். ஜி. ஜயமான்ன | அ/மெதவேவ வி. | ஷை |

| பெயர் | மேன்முறையீடு செய்த திகதி | பகிரங்க சேவை ஆணைக் குழுவால் எடுக்கப்பட்ட முடிபு | தற்போதைய நிலைமை |
|---|---|---|---|
| 1. திரு. கே. விமலதிஸ்ஸ | 31. 8.67 | ப. சே. ஆ. குழுவால் இன்னும் முடிவு எடுக்கப்படவில்லை. | அறிக்கை ப. சே. ஆ. சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ளது. |
| 2. திரு. எம். யு. பி. இரட்ணயக்க | 15. 3.67 | ஷை | ஷை |
| 3. திரு. ஏ. கொறலகம | 10. 8.66 | மேன்முறையீடு நீக்கப்பட்டுள்ளது | — |
| 4. திரு. ஜி. ஏ. திசநாயக்க | 15.10.66 | ப. சே. ஆ. குழுவால் இன்னும் முடிவு எடுக்கப்படவில்லை | அறிக்கை ப. சே. ஆ. சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ளது |
| 5. திரு. எம். அமரதாச | 1. 1.67 | ஷை | ஷை |
| 6. திரு. டி. எம். விக்கிரமஆராச்சி | 31. 5.66 | மேன்முறையீடு நீக்கப்பட்டுள்ளது | — |
| 7. வண. யகொட சிறினிவாச | 29. 8.66 | ஷை | — |
| 8. திரு. சோமபால ருஜபக்ச | 22. 9.66 | மீள-நிறுவப்பட்டார் | — |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

| | பெயர் | மேன்முறை யீடு செய்த திகதி | பகிரங்க சேவை ஆணைக் குழுவால் எடுக்கப்பட்ட முடிபு | தற்போதைய நிலைமை |
|---|---|---|---|---|
| 9. | திரு. டி. டபிள்யூ. கருணாநாயக்க | 7.10.66 .. | மேன்முறையீடு நீக்கப் பட்டுள்ளது | — |
| 10. | திரு. ஆர். எம். டி. சிறிசேன .. | 2.12.66 .. | ஷை .. | — |
| 11. | திரு. ஜி. எல். எஸ். பி. பெரேரா | 25. 2.67 .. | ப. சே. ஆ. குழுவால் இன்னும் முடிவு எடுக்கப்படவில்லை | அறிக்கை ப. சே. ஆ. சமர்ப் பிக்கப்பட்டுள்ளது |
| 12. | திரு. எல். ஆர். பிரேமரட்ன .. | 7. 3.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 13. | திரு. பி. ஆர். சமரசிங்க .. | 16.10.66 .. | ஷை .. | ஷை |
| 14. | திரு. ஆர். டபிள்யூ. டி. ருஜபக்ச | 12.11.66 .. | ஷை .. | ஷை |
| 15. | திரு. பி. எஸ். பெரேரா .. | 27.10.66 .. | ஷை .. | ஷை |
| 16. | திரு. வி. எச். எச். ஐ. ஸ்ரீபன் .. | 11. 7.66 .. | மேன்முறையீடு நீக்கப் பட்டுள்ளது | — |
| 17. | திரு. டி. எச். கருணாநாயக்க .. | 16.10.66 .. | மீளநிறுவப்பட்டார் .. | — |
| 18. | திரு. ஜி. எம். குணசேகர .. | 11.10.66 .. | மேன்முறையீடு நீக்கப் பட்டுள்ளது | — |
| 19. | திரு. எஸ். எம். ஏ. சமரக்கோன் .. | 24. 8.67 .. | ப. சே. ஆ. குழுவால் இன்னும் முடிவு எடுக்கப்படவில்லை | அறிக்கை ப. சே. ஆ. சமர்ப் பிக்கப்பட்டுள்ளது |
| 20. | திரு. யு. பி. பண்டா .. | 1. 9.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 21. | திரு. கே. ஜி. வி. ஜயசோமா .. | 20. 2.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 22. | திரு. எல். அமரதாச .. | 19. 2.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 23. | திரு. பி. பீ. இரட்ணாயக்க .. | 10. 4.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 24. | வண. டி. தீரானந்த .. | 18. 5.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 25. | வண. ககதுவ சாந்தஜோதி .. | 10. 8.66 .. | ஷை .. | ஷை |
| 26. | திரு. ரி. விமலசிறி .. | 18. 8.66 .. | ஷை .. | ஷை |
| 27. | வண. கெற்றவல தம்மவாச .. | 16. 7.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 28. | திரு. எம். டி. மித்ரசேன .. | 27. 9.66 .. | ஷை .. | ஷை |
| 29. | திரு. டி. எஸ். சூரியஆராச்சி .. | 1.12.66 .. | ஷை .. | ஷை |
| 30. | திரு. எம். டி. இ. அபயவர்தன .. | 14. 8.67 .. | ஷை .. | ஷை |
| 31. | வண. கட்டன பஞ்ஞானந்த .. | 20. 9.66 .. | மேன்முறையீடு நீக்கப் பட்டுள்ளது | — |
| 32. | திரு. எஸ். லியனகமகே .. | 19.10.66 .. | ஷை .. | — |
| 33. | திரு. ஆர். எம். சுமணசேன .. | 12. 7.66 .. | மேலும் அறிக்கை கோரப்பட்டுள்ளது | ஷை |
| 34. | திரு. டி. எஸ். கன்னங்கரா .. | 30. 9.66 .. | ஷை .. | ஷை |
| 35. | திரு. சி. லியனகே .. | 30. 7.67 .. | மேன்முறையீடு நீக்கப் பட்டுள்ளது | — |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

*List referred to in (b) and (c)*

| | *Name* | *Address* | *Punishment* |
|---|---|---|---|
| 1. | Mr. T. Gunatillake | Am/Uhana Maha Vidyalaya | Dismissed |
| 2. | Mr. L. W. Jayaratne | do. | do. |
| 3. | Mr. T. Wimalasiri | do. | do. |
| 4. | Mr. N. A. Gunadasa | do. | do. |
| 5. | Mr. D. S. A. Indrapala | Cn/Kelani Vidyalaya | do. |
| 6. | Mr. D. Peter Silva | Kl/Magalkanda Buddhist Vidyalaya | do. |
| 7. | Mr. G. B. Ariyaratne | Kl/Kalutara Maha Vidyalaya | do. |
| 8. | Mr. D. A. Hewagama | Kl/Potuwila Maha Vidyalaya | do. |
| 9. | Mr. W. M. W. Wickremasingha | Ku/Udabadalawa Maha Vidyalaya | do. |
| 10. | Mr. R. V. Gunadasa | Mg/Galloba Vidyalaya | do. |
| 11. | Mr. E. Dangampola | Mt./Dodamdeniya Vidyalaya | do. |
| 12. | Mr. S. M. Ariyadasa | A/Kahatagasdigiliya M. V. | do. |
| 13. | Mr. Sugathamuni Gnanasiri | Cn/Keliniya Dharmaloka Vidyalaya | do. |
| 14. | Rev. Galagama Chandananda | H/Katuwana M. V. | do. |
| 15. | Mr. R. S. Dias | Mr/Dondra M. V. | do. |
| 16. | Rev. R. W. D. Rajapaksa | Mr/Dematapitiya M. V. | do. |
| 17. | Mr. S. A. Samarasinghe | Mr/Ginnaliya Vidyalaya | do. |
| 18. | Mr. D. V. D. Weerasekera | Bd/Yapamma Vidyalaya | do. |
| 19. | Mr. M. K. Peiris | Bd/Passara Primary Vidyalaya | do. |
| 20. | Mr. R. M. Keerthisingha | Bd/Udawela M. V. | do. |
| 21. | Mr. W. P. Thamel | C/Wellawatta Arthusa Vidyalaya | do. |
| 22. | Mr. R. Sivalingam | K/Hatton Highlands College | do. |
| 23. | Mrs. R. Sooriyaarachchi | Cn/Gonahena Girls M. V. | do. |
| 24. | Mr. Kumaradasa Hettiarachchi | Kg/Pindeniya M.V. | do. |
| 25. | Mr. A. V. Piyasena | G/Bentota Gamini M. V. | do. |
| 26. | Rev. Aturaliya Nandasiri | Kl/Palligoda North M. V. | do. |
| 27. | Mr. D. Henadheera | Bd/Ambagasdowa Vidyalaya | do. |
| 28. | Mr. D. D. Bastian | Ku/Wettewa Vidyalaya | do. |
| 29. | Rev. Kahaduwa Chandajothi | C/Royal College | do. |
| 30. | Mr. G. Wijetunga | Kg/Gabbala Siri Sangabo Vidyalaya | do. |
| 31. | Mr. J. M. D. C. Jayasingha | Ku/Galgamuwa M. V. | do. |
| 32. | Rev. Induruwe Dhammananda | Kl/Ittapana M. V. | do. |
| 33. | Mr. P. R. Samarasingha | A/Etambagaskada Vidyalaya | do. |
| 34. | Rev. D. Dheerananda | K/Dedunupitiya M. V. | do. |
| 35. | Mr. D. K. M. Silva | Mr/Kahagala Vidyalaya | do. |
| 36. | Mrs. Y. de Lanerolle | C/Kalubowila M. V. | do. |
| 37. | Mr. M. S. J. R. Fonseka | N/Agarapatana Vidyalaya | do. |
| 38. | Mr. Edwin Jayasuriya | H/Tangalla Deepankane Primary Vidyalaya | do. |
| 39. | Mr. M. G. Tennakoon | A/Nachchaduwa M. V. | do. |
| 40. | Mr. P. W. Wilfred de Silva | Mr/Telijjawila M. M.V. | do. |
| 41. | Mr. T. L. C. Peiris | C/Egodauyana M.V. | do. |
| 42. | Mr. G. L. S. P. Perera | C/Moratumulla Meth. Vidyalaya | do. |
| 43. | Rev. Ketapole Sumatipala | KI/Matugama M.M.V. | do. |
| 44. | Rev. Ransegoda Wimalasiri | Mr/Morawaka M.V. | do. |
| 45. | Mr. R. G. Sirisena | KI/Wattalpola Sangananda Vidyalaya | do. |
| 46. | Mr. K. T. A. Wellaboda | Cn/Kelani M.V. | do. |
| 47. | Mr. P. B. Ratnayake | Bd/Lunuwatta M.V. | do. |
| 48. | Mr. M. A. Piyapema | Ch/Thimbirigaswala Vidyalaya | do. |
| 49. | Mr. D. P. R. Samaranayake | A/Nivattakachetiya M.V. | do. |
| 50. | Mr. L. Amaradasa | Kg/Puwakdeniya Vidyalaya | do. |
| 51. | Mr. Kitsiri Senaratna | G/Urala Vidyalaya | do. |
| 52. | Mr. Piyadasa Nisanka | A/Nochchiyagama M.V. | do. |
| 53. | Mr. T. S. Abeywickrema | Mt/Talakiriyagama M.V. | do. |
| 54. | Mr. G. A. D. Sugathapala | C/Jayawardanapura Boys' M.V. | do. |
| 55. | Mrs. W. I. Fernando | KI/Magalkanda Bud. Vidyalaya | do. |
| 56. | Mr. R. M. W. B. G. A. Maitriwardana | Kg/Deraniyagala Siri Saman M.V. | do. |
| 57. | Mr. M. H. Leslie de Silva | G/Opata-awittawa M.V. | do. |
| 58. | Mr. S. M. Jayaseela | Bd/Makulella Vidyalaya | do. |
| 59. | Rev. Walakumbura Seelaransi | Ku/Eriyawa Vidyalaya | do. |
| 60. | Mr. P. Liyanage | Ku/Kobeigane M.V. | do. |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වාචික පිළිතුරු වාචික පිළිතුරු

| Name | Address | Punishment |
|---|---|---|
| 61. Mr. A. H. M. A. Wadigamangawa | .. Mr/Alapaladeniya M.V. | .. Dismissed |
| 62. Mr. A. H. S. Wadigamangawa | .. Bd/Bandarawela Dharmapala Vidyalaya | do. |
| 63. Mr. K. H. Kodituwakku | .. Mr/Watagedara Buddhist Vidyalaya | do. |
| 64. Mr. U. A. Ranasingha | .. Mg/Karawila Vidyalaya .. | do. |
| 65 Rev. Daramitipola Ratanasara | .. Cn/Galahitiyawa M.M.V. .. | do. |
| 66. Mr. J. Kularatne .. | .. KI/Millaniya Vidyalaya .. | do. |
| 67. Mr. P. S. P. Jayatillake | .. K/Ambalapitiya Vidyalaya .. | do. |
| 68. Mr. D. U. Sirimanne | .. Kl/Ingiriya Sumanajothi Vidyalaya | do. |
| 69. Mr. A. D. Upasena .. | .. C/Niyandurupola Vidyalaya .. | do. |
| 70. Rev. Ketawala Dhammawasa | .. Bd/Yapamma Vidyalaya .. | do. |
| 71. Mr. P. H. Piyasena .. | .. Kl/Agalawatta M.V. .. | do. |
| 72. Mr. A. M. Karunaratne | .. K/Konakalagala Vidyalaya .. | do. |
| 73. Mr. M. H. Wickremarachchi | .. Ku/Koswatta Gamini Vidyalaya | do. |
| 74. Mr. G. M. Gunasekera | .. Ku/Kattimahana M.V. .. | do. |
| 75. Rev. Madowita Chandananda | .. Cn/Ihalabiyanwila M.V. .. | do. |
| 76. Mr. S. M. Gunatillaka | .. Mg/Galloba-Badalkumbura Vidyalaya | do. |
| 77. Mr. L. P. Podinilame | .. Ku/Anukkane Vidyalaya .. | do. |
| 78. Mr. H. Weerasingha .. | .. Ku/Wilegedara Vidyalaya .. | do. |
| 79. Mr. A. B. Silva .. | .. Cn/Weliweriya Madduma Bandara M.V. | do. |
| 80. Mr. D. A. J. Dissanayake | .. A/Tambiyawa Vidyalaya .. | do. |
| 81. Mr. L. P. Weludasa | .. Ku/Ingaradavula Vidyalaya .. | do. |
| 82. Mr. S. M. A. Samarakoon | .. Bd/Keppitipola M.V. .. | do. |
| 83. Rev. Halyale Upatissa | .. K/Kaluntenna M.V. .. | do. |
| 84. Mr. K. K. Ratnadasa | .. Mr/Rahula College .. | do. |
| 85. Mr. M. H. Ahamed Sahid | .. C/Balmand St. Meth. T.M.S. .. | do. |
| 86. Mr. E. Manissingho | .. A/Puliyankulama Vidyalaya .. | do. |
| 87. Mr. J. M. Gunaratne | .. Mt/Bulagala Vidyalaya .. | do. |
| 88. Mr. D. S. A. Kumarasiri | .. A/Wannikudawewa Vidyalaya | do. |
| 89. Mr. D. Edwin Kotalawala | .. Bd/Dambawinna Vidyalaya .. | do. |
| 90. Mr. M. L. M. Mackeen | .. A/Kadawatratmala Muslim Vidyalaya | do. |
| 91. Mr. Edwin Ganepola | .. Ku/Akkarapanaha Vidyalaya .. | do. |
| 92. Mr. H. P. Perera .. | .. Mg/Okkampitiya Colony School | do. |
| 93. Mr. M. D. A. Abayawardana | .. Cn/Kandubcda Vidyalaya .. | do. |
| 94. Mr. B. A. Romanis | .. Kg/Muwapitiya Vidyalaya .. | do. |
| 95. Mr. M. B. Ukwatta .. | .. Cn/Bollata M.V. .. | do. |
| 96 Mr. K. L. V. Perera .. | .. Cn/Katana Meth. Vidyalaya .. | do. |
| 97. Mr. G. Amarasena .. | .. H/Oluara-Bandaranaike Vidyalaya | do. |
| 98. Mr. S. Asoka Suraweera | .. Mg/Kalawelaragama Vidyalaya | do. |
| 99. Mr. L. G. Edirisinghe | .. C/Udahamulla M.M.V. .. | do. |
| 100. Mr. Y. G. E. G. de Silva | .. Kl/Kalutara M.V. .. | do. |
| 101. Mr. C. Liyanage .. | .. R/Kolonna M.V. .. | do. |
| 102. Mr. P. W. K. Nanayakkara | .. Mt/Hombawa Vidyalaya .. | do. |
| 103. Mr. B. S. Perera .. | .. Ku/Arulegama M.V. .. | do. |
| 104. Mr. Stephen Perera .. | .. K/Laxapana M.V. .. | do. |
| 105. Mr. M. D. Mitrasena | .. T/Trinco Sinhala Pri. Vidyalaya | do. |
| 106. Mr. P. W. Siriwardana | .. Kg/Batuwita M.V. .. | do. |
| 107. Mr. R. M. D. Sirisena | .. Kg/Tholangamuwa MM..V. .. | do. |
| 108. Mr. D. S. Kannangara | .. Kl/Dodampapitiya .. | do. |
| 109. Mr. R. M. Sumanasena | .. Bd/Millabedda Vidyalaya .. | do. |
| 110. Mr. L. R. Premaratne | .. K/Conawala Vidyalaya .. | do. |
| 111. Rev. Katane Pannananda | .. J/Jaffna Sinhala M.V. .. | do. |
| 112. Mr. D. C. Wijemanne | .. R/Opanavake M.V. .. | do. |
| 113. Mr. W. T. Obayaekara | .. Bd/Goradiyakumbura Vidyalaya | do. |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

| Name | Address | Punishmemt |
|---|---|---|
| 114. Mr. H. A. Piyasena .. | .. G/Tellambura R.C. Vidyalaya .. | Dismissed |
| 115. Mr. Semapala Rajapakse | .. K/Galhinna Muslim Vidyalaya | do. |
| 116. Mr. D. H. Karunanayake | .. Ku/Mamunuwa Vidyalaya .. | do. |
| 117. Mr. T. A. Mudiyanse | .. Kg/Kegalle St. Mary's College .. | do. |
| 118. Rev. Yagoda Siri Nivasa | .. Ku/Baragedara Vidyalaya .. | do. |
| 119. Mr. D. M. Wickremarachchi | .. C/Dambora Vidyalaya .. | do. |
| 120. Mr. M. Amaradasa .. | .. C/Weniwelkola Vidyalaya .. | do. |
| 121. Mr. A. Koralegama | .. Kg/Deliwala Maha Vidyalaya.. | do. |
| 122. Mr. S. Liyanagamage | .. Bd/Yahalabedda Vidyalaya .. | do. |
| 123. Mr. M. U. P. Ratnayake | .. Bd/Pussellawa Vidyalaya .. | do. |
| 124. Mr. H. D. M. Karunaratne | .. Kl/Hirana Vidyalaya .. | do. |
| 125. Mr. P. G. Dayaratne | .. C E. O. Welimada .. | do. |
| 126. Mr. U. P. Banda .. | .. N/Metibemiya-Pahalagama Vidyalaya | do. |
| 127. Mr. G. A. Dissanayake | .. Mg/Moratuwagama Vidyalaya | do. |
| 128. Mr. R. W. Liyanage | .. Kl/Diyakaduwa Vidyalaya .. | do. |
| 129. Rev. Aturaliya Nandasiri | .. C/Pinnawala M.V. .. | do. |
| 130. Mr. K. Wimalatissa | .. Kg/Batuwita M. V. .. | do. |
| 131. Mr. J. P. Walakaluge | .. Mr/Gandara M. V. .. | do. |
| 132. Mr. C. H. Martin .. | .. Mr/Urubokka M. V. .. | do. |
| 133. Mr. M. A. Somapala | .. N/Rupaha M. V. .. | do. |
| 134. Mr. C. P. H. Fonseka | .. C/Waduweliwitiya M. V. .. | do. |
| 135. Mrs. G. U. V. A. Abeysingha | .. Mt/Kanangamuwa Vidyalaya | Increment stopped for 1 year |
| 136. Miss K. H. A. S. Wijesinghe | .. Kl/Matugama St. Marys' .. | do. |
| 137. Mr. P. L. W. Perera | .. Kg/Mawanella Mayurapala M.V. | Increment deferred for 1 year |
| 138. Mr. K. G. Wijesoma | .. Mr/Rohana Vidyalaya .. | Reduction of salary by 2 increments |
| 139. Mr. M. Albert .. | .. Mg/Mallahewa Vidyalaya .. | Increment deferred for 1 year |
| 140. Mr. M. M. Simon .. | .. Cn/Hapitigama M. V. .. | do. |
| 141. Mrs. K. S. Kulatunga | .. Cn/Leluwagoda Vidyalaya .. | Increment stopped for 1 year |
| 142. Mr. D. S. Sooriyaarachchi | .. Kl/Millaniya Vidyalaya .. | do. |
| 143. Mr. I. M. Jayawardena | .. Ku/Udubaddaa V. M. .. | do. |
| 144. Mr. P. Seneviratne .. | .. Mr/Kokawala Vidyalaya .. | increment deferred for 1 year |
| 145. Mr. K. W. Pathiraja | .. A/Allistana Vidyalaya .. | do. |
| 146. Mr. R. M. M. Ratnayake | .. Ku/Gallehemulla Vidyalaya .. | do. |
| 147. H. M. Wijenayake .. | .. Mt/Kandalama Unit 1 Vidyalaya | Increment stopped for 1 year |
| 148. Mr. H. A. Kiri Banda | .. N/Pundaluoya M. V. .. | Warned |
| 149. Mr. T. R. P. A. Tennakoon | .. Kg/Bossella M. V. .. | Increment stopped for 1 year |
| 150. Mr. B. R. D. Dharmaratne | .. Kg/Bossella M. V. .. | do. |
| 151. Mr. S. M. Punchi Banda | .. Ku/Pannala M. V. .. | do. |
| 152. Mr. B. D. Weerasinghe | .. Kl/Magalakanda Vidyalaya .. | Severe warning |
| 153. Mrs. J. L. Perera .. | .. Kl/Magalkanda Vidyalaya .. | do. |
| 154. Mr. W. A. Weerasinghe | .. C/Weniwelkola Vidyalaya .. | Fined Rs. 2.50 |
| 155. Mr. V. H. H. I. Stephen | .. Ku/Atamune Vidyalaya .. | Dismissed |
| 156. Mr. M. A. Premaratne | .. P/Divulwewa Vidyalaya .. | do. |
| 157. Ur. D. W. Karunanayake | .. Mr/Viharahena Vidyalaya .. | do. |
| 158. Mr. J. M. G. Jayamanne | .. A/Medawewa Vidyalaya .. | do. |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

*List Referred to in (e), (f) and (h)*

| | Name | Date of Appeal | Decision taken by the P. S. C. | Present Position |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Mr. K. Wimalatissa .. | 31. 8.67 .. | Decision not yet taken by the P. S. C. | Report submitted to P. S. C. |
| 2. | Mr. M. U. P. Ratnayake .. | 15. 3.67 .. | do. .. | do. |
| 3. | Mr. A. Koralegama .. | 10. 8.66 .. | Appeal dismissed | — |
| 4. | Mr. G. A. Dissanayake .. | 15.10.66 .. | Decision not yet taken by the P. S. C. | Report submitted to P. S. C. |
| 5. | Mr. M. Amaradasa .. | 1. 1.67 .. | do. .. | do. |
| 6. | Mr. D. M. Wickramarachchi | 31. 5.66 .. | Appeal dismissed | — |
| 7. | Rev. Yagoda Sirinivasa .. | 29. 8.66 .. | Appeal dismissed | — |
| 8. | Mr. Somapala Rajapakse .. | 22. 9.66 .. | Reinstated .. | — |
| 9. | Mr. D. W. Karunanayake .. | 7.10.66 .. | Appeal dismissed | — |
| 10. | Mr. R. M. D. Sirisena .. | 2.12.66 .. | do. .. | — |
| 11. | Mr. G. L. S. P. Perera .. | 25. 2.67 .. | Decision not yet taken by the P. S. C. | Report submitted to P. S. C. |
| 12. | Mr. L. R. Premaratna .. | 7. 3.67 .. | do. .. | do. |
| 13. | Mr. P. R. Samarasinghe .. | 16.10.66 .. | do. .. | do. |
| 14. | Mr. R. W. D. Rajapakse .. | 12.11.66 .. | do. .. | do. |
| 15. | Mr. B. S. Perera .. | 27.10.66 .. | do. .. | do. |
| 16. | Mr. V. H. H. I. Stephen .. | 11. 7.66 .. | Appeal dismissed | — |
| 17. | Mr. D. H. Karunanayake .. | 16.10.66 .. | Reinstated .. | — |
| 18. | Mr. G. M. Gunasekera .. | 11.10.66 .. | Appeal dismissed | — |
| 19. | Mr. S. M. A. Samarakoon .. | 24. 8.67 .. | Decision not yet taken by the P. S. C. | Report not submitted to P. S. C. |
| 20. | Mr. U. P. Banda .. | 1. 9.67 .. | do. .. | do. |
| 21. | Mr. K. G. V. Jayasoma .. | 20. 2.67 .. | do. .. | do. |
| 22. | Mr. L. Amaradasa .. | 19. 2.67 .. | do. .. | do. |
| 23. | Mr. P. B. Ratnayake .. | 10. 4.67 .. | do. .. | do. |
| 24. | Rev. D. Dheerananda .. | 18. 5.67 .. | do. .. | do. |
| 25. | Rev. Kahaduwe Chandajothi | 10. 8.66 .. | do. .. | do. |
| 26. | Mr. T. Wimalasiri .. | 18. 8.66 .. | do. .. | do. |
| 27. | Rev. Ketawale Dh mmawasa | 16. 7.67 .. | do. .. | do. |
| 28. | Mr. M. D. Mitrasena .. | 27. 9.66 .. | do. .. | do. |
| 29. | Mr. D. S. Sooriyaarachchi .. | 1.12.66 .. | do. .. | do. |
| 30. | Mr. M. D. E. Aeywardena .. | 14. 8.67 .. | do. .. | do. |
| 31. | Rev. Katane Pannananda .. | 20. 9.66 .. | Appeal dismissed | — |
| 32. | Mr. S. Liyanagamage .. | 19.10.66 .. | do. .. | — |
| 33. | Mr. R. M. Sumanasena .. | 12. 7.66 .. | Further report called for | do. |
| 34. | Mr. D. S. Kannangara .. | 30. 9.66 .. | do. .. | do. |
| 35. | Mr. C. Liyanage .. | 30. 7.67 .. | Appeal dismissed | — |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

## ආකෘති පත්‍ර සහ දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රකාශන දෙමළෙන් පළ කිරීම

தமிழில் படிவங்களும் வெளியீடுகளும்

FORMS AND PUBLICATIONS IN TAMIL

**10. ක. පො. ඉරත්තිනම් මයා.** (කිලිනොච්චි)

*(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்—கிளிநொச்சி)*

(Mr. K. P. Ratnam—Kilinochchi)

මුදල් ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) දෙමළ භාෂා (විශෙෂ විධිවිධාන) රෙගුලාසි 1966 දී පාර්ලිමේන්තුවේදී සම්මත කර මාස 20ක් ගත වී තිබෙන නමුදු, අද වන තුරු මහජනයා පාවිච්චි කරන බොහෝ ආකෘති පත්‍ර සහ දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රකාශන දෙමළෙන් පළවී නැති බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) මහජනයා පාවිච්චි කරන ආකෘති පත්‍ර සහ දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රකාශන අතරින් අද වනතෙක් දෙමළෙන් පළවී නැති ආකෘති පත්‍ර ලැයිස්තුවක්ද, දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රකාශන ලැයිස්තුවක්ද එතුමා ඉදිරිපත් කරනවාද? (ඉ) මේ ලැයිස්තුවේ සඳහන් කර තිබෙන ආකෘති පත්‍ර සහ ප්‍රකාශන මාසයක් ඇතුළත දෙමළෙන් පළකිරීමට එතුමා කටයුතු සලස්වනවාද?

*நிதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) தமிழ் மொழி (விசேட ஏற்பாடுகள்) பிரமாணங்கள் 1966 பாராளுமன்றத்தில் நிறைவேற்றப்பட்டு இருபது மாதங்களாகியும் இன்னும் பொது மக்கள் பயன்படுத்தும் பல படிவங்களும், திணைக்கள வெளியீடுகளும் தமிழில் வெளியிடப்படவில்லை என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) பொதுமக்கள் பயன்படுத்தும் படிவங்களிலும் திணைக்கள வெளியீடுகளிலும் இன்னும் தமிழில் வெளியிடப்படாத படிவங்களின் பட்டியலையும், திணைக்கள வெளியீடுகளின் பட்டியலையும் அவர் சமர்ப்பிப்பாரா? (இ) இப்பட்டியல்களிலுள்ள படிவங்களையும் வெளியீடுகளையும் ஒரு மாதத்துக்குள் தமிழிலும் வெளியிடுவதற்கு அவர் வேண்டிய நடவடிக்கை எடுப்பாரா?*

asked the Minister of Finance: (*a*) Is he aware that many forms used by the public and departmental publications are not available in Tamil although more than 20 months have elapsed since the Tamil Language (Special Provisions) Regulations were passed in 1966 in Parliament? (*b*) Of the forms and departmental publications available for public use, will he table a list of those forms and departmental publications that are not available in Tamil? (*c*) Will he undertake to have these forms and publications issued in Tamil within a month?

**ගරු යූ. බී. වන්නිනායක** (මුදල් ඇමති)

*(கௌரவ யூ. பி. வன்னிநாயக்க—நிதி அமைச்சர்)*

(The Hon. U. B. Wanninayake—Minister of Finance)

(*a*) No. (*b*) & (*c*) All departments have been instructed by Treasury Circular No. 686 of 26th March 1966 to ensure that the regulations requiring such forms and publications to be printed in the Tamil language should be given effect to. Some delay in making all these documents available in the Tamil language is inevitable owing to various difficulties encountered by departments. Steps are being taken to make all these forms and publications available in Tamil as early as possible.

**ඉරත්තිනම් මයා.**

*(திரு. இரத்தினம்)*

(Mr. Ratnam)

Will the Hon. Minister please state whether any steps were taken to ascertain how many departments have complied with the said Treasury circular and to assess the progress made in this connection so far?

**ගරු වන්නිනායක**

*(கௌரவ வன்னிநாயக்க)*

(The Hon. Wanninayake)

We have taken various steps. There is another circular under preparation. It is with the Hon. Prime Minister. It is being discussed now. Steps will be taken thereafter.

**ඉරත්තිනම් මයා.**

*(திரு. இரத்தினம்)*

(Mr. Ratnam)

In view of the reply given to part (*b*) of my Question being utterly evasive, I wish to ask the Hon. Minister whether he will furnish a list at least at a future date.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**ගරු වන්නිනායක**
*(கௌரவ வன்னிநாயக்க)*
(The Hon. Wanninayake)

I shall do that.

## රජයේ සංස්ථාවලට දෙමළ භාෂා පරිවර්තකයන් සහ යතුරු ලියන්නන්

அரசாங்கத் தாபனங்களுக்கு தமிழ் மொழிபெயர்ப்பாளர்களும் தட்டச்சாளர்களும்

TAMIL TRANSLATORS AND TYPISTS FOR GOVERNMENT INSTITUTIONS

11. **ඉරත්තිනම් මයා.**
*(திரு. இரத்தினம்)*
(Mr. Ratnam)

මුදල් ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) 1966 දෙමළ භාෂා (විශේෂ විධිවිධාන) රෙගුලාසි ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා දෙමළ භාෂා පරිවර්තකයන් සහ දෙමළ යතුරු ලියන්නන් පත් නොකර ඇති සහ දෙමළ යතුරු ලියනයන් නොමැති දෙපාර්තමේන්තු සහ රජයේ සංස්ථාවල නම් සඳහන් කරනවාද? (ආ) මෙම දෙපාර්තමේන්තුවලට සහ සංස්ථාවලට මෙම නිලධාරීන් සහ දෙමළ යතුරු ලියනයන් ලබාදීමට එතුමා කටයුතු කරන්නේද?

*நிதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) தமிழ் மொழி (விசேட ஏற்பாடுகள்) பிரமாணங்கள் 1966 ஐ நடைமுறைப்படுத்தற்கு வேண்டிய தமிழ் மொழிபெயர்ப்பாளர்களும், தமிழ் தட்டச்சாளர்களும், தமிழ்த் தட்டச்சும் இல்லாத அரசாங்கத் திணைக்களங்களும், கூட்டுத்தாபனங்களும் யாவை? (ஆ) இத்திணைக்களங்களும், கூட்டுத்தாபனங்களும் இந்த உத்தியோகத்தர்களையும் தமிழ்த் தட்டச்சுக்களையும் பெறுதற்கு அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா?*

asked the Minister of Finance: (*a*) What are the government departments and corporations in which there are no Tamil translators, Tamil typists and Tamil typewriters for the implementation of the Tamil Language (Special Provisions) Regulations of 1966? (*b*) Will he take steps to obtain these officers and Tamil typewriters for these departments and corporations?

වාචික පිළිතුරු

**ගරු වන්නිනායක**
*(கௌரவ வன்னிநாயக்க)*
(The Hon. Wanninayake)

(*a*) I want three months' time to answer this part of the Question. The answer to (*b*) is, yes.

## රජයේ සංස්ථාවල නාමපුවරු දෙමළ භාෂාවෙන්ද තැබීම

அரசாங்கத் தாபனங்களுக்கு தமிழ்ப் பெயர்ப்பலகைகள்

TAMIL NAME-BOARDS FOR GOVERNMENT INSTITUTIONS

12. **ඉරත්තිනම් මයා.**
*(திரு. இரத்தினம்)*
(Mr. Ratnam)

මුදල් ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) රජයේ දෙපාර්තමේන්තු, රජයේ සංස්ථා සහ බැංකුවල සවිකර ඇති නාම පුවරුවල දෙමළ භාෂාවටද තැනක් ලබාදීමට එතුමා වහාම ක්‍රියා කරනවාද යනුවෙන් 67.4.21 වෙනි දින කිලිනොච්චියේ මන්ත්‍රී විසින් ප්‍රශ්නයක් අසන ලද බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) "වුවමනා අවස්ථාවන්හි සුදුසු පිළියම් කරනු ලැබේ" කියා එතුමාගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා විසින් පොරොන්දු දෙන ලද බව එතුමා දන්නවාද? (ඉ) එම පොරොන්දුව අද වනතුරු ඉටු නොවී තිබෙන බව එතුමා දන්නවාද? (ඊ) මෙය ඉටුකිරීමට එතුමා මාසයක් ඇතුළත කටයුතු කරනවාද?

*நிதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) அரசாங்கத் திணைக்களங்கள், கூட்டுத்தாபனங்கள், வங்கிகள் பலவற்றிலேயுள்ள பெயர்ப்பலகைகளிலே தமிழையும் இடம்பெறச் செய்ய உடனடியாக நடவடிக்கை எடுக்குமாறு 21.4.67 இல் இச்சபையில் கிளிநொச்சிப் பாராளுமன்ற அங்கத்தவர் அவரைக் கேட்டதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) "தேவைப்படுமிடங்களில் தேவையான நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்" என அவருடைய பாராளுமன்றக் காரியதரிசி உறுதி கூறினதை அவர் அறிவாரா? (இ) இந்த உறுதிமொழி இன்னும் நிறைவேற்றப்படவில்லை என்பதையும் அவர் அறிவாரா? (ஈ) இதனை நிறைவேற்றுவதற்கு அவர் ஒரு மாதத்துக்குள் நடவடிக்கை எடுப்பாரா?*

asked the Minister of Finance: (*a*) Is he aware that the M.P. for Kilinochchi made the following requests

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

on the Floor of this House on 21.4.67 that name boards in all government departments, corporations and banks be in Tamil also? (b) Is he also aware that an assurance was given through his Parliamentary Secretary that where the situation warranted it suitable steps would be taken in that regard? (c) Is he further aware that this assurance has not been so far kept? (d) Will he take steps within a month to keep to this assurance?

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

(a) Yes. (b) Yes. (c) No. (d) I shall have this matter looked into.

ඉරත්නිනම් මයා.
(திரு. இரத்தினம்)
(Mr. Ratnam)

Will the Hon. Minister please state what action has been taken so far to keep the assurance given by him six months ago?

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

We are taking steps.

ඉරත්නිනම් මයා.
(திரு. இரத்தினம்)
(Mr. Ratnam)

Has the Hon. Minister directed the Secretary to the Treasury to issue strict instructions to all government departments and semi-government institutions to comply with the assurance given by him on the Floor of this House and to set an example to others by including the Tamil equivalents in the name-boards of his own Ministry and the Treasury?

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

A circular has already been drafted and this will be finalized.

ඉරත්නිනම් මයා.
(திரு. இரத்தினம்)
(Mr. Ratnam)

This is with regard to name-boards.

ගරු වන්නිනායක
(கௌரவ வன்னிநாயக்க)
(The Hon. Wanninayake)

That is included.

### ලංකා ගුවන් සේවය : සභාපතිගේ විදේශ ගුවන් ගමන්

"ஏயர் சிலோன்": தலைவர் செய்த விமானப் பிரயாணம்

AIR CEYLON : AIR TRIPS ABROAD BY CHAIRMAN

13. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මයා. (දිවුලපිටිය)
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி—திவுலு பிட்டிய)
(Mr. Lakshman Jayakody—Divulapitiya)

ප්‍රවාහණ ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) ලංකා ගුවන් සේවයේ සභාපති වී. ටී. ද සොයිසා මහතා, එම පත්වීම ලැබීමෙන් පසුව, ලංකාවෙන් පිටතට ගමන් කීයක යෙදී තිබේද? (ආ) මින් ඒ ඒ ගමන කිනම් දිනවල කිනම් කාර්යයන් සඳහා යන ලද්දේද? (ඉ) ඒ ඒ ගමනේ ගමනාන්ත රටවල් සහ යොදාගත් ගුවන් සේවයන් කවරේද? (ඊ) ඒ ඒ ගමන සඳහා වැය වූ මුදල රුපියල් ගණනින් කොතෙක්ද?

போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) "ஏயர் சிலோன்" நிறுவனத்தின் தலைவரான திரு. வி. ரீ. த சொய்சா பதவியேற்றபின் எத்தனை முறை இலங்கைக்கு வெளியே சென்றுள்ளார்? (ஆ) இப் பிரயாணங்கள் ஒவ்வொன்றும் எத்தேதியில், எக்காரணத்திற்காக நடைபெற்றது? (இ) அவர் சென்ற இடங்களினதும், பயன்படுத்தப்பட்ட விமானச் சேவைகளினதும் பெயர்கள் யாவை? (ஈ) ஒவ்வொரு பிரயாணத்தினதும் பெறுமதி ரூபாயில் எவ்வளவு?

asked the Minister of Communications: (a) How many trips out of Ceylon has Mr. V. T. de Zoysa,

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Chairman of Air Ceylon, made since his appointment ? (*b*) On what dates and for what purposes were each of these trips made ? (*c*) What were the destinations and what airlines were utilized on each trip ? (*d*) What was the rupee value of each trip ?

**ගරු ඊ. එල්. බී. හුරුල්ලේ (ප්‍රවාහන ඇමති)**

*(கௌரவ ஈ. எல். பி. ஹுருல்ல—போக்குவரத்து அமைச்சர்)*

(The Hon. E. L. B. Hurulle—Minister of Communications)

(*a*) Thirteen trips. With regard to (*b*), (*c*) and (*d*), the details are fairly long, and I am tabling the Answers. I may mention that of the thirteen trips, one was on an invitation by B. O. A. C. on a V. C. 10 inaugural flight, one was for medical treatment, and one on holiday travel. The others have been on official duty.

**ජයකොඩි මයා.**

*(திரு. ஜயக்கொடி)*

(Mr. Jayakody)

What would have been the cost of the passages if free travel was not available ?

**ගරු හුරුල්ලේ**

*(கௌரவ ஹுருல்ல)*

(The Hon. Hurulle)

Tickets are issued under IATA regulations whenever space is available. They are issued free.

**සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර මෙසේය:**

*சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை வருமாறு :*

*The Answer tabled is as follows :*

| *Date* | | *Purpose of Visit* |
|---|---|---|
| (1) | 9. 6.65 .. | (i) Pool talks with BOAC. (These talks are held twice a year, alternately in Colombo and in London). (ii) Invitation from "Union Syndicale des Industries Aeronautiques et Spatiales" to attend the 26th International Space and Aeronautical Show at Le Bourget, Paris. |
| (2) | 10. 8.65 .. | Invitation by BOAC for the VC. 10 Inaugural Flight. |
| (3) | 18. 9.65 .. | To negotiate traffic rights for Air Ceylon to Lebanon which were allowed to Air Ceylon. (After request of Government of Ceylon for traffic rights for Air Ceylon had not been allowed by the Lebanese Government). |
| (4) | 30.10.65 .. | To meet Societe Internationale de Telecommunications Aeronautiques (S. I. T. A.) and to meet International Aeradio Ltd., for the purpose of establishing a Telex System in Ceylon. This has since been done. |
| (5) | 30.11.65 .. | For negotiations with the Management of Trans World Airlines, Inc., and BOAC regarding Air Ceylon's offer to both these airlines to be associated with them by having a financial stake in the shareholding of the Company. |
| (6) | 12. 3.66 .. | Visit to Pakistan on invitation of Air Marshal Asghar Khan, President, Pakistan International Airlines. During this visit, after discussions, P. I. A. agreed to train our Pilots at Karachi and assist Air Ceylon in the reorganisation of the Engineering Section. |
| (7) | 9. 4.66 .. | (i) For discussions with BOAC in the setting up of an Airport Hotel. (ii) Signing the Agreement for the purchase of the Nord 262. |
| (8) | 28. 6.66 .. | For medical treatment. |
| (9) | 26. 1.67 .. | For talks with Hawker Siddeley Aviation and Commonwealth Development Finance Co. Ltd., in connection with arranging finance terms in the event of Air Ceylon purchasing a Trident jet aricraft. |
| (10) | 18. 4.67 .. | Holiday travel. |
| (11) | 7. 6.67 .. | Accompanied the Director of Civil Aviation for negotiations for a bilateral agreement with the Government of India for traffic rights for Air Ceylon to Delhi. Agreement was signed at Delhi granting Air Ceylon two return flights a week to Delhi. |
| (12) | 24. 6.67 .. | For Pool talks with BOAC. (These talks are held twice a year, alternately in Colombo and in London). |

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

| Date | Purpose of Visit |
|---|---|
| (13) 16. 9.67 .. | To finalize negotiations with Commonwealth Development Finance Co. Ltd., and to discuss contract terms with Hawker Siddeley Aviation regarding the purchase of Trident jet aircraft, and for discussions with BOAC Management regarding release of experienced personnel to help Air Ceylon in the initial stages of the operation of the jet aircraft. |

(c)

| Destination | | Airlines |
|---|---|---|
| (1) London and Paris | .. | BOAC and BEA (British European Airways). |
| (2) London .. | .. | BOAC |
| (3) Beirut .. | .. | Air Ceylon and Middle East Airlines |
| (4) London .. | .. | Qantas |
| (5) London and New York | .. | BOAC |
| (6) Karachi .. | .. | Air Ceylon |
| (7) London .. | .. | Qantas |
| (8) London .. | .. | BOAC |
| (9) London .. | .. | BOAC |
| (10) London .. | .. | BOAC |
| (11) Delhi .. | .. | Air Ceylon and Indian Airlines |
| (12) London .. | .. | Air Ceylon |
| (13) London .. | .. | Air Ceylon. |

(d) No rupee value as these are tickets issued gratis by airlines according to International Air Transport Association (I.A.T.A.) Regulations, subject to space.

### ලංකා ගුවන් සේවය : සභාපතිගේ නෑයන්ගේ විදේශ ගුවන් ගමන්

"ஏயர் சிலோன்" தலைவரின் உற்றுர் செய்த விமானப் பிரயாணங்கள்

### AIR CEYLON : AIR TRIPS ABROAD BY CHAIRMAN'S RELATIONS

14. **ජයකොඩි මයා.**
(திரு. ஜயக்கொடி)
(Mr. Jayakody)

ප්‍රවාහණ ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) ලංකා ගුවන් සේවයේ සභාපති වී. ටී. ද සොයිසා මහතා, එම ධුරයට පත් වූ දින සිට පහත සඳහන් ඔහුගේ ඥාතීන් හෝ ඔහුට සම්බන්ධ වෙනත් අය හෝ විසින් නොමිළයේ හෝ ප්‍රතිදානය කළ ගාස්තු ප්‍රමාණවලට හෝ ගිය විදේශ ගුවන් චාරිකා ගණන කොපමණද? වී. ටී. ද සොයිසා මහත්මිය (භාර්යාව), අජිත් ද සොයිසා හා රෝහිත ද සොයිසා යන මහත්වරු (පුත්‍රයෝ), පොන්සේකා මෙනෙවිය (පුත්‍රයා විවාහ ගිවිස ගත් තැනැත්තිය), ලිලී ගුණසේකර මහත්මිය (සොහොයුරිය) (ආ) එකී එක් එක් චාරිකාව සඳහා ගාස්තු අය නොකරන ලද්දේද, නැතහොත් ප්‍රතිදානය කළ ගාස්තුවක් අය කරන ලද්දේද යන වග සඳහන් කරමින් එකී චාරිකාවල අරමුණුත් ඒවායේ ගමනාන්ත ස්ථානත්, රුපියල් ගණනින් එක් එක් චාරිකාවේ වටිනාකමත්, එතුමා ප්‍රකාශ කරනවාද?

போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) "ஏயர் சிலோன்" நிறுவனத்தின் தலைவர் திரு. வி. ரீ. த சொய்சா, தலைவராகப் பதவியேற்ற பின்னர் அவரின் பின்வரும் உற்றுர் அல்லது உறவினர்களால் இலவசமாகவோ குறைந்த கட்டணத்திலோ பிறநாடுகளுக்கு எத்தனை விமானப் பிரயாணங்கள் நடைபெற்றன? திருமதி வி. ரீ. த சொய்சா (மனைவி) திரு. அஜீத் த சொய்சாவும், திரு. ரொஹிட்டா த சொய்சாவும் (மக்கள்) செல்வி பொன்சேகா (மகனின் மணப்பெண்) திருமதி லில்லி குணசேக்கர (சகோதரி)? (ஆ) இப்பிரயாணங்களின் நோக்கங்கள் யாவை? அவற்றின் சேரிடங்கள் யாவை? ஒவ்வொரு பிரயாணத்தினதும் பெறுமதி ரூபாயில் எவ்வளவு? ஒவ்வொரு பிரயாணமும் இலவசப் பிரயாணமா அன்றேல் குறைந்த கட்டணப் பிரயாணமா எனவுந் தெரிவிக்குக?

asked the Minister of Communications: (a) How many air trips abroad, either free or at rebated rates, have been made by the following relations or connections of Mr. V. T. de Zoysa, Chairman of Air Ceylon,

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

since his assumption of office : Mrs. V. T. de Zoysa (wife), Mr. Ajit de Zoysa and Mr. Rohita de Zoysa (sons), Miss Fonseka (son's fiancee), Mrs. Lily Gunasekera (sister)? (b) What were the purposes of these trips, what were their destinations, and what were the rupee values of each trip, stating against each trip whether it was a free or a rebated trip ?

ගරු හුරුල්ලේ
*(கௌரவ ஹுருல்ல)*
(The Hon. Hurulle)

The Answer is tabled.

In brief, Mrs. V. T. de Zoysa did four trips ; the purpose was 'Private' and the destinations were London and Paris. No rupee value was involved as these tickets were issued gratis by airlines according to IATA Regulations, subject to space. Mr. Ajit de Zoysa did eight trips and Mr. Lohicca de Zoysa, one trip. No rupee value arises for the same reason as above.

Miss Fonseka is not the fiancee of a son of Mr. de Zoysa and is not an employee of Air Ceylon. I do not know who the lady is.

Mrs. Lily Gunasekera has done one trip to London by Air Ceylon plane. It was for a private purpose. No rupee value is involved.

ජයකොඩි මයා.
*(திரு. ஜயக்கொடி)*
(Mr. Jayakody)

With regard to trips abroad, will the Hon. Minister state whether the rules and regulations which govern the directors of Air Ceylon are the same as the rules and regulations which govern the employees of Air Ceylon ?

ගරු හුරුල්ලේ
*(கௌரவ ஹுருல்ல)*
(The Hon. Hurulle)

The employees of Air Ceylon are governed by Air Ceylon rules whereby they are entitled to two trips per year after two and a half years' service. In the case of directors, they are governed by the IATA regulations, and there is no limit to their travelling.

ජයකොඩි මයා.
*(திரு. ஜயக்கொடி)*
(Mr. Jayakody)

Is it correct that when the Hon. Prime Minister was returning from Singapore after his visit to Malaysia, the Chairman of Air Ceylon was in that plane ? How did he get a ticket to come back and how did he go from Ceylon to Singapore ?

ගරු හුරුල්ලේ
*(கௌரவ ஹுருல்ல)*
(The Hon. Hurulle)

I have replied earlier that directors are entitled to free travel, depending on availability of space.

ජයකොඩි මයා.
*(திரு. ஜயக்கொடி)*
(Mr. Jayakody)

Is the Hon. Minister aware that Mrs. Lily Gunasekera was given a preferential ticket, and that her travel was not determined by the availability of space ?

ගරු හුරුල්ලේ
*(கௌரவ ஹுருல்ல)*
(The Hon. Hurulle)

I am not aware of that, but according to IATA regulations she is also entitled to a ticket.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර මෙසේ ය:

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை வருமாறு:

*The Answer tabled is as follows :*

| | | Purpose | Destination | | Rupee Value |
|---|---|---|---|---|---|
| **Mrs. V. T. de Zoysa** | 4 Trips | (1) Private | London and Paris | BOAC | No rupee value as these tickets are issued gratis by Airlines according to IATA regulations subject to space. |
| | | (2) Private | London | BOAC | do. |
| | | (3) Private | Karachi | Air Ceylon | do. |
| | | (4) Private | London | Air Ceylon | do. |
| **Mr. Ajit de Zoysa** | 8 Trips | (1) Medical | India | I.A.C. | do. |
| | | (2) Private | India | I.A.C. | do. |
| | | (3) Medical | India | I.A.C. | do. |
| | | (4) Private | London | BOAC | do. |
| | | (5) Medical | London | Air Ceylon | do. |
| | | (6) Private | London | BOAC | do. |
| | | (7) Private | London | BOAC | do. |
| | | (8) Private | London | I.A.C. and Air India | do. |
| **Mr. Lohicca de Zoysa (Not Rohita de Zoysa)** | 1 Trip | Private | London | BOAC | do. |
| **Miss Fonseka.** Miss. Fonseka is not the fiancee of a son of Mr. de Zoysa and is not an employee of Air Ceylon. | | | | | |
| **Mrs. Lily Gunasekera (sister)** | 1 Trip | Private | London | Air Ceylon | do. |

## රැකීරක්ෂා කාර්යාලයට යාව ඇති රජයේ ඉඩම බලහත්කාරයෙන් අල්ලා ගැනීම

தொழில் வசதி அலுவலகத்துக்கு அருகாமையில் உள்ள முடிக்குரிய காணியில் அத்துமீறிக் குடியேறல்

ENCROACHING OF CROWN LAND ADJOINING EMPLOYMENT EXCHANGE

15. ඩී. පී. ආර්. වීරසේකර මයා. (දෙහිඕවිට)

(திரு. டீ. பீ. ஆர். வீரசேக்கர—தெகியோவிற்ற)

(Mr. D. P. R. Weerasekera—Dehiowita)

ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) (i) කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ සේවකයකු විසින් රැකීරක්ෂා කාර්යාලයට යාව ඇති රජයේ ඉඩමක කඩයක් පවත්වාගෙන යන බවත්, (ii) මෙම ස්ථානයෙහි ගණිකා නිවෙසක් පවත්වාගෙන යන බවත්, (iii) පොලීසියත්, භාණ්ඩාගාරයත්, කම්කරු කොමසාරිස්වරයාත්, මෙම ගොඩනැගිල්ල බිඳ දැමිය යුතු යයි ඉල්ලා සිටියද ඉඩම් කොමසාරිස්වරයා මෙම අයුතු ලෙස අල්ලා ගත් කොටස විධිමත් කර ඇති බවත් එතුමා දන්නවාද? (ආ) රජයේ ඉඩම්වල පිහිටි පැල්පත්, කඩ සහ ගණිකා නිවෙස් ආදී මෙවැනි අයුතු ලෙස අල්ලා ගැනීම් මේ අන්දමටම විධිමත් කිරීමට එතුමා අදහස් කරනවාද? නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) (i) தொழில்வசதி அலுவலகத்தைச் சார்ந்துள்ள முடிக்குரிய காணியில் தொழில் திணைக்களத்து ஊழியரொருவர் கடையொன்று நடாத்துவதையும்; (ii) இவ்விடத்தில் இகழ்ச்சிமிகு விடுதியொன்றை நடாத்துவதையும்; (iii) பொலீசும், திறைசேரியும், தொழில் ஆணையாளரும் இவ்விடத்தில் அமைக்கப்பட்ட கடையைத் தகர்த்து

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

விட விரும்பியபோதும் காணி ஆணையாளர் அத்துமீறி முடிக்குரிய காணியில் நிறுவப்பட்டிருக்கும் இக்கடையை விதிக்கு இணக்கமாக்கியுள்ளதையும் அவர் அறிவாரா? (ஆ) இவ் விதமான அத்துமீறல்களை, அதாவது, முடிக்குரிய காணியில் சிறு கடைகளையும் இகழ்ச்சி மிகு விடுதிகளையும் நடாத்துவதை, இதே மனப்பான்மையில் விதிக்கு இணக்கமுடையதாக்க அவர் கருதியுள்ளாரா? அன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Land, Irrigation and Power: (a) Is he aware that (i) a boutique is being run on Crown land adjoining the Employment Exchange by an employee of the Labour Department; (ii) a house of ill-fame is being run in this place (iii) the Land Commissioner has regularized the encroachment although the Police, the Treasury and the Commissioner of Labour had wanted the structure demolished? (d) Does he propose to regularize similar encroachments, i.e. shanty boutiques and houses of ill-fame on Crown land in the same manner, and if not, why?

**සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මයා. (ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)**

*(திரு. சி. பி. ஜே. செனெவிரத்ன—காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)*

(Mr. C. P. J. Senevira'ne—Parliamentary Secretary to the Minister of Land, Irrigation and Power)

(අ) (i) මධ්‍යම රැකීරක්ෂා කාර්යාල භූමි භාගයේ තේ කඩයක් පවත්වා ගෙන යනු ලැබේ. එවක හිටපු කම්කරු කොමසාරිස් විසින් දෙන ලද අවසරය උඩ 1955 සිට මෙම තේ කඩය පවත්වා ගෙන යනු ලබයි. එකල සිට මේ සඳහා වාර්ෂික බලපත්‍ර නිකුත් කර තිබේ. (ii) නැත. නීතිවිරෝධී කටයුතු සඳහා මෙම භූමි භාගය යොදවන බවට කර ඇති චෝදනාවේ සත්‍යතාවක් නොමැති බව සහකාර කම්කරු කොමසාරිස් විසින් පරීක්ෂා කර බලා වාර්තා කර තිබේ. (iii) කම්කරු, රැකීරක්ෂා හා නිවාස අමාත්‍යාංශයේ නිර්දේශයක් උඩ වාර්ෂික බලපත්‍රය අළුත් කර තිබේ. බලපත්‍රයේ එක් කොන්දේසියක් නම් කෙටිකාල දැනුම් දීමකින් පසු බදුකරු ඉවත් විය යුතුය, යන්නය. (ආ) පැන නොනගී.

## කොත්මලේ සංගිලි පාලම ආදී ගම්වලට විදුලි බලය

### கொத்மலே, சங்கிலிப் பாலம போன்ற இடங்களுக்கு மின்சாரம்

### ELECTRICITY FOR KOTMALE, SANGILIPALAMA, ETC.

**1. එම්. තෙන්නකෝන් මයා.** (නිකවැරටිය—ඩී. බී. රණතුංග මයා.—කොත්මලේ—වෙනුවට)

*(திரு. எம். தென்னகோன்—நிக்கவெரட்டிய—திரு. டீ. பி. ரணதுங்க—கொத்மலே—சார்பாக)*

(Mr. M. Tennakoon—Nikaweratiya—on behalf of Mr. D. B. Ranatunga—Kotmale)

ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) ගම්වලට විදුලි බලය සැපයීමේ ප්‍රතිපත්තිය යටතේ කොත්මලේ සංගිලිපාලම, නියන්ගන්දොර, හැදුණු වැව, කලපිටිය සහ මල්දෙණිය යන ගම්වලට විදුලි බලය සැපයීමට වූ යෝජිත වැඩ පිළිවෙල දැනට කව්රුන් විසින් හෝ අහෝසි කොට ඇති බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) ඒ සඳහා කලකට ඉහත සපයන ලද විදුලි උපකරණ ආදිය දිරාපත් වෙමින් ඇති බව එතුමා දන්නේද? (ඉ) මේ යෝජනාව ක්‍රියාත්මක කොට එම ගම්වලට විදුලි බලය ලබා දීමට එතුමා වහාම ක්‍රියා කරන්නේද?

காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) கிராமங்களுக்கு மின்சாரம் வழங்கும் திட்டத்திற்கமையக் கொத்மலையிலுள்ள சங்கிலிப்பாலம, நியன்கன்தொற, ஹெதுனுவேவ, கலப்பிட்டிய, மல்தேனிய ஆகிய கிராமங்களுக்கு மின்சாரம் வழங்கும் திட்டம் இப்போது யாராலோ இரத்துச் செய்யப்பட்டுள்ளதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) சில காலத்திற்கு முன் இத்திட்டத்திற்காக வழங்கப்பட்ட மின்சார உபகரணங்கள் துருப்பிடித்து அழிந்துபோகின்றன என்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) இத்திட்டத்தைச் செயல்முறைப்படுத்துவதற்கும் இக்கிராமங்களுக்கு மின்சாரம் வழங்குவதற்கும் அவர் உடனடி நடவடிக்கைகள் எடுப்பாரா?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එම්. තෙන්නකෝන් මයා.]
asked the Minister of Land, Irrigation and Power: (a) Is he aware that the proposed scheme to supply electricity to Kotmale, Sangilipalama, Viyangandora, Hedunuwewa, Kalapitiya and Maldeniya villages under the rural electrification scheme has been cancelled by someone? (b) Is he aware that the electrical equipment supplied for this scheme sometime ago is decaying? (c) Will he take immediate steps to implement the scheme and supply these villages with electricity?

**සෙනෙවිරත්න මයා.**
(திரு. செனெவிரத்ன)
(Mr. Seneviratne)

(අ) නැත. (ආ) නැත. (ඉ) උපකරණ නොමැති හෙයින් වැඩ ප්‍රමාද විය. එහෙත් මෙම යෝජනා ක්‍රමයේ වැඩ 67.12.31 දිනට අවසන් කරනු ඇත.

### එස්. ඩී. තෝමස් මයා., විශ්‍රාමික රෝහල් මුරකරු

திரு. எஸ். டீ. தோமஸ் இளைப்பாறிய மருத்துவ மனைக் காவற்காரர்

MR. S. D. THOMAS, RETIRED HOSPITAL WATCHER

2. එම්. පී. ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා. (මිනුවන්ගොඩ—ආර්. ජී. සේනානායක මයා.—දඹදෙණිය—වෙනුවට)
(திரு. எம். பி. டி சொய்சா சிறிவர்தன—மினுவாங்கொட—திரு. ஆர். ஜீ. சேனநாயக்க—தம்பதெனிய—சார்பாக)
(Mr. M. P. de Zoysa Siriwardena—Minuwangoda—on behalf of Mr. R. G. Senanayake—Dambadeniya)

සෞඛ්‍ය ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) විශ්‍රාමික අංක 32127/පි දරන විශ්‍රාමික එස්. ඩී. තෝමස් නමැති රෝහල් මුරකරුට වර්ෂ 1946 පෙබරවාරි මාසයේ සිට 1951 ඔක්තෝබර් 1 වෙනි දින තෙක් සේවා කාලයේදී ලැබිය යුතු පඩිය හෝ පඩිය වශයෙන් කිසිම මුදලක්ද ලැබී නැති බව එතුමා දන්නේද? (ආ) මොහු වර්ෂ 1914 මැයි මාසේ 1 වෙනි දින සිට 1951 ඔක්තෝබර් මස 1 වෙනි දින තෙක් කුරුණෑගල දිසාවේ කුලියාපිටිය ප්‍රදේශයේ ඇලබඩගම ඩිස්පැන්සරියේ සේවය කර ඇති බවත්, එම කාලයේදී දෙපාර්තමේන්තු අංක කේ 79 දැරූ බවත්, 1951 ඔක්තෝබර් මස 1 වෙනි දින මහු කෑගල්ලේ රෝහලට මාරු කරන ලද බවත්, ඔහුගේ සේවා සටහනේ අංකය එවකදී අංක කිව් 3863 යනුවෙන් වෙනස් කොට ඇති බවත් එතුමා දන්නේද? (ඉ) මොහුට 1946 පෙබරවාරි මාසයේ සිට 1951 ඔක්තෝබර් මාසය දක්වා ලැබිය යුතු වැටුප් ලබාදීම සඳහා එතුමා කටයුතු කරනවාද? (ඊ) නො එසේ නම්, ඒ මන්ද?

சுகாதார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) இளைப்பாறியவர் இலக்கம் 32127-பீ என்பதற்குரிய இளைப்பாறியவரான திரு. எஸ். டீ. தோமஸ் எனும் மருத்துவமனைக் காவற்காரர் 1946 ஆம் ஆண்டு பெப்ரவரியிலிருந்து 1951 ஆம் ஆண்டு ஒக்ரோபர் வரை புரிந்த சேவைக்காகச் சம்பளமோ பிற பணத்தொகை எதுவுமோ பெறவில்லை யென்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) இவர் 1914 ஆம் ஆண்டு மே மாதம் 1 ஆம் நாளிலிருந்து 1951 ஆம் ஆண்டு ஒக்ரோபர் மாதம் 1 ஆம் நாள்வரை குருநாகல் மாவட்டத்தில் குளியாப்பிட்டியிலுள்ள எலபடகம மருந்தகத்தில் சேவையாற்றினர் என்பதையும், அப்போது இவர் கே. 79 என்ற திணைக்கள எண்ணையுடையவராக இருந்தார் என்பதையும் இவர் 1951 ஆம் ஆண்டு ஒக்ரோபர் 1 ஆம் நாளன்று கேகாலை மருத்துவ மனைக்கு மாற்றப்பட்டார் என்பதையும் அக்காலத்தில் இவரது சேவைப் பதிவேட்டு எண் கியூ. 3863 என்பதையும் அவர் அறிவாரா? (இ) இவருக்கு 1946 பெப்ரவரியிலிருந்து 1951 ஒக்ரோபர் வரையுள்ள காலத்திற்கான சம்பளத்தைப் பெற்றுக் கொடுக்க அவர் நடவடிக்கை யெடுப்பாரா? (ஈ) அன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Health: (a) Is he aware that pensioner S. D. Thomas (pensioner No. 321/P), hospital watcher, has not received either his wages or any payment in lieu of wages for his period of service from February 1946 to 1st October 1951? (b) Is he aware that this person has served in the Alabadagama Dispensary at Kuliyapitiya in the Kurunegala District from 1st May 1914 to 1st October 1951; that at that time his departmental number was K 79; that on 1st

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

October 1951, he was transferred to Kegalle Hospital and that during that period his service record number has been changed to Q 3863 ? (*c*) Will he take action to obtain for this person the wages due to him for the period February 1946 to October 1951 ? (*d*) If not, why ?

**විමලා කන්නන්ගර මිය.**
*(திருமதி விமலா கன்னங்கர)*
(Mrs. Wimala Kannangara)

(අ) නැත. ඔහු සේවයේ සිටි කාලය වෙනුවෙන් ඔහුට වැටුප් ගෙවා ඇත. (ආ) 1914.5.1 සිට 1950.1.31 දක්වා ඇලබොඩ ගම ශාඛා බෙහෙත්හලේ භාරකරුවෙකු හැටියටද, 1950.2.1 සිට 1950.5.31 දක්වා අනියම් බෙහෙත්හල් සේවකයෙකු හැටියටද ඔහු සේවය කොට තිබුණි. 1950.6.1 සිට 1951.9.30 දක්වා නියමිත රැකියාවක් නැතිව සිටි නමුත් විටින් විට අනියම් වශයෙන් සේවය කර වේතනය ලබා ඇති බව පෙනෙන්නට තිබේ. 1951.10.1 වනදා කෑගල්ල රෝහලේ මුරකරුවකු ලෙස යළි පත්වීමක් ලැබිය. භාරකරුවකු හැටියට ඔහුගේ දෙපාර්තමේන්තු සේවක අංකය කේ 79 ද, මුරකරුවෙකු හැටියට කිවු 3863 ද වෙයි. (ඉ) පැන නොනගී. (ඊ) පැන නොනගී.

**ආර්. එම්. ඩබ්ලිව්. හුනුකුඹුර මහතා, තල්පොත පාසලේ මුල්ගුරු**

திரு. ஆர். எம். டப்ளியு. ஹுனுகும்புற, தலைமை ஆசிரியர் பி/தலப்பொத்த பாடசாலை

MR. R. M. W. HUNUKUMBURA, HEAD TEACHER, P/THALPOTHA SCHOOL

3. **ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.** (පානදුර—ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා—යටියන්තොට—වෙනුවට)
*(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன—பாணந்துறை—கலாநிதி என். எம். பெரேரா—யட்டியாந்தோட்டை—சார்பாக)*
(Mr. Leslie Goonewardene—Panadura—on behalf of Dr. N. M. Perera—Yatiyantota)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) P/තල්පොත පාසැලේ මුල් ගුරු ආර්. එම්. ඩබ්ලිව්. හුනුකුඹුර මහතාට විරුද්ධව පහත සඳහන් චෝදනා නඟා ඇති බව එතුමා දන්නවාද? (i) 1966 වර්ෂයේ දී, බෙදා දීම පිණිස කිරි පිළියෙළ කර ගැනීම සඳහා පාසැලේ ළමයින්ගේ සේවය ලබා ගෙන, පිටතින් කෙනකුගේ සේවය ලබා ගැනීම පිණිස රජයෙන් ගෙවූ මුදල් වංචා කිරීම; (ii) සමුපකාර දෙපාර්තමේන්තුවේ ලියාපදිංචි නොකර සමුපකාර භෝජනාගාරයක් හා සාප්පුවක් පවත්වා ගෙන යෑම; (iii) මුතු බණ්ඩා ආදී සමහර ශිෂ්‍යයින් දෙපාර්තමේන්තුවේ අවසරය නොගෙන පාසැලෙන් අස් කිරීම; (ආ) මෙම වැඩ බලන මුල් ගුරු තැනගේ ක්‍රියා කලාපය සතුටුදායක නොවන බැවින්, එතුමා මේ පාසැලට ස්ථිර මුල් ගුරුවර යෙක් අප්‍රමාදව පත් කරනවාද?

*கல்வி கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) பி/தலப்பொத்த பாடசாலையின் தலைமை ஆசிரியர் ஆர். எம். டபிள்யு. ஹுனுகும்புற என்பவருக்கெதிராகப் பின்வரும் குற்றச் சாட்டுக்கள் சுமத்தப்பட்டுள்ளனவென்பதை அவர் அறிவாரா? (i) தலைமை ஆசிரியர் 1966 ஆம் ஆண்டில் பகிர்ந்து கொடுப்பதற்கான பாலைப் பாடசாலை மாணவர்களின் சேவையைப் பயன்படுத்தித் தயாரித்தமை, அரசாங்கத்தால் வெளியாரின் உதவிக்காகக் கொடுக்கப்படும் பணத்தைத் தவறான முறையில் பயன்படுத்தியமை; (ii) கூட்டுறவு சிற்றுண்டிச்சாலையையும் கடையையும் கூட்டுறவுத் திணைக்களத்துடன் பதியாது நடாத்தியமை; (iii) முத்து பண்டா போன்ற மாணவர்களைத் திணைக்களத்திற்கு அறிவியாது விலக்கியமை; (ஆ) இத் தற்காலிக தலைமை ஆசிரியரின் திருப்திகரமற்ற நடத்தையைக் கருத்திற்கொண்டு நிரந்தர தலைமை ஆசிரியர் ஒருவரை நியமிக்கத் தாமதமின்றி அவர் நடவடிக்கைகள் எடுப்பாரா?*

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) Is he aware that the following allegations have been made against Head Teacher, R. M. W. Hunukumbura of P/Thalpotha School: (*i*) that in 1966, the head teacher utilized the services of school children for preparing the milk for distribution and miappropriated the money given by Government for utilizing outside help ? (ii) that he ran a co-operative canteen and shop without registering it with the Co-operative Department ? (iii)


Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.]

that he discontinued children such as Muthu Banda without any reference to the department? (*b*) In view of the unsatisfactory conduct of this temporary head teacher, will he take steps to appoint a permanent head teacher for the school without delay?

**ජයසූරිය මයා.**
*(திரு. ஜயசூரிய)*
(Mr. Jayasuriya)

(*a*) No. There is a teacher by the name R. M. W. Hunukumbura in charge of P1/B. O. P. 317/91A School. I am aware that complaints have been made against him. (i) An outside person has been employed for the preparation of milk. There has been no misappropriation of government funds. (ii) A co-operative system was followed for the convenience of the children. The head teacher has now taken action to register it as a co-operative society. (iii) No. Muthu Banda was discontinued from school with the approval of his parents. (*b*) The work of the teacher in charge of this school is satisfactory. However, a permanent head teacher will be appointed to this school when such promotions are made in the near future.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

අතුරු ප්‍රශ්නයක් අහන්නට බලා පොරොත්තු වෙනවා. දෙමව්පියන් විරුඬත් වය දක්වතොත් අධ්‍යාපන දෙපාර්ත මේන්තුවේ අවසරය නැතිව යම්කිසි ළම යකු අස් කිරීමට විද්‍යාලයාධිපතිවරයකුට බලය තිබෙනවාද?

**ජයසූරිය මයා.**
*(திரு. ஜயசூரிய)*
(Mr. Jayasuriya)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඔය ප්‍රශ්නය අහන්නේ මේ කාරණය ගැනද? මේ කාරණය ගැන නොවෙයි නම් මොන කාරණයක් ගැනද?



**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

මේ කාරණය ගැන තමයි.

**ජයසූරිය මයා.**
*(திரு. ஜயசூரிய)*
(Mr. Jayasuriya)

දෙමව්පියන්ගේ කැමැත්ත ලබාගෙනයි තිබෙන්නේ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

එහෙම අවසරය ලබාගෙන නැත්නම් අස් කළ හැකිද?

**ජයසූරිය මයා.**
*(திரு. ஜயசூரிய)*
(Mr. Jayasuriya)

ඒක අනෙක් පාර කියන්නම්, අහලා.

**බදුල්ල මැතිවරණ කාර්යාලයේ සිටි ජී. ඩී. ජේ. අබේරත්න මහතාගේ විශ්‍රාම වැටුප**

*திரு. ஜீ. டீ. ஜே. அபேரத்ன—வதுளை தேர்தல் அலுவலகம் : இளைப்பாற்றுச் சம்பளம்*

**MR. G. D. J. ABEYRATNE, ELECTION OFFICE, BADULLA : PENSION**

4. ජයකොඩි මයා. (බී. එච්. බණ්ඩාර මයා.—බදුල්ල—වෙනුවට)
*(திரு. ஜயக்கொடி—திரு. பி. எச். பண்டார—பதுளை—சார்பாக)*
(Mr. Jayakody—on behalf of Mr. B. H. Bandara—Badulla)

මුදල් ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) බදුල්ල මැතිවරණ කාර්යාලයේ සේවය කළ ජී. ඩී. ජේ. අබේරත්න මහතාට විශ්‍රාම ගැනීමට පෙර වාර්ෂික වේතනය වශයෙන් රු. 2,184 ක් ගෙවූ බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) අංක අයි/58287/පී විශ්‍රාම වැටුප හිමි අබේරත්න මහතාට ගෙවිය යුතු නියමිත විශ්‍රාම වැටුප කීයද? (ඉ) දැනට විශ්‍රාම වැටුප වශයෙන් රු. 52.82 ක් පමණක් ගෙවන බව එතුමා දන්නවාද? (ඊ) එම මුදල ඔහුට ලැබිය යන විශ්‍රාම වැටුප නොවන බව එතුමා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

දන්නවාද? නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද? (උ) ඔහුට ලැබියයුතු සම්පූර්ණ විශ්‍රාම වැටුප ලබා දීමට එතුමා ක්‍රියා කරනවාද?

நிதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) வதுளை தேர்தல் அலுவலகத்தில், சேவை செய்த ஜீ. டீ. ஜே. அபேரத்ன அவர்களுக்கு இளைப்பாறுவதற்குமுன் ஆண்டுச் சம்பளமாக ரூபா 2184 கொடுக்கப்பட்டதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) ஐ/58287/பி என்ற இலக்கமுடைய இளைப்பாற்றுச்சம்பளத்திற்கு உரித்துடைய திரு. அபேரத்ன அவர்களுக்குக் கொடுபடவேண்டிய சரியான இளைப்பாற்றுச் சம்பளம் எவ்வளவு? (இ) இப்போது இளைப்பாற்றுச் சம்பளமாக ரூபா 52.82 சதம் மாத்திரம் கொடுக்கப்படுகிறதென்பதை அவர் அறிவாரா? (ஈ) அத்தொகை இவருக்குக் கொடுபடவேண்டிய இளைப்பாற்றுச் சம்பளம் அல்லவென்பதை அவர் அறிவாரா? அன்றேல், ஏன்? (உ) இவருக்குக் கிடைக்கக்கூடிய முழு இளைப்பாற்றுச் சம்பளத்தையும் பெற்றுக் கொடுக்க அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா?

asked the Minister of Finance: (a) Is he aware that Mr. G. D. J. Abeyratne who served in the Election Office, Badulla, was paid an annual salary of Rs. 2,184 before retirement? (b) What is the actual pension that should be paid to Mr. Abeyratne whose pension number is 1/58287/P? (c) Is he aware that the amount paid at present as pension is only Rs. 52.82? (d) Is he aware that this is not the actual pension that is due to him and if not, why? (e) Will he take steps to obtain the full pension due to him?

**ගරු වන්නිනායක**
*(கௌரவ வன்னிநாயக்க)*
(The Hon. Wanninayake)

(අ) ඔව්. (ආ) අඩු නොකළ විශ්‍රාම වැටුප වර්ෂයකට රු. 844.80; පරිවර්තිත පාරිතෝෂිකය රු. 2,112; අඩු කළ විශ්‍රාම වැටුප වර්ෂයකට රු. 633.60. (ඉ) ඔහුට ගෙවනු ලබන මාසික විශ්‍රාම වැටුප රු. 52.80 කි. (ඊ) අර්ධ ලිපිකරු සේවයේ ලිපිකරුවකු වූ අබේරත්න මහතා 1964 ඔක්තෝබර් මස 1 දින සාමාන්‍ය ලිපිකරු සේවයට අන්තර් ග්‍රහණය කරන ලදී. අන්තිම අවුරුදු තුන ඇතුළතදී ඔහු නව සේවයකට අන්තර්ග්‍රහණය කිරීමේ හේතුව නිසා, ඔහුගේ විශ්‍රාම වැටුප තීරණය කළ හැක්කේ විශ්‍රාම වැටුප් ව්‍යවස්ථා සංග්‍රහයේ 8 වන වගන්තිය අනුව, විශ්‍රාම ලැබීමට පූර්වාසන්න තුන් අවුරුද්දේ දී දරු ස්ථිර තනතුරු සඳහා ලබා ගන්නා ලද වැටුප්වල සාමාන්‍ය ගණන හෝ නව සේවයට අන්තර්ග්‍රහණය නොකරන ලද්දේ නම්, අර්ධ ලිපිකරු සේවයෙහි ඔහුට ලැබිය හැකිව තිබූ වැටුප හෝ යන දෙකින් කවර හෝ වැඩි එක මතය. ඒ අනුව ඔහුට වඩාත් වාසි සහගත වූද, ව්‍යවස්ථා සංග්‍රහයේ විධි විධාන යන්ට අනුකූල වූද, වැටුප වශයෙන් රු. 2,112 වාර්ෂික වැටුප ගණන් ගෙන විශ්‍රාම වැටුප ගණන් බලනු ලැබේ. එම නිසා ඔහු දනට ලබන විශ්‍රාම වැටුප් නිවැරදිව ගණන් බලා ඇති හෙයින් සංශෝධනයක් අවශ්‍ය නොවේ. (උ) ඉහත (ඊ) අනුව පැන නොනඟී.

## පාසල් ලිපිකරුවන්ට හා සුළු සේවකයින්ට විශ්‍රාම වැටුප්

பாடசாலை எழுதுவினைஞர்க்கும் சிற்றூழியர்களுக்கும் இளைப்பாற்றுச் சம்பளம்

PENSION FOR CLERKS AND MINOR EMPLOYEES IN SCHOOLS

5. ද **සොයිසා සිරිවර්ධන** මයා. (රත්නසිරි වික්‍රමනායක මයා.—හොරණ--වෙනුවට)

*(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன—திரு. ரத்னசிறி விக்ரமநாயக்க—ஹொறனை—சார்பாக)*

(Mr. de Zoysa Siriwardena—on behalf of Mr. Ratnasiri Wickramanayaka—Horana)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) සමහර පාසැල්වල හා ගුරු විදුහල්වල ලිපිකරුවන් හා සුළු සේවකයන් තවම විශ්‍රාම වැටුපට පත් නොකර ඇති බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) ඒ අයවලුන් විශ්‍රාම වැටුප් ක්‍රමයට පත් කිරීමට එතුමා කටයුතු කරනවාද?

கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) சில பாடசாலைகளிலும், ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரிகளிலுமுள்ள எழுது வினைஞர்கள், சிற்றூழியர்கள் ஆகியோருக்கு இன்னமும் இளைப்பாற்றுச் சம்பள உரிமை கொடுக்கப்படவில்லையென்பதை

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.]

அவர் அறிவாரா? (ஆ) அவர்களது பதவிகளுக்கு இளைப்பாற்றுச் சம்பளம் வழங்குவதற்காக, அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (*a*) Is he aware that clerks and minor employees in certain schools and teachers training colleges have not yet been given pensionable status? (*b*) Will he take action to make their posts pensionable?

**ජයසූරිය මයා.**
(திரு. ஜயசூரிய)
(Mr. Jayasuriya)

(අ) ඔව්. (ආ) ඔව්, ස්ථිර තනතුරු ඇති කළ පසු ඒ ගැන ක්‍රියා කරනු ලැබේ.

## කොළඹ රැකීරක්ෂා කාර්යාලයේ ලියාපදිංචි වී. කර්තේලිස් සිංඤෝ මහතා

கொழும்பு தொழில் வசதி அலுவலகத்தில் பதியப்பெற்றிருக்கும் திரு. வி. கர்தேலிஸ் சிங்கோ

MR. V. KARTHELIS SINGHO, REGISTRANT, EMPLOYMENT EXCHANGE, COLOMBO

6. ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා. (වික්‍රමනායක මයා.—වෙනුවට)
(திரு. டி. சொய்ஸா சிறிவர்தன—திரு. விக்ரமநாயக்க சார்பாக)
(Mr. de Zoysa Siriwardena—on behalf of Mr. Wickramanayaka)

කම්කරු, රැකී රක්ෂා හා නිවාස ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය: (අ) කොළඹ රැකී රක්ෂා කාර්යාලයේ අනුක්‍රමික අංක 40 කො/65/26975 යටතේ වී. කර්තේලිස් සිංඤෝ නමැති කෙනෙකු ලියාපදිංචි වී ඇති බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) දැනට ඔහුගේ කාඩ්පතේ සීල් 27ක් ඇති බව එතුමා දන්නවාද? (ඉ) මෙතරම් සීල් නැති අය රැකියාවලට යවා තිබෙන බැවින් මොහු යම් කිසි රැකියාවකට යැවීමට එතුමා කටයුතු කරනවාද?

தொழில், தொழில்வசதி, வீடமைப்பு அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) வி. கர்தேலிஸ் சிங்கோ என்னுமொருவர், கொழும்பு, தொழில் வசதி அலுவலகத்தில் 49 කො/65/26975 என்ற தொடர் இலக்கத்தில் பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கிறார் என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) இப்போது இவரது அட்டையில் 27 புதிப்பிக்கும் முத்திரைகள் இருப்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) இதைவிடக் குறைந்த தொகையான புதிப்பிக்கும் முத்திரைகள் உடையவர்கள் வேலைக்கழைக்கப்பட்டிருப்பதால், ஏதாவது ஒரு வெற்றிடத்திற்கு இவரை அழைக்க அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா?

asked the Minister of Labour, Employment and Housing: (*a*) Is he aware that one V. Karthelis Singho, serial number 49 කො|65|26975, is registered at the Employment Exchange, Colombo? (*b*) Is he aware that there are 27 renewal seals on his card at present? (*c*) Since persons with fewer renewal seals on their cards have been called up for employment will he take action to have him called up for a vacancy?

**ගරු එස්. ද එස්. ජයසිංහ (වැඩ බලන කම්කරු, රැකීරක්ෂා හා නිවාස ඇමති)**
(கௌரவ எஸ். டி எஸ். ஜயசிங்ஹ—பதில் தொழில், தொழில்வசதி, வீடமைப்பு அமைச்சர்)
(The Hon. S. de S. Jayasingha—Acting Minister of Labour, Employment and Housing)

(අ) ඔව්. (ආ) ඔව්. (ඉ) ඔව්. සේව්‍යයා විසින් අනුමත කරන ලද සුදුසුකම් තිබේ නම්.

## ජල ගැල්මෙන් සිදු වූ හානි

சமீபத்தில் வெள்ளத்தால் ஏற்பட்ட சேதம்

DAMAGE CAUSED BY RECENT FLOODS

**පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.** (කඹුරුපිටිය)
(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ—கம்புறுப்பிட்டிய)
(Mr. Percy Wickremasinghe—Kamburupitiya)

ගරු කථානායකතුමනි, අද දිනට නියමිත වැඩ කටයුතු ආරම්භ කිරීමට පෙර ඉතාමත් හදිසි පොදු කරුණක් පිළිබඳව මෙම ගරු සභාවේදී සාකච්ඡා කර කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමට අවස්ථාව ලබා දෙන ලෙස විශේෂ ඉල්ලීමක් කරන්න මා අදහස් කරනවා. නොබෝදා ඇති වූ ජල ගැල්ම නිසා ලංකා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වාසී ජනතාවට සිදු වී ඇති අලාභහානි ගැන තමුන්නාන්සේලා කවුරුත් දන්නවා ඇතැයි මා විශ්වාස කරනවා. ගංවතුර හේතු කොටගෙන ඒ ඒ ප්‍රදේශවලට සිදු වූ හානි—ගමනාගමනය අඩපණ වී යාම, ගෙවල් දොරවල් කැඩී බිඳී යාම ආදී කරුනු රාශියක්—ඒ ඒ මන්ත්‍රී කොට්ඨාශ නියෝජනය කරන සැම මන්ත්‍රීවරයකුටම වාගේ ඉදිරිපත් කරන්නට සිදු වී තිබෙනවා. තමුන්නාන්සේගේ කොට්ඨාශයටත් අති විශාල වශයෙන් හානි පැමිණ තිබෙනවා. මෙවැනි ජාතික විපතක් සිදු වී ඇති අවස්ථාවකදී ඒ පිළිබඳව මේ ගරු සභාවට කරුණු ඉදිරිපත් කිරීම මන්ත්‍රීවරුන් හැටියට අප සතු යුතුකමක්. ඒ නිසා මෙය හදිසි පොදු කටයුත්තක් වශයෙන් සලකා අද තේ පානයෙන් පසුව මේ පිළිබඳව සාකච්ඡා කිරීමට අවස්ථාව සලසා දෙන ලෙස මා තමුන්නාන්සේගෙන් ඉල්ලනවා.

**ගරු සී. පී. ද සිල්වා (ඉඩම්, වාරිමාර්ග හා විදුලිබල ඇමති හා සභානායක)**

*(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா—காணி, நீர்ப்பாசன, மின்விசை அமைச்சரும் சபை முதல்வரும்)*

(The Hon. C. P. de Silva—Minister of Land, Irrigation and Power and Leader of the House)

ස්ථාවර නියෝග යටතේ ගරු කථානායකතුමා සමග සාකච්ඡා කර තීරණයක් කරගන්න. එතකොට හෙට මුළු දවසම වුණත් සාකච්ඡා කරන්න පුළුවන්.

**කථානායකතුමා**

*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*

(Mr. Speaker)

Does that satisfy you? They are giving you the whole day.

**ගරු සී. පී. ද සිල්වා**

*(கௌரவ சீ. பீ. டி சில்வா)*

(The Hon. C. P. de Silva)

According to Standing Orders, they have to take it up with you.

**ටී. බී. ඉලංගරත්න මයා. (කොලොන්නාව)**

*(திரு. ரீ. பி. இலங்கரத்ன—கொலொன்னுவ)*

(Mr. T. B. Ilangaratne—Kolonnawa)

හෙට පෞද්ගලික මන්ත්‍රීවරුන්ගේ යෝජනා දිනයක්. හෙට මෙය සාකච්ඡා කරන්න ගියොත් පෞද්ගලික යෝජනා පිළිබඳව සාකච්ඡා කිරීමට බැරිවීමෙන් අපට සිදුවන්නේ පාඩුවක්. ඒ නිසා අප ඉල්ලා සිටිනවා අදම අවස්ථාව සලසා දෙන්නය කියා.

**කථානායකතුමා**

*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*

(Mr. Speaker)

Unfortunately the hon. Member for Kamburupitiya saw me two minutes before the Bell rang and I was not in a position to examine this. But if the whole House agrees, I am prepared to permit a debate tomorrow at 6 or 6.30 P.M.

**ඉලංගරත්න මයා.**

*(திரு. இலங்கரத்ன)*

(Mr. Ilangaratne)

කථානායකතුමනි, හෙට පෞද්ගලික මන්ත්‍රීවරුන්ගෙ යෝජනා දිනයක්.

**කථානායකතුමා**

*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*

(Mr. Speaker)

If the House agrees.

**ඉලංගරත්න මයා.**

*(திரு. இலங்கரத்ன)*

(Mr. Ilangaratne)

අද සවස 4න් පසුව සභාව කැමති නම්?

**ගරු මන්ත්‍රීවරු**

*(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)*

(Hon. Members)

අද බැහැ.

**කථානායකතුමා**

*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*

(Mr. Speaker)

They are not prepared.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.**
(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)
(Mr. Percy Wickremasinghe)

මා ගරු සභානායකතුමාගෙන් දැනගන්න කැමතියි, අද සවස 4න් පසුව අපට මේ ගැන සාකච්ඡා කිරීමට අවස්ථාව සලසා දෙන්න පුළුවන්ද කියා.

**ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන (කර්මාන්ත හා ධීවර ඇමති)**
(கௌரவ டீ. பீ. ஆர். குணவர்தன—கைத்தொழில், கடற்றொழில் அமைச்சர்)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena—Minister of Industries and Fisheries)

හෙට දවසම දෙන්න කැමතියි.

**කථානායකතුමා**
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Is the Government prepared to allocate today for the purpose?

**ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන (රාජ්‍ය ඇමති සහ අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේත් ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිගේත් පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)**
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன—இராஜாங்க அமைச்சரும் பிரதம அமைச்சரதும் பாதுகாப்பு, வெளிவிவகார அமைச்சரதும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசியும்)
(The Hon. J. R. Jayewardene—Minister of State and Parliamentary Secretary to the Prime Minister and Minister of Defence and External Affairs)

No; tomorrow.

**ටී. බී. තෙන්නකෝන් මයා.** (දඹුල්ල)
(திரு. ரீ. பி. தென்னகோன்—தம்புள்ள)
(Mr. T. B. Tennekoon—Dambulla)

අප විරුද්ධයි. අප ඉල්ලා සිටිනවා, අදම අවස්ථාව සලසා දෙන්නය කියා. අප කාටත් වඩා හොඳින් තමුන්නාන්සේ දන්නවා අද මේ ලංකාවට සිදු වී තිබෙන විපතේ තරම. එවැනි විපතකට මහජනතාව මුහුණ පා ඇති අවස්ථාවේදී ඔවුන්ගේ නියෝජිතයන් වශයෙන් ඒ කරුණු මේ සභාවට ඉදිරිපත් කිරීම අපේ යුතුකමක්. එහෙත් ඒ පිළිබඳව කථා කිරීමට අප අවස්ථාව ඉල්ලා සිටින විට එය පස්සට තල්ලු කිරීම ආණ්ඩුවේ යුතුකමක්ද?

ජල ගැල්මෙන් සිදුවූ හානි

එම නිසා අදම මේ කාරණය සාකච්ඡාවට ගත යුතුය කියා මා විශේෂයෙන් කියා සිටිනවා.

**කථානායකතුමා**
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

හෙට සාකච්ඡාවට ගන්නවාට තමුන්නාන්සේලා විරුද්ධ නම් හෙටත් සාකච්ඡාවට ගන්න ඉඩ දෙන්න බැහැ. ආණ්ඩු පක්ෂය අද සූදානමක් නැති නිසා අද දින සාකච්ඡාවට ගැනීමට හදිසියේම ඉඩ දීමට පුළුවන්කමක් නැහැ. එමනිසා විරුද්ධ පක්ෂයත් කැමති නම් හෙට සවස හයට සාකච්ඡාවට ගන්න පුළුවනි.

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**
(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

හෙට සවස හය වන විට ගණපූර්ණයක් නැති වෙයි.

**ඉලංගරත්න මයා.**
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

අනිද්දා සාකච්ඡාව පිණිස ගන්න.

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**
(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

හෙට සවස වනවිට එකම ඇමතිවරයෙක් වත් නැති වෙන්න පුළුවනි.

**ගරු අයි. එම්. ආර්. ඒ. ඊරියගොල්ල (අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ ඇමති)**
(கௌரவ ஐ. எம். ஆர். ஏ. ஈரியகொல்ல—கல்வி, கலாசார விவகார அமைச்சர்)
(The Hon. I. M. R. A. Iriyagolle—Minister of Education and Cultural Affairs)

හෙට සාකච්ඡාවට ගන්නටය කීවේ වඩාත් හදිසියෙන් සාකච්ඡා කරන්න ඕනෑය කී නිසයි. අනිද්දා සාකච්ඡාවට ගත්තාම තවත් දවසකින් ප්‍රමාද වෙනවා නොවේද?

**ඉලංගරත්න මයා.**
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

ආණ්ඩුවටත් දැන් ගංවතුර ගලලා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

තුඩාවේ මයා.
(திரு. துடாவ)
(Mr. Tudawe)
අවස්ථාවක් දෙනවා නම් අදම දෙන්න. නවත් කල් දමන්න වුවමනා නැහැ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
මේ අවස්ථාවෙ හදිසියේම ඒ ගැන සාකච්ඡා කරන්න ඉඩ දෙන්න බැහැ.

පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.
(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)
(Mr. Percy Wickremasinghe)
තමුන්නාන්සෙ මේ ගැන තීරණයක් දෙන්න කථානායකතුමනි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
මගේ තීරණය, මේ පිළිබඳව සාකච්ඡා කරන්න හෙට ඉඩ දෙන්න පුළුවන් බවයි.

පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.
(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)
(Mr. Percy Wickremasinghe)
හොඳයි, හෙට ඉඩ දෙනවා නම් ඒ ගැන හෙට සාකච්ඡා කරමු.

ටී. බී. තෙන්නකෝන් මයා.
(திரு. ரீ. பி. தென்னகோன்)
(Mr. T. B. Tennekoon)
ගණපූරණයක් නැති වෙයි නෙ. හතර වන විට එක ඇමතිවරයකුවත් සිටින එකක් නැහැ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
If you are not agreed I cannot allow it.

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.
(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)
(Mr. de Zoysa Siriwardena)
There will not be a single Minister present tomorrow.



කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
Shall we agree to have it tomorrow ?

ටී. බී. තෙන්නකෝන් මයා.
(திரு. ரீ. பி. தென்னகோன்)
(Mr. T. B. Tennekoon)
ඇයි අද සාකච්ඡාවට ගන්න බැරි ?

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
Under the Standing Order it has to be at 5.30 P.M.

ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.
(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)
(Mr. de Zoysa Siriwardena)
හෙට සවස ගණපූරණයක් නැති වෙන්න පුළුවනි.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
It is for you to maintain a Quorum if the matter is of such importance.

Let us not quarrel over this matter. When hon. Members keep on shouting it is not possible to come to an understanding. If the House agrees, the matter can be taken up at 6 P.M. ; not otherwise.

ටී. බී. තෙන්නකෝන් මයා.
(திரு. ரீ. பி. தென்னகோன்)
(Mr. T. B. Tennekoon)
තමුන්නාන්සෙ අද සාකච්ඡා කරන්න ඉඩ දෙන්නේ නැති නම් අපට හෙටවත් ඕනැ කරන්නෙ නැහැ. ආණ්ඩුව ඒ ගැන අහන්න අකමැති නම් අපට කියන්නත් වුවමනාවක් නැහැ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
හදිසියේම සාකච්ඡා කරන විට ඉදිරිපත් කරන කාරණාවලට පිළිතුරු දෙන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. එම නිසයි සාකච්ඡාව

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[කථානායකතුමා]
හෙටට කල් තැබුවේ. අද දක්වා ඒ සම්බන්ධයෙන් කර තිබෙන වැඩ ගැන, දැනට කරගෙන යන වැඩ ගැන කාරණා හෙළි දරව් කරන්න ඕනෑ නිසා සාකච්ඡාව හෙටට කල් තබන ලෙස ඉල්ලා සිටිනවා.

Is the Opposition Whip pressing the matter ?

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**
*(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)*
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

We do not mind taking this up tomorrow if we can start the discussion at least by 4 P.M.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

All right, we will start it at 4.30 P.M. Does the House agree to it ?

**ගරු මන්ත්‍රීවරු**
*(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)*
(Hon. Members)

Aye !

## උසස් අධ්‍යාපන පනත : නියෝග

உயர் கல்விச் சட்டம் : பிரமாணங்கள்

## HIGHER EDUCATION ACT : REGULATIONS

**කල් තබන ලද විවාදය තව දුරටත් පවත්වනු පිණිස නියෝගය කියවන ලදී. ඊට අදාළ ප්‍රශ්නය [ඔක්තෝබර් 21.]**

ஒக்ரோபர் 21 ம் தேதிய வினா மீதான ஒத்திவைக்கப் பெற்ற விவாதம் மீள ஆரம்பிப்பதற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

*Order read for resuming Adjourned Debate on Question*—[October 21st.]

"1966 අංක 20 දරණ උසස් අධ්‍යාපන පනතේ 33 හා 93 වන වගන්ති යටතේ, ජාතික උසස් අධ්‍යාපන සභාව විසින් සම්පාදිතව, අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති විසින්, පූර්වෝක්ත පනතේ, 33 (3) වගන්තියෙන් තමා වෙත පැවරී ඇති බලතල ප්‍රකාර අනුමත කරණ ලදුව, 1967 ජූනි මස 14 වැනි දින අංක 14,752/8 දරණ ලංකාණ්ඩුවේ අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරණ ලදුව, 1967 ජූලි මස 15 වැනි දින ඉදිරිපත් කරණ ලද නියෝග අනුමත කළ යුතුය."

**ප්‍රශ්නය යළිත් සභාභිමුඛ කරන ලදී.**

வினா எடுத்தியம்பப் பெற்றது.

*Question again proposed.*

අ. භා. 2.32

**ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මයා. (දෙවිනුවර)**
*(திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. டி மெல்—தெவிநுவர)*
(Mr. R. J. G. de Mel—Devinuwara)

ගරු කථානායකතුමනි, රටක උසස් අධ්‍යාපන ආයතන සකස් කරන විට එම රටේ සංස්කෘතියට ගැළපෙන පිළිවෙළට, එම රටේ ආර්ථික තත්ත්වයට සුදුසු පිළිවෙළට, එම රටේ සමාජය හැඩගැසීමට උචිත වන පිළිවෙළට, උසස් අධ්‍යාපන ආයතන සකස් වෙන්න ඕනෑ. මෙම කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල රෙගුලාසි ගැන කල්පනා කරන විට, අවධානය යොමු කරන විට අපට පෙනී යනවා, මේවා ඉතා හදිසියේම නියම සැලැස්මක් නැතුව ඉදිරිපත් කළ රෙගුලාසි මාලාවක් බව.

මේ රටේ විශ්ව විද්‍යාලවල විශාල ශිෂ්‍ය අර්බුද හා අරගල ඇති වී තිබෙනවා. මගේ කල්පනාවේ හැටියට නම් එසේ ශිෂ්‍ය අර්බුද හා අරගල ඇති වී තිබෙන්නේ විශේෂයෙන් ම එක හේතුවක් නිසයි. පසුගිය අවුරුදු දහය පහළොව ඇතුළත මේ රටේ විශ්ව විද්‍යාලයීය අධ්‍යාපනය දියුණු වී තිබෙනවා. විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළු වන ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ගේ සංඛ්‍යාව විශාල වශයෙන් වැඩි වී තිබෙනවා. එහෙත් මේ රටේ විශ්ව විද්‍යාලයීය අධ්‍යාපනය එසේ දියුණු වී තිබෙන්නේ නියම සැලැස්මක් උඩ නොවෙයි. මා එසේ කියන්නේ මේ නිසයි. පසුගිය අවුරුදු දහය පහළොව ඇතුළත වූ උසස් අධ්‍යාපනයේ දියුණුව ගැන කල්පනා කර බලන විට අපට පෙනී යන කරුණු කීපයක් තිබෙනවා. වුවමනා තරම් ගොඩනැගිලි නැතිව, සුදුසු පන්ති ශාලා එනම් "ලෙක්චර් හෝල්ස්" නැතිව, වුවමනා තරම් විද්‍යා උපකරණ පහසුකම්, රසායනාගාර පහසුකම්, පුස්තකාල පහසුකම් කිසිවක් නැතිව, වුවමනා තරම් ක්‍රීඩාංගන යනාදිය නැතිව, ඒ වාගේම වුවමනා තරම් නේවාසිකාගාර පහසුකම් නැතිව විශ්ව විද්‍යාලයීය අධ්‍යාපනය පුළුල් වී තිබෙනවා. එසේ නියම සැලැස්මක් නැතිව විශ්ව විද්‍යාලයීය අධ්‍යාපනය දියුණු වූ නිසාත් ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ගේ සංඛ්‍යාව වැඩි වූ නිසාත් තමයි, අද අපට දකින්නට ලැබෙන මේ ශිෂ්‍ය අර්බුද අරගල හා පන්ති වර්ජන ඇති වෙන්නෙ. එපමණක් නොවෙයි. නියම සැලැස්මක් උඩ නම් කිසිමක්වත් නැතිවයි

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මේ රටේ විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවා තිබෙන්නෙ. ඒ කාරණය ගැන මා ගිය වතාවේත් කරුණු ඉදිරිපත් කළා. කොළඹ විශ්ව විද්‍යාලය හා පේරාදෙණිය විශ්ව විද්‍යාලය පිළිබඳව පැන නැගී තිබෙන අර්බුදය ගැන මා කරුණු ඉදිරිපත් කළා. මේ යෝජනාවට අදාළ නැති නිසා මා අද ඒ කාරණය ගැන කතා කරන්නේ නැහැ.

එම නිසා මේ විධියට කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති කරන විටත් අප තුළ විශාල භයක් ඇති වෙනවා. නියම සැලැස්මක් නැතිව හදිසියේම මේ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කර තිබෙන බව අපට පෙනී යනවා. පේරාදෙණියේත් කොළඹත් තිබෙන විශ්ව විද්‍යාල වාගේම විද්‍යාලංකාර හා විද්‍යෝදය විශ්ව විද්‍යාලත් නියම සැලැස්මක් නැතිව දියුණු කළ නිසා දැන් පැන නගින අර්බුද අරගල හා පන්ති වර්ජනවලට වඩා විශාල අර්බුද අරගල හා පන්ති වර්ජන ඇති වෙන්නට පුළුවනි නියම සැලැස්මක් නැතිව, නියම ක්‍රියා මාර්ගයක් නැතිව, කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති කළොත්. ඒකයි අප තුළ තිබෙන භය. නියම සැලැස්මක් නැතිව හදිසියේම මේ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කිරීම ගැන ඇත්ත වශයෙන්ම අප කණගාටු වෙනවා. මේ රටේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවීම පිළිබඳව තමුන්නාන්සේට උපදෙස් දෙන උපදේශක මහත්වරුනුත් අධ්‍යාපන නිලධාරීනුත් මා සිතන හැටියට ආදර්ශයක් හැටියට අරගෙන තිබෙන්නෙ ඇමරිකා එක්සත් ජනපදයයි. ඇමරිකා එක්සත් ජනපදයේ මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල විශාල පිළිවෙළට දියුණු වී තිබෙනවා. මා ළඟ තිබෙන සංඛ්‍යා ලේඛන අනුව ඒ රටේ දැනට කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලීය ආයතන අට සියයක් පමණ තිබෙනවා. ඒ රටට ගිහින් තිබෙන නිසා තමුන්නාන්සේත් එය දන්නවා ඇති. ඒ අට සියයක් වූ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල දොළොස් ලක්ෂයක් පමණ ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන් ඉගෙන ගන්නවා. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට උපදෙස් දෙන උපදේශක මහත්වරුනුත් අධ්‍යාපන නිලධාරීනුත් නිතරම මේ රටේ ප්‍රශ්න ගැන බලන්නෙ ඔය ඇමරිකන් රෝස පාට කන්නාඩිවලින් බව මා දන්නවා. ඒ අය නිතරම මේ රටේ ප්‍රශ්න ගැන බලන්නෙ යැංකි රෝස පාට කන්නාඩිවලින්.

**ටී. බී. තෙන්නකෝන් මයා.**
(திரு. ரீ. பி. தென்னகோன்)
(Mr. T. B. Tennekoon)

ගරු කථානායකතුමනි, ගණපූරණයක් නැහැ.

**මන්ත්‍රී මණ්ඩලය ගණන් කොට ගණපූරණයක් නොමැති බව පෙනී ගියෙන්, බෙදුම් සීනු ශබ්ද කිරීමට නියෝග කරන ලදී.**

**පසුව ගණපූරණයක් තුබූයෙන්—**

சபை கணக்கிடப்பட்டு நிறைவெண் இல்லையென்று கண்டதனால் பிரிவு மணி அடிக்கப்பட வேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

பிறகு, நிறைவெண் இருந்ததனால்—

*House counted, and a Quorum not being present, the Division Bells were ordered to be rung.*

*Later, a Quorum being present—*

**ද මැල් මයා.**
(திரு. டி மெல்)
(Mr. de Mel)

ගරු කථානායකතුමනි, රෝස පාට යැංකි කණ්ණාඩිවලින් උසස් අධ්‍යාපනය දෙස බලන නිලධාරීන්ට මේවා පෙනෙන්නේ නැහැ. යේල් විශ්ව විද්‍යාලයේ මහාචාර්යවරයකු වන රසල් ලයින්ස් මහතා ඇමෙරිකාවේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිළිබඳව කියා තිබෙන කරුණු ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය සඳහා යොමු කරවන්නට කැමතියි. අද ඇමෙරිකාවේ පවා මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිළිබඳව විශාල විවේචනයක් පවතිනවා. තමුන්නාන්සේගේ නිලධාරීන් පවා මේවා පිළිබඳව දන්නේ නැහැ. යේල් විශ්ව විද්‍යාලයේ රසල් ලයින්ස් මහතා ඇමෙරිකාවේ විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනය පිළිබඳ ලොකු විශෙෂඥයෙක් බව අප දන්නවා. එතුමා ඒ රටේ යේල් විශ්ව විද්‍යාලීය සෙනෙට් මණ්ඩලයේ සිටිනවා පමණක් නොව ෂිප්ලි නමැති කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයේ විද්‍යාලයාධිපති හැටියටත් වැඩ කර තිබෙන කෙනෙක්. ඇමෙරිකාවේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල පවතින තත්ත්වය ගැන ඔහු කියන්නේ කුමක් ද? මා ඔහු කියන කරුණුවලින්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද මැල් මයා.]

ස්වල්පයක් පමණක් තමුන්නාන්සේ ඉදිරියෙහි තබන්නට කැමතියි. ඔහු එක් තැනෙක මෙසේ කියා තිබෙනවා:

"In these junior universities there is such a variety of programs, institutions, standards, and aims that even those who are closest to the junior-college movement do not seem to be able to define its shape or character.'

කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල පරමාර්ථය කුමක්ද, ඒවායින් ලැබෙන ප්‍රතිඵල මොනවාද, ඒවායේ ක්‍රියා මාර්ගය කුමක්ද යනාදී කරුණු පිළිබඳව ඒ රටේත් විවේචන පවතින බව මේ අනුව පෙනෙනවා.

ඔහු නව තැනෙක මෙසේ කියා තිබෙනවා:

"There is a feeling of second-class citizenship about the characteristic junior-college students ...... They feel themselves looked down upon by their contemporaries in four-year colleges, even when there is no intellectual justification for such an attitude."

කොළඹ විශ්ව විද්‍යාලය යන නම යොදන්නට යාම අත්හැරියේ නැතිනම් එම විශ්ව විද්‍යාලය දෙවන හෝ තෙවන තත්ත්වයේ තැනක් හැටියට පරිවර්තනය වේවිය යන විශාල බියක් එහි ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයන් තුළ ඇතිවේවිය කියා අපි තමුන්නාන්සේට කියා තිබෙනවා. අමෙරිකාවේ දැනටමත් කියනවා, මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලින් බිහි වන ශිෂ්‍යයනට දෙවන පන්තියේ තත්ත්වයක් ඇති වී තිබෙන බව. මේ රටේ දෙවන තත්ත්වයක් නොව, තෙවන සිව්වන පස්වන හෝ සවන පන්තියේ තත්ත්වයක් ලැබෙන්නට පුළුවනි. මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලින් එන ළමයින්ට විශාල "Inferiority complex" එකක් ඇති වන්නට පුළුවනි. රසල් ලයින්ස් මහතා නව තැනෙක මෙසේ කියා තිබෙනවා:

"Its functions are so diverse, its pupils so scattered and its efforts to be all things to all students so determined that it escapes identification, and identity is one of the things it most wants. In general it has been looked down upon by holders of B.A. degrees as a refuge for the stupid, and it has been avoided as a place to teach by most serious scholars as having no academic status and offering no intellectual companionship. For the socially ambitious it is a limbo better not discussed."

අමෙරිකාවේ යේල් විශ්ව විද්‍යාලයේ මහාචාර්යවරයෙක් කියන දේ තමා, ඒ. මේ රටේත් ඔවැනි විවේචන ඇති වන්නට බැරි නැහැ. එම නිසයි තමුන්නාන්සේගේ විශෙෂ අවධානයට මෙම කරුණු යොමු කරවන්නේ. නියම අන්දමේ සැලැස්මක් ඇතුව මෙම කටයුතු සකස් කරන්නැයි මා කියන්නේ එම නිසායි. මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉතා ආදරයෙන් සහ කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා, මේ පිළිබඳව නිසි සැලැස්මක් ඇතිව ක්‍රියා කරන ලෙස. මාස දෙක තුනක තරම කාලයක් අමෙරිකාවේ ගොස් සිටියම තමුන්නාන්සේගේ අධ්‍යාපන උපදේශකවරුන් නැතිනම් අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරීන් සිතනවා, අමෙරිකාවේ ක්‍රියාත්මක වන හැම දෙයක්ම සර්ව සම්පූර්ණය කියා. අමෙරිකාවේ පමණක් නොවෙයි, රුසියාවේත් චීනයේත් ජර්මනියේත් එංගලන්තයේත් හොඳ දේවල් තිබෙනවා. අපි ඒ හැම රටකම හොඳ දේවලින් ප්‍රයෝජන ගනිමු. එහෙත් මේ අන්දමට ක්‍රියා නොකළ යුතුයි. නිලධාරීන් නිතරම කරන වරදක් තමයි, අමෙරිකාව වැනි රටක මාසයක් දෙකක් ගොස් සිටි පලියට ඒ රටේ තිබෙන දේවල් සර්ව සම්පූර්ණ දේවල් හැටියට පිළිගෙන ඒවායේ තිබෙන අඩුපාඩුකම් ගැන නොසලකා ක්‍රියා මර්ග ඉදිරිපත් කිරීම; රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කිරීම. ඒ වැඩ පිළිවෙළවල් සියයට සියයක්ම කොපි කරනවා. ඒ නිසා මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ගැන කල්පනා කරන විට අපේ ආර්ථික තත්ත්වය ගැනත් කල්පනා කර ආර්ථික සංවර්ධනයට අදාළ වන පිළිවෙළට ක්‍රම සම්පාදක අමාත්‍යාංශයෙන් ඉදිරිපත් කරන ආර්ථික සංවර්ධන සැලැස්මවලට අදාළ වන පිළිවෙළට මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවන්නය කියා මා ඉතා ආදරයෙන් ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. එසේ නොකළොත් මෙය නිකම් උසස් අධ්‍යාපන අව්චාරුවක් වෙනවා. දැන් ඇමෙරිකවෙත් සිදු වී තිබෙන්නේ ඒකයි. දැන් ඇමෙරිකාවේ උසස් අධ්‍යාපනය අව්චාරුවක් නැත්නම් මැල්ලුමක්. මේ සංග්‍රහයෙන් කියන්නේ ඒකයි. ඒ නිසා ඒ අඩුපාඩුකම්වලින් ආරක්ෂා වී නියම සැලැස්මක් අනුව මේ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති කරන්නය කියා ඉතා කරුණාවෙන් ගරු ඇමතිතුමාගෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

තවත් ප්‍රශ්නයක් ඉදිරිපත් කරන්නට කැමතියි. එනම් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවීමට ස්ථාන තෝරීම ගැනයි. කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවීමට ගරු ඇමතිතුමා විසින් ස්ථාන 5 ක් දැනටම තෝරා ගෙන තිබෙනවා. මා හිතන හැටියට ඒ ස්ථාන පහ නම් කොළඹ, ගාල්ල, මහනුවර, කෑගල්ල හා කුලියාපිටියයි. කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවීම සඳහා ස්ථාන තෝරීමේදීත් එය නියමම සැලැස්මක් අනුව කරන්නට ඕනෑ. එක එක ප්‍රදේශවල ආර්ථික ප්‍රශ්න ගැන කල්පනා කර ආර්ථික දියුණුව තකා අපි මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවන්නට ඕනෑ. එසේ කල්පනා කරන විට රුහුණේ උසස් අධ්‍යාපනය පිළිබඳ තත්ත්වය ඉතාම දුර්වල බව කියන්නට ඕනෑ. රුහුණේ ඇති ගාල්ලෙහි කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් පිහිටුවීමට ඇමතිතුමා බලාපොරොත්තු වෙනවා. උසස් අධ්‍යාපන අංශයෙන් රුහුණු රට ඉතාම දුර්වලයි. ගරු ඇමතිතුමා සිංහල ඉතිහාසය ගැන හොඳ අවබෝධයක් ඇති කෙනෙක්. ඒ නිසා රුහුණු රටේ මධ්‍යස්ථානය ගාල්ල නොවන බව ගරු ඇමතිතුමා දන්නවා ඇති. ගාල්ල අධිරාජ්‍යවාදී ලන්දේසින්, පෘතුගීසින් හා ඉංග්‍රීසින් විසින් ඇති කළ නගරයක්. එසේ නැතිව ගාල්ල පැරණි නගරයක් නොවෙයි. ගරු ඇමතිතුමා සිංහල සංස්කෘතිය හා ඉතිහාසය ගැන හොඳ අවබෝධයක් ඇති කෙනෙක්. ඇත්ත වශයෙන්ම රුහුණේ දේශපාලන මධ්‍යස්ථානය නම් මාගම. එමෙන්ම සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය නම් දෙව්නුවර. ගරු ඇමතිතුමාත් ඒ බව දන්නවා. මා මෙසේ කියන්නේ දෙව්නුවර මන්ත්‍රීවරයා වශයෙන් නොවෙයි. සැළලිහිණි සන්දේශයේ හා සැවුල් සන්දේශයේ විශේෂයෙන්ම සංස්කෘතික අංශයෙන් ඒ බව සඳහන් වී තිබෙනවා.

එමෙන්ම කොළඹ සිට ගාල්ලට තිබෙන්නේ හැතැප්ම 72 යි. එහෙත් ගාල්ලේ සිට තිස්සමහාරාමයට හැතැප්ම 100 ක් තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්] රුහුණු රට බුත්තල, දීඝවාපිය, අම්පාරේ, ගැමුණු රජු යුද්ධය පටන් ගත් යුදගනාව හා මහියංගනය දක්වා විහිදෙනවා. මේ මුළු ප්‍රදේශයම උසස් අධ්‍යාපන පහසුකම් අතින් දුර්වලයි. ගරු කථානායකතුමනි, අවසරය ඇතිව මම සංඛ්‍යා ලේඛන ඉදිරිපත් කරන් නම්. මා විශේෂයෙන්ම කියන්නේ මෙයයි : ගාල්ලේ සිට කොළඹට හැතැප්ම 72 යි. ගාල්ලේ සිට තිස්සමහාරාමයට හැතැප්ම 100 යි. ඒ නිසා රුහුණේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් පිහිටුවනවා නම් ගරු ඇමතිතුමා විසින් එය පිහිටුවිය යුත්තේ රුහුණේ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය වන දෙව්නුවරයි. ඒ නිසා රුහුණේ පිහිටුවනු ලබන කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලය දෙව්නුවර පිහිටුවන ලෙස මා ඉතා ආදරයෙන් හා කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා මට වඩා හොඳින් සිංහල සාහිත්‍යය ගැන දන්නවා. අපේ රටේ පඬිවරුන්, කවියන් හා ලේඛකයන්ගෙන් වැඩි දෙනෙක් බිහි වුණේ රුහුණේයි. තොටගමුවේ ශ්‍රී රාහුල මාහිමියන්ගේ පටන් මගේ ආසනයේ උපන් මුනිදාස කුමාරණතුංග හා මාර්ටින් වික්‍රමසිංහ දක්වා උගතුන් බිහි වුණේ රුහුණේයි. මේ කරුණු සැලකිල්ලට ගෙන අධිරාජ්‍යවාදී ලන්දේසීන් විසින් නගරයක් බවට පත් කළ ගාල්ලේ මේ විශ්ව විද්‍යාලය පිහිටු වන්නෙ නැතුව ගාල්ලටත් තිස්සමහාරාමයටත් අතර හරි මැද පිහිටා තිබෙන රුහුණේ මධ්‍යස්ථානය වන දෙව්නුවර ප්‍රදේශයේ පිහිටුවන ලෙස මා ඉතා ආදරයෙන් හා ගෞරවයෙන් ඉල්ලා සිටිනව. එපමණක් නොවෙයි, කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් හෝ වෙනත් උසස් අධ්‍යාපන ආයතනයක් හෝ පිහිටුවන විට ප්‍රදේශයේ ජනගහනයත්, රැකී රක්ෂා නොමැති උදවිය ගැනත්, ප්‍රදේශයේ ආර්ථික තත්ත්වය ගැනත් කල්පනා කර බැලිය යුතුයි. ඔය සෑම අංශයක් ගැනම කල්පනා කර බැලුවත් මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලය පිහිටුවන්ට සුදුසු ස්ථානය දෙව්නුවර යයි මා විශ්වාස කරනව.

ගරු කථානායකතුමනි, රුහුණේ වර්තමාන අධ්‍යාපන තත්ත්වය පිළිබඳ සංඛ්‍යා ලේඛන රාශියක් මා ළඟ තිබෙනව. ඒවා ගැන මා දීර්ඝ විස්තරයක් කරන්ට යන්නෙ නැහැ. එයින් එක අංශයක් ගැන පමණක් මා සඳහන් කරන්ට කැමතියි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද මැල් මයා.]
එනම්, දැනට රුහුණේ විද්‍යාලවල පවතින විද්‍යා අංශයේ අධ්‍යාපන තත්ත්වයයි. මම කියන්නෙ නැහැ, මේ රටේ එක්තරා කොටසකට වෙනස්කමක් කරන්ට කියා. හැබැයි, රුහුණේත්, යාපනයේත් තත්ත්වය ගැන කල්පනා කර බැලුවාම රුහුණේ අධ්‍යාපන තත්ත්වය ඉතාම කණගාටුදායක බව කිය යුතුයි. රුහුණේ විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ පන්තියට විද්‍යාව උගන්වන පාසල් තිබෙන්නෙ 4 යි. ඒ මුළු මාතර දිස්ත්‍රික්කයටමයි. යාපනයේ පමණක් තිබෙනව, විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ පන්තිය තෙක් විද්‍යාව උගන්වන පාසල් 33ක්. යාපනයේ තත්ත්වය පහළ දමන්න යයි මා කියන්නෙ නැහැ. ඒ තත්ත්වයේම තියන්න. පුළුවන් නම් තවත් දියුණු කරන්න. මා කියන්නේ රුහුණේ තත්ත්වයත් නගා සිටුවීම අවශ්‍ය බවයි.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
ඒක දූන් විශේෂයෙන් කරගෙන යනවා.

**ද මැල් මයා.**
*(திரு. டி மெல்)*
(Mr. de Mel)
ඒක විශේෂයෙන් කරගෙන යනව නම් බොහොම ස්තුතියි. හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කය මාතර දිස්ත්‍රික්කයටත් වඩා දුර් වලයි. දෙව්නුවර කණිෂ්ට විශ්ව විද්‍යාලයක් ඇති කළොත් වැඩි කල් යන්ට පෙර මේ තත්ත්වය නැති වන බව මට කියන්ට පුළුවනි.

රුහුණේ මිනිසුන් රක්ෂා සොයාගෙන සිංගප්පූරුව, හොංකොං, ඕස්ට්‍රේලියාව ආදී විදේශීය රටවලටත් ගොස් තිබෙනව. මිසර යටත් රක්ෂා සොයා ගෙන ගිය අය සිටිනව. ඔය සෑම දෙයක්ම සිදු වෙන්නෙ රුහුණට උසස් අධ්‍යාපනයක් නොලැබෙන නිසයි. යාපනයේ මිනිසුන් ඒ තරම් දුර යන්නෙ නැහැ. ඔවුන් රක්ෂා සොයාගෙන කොළඹ එනව. "මර්චන්ට් සීමෙන්" හැටියට රක්ෂා ලබාගන්න නැව්වලට යන්න රුහුණේ මිනිසුන්ට සිදු වෙලා තිබෙනව. අධිරාජ්‍යවාදීන් විසින් රුහුණේ උසස් අධ්‍යාපනය සම්පූර්ණයෙන්ම නැති කළා. දෙව්නුවර විනාශ කළා. ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා ඉතිහාසය ගැන දන්න නිසා 16 වෙනි ශත වර්ෂයේ සිදුවූ දේවල් ගැන එතුමාට අමුතුවෙන් කියන්ට වුවමනා යයි මා හිතන්නෙ නැහැ. මා කලින් කිව්ව වගේ අපි කියන්නෙ නැහැ යාපනයට වෙනසක් කරන්නය කියා. අපි කියන්නෙ අපටත් ඒවාගේම උසස් අධ්‍යාපනයක් රුහුණටත් ලබා දෙන්න කියායි.

ඊළඟට ගොඩනැගිලි ගැනත් වචනයක් කියන්ට කැමතියි. කොළඹ විශ්ව විද්‍යාලයේ ඉතාම කනගාටුදායක තත්ත්වයක් ඇතිවී තිබෙන බව අපි දන්නව. කොළඹ විශ්ව විද්‍යාලය "අශ්ව විද්‍යාලය" හැටියටයි දූන් කවුරුත් හඳුන් වන්නෙ.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)
The hon. Member is now straying from the point.

**ද මැල් මයා.**
*(திரு. டி மெல்)*
(Mr. de Mel)
I am coming back to the point.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)
I know the hon. Member can come back to the subject after some time. The point is that on every resolution in the sphere of education he goes outside the subject matter.

**ද මැල් මයා.**
*(திரு. டி மெல்)*
(Mr. de Mel)
There are defects of junior universities which I want to bring to the notice of the Hon. Minister. Buildings is a very important aspect. I crave your indulgence to allow me to speak on this matter. You will bear with me on this subject of buildings.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

I am bearing with all hon. Members so much that the Debate is dragging on.

**ද මෙල් මයා.**
*(திரு. டி மெல்)*
(Mr. de Mel)

ගොඩනැගිලිවල පවතින දුර්වල තත්ත්වය නිසා කොළඹ විශ්ව විද්‍යාලය "අශ්ව විද්‍යාලය" හැටියට හඳුන්වනව. මා ඉල්ලා සිටින්නෙ කනිෂ්ට විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවන්ට පෙර ඒවාට අවශ්‍ය පහසුකම් සලස්වන්න කියායි. හොඳ ගොඩනැගිලි, ඉඩ කඩ ඇති පන්ති කාමර, ක්‍රීඩාංගන, රසායනාගාර, විද්‍යා උපකරණ ආදි පහසුකම් සහිතව මේ අලුත් කනිෂ්ට විශ්ව විද්‍යාල ආරම්භ කරන්ට ඕනෑ. නැත්නම් වැඩි කල් යන්ට පෙර මේ කනිෂ්ට විශ්ව විද්‍යාල "හරක් මඩු විශ්ව විද්‍යාල" හැටියට හඳුන්වන්ට ඉඩ තිබෙනව. දැන් අශ්ව විද්‍යාලයක් නම් තිබෙනවා. එහෙත් මෙහි ගොඩනැගිලි හරියාකාර සකස් නොකළ හොත් එය වැඩි කල් නොගොසින්ම හරක් මඩු විශ්ව විද්‍යාලයක් බවට පත් වේවි.

ඊළඟට මෙම රෙගුලාසිවල සඳහන් වන පාඨ මාලා ගැනත් වචනයක් දෙකක් කියන්නට කැමතියි. ප්‍රායෝගික අංශයට විශේෂ තැනක් දෙමින් පාඨ මාලා සකස් කළහොත් නම් වැඩි ප්‍රයෝජනයක් සැලසෙනවා ඇති. කෘෂිකර්මය සම්බන්ධයෙන් පාඨ මාලා දෙකක් තිබෙනවා. හැබැයි, මේ රටේ තිබෙන විශ්ව විද්‍යාලයේ කෘෂිකර්ම අංශයෙන් මෙන්ම පේරාදෙණියේ ඇති කෘෂිකර්ම විද්‍යාලයෙන් ඩිප්ලෝමා උපාධි ලබාගෙන පිට වන ශිෂ්‍යයන්ට වගාව ගැන නියම දැනුමක් නැහැ. තේ, රබර්, පොල් වගාවන් සම්බන්ධයෙන් හෝ වේවා, කුඹුරු ගොවිතැන සම්බන්ධයෙන් හෝ වේවා, ඒ ඩිප්ලෝමා උපාධි ලබාගෙන පිට වන උදවියට නියම දැනුමක් නැහැ. ඒ අයගේ දැනුම සීමා වී තිබෙන්නේ පොතපතවයි. ඒ නිසා මෙම කනිෂ්ට විශ්ව විද්‍යාල ඇති කරන විට ප්‍රායෝගික අංශයට විශේෂ තැනක් දුන්නොත්, වෙනත් විධියකට කියතොත් තේ, රබර්, පොල් යන වගාවන් හා කුඹුරු ගොවිතැන ආදිය සම්බන්ධයෙන් ඒ ඒ වතුවල සහ කුඹුරුවල වැඩ කොට ප්‍රායෝගික දැනුමක් ලබාගැනීම සඳහා පාඨ මාලා සකස් කළහොත්, එයින් විශාල ප්‍රයෝජනයක් ඇති වන බව මතක් කරන්නට කැමතියි. ඒ නිසා ඒ විධියේ ප්‍රායෝගික පාඨ මාලා ඇති කරන මෙන් කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

මා රජයේ සේවකයකු වශයෙන් කෘෂිකර්ම අමාත්‍යාංශයේ සේවය කරද්දී කෘෂිකර්ම විද්‍යාලයෙන් ඩිප්ලෝමා උපාධිය ලබා පිට වුණු ශිෂ්‍යයන් සම්මුඛ පරීක්ෂණවලට කැඳවන්නට මට සිදු වුණා. එම සම්මුඛ පරීක්ෂණවලදී මට පෙනී ගියේ ඩිප්ලෝමා උපාධියක් ලබා ගත්තාට වගාව ගැන නියම දැනුමක් ඒ අයට නැති බවයි. සමහර විට ගොවි මහතකුගේ පුතකු ඩිප්ලෝමා උපාධිය ලබාගෙන සම්මුඛ පරීක්ෂණයට පෙනී සිටි විට, "ඔබ කවදා හෝ කුඹුරට බැස ගොවිතැන් කර තිබෙනවාද ?" යනුවෙන් ඇසුවහොත් ඊට ලැබුණු පිළිතුර "අපොයි නැහැ. මගේ අධ්‍යාපනය සීමා වී තිබෙන්නේ පොතපතට පමණයි" යන්නයි. කණිෂ්ට විශ්ව විද්‍යාලවලින් බිහි වන අය ඒ අන්දමට පොතේ අධ්‍යාපනයට පමණක් සීමා වූවත් නොවන්නට වග බලා ගන්න ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා. පොතේ අධ්‍යාපනය මෙන්ම ප්‍රායෝගික අධ්‍යාපනයද මනාව ප්‍රගුණ කරවිය යුතුයි.

කර්මාන්ත අංශය ගැනත් මතක් කරන්නට කැමතියි. පේසකර්ම පාඨ මාලාවක් ඇති කරන්නට බලාපොරොත්තුව තිබෙන බව පෙනී යනවා. පේසකර්මාන්තය වාගේම කොහු කර්මාන්තය හා මැටි කර්මාන්තය සම්බන්ධයෙනුත් පාඨ මාලා ඇති කළහොත් එයින් විශාල ප්‍රයෝජනයක් ලැබෙනවා. "මර්චන්ට් ෂිපිං", මැරීන් එන්ජිනියරිං" ආදී අංශ කීපයක්ද ඇති කළහොත් එයින්ද විශාල ප්‍රයෝජනයක් ඇති වෙනවා. විශේෂයෙන්ම මුහුදුබඩ ප්‍රදේශයන්හි තිබෙන කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල ධීවර විද්‍යාවටද වෙනම අංශයක් තිබෙන්නට ඕනෑ.

වැඩි කලක් යන්නට පෙර යකඩ සහ වානේ සම්බන්ධයෙන්ද, ටයර් සහ ටියුබ් සම්බන්ධයෙන්ද සිමෙන්ති සම්බන්ධයෙන්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ද මැල් මයා.]

ද ඒ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල ඉගැන්වීමට කටයුතු සැලැස්විය යුතු බවට කර්මාන්ත ඇමතිතුමාත් එකඟ වෙනවා ඇති. ඒ වාගේම උක් කර්මාන්තය සම්බන්ධයෙන් ද වෙනම අංශයක් ඇති කරනවා නම් හොඳයි. පුහුණුවක් නැතිව උක් වගා කිරීමට ගිය නිසා නොයෙකුත් කරදර ඇති වුණු බව පිළිගන්නවා ඇතැයි මා සිතනවා. ඉහත කී අංශයන් ඇති කරන අතරම, නිවාස සෑදීම සඳහාද වෙනමද අංශයක් ඇති කළ යුතුයි. හවුස් බිල්ඩිංවලටත් වෙනම අංශයක් තියෙන්නට ඕනෑ. මෝටර් මිකැනිසම්වලටත් වෙනම අංශයක් තියෙන්නට ඕනෑ. දැන් තමුන්නාන්සේලා සංචාරක ව්‍යාපාරය දියුණු කරන්නට කටයුතු කරනවා. හෝටල් තිබුණට මදි. කෑම සැපයීම සම්බන්ධව වෙනම අංශයක් ඇති කරන්නට පුළුවන්. සාත්තු සේවය සඳහා වෙනම අංශයක් ඇති කරන්නට පුළුවන්. නිවාස ඇතුළත සැරසීම ආදි වශයෙන් ඒ අංශයෙන් පාඨ මාලා කීපයක්ම තබන්නට පුළුවන්. රේල්වේ එන්ජිනියරිංවලට අංශයක් තබන්නට පුළුවන්. ඔවැනි අංශ කීපයක් සඳහාම පාඨ මාලා ඇති කරන ලෙස මා තමුන්නාන්සේගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

ඊ ළඟට මා 16 වැනි වගන්තිය ගැන තමුන්නාන්සේගේ අවධානය යොමු කරවන්නට අදහස් කරනවා. මේක ඉතාමත්ම වැදගත් වගන්තියක්. ගාස්තු සම්බන්ධව එහි සඳහන් වී තිබෙනවා. අපට පෙනෙන හැටියට ශිෂ්‍යයකු කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළු වුණු අවස්ථාවේදීම රුපියල් 75ක් ගෙවන්නට ඕනෑ. ඇතුළත් වීමේ හෙවත් ලියා පදිංචි කිරීමේ ගාස්තුව වශයෙන් රුපියල් 25 ක් ගෙවන්නට ඕනෑ. ඊට අමතරව පුස්තකාල පහසුකම් සඳහා රුපියල් 25 ක් තැන්පත් කරන්නට ඕනෑ. විද්‍යා උපකරණ සඳහා රුපියල් 25ක් තැන්පත් කරන්නට ඕනෑ. මේ අන්දමට සෑම ශිෂ්‍යයකුම රුපියල් 75 ක් මුලින්ම තැන්පත් කරන්නට ඕනෑ. අද තත්ත්වය ගැන ගරු ඇමතිතුමා දන්නවා ඇති. අද විශ්ව විද්‍යාලවලට එන්නේ පොහොසත් පවුල්වල ළමයින් නොවෙයි. රබර් කිරි කපන්නන්ගේ පුත්තුයි, ගොවි මහත්වරුන්ගේ පුත්තුයි, ධීවර කාර්මිකයන්ගේ පුත්තුයි අද විශ්ව විද්‍යාලවලට එන්නේ. අද විශ්ව විද්‍යාලවල වැඩි වශයෙන්ම ඉන්නේ ගම්බද ගොවි කම්කරු පවුල්වලින් එන ළමයින්. ඒ අයට ගාස්තු වශයෙන් රුපියල් 75 ක් වෙන් කිරීම ඉතාමත් අමාරුයි. මේ ගැන තමුන්නාන්සේගේ අවධානය යොමු කරන ලෙස මා ඉතා ඕනෑකමින් ඉල්ලා සිටිනවා. ලියා පදිංචි වීමේ ගාස්තුවය කියා රුපියල් 25 ක් ගන්නවා. අවුරුදු 2 ක් නම් දෙවැනි අවුරුද්ද මුලදී තවත් රුපියල් 25 ක් ගන්නවා.

16 වැනි වගන්තියේ 2 වැනි කොටසේ කියා තිබෙනවා, "කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලීය විද්‍යායතනයක පාඨ මාලාවක් හෝ පාඨ මාලාවක කොටසක් නැවත හදාරණ ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ගෙන් මෙහි පහත දක්වා ඇති ප්‍රමාණයන් අනුව විද්‍යාල ගාස්තු අය කළ යුතුය" කියා.

කලා හා සමාජ අධ්‍යයන අංශයේ වාණිජ විද්‍යා ව්‍යාපාරයට රුපියල් 120 යි. වෙනත් අංශයන්හි වර්ෂයකට රුපියල් 180 යි. "නැවත හදාරණ ශිෂ්‍යයන්" යනුවෙන් ගරු ඇමතිතුමා අදහස් කරන්නේ කාවද යන්න මට හරියට තේරෙන්නෙ නැහැ. යම් කිසි ශිෂ්‍යයකු අසමත් වුණොත් මේ ගාස්තු ගෙවන්නට සිදු වෙනවාය කියායි, මා හිතන්නේ. ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ගෙන් සියයට 50 ක් පමණ සමත් වුණේ නැත් නම් මේ රුපියල් 120 හෝ රුපියල් 180 ගෙවන්නට වෙනවා. ඒක පොඩි දෙයක් නොවෙයි. අවුරුද්දකට රුපියල් 180 ක් ගෙවනවා නම් වාරයකට රුපියල් 60 ක් ගෙවන්නට ඕනෑ. සාමාන්‍යයෙන් විශ්ව විද්‍යාලයක වාරයකට තියෙන්නේ මාස දෙකයි. දුප්පත් පියකුට වැරදිලාවත් ළමයකු අසමත් වුණොත් මාසයකට විශාල ගාස්තුවක් ගෙවන්නට වෙනවා. එපමණක් නොවෙයි, තවත් ගාස්තු අය කරනවා. නේවාසික පහසුකම් ලබා ගත්තොත් තවත් ගාස්තු ගෙවන්නට සිදු වෙනවා. විභාගයට ඇතුළු වීම සඳහා වාහන ගාස්තුවකුත් ගෙවන්නට ඕනෑ. සහතික පත්‍රයක් ලබා ගන්නවා නම් තවත් ගාස්තුවක් ගෙවන්නට ඕනෑ.

ගරු කථානායකතුමනි, ලංකාවේ තිබුණු විශේෂ ලක්ෂණයක් තමයි, නොමිළයේ අධ්‍යාපනය දීමේ ක්‍රමය—නිදහස් අධ්‍යාපන ක්‍රමය. එහෙත් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති කිරීම සම්බන්ධයෙන් ඉදිරිපත් කර

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

තිබෙන රෙගුලාසිවල සඳහන් ගාස්තු මාලාවලින් අපට පෙනී යනවා, මේ රටේ තිබෙන නිදහස් අධ්‍යාපන ක්‍රමය හෙවත් නොමිළයේ අධ්‍යාපනය දීමේ ක්‍රමය සම්පූර්ණයෙන්ම අහෝසි වන බව—අවලංගු වන බව. තමුන්නාන්සේලා ලෝක බැංකුවෙන්, අයි.බී.ආර්.ඩී. හා අයි.එම්.එෆ්. වැනි ආයතනවලින් ආධාර ලබා ගන්නේ—ඊයේ පෙරේදා පත්‍රයක පළ කර තිබුණා ලෝක බැංකුවේ අංශයක් වන "International Development Association" එකෙන් රුපියල් 40 කෝටියක් ලැබෙනවා කියා—නිදහස් අධ්‍යාපන ක්‍රමය හෙවත් නොමිළයේ දෙන අධ්‍යාපන ක්‍රමය අහෝසි කිරීම සඳහා පොරොන්දු දීලා දැයි මා අසන්නට කැමැතියි. මේ රටේ මිනිසුන්ගේ සාමාජික අයිතිවාසිකම්, දැනටමත් ඔවුන් භුක්ති විඳින අධ්‍යාපනික අයිතිවාසිකම් අහෝසි කර ඒ විදේශාධාර ලබා ගන්නට කටයුතු කරනවාදැයි මා දැනගන්නට සතුටුයි. මා කලින් සඳහන් කළ පරිදි ගාස්තු අය කිරීම බාල පරම්පරාවට කරන හානියක්. නොයෙකුත් දේවල් වෙනුවෙන් රුපියල් 180, රුපියල් 75, රුපියල් 25 ආදි වශයෙන් අය කරන්නට යන අතර සහතික පත්‍රයක් ලබා ගැනීම සඳහාත් රුපියල් 2 ක් ගෙවන්නට සිදු වී තිබෙනවා. ජීවන වියදම ඉහළ නැඟීම නිසා ජීවත් වන්නට පවා නොහැකිව සිටින දුප්පත් මිනිසුන්ගේ දරුවන් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇවිත් මෙවැනි ගාස්තු ගෙවන්නේ කොහොමද ?

ඒ විතරක් නොවෙයි. 13 වැනි හා 14 වැනි වගන්ති කෙරෙහිත් මේ ගරු සභාවේ අවධානය යොමු කරවන්නට කැමතියි. ඒ වගන්ති අනුව පරිපාලන, මුදල් හා පාඨමාලා සකස් කිරීම ආදි කටයුතු පිළිබඳ තනි බලය අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ-ජනරාල්තුමාට පැවරෙනවා. ඒ බලය නියම විධියට පාවිච්චි කරනවා නම් අපේ විරුද්ධත්වයක් නැහැ. දැනට එම ධුරය උසුලන මහත්මයා හොඳ පුද්ගලයකු වන්නට බැරි නැහැ. එහෙත් අනාගතයේදී ඒ තනතුරට පත්වන තැනැත්තා කවුදැයි අප දන්නෙ නැහැ. මෙවැනි බලතල සියල්ලක් තනි පුද්ගලයකුට ලැබීමෙන් සිදු වන හානි ගැන නොයෙක් අවස්ථාවලදී අපට අත්දැකීම් ලැබී තිබෙනවා. ඒ නිසා මා හිතනවා, මේ බලතල සියල්ලක්ම තනි පුද්ගලයකුට පැවරීමෙන් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලට විශාල හානියක් වේය කියා.

විශ්ව විද්‍යාලවල පනවා ඇති මර්ධන නීති-රීති ගැන අප දන්නවා. ඒ මර්ධන නීති-රීති විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළු වුණේ අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරීන් ඒ විශ්ව විද්‍යාලවල රෙජිස්ත්‍රාර්වරුන් වශයෙන් පත් වූවාට පසුවයි. විශ්ව විද්‍යාලයීය සම්ප්‍රදායය කියන්නේ මොන වාද යන්නවත් ඔවුන් දන්නේ නැහැ. ඒ අය දන්නේ ගුරුවරුන් එහාට-මෙහාට මාරු කරන්න, ලිපිගොනුවක සටහනක් කරන්න විතරයි. "රෙඩ් ටේප්" ක්‍රමය හෙවත් කාර්යාලයීය කාර්ය ක්‍රමය ගැන නම් ඔවුන් දන්නවා. විශ්ව විද්‍යාලවලට මර්ධන නීති-රීති ඇතුළු වුණේ, ශිෂ්‍ය අරගල නැත්නම් අර්බුද පැන නැංගේ, විශේෂ බලතල සහිතව ඒ අධ්‍යාපන නිලධාරීන් විශ්ව විද්‍යාලවල රෙජිස්ත්‍රාර්වරුන් වශයෙන් පත් කළාට පසුව බව මතක් කරන්න කැමතියි.

එම විශ්ව විද්‍යාලවල දැනට තිබෙන මර්ධන නීති-රීති ගැනත් වචනයක් දෙකක් කියන්න ඕනෑ. අද සමහර විශ්ව විද්‍යාලවල ශිෂ්‍ය සංගම් අහෝසි කර ශිෂ්‍ය නායකයන් පත් කර තිබෙනවා.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

This Motion is with regard to junior universities. The hon. Member is talking about officials of Air Ceylon travelling around the world. He travels around the world in every debate. He must consider that the time of the House is precious.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

Sir, the hon. Member is repeating what other speakers have said.

**ද මැල් මයා.**
*(திரு. டி மெல்)*
(Mr. de Mel)

I am coming to the regulations in regard to students' councils.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

It has taken the hon. Member a long time to come to the regulations. He is now talking about *Visva Vidyalayas*. These regulations have nothing to do with them.

**ද මැල් මයා.**
*(திரு. டி மெல்)*
(Mr. de Mel)

විශ්ව විද්‍යාලවල ඇති ශිෂ්‍ය සංගම් අහෝසි කර——

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

මේකේ එහෙම එකක් තිබෙනවාද ?

**ද මැල් මයා.**
*(திரு. டி மெல்)*
(Mr. de Mel)

මේකෙත් තිබෙනවා. දැන් ඒ විශ්ව විද්‍යාලවල තිබූ ශිෂ්‍ය සංගම් අහෝසි කර පාඨශාලාවල "ප්‍රිෆේපක්ට්ලා" වාගේ ශිෂ්‍ය නායකයන් පත් කර තිබෙනවා. එවැනි දෙයක් මා ඇහුවේ මේ රටේ විතරයි.

ශිෂ්‍ය සංගම් අහෝසි කර ශිෂ්‍ය නායකයන් පත් කර තිබෙනවා. මේ රෙගුලාසි යටතේත් ශිෂ්‍ය සංගම් ඇති කිරීමට බලය දී තිබෙනවා. ඒ අතර අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ අධ්‍යක්ෂ-ජනරාල්වරයා වැනි කෙනකුට ශිෂ්‍ය සංගම් අහෝසි කිරීමට බලය දුන්නොත්, අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ පරීක්ෂකවරුන්ට—දැන් ලේකම් මහත්වරුන් හැටියට සේවය කරන අයට—ඒ පිළිබඳ බලය දුන්නොත්, වැඩි කල් යන්නට පෙර කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලත් ශිෂ්‍ය නායකයන්—ප්‍රිෆේපක්ට්ලා—ඇති වේවි. එසේ කළොත් සාර්ථක ප්‍රතිඵල ලැබෙන්නේ නැහැ. ප්‍රිෆේපක්ට් ක්‍රමය ඉස්කෝලවලට පමණක්—ඒ කියන්නේ එංගලන්තයේ පබ්ලික් ස්කූල් සිස්ටම් එකට පමණක්—සීමා වූවක්. මෙවැනි ක්‍රමයක් ඇති කළොත් වැඩි කාලයක් යන්නට පෙර අවුල් තත්ත්වයක් ඇති වෙනවා. දැන් තිබෙන වාට වඩා බරපතළ ශිෂ්‍ය අරගල කණිෂ්ඨ විද්‍යාලවල ඇති වේවි.

තවත් කාරණයක් ගැන වචනයක් කියන්නට තිබෙනවා. දැන් මේ ගරු සභාවට නොයෙක් ප්‍රශ්න උඩ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කරනවා. මගේ පෞද්ගලික කල්පනාවේ හැටියට කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල සම්බන්ධයෙන් පනතක් ඉදිරිපත් කළා නම් මීට වඩා මේ ගරු සභාවේ ගරුත්වය අපට රැකගන්නට පුළුවනි. දැන් කෙරෙන්නේ සෑම දෙයක්ම රෙගුලාසිවලින් ඉදිරිපත් කිරීමයි. ඇත්ත වශයෙන්ම කල්පනා කරනවා නම් දැන් මේ රටේ ඇතිවේගන යන්නේ රෙගුලාසි ආණ්ඩු ක්‍රමයක් බව කියන්නට පුළුවනි. පනතක් ඉදිරිපත් කරන්නේ නැහැ. ලෝඩ් ඉවට්ගේ පොතක සඳහන් කර තිබෙන නිව් ඩිස්පොටිසම් හෙවත් නවීන ප්‍රජා පීඩනය ගැන මෙහිදී මට මතක් වෙනවා. නවීන ප්‍රජා පීඩනයක් නොව සම්පූර්ණ පීඩනයක් මේ රටේ ඇති වන බව සඳහන් කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා.

අ. භා. 3.10

**ඒ. එල්. අබ්දුල් මජීඩ් මයා.** (මුතූර් දෙවන මන්ත්‍රී)
*(ஜனாப் ஏ. எல். அப்துல் மஜீது—மூதூர் இரண்டாவது அங்கத்தவர்)*
(Mr. A. L. Abdul Majeed—Second Mutur)

*கௌரவ சபாநாயகர் அவர்களே, கல்வி அமைச்சர் அவர்களுடைய உயர் கல்விச் சட்டத்தைப் பற்றிப் பலவிதமான கண்டனங்கள் இங்கு தெரிவிக்கப்பட்டதை எண்ணும் பொழுது நான் ஓரளவு ஆச்சரியப்பட வேண்டி இருக்கின்றது. கல்வி அமைச்சர் அவர்கள் கொண்டுவந்துள்ள உயர்கல்விச் சட்டம் இந்த நாட்டிற்குப் பொருத்தமானதல்ல என்றுகூற நான் முன்வரவில்லை. கல்வி அமைச்சர் அவர்களுடைய கனிஷ்ட பல்கலைக்கழக அமைப்பு முறைகள் இந்த நாட்டிற்கு ஒரு வரப்பிரசாதம் என்றே நான் கூறுவேன்.*

*உயர்கல்விச் சட்டத்தைப் பற்றி வேண்டுமென்று கிண்டல் செய்வதாக இருந்தால் பல விதமான தாக்குதல்களை நாங்கள் கௌரவ கல்வி அமைச்சர்மீது சாட்ட முடியும். உயர் கல்விச் சபையுடைய சட்டதிட்டங்களை அவதானிக்கும்பொழுது உண்மையிலேயே இந்த நாட்டினுடைய கல்வி முறையை மாற்றி அமைக்கக்கூடிய நல்லதொரு சூழலை அவை*

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஏற்படுத்தும் என்பதில் எந்தவிதமான சந்தேகமும் எனக்கு இல்லை. கல்வி அமைச்சர் அவர்கள் வேறுபல நடவடிக்கைகள் காரணமாக ஒரு சில தவறுகளை கல்வி நிர்வாக முறையில் விட்டிருந்தாலும் இந்த உயர் கல்விச் சட்டத்தைப் பொறுத்த அளவில் அவருடைய திட்டங்கள் இந்த நாட்டில் நல்லதொரு சூழ்நிலையை ஏற்படுத்துமென்று நான் கூறவிரும்புகிறேன்.

சென்றவாரம் இச்சபையில் இந்த விவாதத்தின்பொழுது கௌரவ யாழ்ப்பாணப் பிரதிநிதி (திரு. ஜீ. ஜீ. பொன்னம்பலம்) பேசும் பொழுது இந்த நாட்டிலே அதிகப்படியான மீனவர்கள் வாழ்கிறார்கள் என்றும், மீன்பிடித் துறையில் இந்த நாடு தன்னிறைவுகாண முடியுமென்றும், எனவே இந்த உயர் கல்விச் சட்டத்திலே மீனவர்களுக்கான பாடத்திட்டமொன்றையும் அமைத்திருக்க வேண்டுமென்றும் கூறினர். விவாதத்திற்கு இது பொருத்தமானதாக இருக்கலாம். மீனவர்களுக்கான ஒரு பாடத்திட்டம் இந்த நாட்டிலே ஏற்படுத்தப்படக்கூடாதென்று அமைச்சர் அவர்கள் ஒருபொழுதும் எண்ணவில்லை. ஆனால், கனிஷ்ட பல்கலைக்கழகத்திற்கான பொதுவான சட்டதிட்டங்கள்தான் இங்கு ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன. இச் சட்டதிட்டங்கள் எவ்வளவு தூரம் வெற்றியளிக்கின்றன என்பதை அவதானித்துவிட்டு மீண்டும் புதிய பாடத்திட்டங்களை உயர்கல்விச் சட்டத்தில் சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டுமாக இருந்தால் மறுபடியும் சபைக்கு அத்திட்டங்களைக் கொண்டுவர முடியுமென்ற ஒரு நோக்கத்தோடுதான் அமைச்சர் அவர்கள் அதை விட்டிருக்க வேண்டுமென்று நான் நினைக்கிறேன். கனிஷ்ட பல்கலைக்கழகங்கள் இந்த நாட்டிலே ஏற்படுத்தப்பட இருக்கும் இந்தச் சந்தர்ப்பத்திலே வேறு எங்கேயோ ஒரு கனிஷ்ட பல்கலைக்கழகத்திலே ஒரு புதிய பாடத்திட்டம் ஏற்படுத்தக்கூடிய ஒரு சந்தர்ப்பம் ஏற்பட்டு, அது சபையின் கவனத்துக்கு வருமாக இருந்தால் அதைப்பற்றிப் பேசுவதற்கு இச்சபை அங்கத்தவர்களுக்கு ஒரு அரிய சந்தர்ப்பம் ஏற்படும். எனவேதான் கல்வி அமைச்சர் அவர்களுடைய இந்த உயர் கல்விச் சட்டத்தை நான் பூரணமாக ஆதரிக்கிறேன் என்பதை மகிழ்ச்சியோடு கூற விரும்புகிறேன்.

அடுத்ததாக, போதனு மொழி சம்பந்தமாக கௌரவ யாழ்ப்பாணப் பிரதிநிதியுடைய கூற்றை நான் நூற்றுக்கு நூறு வீதம் ஆதரிக்கிறேன் என்பதைக் கூறவிரும்புகிறேன். இந்த நாட்டிலேயுள்ள பெரும்பான்மையான சிறுபான்மை மக்களுடைய தாய் மொழி தமிழ். பெரும்பான்மையாக வாழ்கின்ற சிங்கள மக்களின் தாய் மொழி சிங்களம். எனவே கனிஷ்ட பல்கலைக்கழகங்களில் தாய்மொழியே போதனுமொழிகளாக இருக்க வேண்டுமென்று அவர் கூறிய கூற்றை நான் நூற்றுக்கு நூறு வீதம் ஆமோதிக்கிறேன்.

இன்னுமொரு பிரச்சினையையும் நான் இங்கு கூற ஆசைப்படுகிறேன். இன்று ஈழத்தில் வாழ்கின்ற இஸ்லாமியர்களுடைய தனித்துவத்தைப் பாதுகாக்கக்கூடிய பிரசாரத்தைச் செய்யக்கூடியவர்கள், அறநெறியை ஊட்டக் கூடியவர்கள் நமது மதிப்புக்குரிய உலாமாக்கள் ஆவர். அரபு ஆசிரியர்களாக அரசாங்கம் நியமித்துள்ள இவர்களின் நிலைமை, கனிஷ்ட பல்கலைக் கழகங்களில் எப்படி அமையும் என்பதை நினைக்கும்பொழுது நான் கவலை அடைகிறேன். ஏனெனில், குறிப்பாக கனிஷ்ட பல்கலைக் கழகங்களில் நியமனம் பெற இருக்கும் மௌலவிமார்களுக்கும் சாதாரண பாடசாலையில் கல்வி ஊட்டிக் கொண்டிருக்கும் மௌலவிமார்களுக்கும் உரிய வேதனம் சரிசமமாகத்தான் இருக்கப்போகின்றது. எனவே, கனிஷ்ட பல்கலைக் கழகங்களிலே, "கல்வியும் சமூக படிப்புக்களும்" என்ற தலைப்பிலே உலாமாக்கள் நியமனம் பெறும் பொழுது, அவர்களுடைய ஊதியம் திட்டவட்டமாகக் கூட்டப்பட வேண்டும். இந்நாட்டிலே கல்வி நிலையங்களிலே அறிவையூட்டுகின்ற உலாமாக்களுக்கு சம்பளங்கள் உரிய அளவிலே வழங்கப்படவில்லை.

**ගරු ඉරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

We are not appointing Moulavis to Junior Universities.

**ඒ. එල්. අබ්දුල් මජීඩ් මයා.**
*(ஜனுப் ஏ. எல். அப்துல் மஜீது)*
(Mr. A. L. Abdul Majeed)

அப்படியிருந்தாலும், நான் வலியுறுத்துவது என்னவென்றால், "கல்வியும் சமூக படிப்புக்களும்" என்ற தலைப்பிலே மாணவர்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[අබ්දුල් මජීඩ් මයා.]

களுக்கு மத அறிவை ஊட்ட வேண்டுமென்ற நிலையை ஏற்றுக்கொள்ளும்பொழுது, மௌலவிகளின் நியமனங்கள் அவசியம் தேவையென்பதைத்தான்.

கல்வித்துறையிலே மிகப் பின்தங்கிய நிலையிலே உள்ள மாகாணங்களில் கிழக்கு மாகாணமும் ஒன்ருகும் என்பது உங்களுக்கு நன்ருகத் தெரியும். கல்வித்துறையிலே மிக முன்னேறிய எத்தனையோ மாவட்டங்களிலே, குறிப்பாக யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலே, கனிஷ்ட பல்கலைக்கழகங்கள் அமைக்கப்படவிருக்கின்றவேளையில், கல்வித்துறையில் எவ்வளவோ பின்தங்கியுள்ள கிழக்கு மாகாணத்தில் கனிஷ்ட பல்கலைக்கழகமொன்று அவசியமாக அமைக்கப்பட வேண்டுமென்பதை வலியுறுத்தாமல் இருக்க முடியாது. கிழக்கு மாகாணத்திலே தமிழ் மக்கள் வாழுகின்ருர்கள்; சிங்கள மக்கள் வாழுகின்ருர்கள்; முஸ்லிம் மக்கள் வாழுகின்ருர்கள். ஆனால், இம்மூப் பெரும் சாதியினரும் கல்வித்துறையிலே மிகவும் பின் தங்கிய நிலையிலேயே இருந்துகொண்டிருக்கிருர்கள். இவர்களைக் கல்வித்துறையில் முன்னேற்றமடையச் செய்யவேண்டுமென்ருல், திட்டவட்டமாகக் கல்வி நிலையங்கள் அங்கு அமைய வேண்டியது மிகவும் அவசியமாகும். இன்று கனிஷ்ட பல்கலைக்கழகங்கள் அமைக்கப்படவிருக்கும் மாவட்டங்களை அவதானிக்கின்ற பொழுது, அமைச்சரவர்களுடைய தொகுதியான குளியாப்பிட்டியை விட மற்ற மாவட்டங்கள் எல்லாம் கல்வித்துறையிலே ஓரளவு உயர்ந்த நிலையிலே இருக்கின்றன. கிழக்கு மாகாணத்தைப் பொறுத்த அளவிலே, அதுவும் குறிப்பாகத் திரிகோணமலை மாவட்டத்தைப் பொறுத்த அளவிலே, அப் பகுதி கல்வித்துறையிலே மிகவும் பின்தங்கிய பகுதியாகும் என்பதை எவரும் ஏற்றுக் கொள்வார்கள்.

அதுமட்டுமல்ல. திரிகோணமலை மாவட்டத்திலே கல்வி கற்றுக்கொண்டிருக்கின்ற மாணவர்கள் பல இன்னல்களை அனுபவித்துக் கொண்டிருக்கிருர்கள். அங்கு ஏராளமான சிங்கள மாணவர்களும் ஏராளமான தமிழ் மாணவர்களும் இருக்கின்ருர்கள். மிகக்கூடிய தொகையினராக முஸ்லிம் மாணவர்களும் இருக்கின்ருர்கள். அப்படியிருந்தும் உயர் கல்விக்காக கொழும்புக்கோ அல்லது யாழ்ப்பாணத்துக்கோ போகவேண்டிய நிலை அவர்களுக்கு ஏற்படுகின்றது. எனவே, திரிகோணமலை மாவட்டத்திலே ஒரு கனிஷ்ட பல்கலைக் கழகத்தை அமைச்சரவர்கள் அமைத்தால் அந்தப்பகுதி மக்களுக்கு உண்மையிலேயே அது ஒரு வரப்பிரசாதமாகும். கல்வித்துறையிலும் அது ஊக்கத்தையும் ஆக்கத்தையும் கொடுக்குமென்பதில் சந்தேகமில்லை என்பதை மீண்டும் நான் வலியுறுத்த விரும்புகிறேன்.

இன்று இருக்கின்ற உயர்கல்விச் சபைக்குப் போதிய நிதி வசதி இல்லை என்பதை நாம் அறியக்கூடியதாக இருக்கின்றது. எனவே, எவ்வளவு தூரம் முடியுமோ அவ்வளவு தூரம் நிதி வசதியைப் பெற்று கிழக்கு மாகாணத்துக்கு, குறிப்பாகத் திரிகோணமலை மாவட்டத்துக்கு ஒரு கனிஷ்ட பல்கலைக் கழகம் அமைக்க அமைச்சரவர்கள் முயற்சி எடுக்க வேண்டுமென்று பணிவாகக் கேட்டுக்கொள்ளுகின்றேன். எத்தனையோ நல்ல திட்டங்களை அங்குரார்ப்பணம் செய்யக் கூடிய அளவிலே அமைச்சரவர்களுடைய கல்வித்திட்டம் அமைய வேண்டுமென்று கேட்டு எனது உரையை முடிக்கின்றேன்.

අ. භා. 3.20

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්
(டொக்டர் நாகநாதன்)
(Dr. Naganathan)

I think we are all agreed that on general principles the junior universities are trying to satisfy a long felt need in the development of our country; that is to say, for our progress we need technicians and a better type of trained artisans and junior engineers, for they are the persons who are most lacking in this country. If the junior universities can fill this need properly and adequately they will go a long way to serve the requirements of this country for its development.

The junior universities are not just rising up on their own. Sometime back we discussed what were called " Proposals for reform in general and technical education " when we very gladly accepted certain new departures in our system of education at the secondary school stage; that is

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

to say, after their elementary education either the students will go into local practical schools where they will receive a trade certificate or if they are slightly better they will go into junior technical schools where they will receive a training in agriculture or fisheries or they will go into junior technical schools where they will reie've a training in some trade or craft and qualify for a national certificate.

From these three types of schools, namely, local practical schools, junior technical schools of agriculture or fisheries and junior technical schools of trade and craftsmanship they will go into senior technical schools if they are good. Now, from the senior technical schools they will go into the junior universities. So, the junior universities are to be higher education centres for those who have already started on the road towards technical education in secondary schools, those who have received the junior trade certificates, the national certificates in craftsmanship, agriculture or fisheries, and those who have received diplomas in arts, music and dancing—we are told that they too will go into junior universities. So these junior universities are to be a sort of apex, not the summit, for those who are to be given a technical education in the interest of our national development.

You will remember, Sir, that when the proposals for general and technical education were discussed I stated that the first requisite was the establishment of training colleges where persons would be trained to subsequently become teachers in these trade schools, junior technical schools and the senior technical schools. But we have not yet thought of establishing such training colleges for teachers who are going to undertake the training of our junior technicians and craftsmen.

The same criticism, I think, can be very largely and very aptly applied against the present regulation. That is, we are now starting on what we call junior universities. The draft scheme for the establishment of junior universities is very interesting. The man who wrote it can be given 80 per cent marks—he has lost 20 per cent! Are we first of all thinking of setting up training colleges where the necessary teachers will be trained so that when the junior universities are established the students who go into them will receive a regular and real technical education? I am sorry to say that no thought has been devoted to that very important aspect. I say again that we must first of all have the necessary training colleges, laboratories and workshops, where the teachers who are going to teach our young men can themselves be given the necessary training. It may be that for this purpose we may have to get teachers from abroad. We have a number of people in this country who can be drafted for this purpose. We have to have the necessary training colleges, equipment, workshops, laboratories, and so on, first, and then and then alone can we consider the two stages complete, namely, secondary studies in the secondary schools and technical studies in the junior universities. Unless that is done, the whole thing will be mere eyewash and of no practical use to the country and its development.

I said I would give 80 per cent marks to the gentleman who drafted this academic organization. No doubt, as has already been pointed out by some hon. Members, there are many lapses. For instance, under (*g*), as the hon. Member for Jaffna pointed out, there is no mention of Fishing and Marine Biology, Nautical Training, Mercantile Shipping and so on. There is a great need to start merchant shipping in this country. We have to get our young men to take to such jobs, not as super captains [*Interruption*].

ගරු ඊරියගොල්ල

*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*

(The Hon. Iriyagolle)

We have no ships.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාදන්
(டொக்டர் நாகநாதன்)
(Dr. Naganathan)

Before we get ships we must get our young men trained—[*Interruption*]. If the Hon. Minister does not know, let him listen to what we say.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

If I listened to you I would have been in Angoda by now !

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාදන්
(டொக்டர் நாகநாதன்)
(Dr. Naganathan)

When a half mad man talks people go fully mad !

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

A fully mad man thinks others are mad !

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාදන්
(டொக்டர் நாகநாதன்)
(Dr. Naganathan)

I am speaking to the House and for the record. One of the most urgent needs of this country is merchant shipping. Let us at least make a start now. In any one of these many schools we can start it as one of the subjects.

Then there is a Diploma in Agriculture (Course A) and a Diploma in Agriculture (Course B). We are not told in this gazette notification what Course A and Course B are. What do they mean ? Hon. Members are asked to approve these regulations. They might have been told what the two courses are.

In the Department of Commerce and Management Studies there is no provision for a Diploma in Accountancy or a Diploma in Hotel Management or Catering.

In the Department of Technology there is no provision for diplomas in Mechanical Engineering, Motor Engineering, Electrical Engineering, Electronics, Marine Engineering, and so on. These are very necessary for the future development of this country. Of course, the Minister does not understand these things, but other Members here realize that these are very necessary for the development of the country.—[*Interruption*]. We do not want people like the Minister.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

We do not want people like you.

ඉලංගරත්න මයා.
(திரு. இலங்கரத்ன)
(Mr. Ilangaratne)

What is this civil war ?

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාදන්
(டொக்டர் நாகநாதன்)
(Dr. Naganathan)

Next, I want to point to one fact regarding junior universities. I believe the National Council of Higher Education had advocated the establishment of at least two more junior universities, one in the Eastern Province and one more in the North Central Province. I think it would have been a good thing if the Hon. Minister had taken the advice of the National Council. He makes use of the National Council when publishing this gazette notification, saying that these things are done on the advice of the National Council, but he goes against the advice of that Council in various ways, as in the case of the Colombo University and the other university.

But all that is by the way. What I say is that the Eastern Province has been very sadly neglected. If you are going to have a diploma course in Agriculture or Agricultural Research, there is no better place for such a course than the Eastern Province.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

I think the hon. Member for Devinuwara (Mr. de Mel), in dealing with the subject of the opening of junior universities, spoke of distances in relation to his constituency. Now, Kuliyapitiya is only 35 miles from Kegalla and about 35 or 40 miles from Dehiwala. It is quite close to these towns where junior universities are proposed to be set up.

Consider the plight of the Eastern Province. Batticaloa or Addalaichchenai is far away from towns where junior universities are proposed to be set up. What I wish to say is that in matters such as this there must be a certain amount of equality and give and take.

So much for that. I hope the Government and the Cabinet will consider that the Eastern Province as well as the North Central Province should have junior universities as early as possible as recommended by the National Council of Higher Education.

At this stage I wish to speak of a certain matter which I have not mentioned earlier but which I have been provoked into mentioning now. I refer to the junior university in Jaffna which is situated in Palaly. This junior university is doing a disservice not only to the junior university there but also to the training college which is there.

There was a training college of sorts at Palaly housed in some reconditioned, old, aircraft hangars. These hangars had been left there during the Second World War by the American Air Force when a part of it was stationed in Ceylon in 1942 or 1943. As you know, Sir, these hangars are very hot inside during the day and, as a result, unsuitable for use as anything but hangars. But in these old hangars was housed the Teachers' Training College, Palaly.

Things were very bad there. If one were to compare the buildings that housed the Teachers' Training College at Palaly, its equipment and other facilities with those of other training colleges, particularly the one at Maharagama, one would not be far wrong in calling it a cattle-shed.

Now what has the Hon. Minister done, or what is the Ministry of Education going to do ? They have asked the training college to move to one corner and give a part of those buildings for the junior university. These unsatisfactory, inadequate, and absolutely unsuitable buildings, which were utilized to house the training college for teachers, have now been divided into two, with the result that the training college is drastically reduced in size and the junior university will never be what we expect it to be.

On the other hand, I understand that a great big junior university is going to be put up in Kuliyapitiya. I am aware that there is a very big plan for one. I had occasion today to mention at the Parliamentary Group meeting that this was to be a Rs. 2 million project. Now I understand that my estimate of it is a modest one ; it is going to be a Rs. 5 million project eventually.

So, if you want to see a good junior university you must visit the electorate of the Hon. Minister of Education.

But consider the Junior University at Palaly, the only one for the Tamil areas, the Northern and Eastern Provinces. Only a lakh of rupees has been allocated for the modernization and reconditioning of a half of the old hangars which were earlier occupied by the Training College, Palaly. There must be some kind of reason, some kind of honesty, some kind of fairplay and some kind of equality in these matters. On one junior university the Government would have spent eventually Rs. 5 million and on another only Rs. 1 lakh and that junior university is to be housed in a shabby old hangar.

What are the courses of study at the Jaffna Junior University at Palaly ? Diploma in English, Diploma

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

in Agriculture—I do not know whether it is to be "A" or "B"—Diploma in Book-keeping, Diploma in Audit Practice and Diploma in Accountancy. Except for the Diploma in Agriculture you can take any of these courses of study in a night school. And in regard to the Diploma in Agriculture, I do not know what agriculture you can teach in Palaly where the land is rocky and there is no water.

This is what is going to be given to the North in contrast to what is going to be given to Kuliyapitiya.—[*Interruption.*] This type of thing must not be tolerated by this House.

There has been some criticism about the payment of fees. I do not think one can expect a Government to go on giving more and more benefits unless the public is also prepared to take a share in helping the Government to do what the public wants.

It is only recently that the Russian people have got the benefit of consumer goods. The Russian people had to undergo hardships and great privations before that. The Russian people were told by their rulers that money had to be spent for building up the country. That is what happened in China also where the people had to work 15 to 18 hours a day.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
*(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)*
(An hon. Member)

Not now.

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාදන්
*(டொக்டர் நாகநாதன்)*
(Dr. Naganathan)

You cannot have a welfare state and at the same time build up the country. We are a poor country and our income is very small. If we want to build up the country we must plough back our income for development. We must have capital formation.

But how can you have development, how can you build up the country, if we are going to spend all our money on education? Education no doubt is a very good thing, but then what are we to do with the rapidly growing population? How are we going to have capital formation and develop the country if we are going to spend all our money on education?

If a boy fails his examinations how can you have free education after that? Surely he must have a sense of responsibility. He must know that there are limits to the extent to which the State can help him.

We spend 25 per cent of our national income on education. In Russia it is 3 per cent and in America it is 2.5 per cent.

So these students who want to have repeat examinations must have a sense of responsibility and know within what limits the Government can help them. Can you allow students to go on failing their examinations and continue to give them free tuition?

Then there is the question of library fees. Can any government in this country with its limited resources have good libraries? We want the best possible library for our children. I am sure the parents of these children will contribute towards this. They will be willing to do so. They may be poor but they wish to see that their children get a better education, for which they are prepared, in their small way, to contribute.

Then there is a levy for the use of science equipment. Children who offer science subjects will have to pay a science deposit. That is reasonable. That is not something about which we can find fault with the Hon. Minister. Science equipment is very expensive. Besides, it is very difficult to obtain. It has to be safeguarded and a levy is essential unless students have a sense of duty and realize that if they break any apparatus they have to pay for it. A

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

deposit is obtained from them because they may tend to be careless. They may not care because it is somebody else's property, or they may say that they do not mind if instruments break because they are receiving free education and these things are all free. So we cannot find fault with the Minister for making this levy. He has to make both ends meet.

We have a growing population. 325,000 children are born every year. So, more schools have to be built and more teachers recruited. These teachers will have to be provided with pension. More equipment will have to be bought. The money available for these things is limited. As much money as possible must be utilized for nation-building. As Stalin said, " Without starvation there is no nation-building. " If you really are sincere about building this nation, you must not ask for everything ; you must be prepared to sacrifice for the sake of posterity, for the sake of the future. That is the practical thing to do. Once you are rich and well off like the U. S. A. or the U. S. S. R., you can claim to be a welfare state. But when you are a beggar to claim that you are a welfare state is pathetic tomfoolery, for which you must go to Angoda.

I must say that the amount people are asked to pay is very small indeed. It is something they should be easily able to afford. This is a very good programme, but to carry it out properly in the interest of this country you must first get hold of the teachers and train them. They must be trained first in the training colleges and not in a junior university. Under this scheme, general and technical educated children are going to enter the junior universities. It is only by teaching young people to be technical-minded, practical-minded, to be engineers, artisans and technicians, that it will be possible to build this State. To achieve that end we must put our shoulders to the wheel, we must help the country in its hour of need.

අ. භා. 3.43

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

ගරු කථානායකතුමනි, මෙම රෙගුලාසි සම්බන්ධයෙන් දීර්ඝ වශයෙන් කථා කරන්න මා බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. කරුණු කීපයක් ගැන පමණක් අදහස් දක්වන්නටයි මා බලාපොරොත්තු වන්නේ.

කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවීම පිළිබඳ රෙගුලාසිය ගැන නොයෙකුත් අන්දමට අදහස් ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. මේ වාගේ වැඩි වැඩියෙන් විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවීමෙන් අප බලාපොරොත්තු වන්නේ, අපේ රටේ වුවමනාවන්, අපේ ජාතික වුවමනාවන් ඉෂ්ට කරන්න පුළුවන් පිරිස් පුහුණු කර ගැනීමයි. ඒ අදහසම ඇතුව මෙම කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල අරාම්භ කිරීමට ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා බලාපොරොත්තු වෙනවා. එහෙත් දැනට ඇති විශ්ව විද්‍යාලවලින් අධ්‍යාපනය ලබා පිටව යන ශිෂ්‍යයින්ට ඉතාම කනගාටුදායක තත්ත්වයකට මුහුණ දෙන්න සිදු වී ඇති බව මතක් කළ යුතුව තිබෙනවා. දැනට මෙම විශ්ව විද්‍යාලවලින් පිටව ගිය අය හය දහසක් පමණ සිටිනවා, රක්ෂා විරහිතව. දෙමව්පියන් කණකර ආභරණ පවා උගස් තබා මුදල් ලබාගෙන දරුවන් විශ්ව විද්‍යාලයට යවා උගන්වා අධ්‍යාපනය ලබා දුන්නාට පසුව, ඔවුන්ගෙන් රටට සේවයක් වෙනවා තබා තමන්ටවත් ජීවත්වන්න මාර්ගයක් නොසැලසෙනවා නම්, ඔවුන් අනාථ පිරිසකගේ තත්ත්වයට වැටෙනවා නම්, එය ඉතාමත්ම කනගාටුදායක දෙයක් බව අමුතුවෙන් කියන්න වුවමනා කරන්නේ නැහැ. එබඳු පිරිසක් තමයි අද අපේ රටේ සිටින්නේ. එසේ වුණත් මහ පුරසාරම් දොඩනවා, සෝවියට් දේශයේවත් නැති උසස් අධ්‍යාපන ක්‍රමයක් අපේ රටේ තිබෙන බවට. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කියනවා, එතුමා මහ අධ්‍යාපන විප්ලවයක් කරන්නට යනවාය කියා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
ඔය කියන ඉක්මනින් කළ හැකියැ, නවම රෙගුලාසිවත් සම්මත කර ගන්න බැරි කොට.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
දැන් තිබෙන මේ තත්ත්වයෙහි ඇති භයානක කම අපට පෙනී යනවා. ඇමතිතුමා පොරොන්දුවක් දී තිබෙනවා. විශ්ව විද්‍යාලවලින් පිටව යන අයට මේ අවුරුද්ද තුළදී රක්ෂා සපයන බවට. කොහොම දෙන්න හදනවාද කියා කියන්න මා දන්නේ නැහැ. කොහොම වුණත් මේ අවුරුද්ද අවසාන වන්නට පෙර රක්ෂා දෙන බවට පොරොන්දුවක් දී තිබෙනවා.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
මා ඒ විධියෙ පොරොන්දුවක් කවදාවත් දී නැහැ. පොරොන්දුවක් දුන්නොත් ඉෂ්ට නොකර හරින්නෙත් නැහැ. මා එහෙම කීවාය කියා සොයා බලා කීවොත් මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන රෙගුලාසිත් අස් කර ගන්නවා.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
තමුන්නාන්සේ නොවෙයි, තමුන්නාන්සෙගෙ උප ඇමතිතුමා.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
උප ඇමතිතුමා මාද ?

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
උප ඇමතිතුමා කියන ඒවාට තමුන්නාන්සේ වග කියන්න ඕනෑ නොවෙද ? තමුන්නාන්සේ එකක් කියනවා ; උප ඇමතිතුමා තවත් එකක් කියනවා ; තවත් ඇමතිවරයකු වෙනත් දෙයක් කියනවා.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
එහෙම ප්‍රකාශයක් කළාය කියා මාවත් දන්නෙ නැහැ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
තමුන්නාන්සේලාගේ පක්ෂය අද කඩා වැටෙන තත්ත්වයකයි තිබෙන්නේ, බොහොම ඉක්මනින් පිපිරෙන තත්ත්වයකයි තිබෙන්නෙ. එහාට මෙහාට පනින තත්ත්වයකට පත් ව තිබෙනවා.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
තමුන්නාන්සෙල එකතු වෙන්න ; අප පැන පැන ඉන්නම්.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
තමුන්නාන්සෙලා අතර භේදයක් නැහැ, අප අතරයි භේද තිබෙන්නෙ. තමුන්නාන්සේලාගේ ධනපති ප්‍රවෘත්ති පත්‍රවලම, අර පුද්ගලයාට, මේ පුද්ගලයාට බැණ ප්‍රකාශයන් පළ වෙනවා. මේ වාගේ තත්ත්වයක් ඇති වීම පුදුමයක් නොවෙයි. මේ රටේ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා එක් ප්‍රකාශයක් කරනවා නම් ඊට පටහැනිව උප ඇමතිතුමා වෙනත් ප්‍රකාශයක් කරනවා නම් ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්තිය ගැන තවත් කරුණු පැහැදිලි කරන්න වුවමනා කරන්නෙ නැහැ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
උප ඇමතිතුමා එබඳු ප්‍රකාශයක් කර තිබෙනවා නම් එය උපුටා දක්වා කියන්න. නිකම් අනුමාන වශයෙන් යම් යම් දේ කියන්න වුවමනා කරන්නෙ නැහැ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
වුවමනානම් මම ඉදිරිපත් කරන්නම්.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගරු කථානායකතුමනි, කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ආරම්භ කිරීමෙන් වන්නේත් විශ්ව විද්‍යාලවලින් පිටවන ශිෂ්‍යයින් අද මුහුණ පා ඇති තත්ත්වයට ඒ ශිෂ්‍යය නුත් පත් කිරීම පමණයි. විශ්ව විද්‍යාල ආරම්භ කරනවා; ශිෂ්‍යයින්ට අධ්‍යාපන යක් දීමට රජය මුදල් වැය කරනවා; අධ්‍යාපනයක් දෙනවා; දෙමව්පියන් දරු වන් වෙනුවෙන් මුදල් වියදම් කරනවා; අන්තිමේදී අධ්‍යාපනය ලබා විභාග වලින් සමත්ව එළියට එන ළමයින්ට රටට සේවයක් කරන්න අවස්ථාවක් ඇත් තෙත් නැහැ; අඩු වශයෙන් තමන්ටවත් ජීවත්වන්න පිළිවෙළක් ඇත්තෙත් නැහැ. මේ ළමයින් අනාථ තත්ත්වයට වැටෙනවා. ඒ නිසා කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල වල අධ්‍යාපනය හමාර කර පිට වන අයට තමන්ගේ දැනුමෙන් රටට සේවයක් කරන්නට අවස්ථාවක් ලබා දෙන්නට වැඩ පිළිවෙළක් ඇති කරන්නට ඕනෑ. එසේ නැත්නම් මේවා විවෘත කිරීම නවත්වන් නට ඕනෑ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
ප්‍රායෝගික වැඩ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
ප්‍රායෝගික වැඩ තිබෙනවා. එහෙත් මේවා පුහුණු වන්නට අනෙක් අයට අවස් ථාවක් දී තිබෙනවාද? ගම්බද අයට තම තමන්ගේ දක්ෂකම් පෙන්වා කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළු වන්නට ඉඩ තිබෙන වාද? මුළු මහත් මාතරටම කාර්මික විද්‍යාල ආරම්භ කිරීමට වැඩ පිළිවෙළ යොද තිබෙනවාද? ඒ සම්බන්ධයෙන් මොනවාද කර තිබෙන්නේ? භූමිය අයිති කර ගන්න ටත් බැරි වෙලා තිබෙනවා. ඒ භූමිය අයිති කාර ධනපතියන් එකතු වී එය කෑලිවලට කඩා විකුණන්නට ලෑස්තිවෙලා ඉන්නවා. අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවට ඒ ගැන දැනුම් දී ඇතත් ඒ අය නිකම් නිශ්ශබ්දව ඉන්නවා.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
නැහැ, නැහැ; වැඩ කරගෙන යනවා.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
වැඩ කරගෙන යන බව අසන්නට ලැබීම ගැන මා සතුටු වෙනවා. ගරු ඇමතිතුමාගේ උනන්දුව ගැන මා සතුටු වෙනවා.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
කිව්වොත් ඉතින් ආයෙ මොනවද, නිකම් කිරි ගහට ඇන්නා වාගේ ඇති!

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
ගරු ඇමතිතුමාගේ එඩිතරකම ගැන මට සන්තෝෂයි. කියන විධියට සමහර විට නොකෙරෙන එක ගැනයි කනගාටු.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
ගුරුවරුන් ගැන වෙන්නට ඇති.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
ඒ ගැන පාර්ලිමේන්තුවේදී පොරොන්දු වක් වුණා. තමුන්නාන්සේ ඒ පොරොන් දුව ඉෂ්ට කළ බවට ලකුණු කෝ?

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
ටිකක් ඉවසන්න එපායැ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
ආණ්ඩුවේ පොත් මුද්‍රණය කිරීම ගැන කිව්වා. ඒවා කළේ නැහැ. තමුන්නාන්සේ ගේ එඩිතරකම ගැන අප ආඩම්බර වෙනවා. ඒ විධියටම ක්‍රියා කරන ලෙසත් අප ඉල්ලා සිටිනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[තුඩාවෙ මයා.]

කථානායකතුමනි, කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල සකස් කිරීමේදී දැනට ඇති විශ්ව විද්‍යාල වලින් ලබාගත් අත්දැකීම් ප්‍රයෝජනයට ගත යුතුයි. දැනට ඇති විශ්ව විද්‍යාලවල සිදු වන සිදුවීම් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල සිදු නොවන්නට ගරු ඇමතිතුමා වග බලාගනී විය කියා අප බලාපොරොත්තු වෙනවා. අද විශ්ව විද්‍යාලවල ඉගෙනගන්නා ශිෂ්‍යයන්ට නේවාසික පහසුකම් පිළිබඳව පවතින තත්ත්වය ගැන තමුන්නාන්සේ දන්නවා ඇති. තමුන්නාන්සේගේ විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනය අද පංක්ති දෙකකට වෙන් කර තිබෙනවා. විශ්ව විද්‍යාලයේ අද තිබෙන්නේ පංක්ති භේදයක්. දැනට තිබෙන්නේ පංක්ති අධ්‍යාපන ක්‍රමයක් යයි කිව්වොත් ඇමතිතුමා ඊට එකඟ වනවා ඇති. ඒ නිසා ඒ පංක්ති අධ්‍යාපන ක්‍රමය අපේ රටේ සහ ජාතියේ ඉදිරි ගමනට ලොකු බාධාවක් වී තිබෙනවා. පංක්ති අධ්‍යාපන ක්‍රමය නිසා අද දක්ෂයාගේ දක්ෂකම් රටට ජාතියට ලබා ගන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ.

පේරාදෙනියේ විශ්ව විද්‍යාලයේ අධ්‍යාපනය ලැබීමට අවස්ථාව ලැබෙන්නේ ධන පති පංක්තියටයි. දුප්පත් ළමයින්ට අධ්‍යාපනය ලබන්න සිදු වී තිබෙන්නේ අනික් විශ්ව විද්‍යාලවලයි. මේ විධියට කට යුතු කිරීමේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් අද සම හර විශ්ව විද්‍යාලවල ඉගෙනගන්නා ළමයින්ට විශාල අමාරුකම්වලට මුහුණ පාන්නට සිදු වී තිබෙනවා. මේ හේතුකොට ගෙන ඔවුන්ගේ සෞඛ්‍යයට පවා හිතකර නොවන මුඩුක්කු වැනි තැන්වල ඉඳගෙන තමයි ඔවුන්ට ඉගෙනීම සඳහා විශ්ව විද්‍යාල යට යන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ. ඇයි එවැනි දේ වෙනස් කිරීමට තමුන්නාන්සේට කටයුතු කරන්න බැරි? තමුන්නාන්සේ අධ්‍යාපන විප්ලවයක් ගැන කථා කරනවා. තමුන්නාන්සේට බැරිද ඒ විශ්ව විද්‍යාලවල ඉගෙන ගන්න ළමයින්ට සෑහෙන නේවා සික පහසුකම්වත් සලස්වන්න? කොළඹ ඕනෑ තරම් ගෙවල් තිබෙනවා.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

ඔය කරුණු අදාළ නැහැ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

ඒ කරුණු අදාළ වන හැටි මම පෙන්වා දෙන්නම්. කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල ළමයින්ට නේවාසික පහසුකම් සැලසිය යුතුව තිබෙන පිළිවෙළ ගැනයි මා කියන්නේ. දැනට තිබෙන විශ්ව විද්‍යාලවල ශිෂ්‍ය යන්ට මුහුණ පාන්නට ඇති කරදර වලින් ලත් අත් දැකීම් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල කටයුතු සඳහා ප්‍රයෝජන ගන්න පුළුවන්. දැනට විශ්ව විද්‍යාල ශිෂ්‍යයන්ට මුහුණ පාන්නට සිදු වී ඇති ප්‍රශ්න විසඳන්න තමුන්නාන්සේලා ලෑහැස්ති නැහැ. කොළඹ කොයි තරම් ගෙවල් තිබෙනවාද? ඒවා අරගෙන ළමයින්ට නේවාසික පහසු කම් සලසා දෙන්නට පුළුවන් බව මා පෙන්වා දුන්නා.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

කලින් යෝජනා කීපයකදීම ඒ ගැන කථා කළා නේ. දැන් මේ යෝජනාව ගැන කථා කරන්න.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

හොඳයි මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් විම සන්න කැමතියි, කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල නේවාසික ශිෂ්‍යයන් ගැන මොන විධියේ වැඩපිළිවෙළක් අනුගමනය කරන්නට බලාපොරොත්තු වනවාද කියා. කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල ළමයින්, සම්බන්ධයෙන්ද දැනට අනික් විශ්ව විද්‍යාලවල ළමයින්ට තිබෙන තත්ත්වයම තිබෙන්නට අරිනවා නම් තමුන්නාන්සේට නවත් විප්ලවයකට මුහුණ පාන්නට සිදු වෙනවා ඇති.

කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල ඉගෙනගන්නා ළමයින්ට නේවාසික පහසුකම් සැලැස්වීම ඉතාමත් අවශ්‍ය කාරණයක්. ඒ මොකද? සාමාන්‍යයෙන් ප්‍රධාන විශ්ව විද්‍යාලවල වාගේ නොව, කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල අධ්‍යාපනය ලැබීමට පැමිණෙන්නේ දුප් පත් පවුල්වල ළමයින් නිසයි. සාමාන්‍ය දුප්පත් පංක්තියටත් වඩා දුප්පත් පංක්තියේ ළමයිනුයි. එම නිසා එබඳු

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

දරුවන්ට මෙවැනි පහසුකම් ඇති කළ යුතුයි. මානසික වශයෙන් අසහනයක් සහ වේදනාවක් නැතිව ඔවුන්ගේ අධ්‍යාපනය ලබා ගැනීමට ඔවුන්ට පහසුකම් සලස්වන්න ඕනැ. එසේ නොකරනවා නම් එම කණ්ඩ්ඨය විශ්ව විද්‍යාලවලින් ප්‍රයෝජනයක් නැහැ. ඒ නිසා නේවාසික පහසුකම් ඇති කිරීමට තමුන්නාන්සේ කටයුතු කරනවා ඇත කියා මා විශ්වාස කරනවා. 1967 ජුනි 14 වන දින දරණ මේ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කර තිබෙන නිවේදනයේ උගන්වන්නට බලාපොරොත්තු වන විෂය මාලා සඳහන් කර තිබෙනවා. මේ විෂය යන් නම් බොහොම හොඳයි. නමුත් මේ විෂයයන් අතරට තවත් යම් යම් විෂය යන් ඇතුළු කර තිබෙනවා. කලා හා සමාජ අධ්‍යයනාංශය යටතේ තිබෙන විෂයයන් අතරට නෘත්‍ය කලා ඩිප්ලෝමාව කියා එකක් ඇතුළු කර තිබෙනවා. මොකටද නෘත්‍ය කලා ඩිප්ලෝමාවක් මේකට ඇතුළු කරන්නෙ? නෘත්‍ය කලාව ගැන විශේෂ ආයතනයක් කාලයක් තිස්සේ මේ රටේ තිබෙනවා. ඒක තමයි රජයේ කලායතනය. කලායතනයේ ඉගෙන ගෙන උපාධි ලැබූ වන් විශාල සංඛ්‍යාවක් සිටිනවා. බෙර ගහන, සින්දු කිය කිය මේ රටේ හිඟන්නය කියා තමුන්නාන්සේ ඒ අයට කිව්වා.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

කවදාද ?

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

තමුන්නාන්සෙ මේ පාර්ලිමේන්තුවෙදි කිව්වෙ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

මම කිව්වාය කියන දෙයක් කියන විට තමුන්නාන්සේ කරුණා කර උපුටා දක්වන්න. දේශපාලන ප්‍රයෝජන තකා බොරු කියන්නට එපා. ප්‍රවෘත්ති පත්‍රවල වැටෙන්න බොරු නොකිය කරුණා කර උපුටා දක්වමින් කථා කරන්න.

Sir, I object to that. If I have said that let the hon. Member quote me.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

I can understand the Hon. Minister getting angry. If he wants to make a personal explanation he should get up and make the personal explanation in this House. And the hon. Member should quote the Hon. Minister from HANSARD instead of making vague utterances.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

එහෙම කිව්වෙ නැත කියා ඇමතිතුමා කියනවා නම් මා ඒක භාර ගන්නම්. නමුත් මට මතක හැටියට නම් ඇමතිතුමා එහෙම කිව්වා. අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂ ගැන——

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

උපුටා දක්වන්න එහෙම කියාපු තැන්.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

භාර ගන්නවාය කියල නැවතත් කිව්වාය කියන එක හරි නැහැ නේද?

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

කිව්වාය කියනවා නම් උපුටා පෙන්වන්න ඒ තැන්. වගකිව යුතු මන්ත්‍රීවරයකු වශයෙන් උපුටා පෙන්වමින් කථා කරන්න.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

මා පෙන්වන්නම්.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

කවදද පෙන්වන්නෙ? තමුන්නාන්සෙ පෙන්වන ඒව මට බලන්නට වුවමනා නැහැ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

තමුන්නාන්සේට පෙන්වීමෙන් වැඩක් නැති බව මට තේරෙනවා. ඔය වගෙ කථාවල් කරනවා නම් කොහොමද——

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

මා කියූ දෙයක් ගැන කියන විට උපුටා පෙන්වමින් කථා කරන්නට ඕනැ. නැත් නම්, එවැනි දෙයක් මා නොකිව්වා නම් වැරදි හැඟීමක් ඇති වෙනවා.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

The hon. Member will have to accept the Hon. Minister's word that he did not say so.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

හොඳයි. කිව්වෙ නැත කියනවා නම් මා එය භාර ගන්නම්. ප්‍රශ්නයක් නැහැ. නමුත් දේශපාලන ලාභ ප්‍රයෝජන ගැනීමට මා කථා කරනවාය කීම අස් කර ගන්න.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

මා ඒක අස් කර ගන්නම්.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

ගරු කථානායකතුමනි, රජයේ කලායතනය තිබියදීත් නෘත්‍ය කලා ඩිප්ලෝමාවක් මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය පාඨ මාලාවන් අතරට ඇතුළු කිරීමට හේතුව කුමක් ද? ඒකයි අපට දැනගන්නට වුවමනා කරන්නෙ.

ඊළඟට, වාණිජ විද්‍යාව හා ව්‍යාපාර පරිපාලන අධ්‍යයනාංශය තිබෙනවා. එය යටතේ, ගණන් පරීක්ෂණ පරිචය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව, පොත් තැබීම පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව යන පාඨ මාලා සඳහන් කර තිබෙනවා. මේ පාඨ මාලා දකින විට අපට එක්තරා කාරණයක් මතක් වෙනවා. කොළඹ කාර්මික විද්‍යාලයේ අවුරුදු ගණන් සේවය කළ ගුරුවරුන් රාශියක් ආපසු වෙනත් වෙනත් පාඨශාලාවලට මාරු කර තිබෙනවා.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

ඒවා ගැන මීට කලින් තිබුණු යෝජනාව යටතේ කථා කර තිබෙනවා. තමුන්නාන්සේමයි ඒ සම්බන්ධව කථා කළේ. දැන් මේ යෝජනාව යටතේත් ඒවා ගැන මොකටද කථා කරන්නෙ?

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

හොඳයි, ඒ ගැන කථා කර තිබෙනවා නම් මා වෙන කාරණයක් ගැන කියන්නම්. නමුත් මා පෙන්වා දෙන්නට උත්සාහ කරන්නේ මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල සේවයට ගන්නට සිටින ගුරුවරුන් ඉතාමත් අසාධාරණ විධියට ගම්බද පාඨශාලාවලට මාරු කර යවා තිබෙන බවයි. එසේ මාරු කර තිබෙන්නෙත් අළුත් පත්වීම් උඩයි. කිසිම පලපුරුද්දක්, අත්දැකීමක් නැති අය අළුතෙන් පත් කර පලපුරුදුකම් තිබෙන ගුරුවරු සම්පූර්ණයෙන්ම ඒවායින් ඉවත් කර තිබෙනවා. අන්න ඒකයි මා පෙන්වා දෙන්නට උත්සාහ කළේ.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

Order, please! The Sitting is suspended till 4.30 P.M.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත් සිටුවන ලදින් අ. භා. 4.30 ට නැවත පවත්වන ලදී.**

அதன்படி, அமர்வு பி. ப. 4.30 வரை இடை நிறுத்தப்பட்டு மீண்டும் ஆரம்பமாயிற்று.

*Sitting accordingly suspended till 4.30 P.M. and then resumed.*

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

ගරු කථානායකතුමනි, මා කතා කරමින් සිටියේ සංගීත ගුරුවරුන් පිළිබඳවයි. මා ප්‍රථමයෙන් ඒ ගැන කතා කරද්දී වැරදි මකින් යමක් කියැවුණා නම් කනගාටු වෙනවා. මා දැන් එය පැහැදිලි කර දීමට කැමතියි. ගරු ඇමතිතුමා 1967 සැප්තැම්බර් මස 1 වන දින ප්‍රකාශ කර තිබෙන්නේ මෙසේ යි :

"……...අනෙක් අය තමන්ගේ ගම් ප්‍රදේශවලට ගොස් බටනලාව පිඹ, බෙර වයා, නාට්‍ය සංගීත කලායතන පිහිටුවා ඒ අතින් තමන්ගේ ජීවිකාව ගෙනයාමට මාර්ග පාදාගන්න ඕනා……..."

1967 සැප්තැම්බර් 1 වන දින හැන්සාඩ් වාර්තාවේ 10 වන කලාපයේ දෙවන කොට සේ 2705 වන තීරුවේ එසේ සඳහන් වී තිබෙනවා.

ඒකත් කරන්නට පුළුවන් වැඩක්ද ? මෙම ඉගෙනීම්වලට එන්නේ ඉතා දුප්පත් ළමයි. වියදම් කරගෙන ඇවිත් සේරම ඉගෙනීම් කරගත්තාට පස්සේ තමන්ගේ ජීවිකාව කරගෙන යාමට කලායතන ආරම්භ කර ගන්නටත් වෙනවා. ඒ සඳහා තමුන්නාන්සේලා දෙන ආධාර මොනවාද ?

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

කලායතනවලට ආධාර දෙනවා.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

කලායතන පිහිටුවා ගන්නට ආධාර දෙන්නේ නැහැ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

නැහැ, නැහැ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

පිහිටුවන ලද ආයතනවලට ආධාර දෙනවා මිස පිහිටුවන්නට යන ආයතනවලට ආධාර දෙන්නේ නැහැ. එසේ නම් ඇයි තමුන්නාන්සේලා නලා පිඹ පිඹ ගොස් කලායතන පිහිටුවන්නය කියන්නේ.

විශ්ව විද්‍යාලයීය අධ්‍යාපනය දෙන්නේත් මේ අන්දමට නම් එම අධ්‍යාපනය ලබා ගත්තායින් පසු ඒ දැනුම ස්වෝත්සාහයෙන්ම ක්‍රියාවට පරිවර්තනය කරන්නට වෙනවා. "රජය කිසිවක් කරන්නට සූදානම් නැහැ ; රජය සිටින්නේ අධ්‍යාපනය දෙන්නටයි. එය ක්‍රියාත්මක කිරීම ශිෂ්‍යයනට අයත් වැඩක්." යනුවෙන් කියනවා නම් එම අධ්‍යාපන වැඩ පිළිවෙළ ගැන සතුටු වන්නට බැහැ.

මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවීමේ ව්‍යවස්ථා මාලාවේ 16 වන සහ 17 වන ඡේද කියවන විට එමගින් නිදහස් අධ්‍යාපනයට මරු පහරක් වැදී තිබෙන බව පෙනෙනවා. නිදහස් අධ්‍යාපනයයි කියන්නේ ශතයක් වත් නොගෙවා අධ්‍යාපනය ලබා ගැනීමට ශිෂ්‍යයනට ඉඩ ප්‍රස්ථාව සලසා දීමයි. එසේ නොකර මුදල් අය කිරීමෙන් පසුවත් නිදහස් අධ්‍යාපනයයි කියනවා නම් එය නියම නිදහස් අධ්‍යාපනයක් නොවෙයි ; බාගෙට නිදහස් අධ්‍යාපනයක් පමණයි. මෙම ව්‍යවස්ථාවල 16වන කොටසේ සඳහන් වන්නේ මෙසේ යි :

16. (1) කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනයකට පැමිණෙන සෑම නිත්‍ය ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවක විසින්ම රුපියල් විසි පහක වාර්ෂික ලියාපදිංචි කිරීමේ ගාස්තුවක් ගෙවිය යුතුය.

මේකද, නිදහස් අධ්‍යාපනය ? ලියාපදිංචි වන්නටත් රුපියල් 25ක් අය කරනවා. මේක අරුම පුදුම නිදහස් අධ්‍යාපන ක්‍රමයක්. එහි ඊළඟට මෙසේ සඳහන් වෙනවා :

(2) කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනයක යම් කිසි පාඨමාලාවක් හෝ පාඨමාලාවක කොටසක් නැවත හදාරණ ශිෂ්‍යශිෂ්‍යාවකගෙන් මෙහි පහත දක්වා ඇති ප්‍රමාණයන් අනුව විද්‍යාල ගාස්තු අය කළ යුතුය :—

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[තුඩාවේ මයා.]

(අ) කලා හා සමාජ අධ්‍යයන අංශයෙහි සහ වාණිජ විද්‍යා හා ව්‍යාපාර පාරිපාලන අධ්‍යයන අංශයෙහි-වර්ෂයකට රු. 120 යි.

(ආ) වෙනත් අංශයන් හි-වර්ෂයකට රු. 180 යි.

මේකද නිදහස් අධ්‍යාපනය? ඊළඟට 17 වන කොටසේ සඳහන් වෙනවා, "පුස්තකාල හා වෙනත් පහසුකම් සඳහා රුපියල් විසිපහක මුදලක් තැන්පත් කළ යුතුය." යනුවෙන්. කොහොමද කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල තත්ත්වය? පුස්තකාල පහසුව ලබාගන්නට ශිෂ්‍යයන් විසින් රුපියල් 25 ක මුදලක් තැන්පත් කරන්නට ඕනෑ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
එය ආපසු දෙනවා.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
එහෙම කියලා නැහැනේ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
පුස්තකාල පහසුව සඳහා තැන්පත් කරන මුදලත් ආපසු දෙනවා; විද්‍යා විෂයයන් හදාරණ ශිෂ්‍යයන් විසින් තැන්පත් කරන මුදලත් ආපසු දෙනවා.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
එහෙම නම් ඒ බව මේ රෙගුලාසිවල සඳහන් වන්නට ඕනෑ. මේවායේ නම් එවැන්නක් සඳහන් වී නැහැ. ඊළඟට තව දුරටත් මෙහෙම කියනවා:

"විද්‍යා උපකරණ හා එබඳු වෙනත් උපකරණ භාවිත කරනු ලැබීමට නියමිත පාඨමාලා හදාරණ සෑම ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවක විසින් ම ඉහත කී තැන්පත් මුදලට අමතරව රුපියල් විසිපහක මුදලක් ද, ඇතුළත් වීමේ දී තැන්පත් කළ යුතුය."

එය ආපසු ගෙවනවාය කියා කොතැනක වත් සඳහන් වී නැහැ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
තැන්පත් මුදලක් කියන්නේ ආපසු දෙන මුදලක්.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
කොහොම වුණත් පුස්තකාල පහසුකම් සඳහාත් විද්‍යා උපකරණ සඳහාත් යම් මුදලක් ගෙවීමට දුප්පත් ළමයින්ට සිදු වී තිබෙනවා. අධ්‍යාපනය ලබන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ මුදල් තැන්පත් කරලයි.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
දුප්පත් මිනිසුන්ගේ මුදලින් ගත් බඩු නේ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
ඒක ඇත්ත. දුප්පත් ළමයින්ට අධ්‍යාපනය දෙන එකත් ශිෂ්ට සම්පන්න රජයක යුතුකමක්. දෙමව්පියන්ගේ ආර්ථික තත්ත්වය ගැන කල්පනා නො කර ළමයින්ගේ බුද්ධි වර්ධනය සඳහා උසස්ම අධ්‍යාපනයක් ලබා දෙන එක ශිෂ්ට සම්පන්න රජයක යුතුකමක්. එසේ නොකර දුප්පත් ළමයින් අධ්‍යාපනයක් ලබන්නට බැරි තත්ත්වයකට පත් කිරීම නොවෙයි එවැනි රජයක යුතු කම. මුදල් නැති දුප්පත් ළමයින්ටත් ඔවුන්ට ලැබිය හැකි උසස්ම අධ්‍යාපනය ලබා ගැනීමට අවස්ථාව සලසාදීම අපේ යුතුකම බව ගරු ඇමතිතුමාත් පිළිගන්නවා ඇති. අප ජාතියේ අනාගතය ප්‍රාර්ථනා කරනවා නම් රජය මගින් වියදම දරා සම්පූර්ණ අධ්‍යාපනය නොමිලයේ දීමට අවස්ථාව සලසන්නට ඕනෑ. එය අපතේ යන මුදලක් නොවෙයි. එය ජාතිය වෙනුවෙන් තැන්පත් කිරීමක්; ජාතියේ යහපත සඳහා තැන්පත් කිරීමක්. ඒ නිසා ඒ ගැන කල්පනා නො කර එක් ළමයකුගෙන් මෙපමණ මුදලක් අය කරන්නට ඕනෑය කියා දුප්පත් ළමයින්ට පහර ගහනවා නම් එය මේ ආණ්ඩුවේ දරදඬු ප්‍රතිපත්තිය වන්නට ඕනෑ. සාමාන්‍ය මිනිසුන්ගේ දරුවන්ටත් උසස්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අධ්‍යාපනයක් දෙන්නට මේ රජය සූදානම් නම්, මැතිවරණ කාලයේ දුන් පොරොන්දු වලට අනුව එවැන්නකට කැමැති නම්, මේ මුදල් අය කිරීම ඉවත් කරන්නය කියා මා ඉතා කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. දුප් පත් අය ගැන කල්පනා කර බලා කරුණා කර ඒ රෙගුලාසිය අයින් කරන්න. මෙම මුදල නැන්පත් මුදලක් නම්, මොකක්ද එයට හේතුව? ළමයින් පොත් හොරකම් කරනවාද? ඉතාමත්ම අමාරුවෙන් මේ වාට පැමිණෙන දුප්පත් ළමයින්ට පුස්න කාල පහසුකම් සඳහාය, අරක සඳහාය මේක සඳහාය, කියා මුදල් තැන්පත් කරන්නය කියනවා නම් එය ඔවුන්ගේ අධ්‍යාපන කට යුතුවලට කරන බාධාවක්.

ගරු කථානායකතුමනි, 18 වැනි වගන්ති යේ මෙන්න මෙහෙම කියනවා :

"18. (1) විද්‍යාලය හා සම්බන්ධ වූ කටයුතු සඳහා කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනයක කිසි යම් කොටසක් හෝ විද්‍යාලයක් සතු දේපළක් පරිහරණය කිරීමත්, ඒ විද්‍යාලයක් විසින් සපයනු ලබන වෙන යම් සේවාවක් ලබා ගැනීමත් සඳහා එවැනි ස්ථාන පරිහරණය හෝ සේවාවන් ලබා ගැනීම සම්බන්ධයෙන්, විශ්ව විද්‍යාලයාධිපතිගේ අභිමතය පරිදි නියම කෙරෙන ගාස්තුවක් ඕනෑම තැනැත්තකුගෙන් අයකළ හැකිය."

**ඩබ්ලිව්. පී. ජී. ආරියදාස මයා.** (හපුතලේ)
*(திரு. டபிள்யூ. பீ. ஜீ. ஆரியதாச—ஹப்புத்தளை)*
(Mr. W. P. G. Ariyadasa—Haputale)
ඒවාත් ආපසු දෙනවාද?

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
පිළිතුරු දෙන විට කියන්නම්.

**ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.** (හබරාදූව)
*(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர—ஹபருதுவ)*
(Mr. Prins Gunasekera—Habaraduwa)
මෙපමණ කලක්ම කිව්වා.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
හොඳයි. මේවායින් පෙනෙන්නේ මොකක්ද? නිදහස් අධ්‍යාපනය කියන වචනයත් කෙළෙසීමක්. නිදහස් අධ්‍යාපනය කියන වචනයට කරන අගෞරවයක්. කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල වැනි ආයතනවල ළමයින්ගෙන් මුදල් අය කිරීමට නීති රීති සම්පාදනය කරනවා නම් එය නිදහස් අධ්‍යාපනය කියන වචනයටත් කෙළසීමක්. ඒ නිසා එය සම්පූර්ණයෙන්ම ඉවත් කරන හැටියට ගරු ඇමතිතුමාගෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා. එහි තවදුරටත් මෙන්න මෙහෙම කියනවා :

"(2) ශිෂ්‍යයෙකුට හෝ ශිෂ්‍යාවකට කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනයක නේවාසිකව විසීමට අව සර දී ඇති විට, පාලක බලධරයා විසින් නිරණය කරනු ලැබිය හැකි ගාස්තුවක් ඒ සඳහා අය කළ හැකිය."

ඒකටත් ගාස්තුවක් අය කරන්නට පුළු වනි. [බාධාකිරීමක්] එහෙම නම් ඇයි, නිද හස් අධ්‍යාපනයය කියන්නේ?

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
තමුන්නාන්සේ කියන අධ්‍යාපන ක්‍රමය පවතින රටක් ලෝකයේ කොහේවත් තිබෙනවාය කියා මා අසා නැහැ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
මම කියන්නම්. සෝවියට් දේශයේ— [බාධාකිරීමක්]

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
සෝවියට් දේශය ගැන කියන්ට එපා. මම කියන්නම් සෝවියට් දේශයේ අධ්‍යා පනයේ හැටි.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
සෝවියට් දේශය ගැන තමුන්නාන්සේ මට වඩා දන්නවාය කියනවා නම් මට ඒක විශ්වාස කරන්ට බැහැ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
අධ්‍යාපනය ගැන—[බාධාකිරීමක්]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
**(Mr. Tudawe)**

මට ඒක විශ්වාස කරන්ට බැහැ. මොකද, මම දැන් දෙවරක් සෝවියට් දේශයට ගිහින් තිබෙනවා. මම ඒ රටේ අධ්‍යාපන ක්‍රමය ගැන, අධ්‍යාපන තත්ත්වය ගැන සොයා බැලුවා.

එපමණක් නොවෙයි, මේ රෙගුලාසිවල තවත් ගාස්තු යොදා තිබෙනවා. මෙන්න තවත් එකක් :

"...පළමුවර හැර වෙනත් අවස්ථාවක එවැනි විභාගයකට පෙනී සිටින ශිෂ්‍යයෙකු හෝ ශිෂ්‍යාවක හෝ විසින් මෙහි පහත දක්වා ඇති ප්‍රමාණයන් අනුව ගාස්තු ගෙවන ලෙස නියම කරනු ලැබිය යුතුය :—

(අ) සමාජ විද්‍යා අධ්‍යයන අංශයේ ඩිප්ලෝමා විභාගයක් සඳහා ... රු. 60.

(ආ) වාණිජ විද්‍යා හා ව්‍යාපාර පරිපාලන අධ්‍යයන අංශයේ ඩිප්ලෝමා විභාගයක් සඳහා ... රු. 60.

(ඇ) වෙන ඕනෑම අධ්‍යයන අංශයක ඩිප්ලෝමා විභාගයක් සඳහා ... රු. 90."

මේක නිදහස් අධ්‍යාපනයක්ද? ගරු කථානායකතුමනි, ලෝකයේ බොහෝ රටවල සිදුවුණු විප්ලවලින් වාසි සැලසුණේ වැඩ කරන ජනතාවටයි; දුප්පත් ජනතාවටයි. එහෙත් මේ අධ්‍යාපන විප්ලවයෙන් වාසි සැලසෙන්නේ ධනපති පන්තියටයි. අපේ ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ අධ්‍යාපන විප්ලවයත් වෙනත් රටවල සිදුවුණු අනිකුත් විප්ලවත් අතර ඇති වෙනස ඒකයි. මේ විප්ලවය සෝවියට් විප්ලවයට කලින් තිබුණු විප්ලවයක් වගෙයි. මේ අධ්‍යාපන විප්ලවයෙන් දුප්පත් දරුවන්ට සහනයක් සැලසෙන්නේ නැහැ. මේක අධ්‍යාපන විප්ලවයක් නම් දුප්පත් දරුවන්ට, ගමේ ගොඩේ දරුවන්ට, ගොවියාගේ-කම්කරුවාගේ දරුවන්ට සහනයක් ලැබෙන්න ඕනෑ. එහෙම වෙනවා නම් තමයි අපි මේක විප්ලවයක් හැටියට සලකන්නේ. මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලින් සේවයක් සිදු වෙයි කියා අපට හිතා ගන්නට පුළුවන් වෙන්නේ මේ තිබෙන බාධා, මේ තිබෙන කඩුලු ඉවත් කළොත් පමණයි. සල්ලි ඇතුළට දමල, ධනයට මුල් තැන දීල ධනපති වැඩ පිළිවෙළවල් සකස් කරන විට මේ රටේ දුප්පත් ජනතාවටයි පහර වදින්නේ. ධනපති ක්‍රමයට වැඩ කරන, ධනපති ක්‍රමයෙන් ප්‍රශ්න විසඳන්ට බලපොරොත්තු වන ආණ්ඩුවක් කොයි පැත්තෙන් වුණත් ධනපති ක්‍රමය තහවුරු වන විධියට තමයි, සැලැස්මවල් සකස් කරන්නේ. ඒ නිසා ධනපති ආණ්ඩුවකින් සමාජවාදී විසඳීම් බලාපොරොත්තු වන්ට බැහැ. එහෙම නම් ඉබ්බන්ගෙන් පිහාටුත් බලාපොරොත්තු වෙන්ට පුළුවනි. ඒ නිසා මේ අධ්‍යාපන යෝජනාවන්හි ඇතුළත් ධනපතියන්ට විශේෂ වරප්‍රසාද ලැබෙන, දුප්පත් දරුවන් කොන් කරන මෙවැනි රෙගුලාසිවලට විරුද්ධ වන්නට විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රීවරුන්ට සිදු වී තිබෙනවා.

එපමණක් නොව මේ ව්‍යවස්ථා මාලාවේ සඳහන් මේ අංශය ගැනත් සඳහන් කළ යුතුව තිබෙනව :

"කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය විද්‍යායතනය කිසිම ශිෂ්‍ය මණ්ඩලයක් හෝ ශිෂ්‍ය සංගමයක් කවර හෝ දේශපාලන පක්ෂයක් සමග කිසිම සම්බන්ධකමක් ඇතිකර නොගත යුතුය."

මේක තමයි, පස්සෙන් පස්සට යාම. විශ්ව විද්‍යාල ශිෂ්‍යයන්ගෙන් බලාපොරොත්තු වන්නේ මොකක්ද? විශ්ව විද්‍යාලයෙන් පිට කරන්ට බලාපොරොත්තු වෙන්නේ මොට්ටයන් ටිකක්ද? එසේ නැත්නම් බුද්ධිමත් පිරිසක්ද? අවංකව හිතට එකඟව කටයුතු කරන්ට, අනුන්ගේ දේශපාලන ප්‍රතිපත්තිවල එල්බ නොගෙන නිවැරදි දේශපාලන ප්‍රතිපත්තිය මොකක්දැයි සොයාගෙන ඉදිරියට යන්ට මේ ශිෂ්‍යයන්ට අවස්ථාවක් දෙන්න අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා ලැහැස්ති නැහැ. වයස අවුරුදු 18 ට වැඩි උදවියට ඡන්ද බලය තිබෙනවා. විශ්ව විද්‍යාල ශිෂ්‍යයින්ට දේශපාලන පක්ෂවල සම්බන්ධකම් තබා ගන්ට එපාලු. එහෙත් දේශපාලන පක්ෂවලට ඒ අයගේ ඡන්දය පාවිච්චි කරන්ට පුළුවනි. එක පැත්තකින් ඉඩ දී තිබෙනවා. තව පැත්තකින් අවහිර කරනවා. මේක සම්පූර්ණයෙන් මේ රටේ ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්තියටත් විරුද්ධයි. වයස අවුරුදු 18 ට වැඩි උදවියට ඡන්ද බලය ලබා දුන්නේ මේ ආණ්ඩුව නොවෙයි. ඒ අවස්ථාවේදී මේ උදවිය තමයි කිව්වෙ, දහ අටේ උදවියට

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ඡන්ද බලය දීම රිළවුන්ට දලි පිහියා දීම වගේ වැඩක්ය කියල. වයස අවුරුදු දහ අටේ තරුණයන්ට ඡන්ද බලය ලබා දුන්නේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුවයි. වයස අවුරුදු දහ අටේ තරුණයන්ට ඡන්ද බලය දීම නොසුදුසු යයි කී මේ උදවිය අද එය වෙනස් කරනවා කෝ? දුන් මේ උදවියත් එදා ඒ කළ වැඩේ හරි බව පිළිගන්න නිසයි, එය වෙනස් නොකරන්නේ. ඇත්තෙන්ම ඒ තරුණයන් තමයි, හරියාකාර ඡන්දය පාවිච්චි කරන්නේ. රටේ දේශපාලන වෙනසක් ඇති කිරීමට ලැස්ති ඒ පිරිසයි. වෙනස් වන දේශපාලන තත්ත්වයෙන් ප්‍රයෝජනයක් සැලසෙන්නේ තමන්ට බව ඒ තරුණයන් දන්නවා. ඒ නිසා අනාගතය ගැන කල්පනා කර බලා නිවැරදිව හා හිතට එකඟව ඒ උදවිය ඡන්දය පාවිච්චි කරනවා.

එසේ නම් දේශපාලන පක්ෂවලට සම්බන්ධකම් ඇති කර ගන්නට එපා යයි ඒ උදවියට කියන්නේ ඇයි? මෙසේ කීමෙන් අදහස් කරන්නේ එක්සත් ජාතික පක්ෂයට පමණක් සම්බන්ධ වී වැඩ කරන්නැයි කියන එකද? සංයුක්ත මණ්ඩල සේවකයකු හෝ රජයේ සේවකයකු හෝ ඕනෑම කෙනකු හෝ ආණ්ඩු පක්ෂය සමඟ එකතුව වැඩ කරනවා නම් ඔහුට කිසිම චෝදනාවක් එල්ල වන්නේ නැහැ. ඒ සේවකයා විරුද්ධ පාර්ශ්වයට සම්බන්ධ වී සිටිනවා නම් පමණයි, ඔහුට විරුද්ධව චෝදනා එල්ල වන්නේ. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ මැතිවරණ කටයුතුවල යෙදීම වරදක් නොවෙයි. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ මැතිවරණ කටයුතුවල යෙදීම වරදක්. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ රැස්වීමක කථා කිරීම වරදක් නොවෙයි. වෙනත් පක්ෂයක රැස්වීමක් ඇමතීම වරදක්. රජයේ සේවකයක් සම්බන්ධයෙන් මෙම ආණ්ඩුව අනුගමනය කරන්නේ ඔන්න ඔය ප්‍රතිපත්තියයි.

හැදෙන තරුණයන්ට, අනාගතය භාර ගන්නට සිටින තරුණයන්ට මේ අන්දමට හරස් කපන්නට එපා. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය අනුව ඕනෑම කෙනකුට ඕනෑම දේශපාලන පක්ෂයකට සම්බන්ධ වන්නට, ඕනෑම දේශපාලන විශ්වාසයක් තබා ගන්නට අයිතියක් තිබෙනවා. ඇයි ඒ අයිතිය නැති කරන්නට යන්නේ? එක් පැත්තකින් ඒ තරුණයන්ට ඡන්ද බලය දෙනවා. අනෙක් පැත්තෙන් දේශපාලන පක්ෂවලට සම්බන්ධ වන්නට එපා යයි ඔවුන්ට කියනවා. තමන් කැමති දේශපාලන පක්ෂයකට ඡන්දය දීමට විශ්ව විද්‍යාලයේ ඉගෙන ගන්න ඒ තරුණයන්ට ඉඩ තිබෙනවා නම්, ඔවුන්ට දේශපාලන පක්ෂවලට සම්බන්ධ වන්නට ඉඩ නොදෙන්නේ ඇයි? මේ අන්දමට නීති රීති දමා තරුණ පරපුර මැඩ පවත්වන්නට පුළුවන්ද? මෙම නීති රීති කඩදාසිවලට පමණක් සීමා වේවි. මේ අන්දමේ නීති රීති මාර්ගයෙන් ඔවුන් තුළ ඇති විශ්වාසයන් නැති වේද? ඇත්ත වශයෙන්ම මේවායින් සිදු වන්නේ නැති කරදර ඇති වීම පමණයි; අනවශ්‍ය කරදර, අනවශ්‍ය කැළඹිලි, අනවශ්‍ය විප්ලව ඇති වීම පමණයි. අසුවල් ශිෂ්‍යයා අසුවල් දේශපාලන පක්ෂයට සම්බන්ධ වී සිටිනවා යයි ආණ්ඩු පක්ෂයේ ඔත්තුකාරයකු නැත්නම් වන්දිභට්ටයකු කී විට ඒ ශිෂ්‍යයාට දඬුවමක් දෙන්නට යෑමෙන් සිදු වන්නේ අනවශ්‍ය කරදර, අනවශ්‍ය කැළඹිලි, අනවශ්‍ය වැඩ වර්ජන ඇති වීම පමණයි. එතකොට ගරු ඇමතිතුමාට තව තවත් වැඩ වැඩි වෙනවා.

ක්‍රියාත්මක කරන්නට බැරි නීති පනවන්නට ලැස්ති වන්නේ ඇයි? විශ්ව විද්‍යාලවලින් නිදහස් නිවහල් පුද්ගලයන් බිහි වන්නට ඉඩ නොදෙන්නේ ඇයි? මගේ අදහසේ හැටියට නම් කර්මාන්ත ඇති කරනවාට වඩා, රක්ෂා සපයනවාට වඩා වැදගත් වන්නේ නිදහස් නිවහල් මිනිසුන් ඇති කිරීමයි. ඒ වැඩේ කරන්නට ලැස්ති නැත්නම් විශ්ව විද්‍යාල කඩා විනාශ කර දමන්න. ඒවා තිබීමෙන් පලක් නැහැ. විශ්ව විද්‍යාල තබාගෙන ඉන්නේ පන්දම්කාරයන් පිරිසක් ඇති කරන්නටද? එසේ නැතිව විශ්ව විද්‍යාල ඇති කර තිබෙන්නේ නිදහස් නිවහල් මිනිසුන් ඇති කිරීමට නම්, කැමති දේශපාලන මතයක් දැරීමට, කැමති දේශපාලන පක්ෂයකට සම්බන්ධ වීමට, ඒ විශ්ව විද්‍යාල ශිෂ්‍යයන්ට ඉඩ සලසා දෙන්නට ඕනෑ. එහෙත් මේ ඇමතිතුමා නම් ඒක කරනැයි හිතන්නට බැහැ.



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[තුඩාවේ මයා.]

මා වැඩිදුර කථා කරන්නට අදහස් නො කරතත්, තවත් එක කාරණයක් ගැන මතක් කරන්නට කැමතියි. අධ්‍යාපනය සඳහා මුදල් වියදම් කිරීම වැඩි බව නල්ලූර්හි ගරු මන්ත්‍රීතුමා (වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්) ප්‍රකාශ කළා. ධනපති ලෝක යේ ධනපති සිතුම් පැතුම් තිබෙන උදවිය කියන්නේ ඒ විධියට බව ඇත්තයි. " International Bank for Reconstruction and Development, International Development Association : The Foreign Exchange Problem of Ceylon. " නමැති මේ වාර්තාව බලන්න. මේ වාර්තාවෙන් මේ ආණ්ඩුවට උපදෙස් දී ඇති උදවිය කියන දේවල් බලන්න. මා මේ කියවන්නේ මේ වාර්තාවේ 19 වැනි පිටුවේ 57 වන ඡේදයෙන් කොටසක් :

" Some of them, such as free education for all from elementary school to post-graduates studies, are generally considered to be essential elements of a modern welfare state. Yet Ceylon can ill afford them and perhaps it will be possible to consider some modification that would free some resources for investment and growth. "

සමාජ සේවා අංශයන්ට කරන වියදම වැඩිය, මේ වියදම් කපා හරින්නට ඕනෑය, මේ බර පෞද්ගලික ආයතනවලට පටවන්නට ඕනෑය කියා මේකෙන් හොඳටම අවවාද දී තිබෙනවා. මේ ප්‍රතිපත්තිය තමයි, අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ මේ ව්‍යවස්ථාවලින් ඉදිරිපත් කරන්නේ. මුදල් අය කිරීම පිළිබඳ මේ නීතිරීතිවලින් කරන්නේ අධිරාජ්‍යවාදීන්ගේ උපදෙස් අකුරටම ක්‍රියාවට පරිවර්තනය කිරීමයි.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ වාර්තාව ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ 1966 ඔක්තෝබර් මාසයේදියි. මෙම වාර්තාවේ 22 වැනි පිටුවේ සඳහන් වී තිබෙන කාරණයක් මා තමුන්නාන්සේට ඉදිරිපත් කරනවා. අධිරාජ්‍යවාදීන්ගේ මේ වාර්තාව කොයි තරම් ගුරු තත්ත්වයේ තබාගෙන, එයට කොයි තරම් වැඳුම් පිදුම් කරගෙන මේ ආණ්ඩුව එයම ක්‍රියාවට පරිවර්තනය කරනවාද යන්න එයින් පැහැදිලි වෙනවා. මෙම වාර්තාවේ 22 වැනි පිටුවේ ඩී. කොටසේ විය හියදම් සම්බන්ධව මෙසේ සඳහන් වෙනවා.

" This will require an expansion in public savings and it is difficult to see how this can be accomplished without a progressive reduction in Government subsidies, especially the subsidies for the production and consumption of rice. "

හාල්වලට යන වියදම කපා හරින්නය කියා තිබෙනවා. ඒක ක්‍රියාවට පරිවර්තනය කළා ; හාල් සේරුවක් කපා දැම්මා. මේ හාල් කැපුවා වගේ තමයි, අධ්‍යාපනයත් කපන්නට යන්නේ. මේ වාර්තාවෙන් ඉදිරිපත් කර තිබෙන යෝජනා තමයි, මේ ආණ්ඩුව අකුරෙන් අකුරට ක්‍රියාවට පරිවාර්තනය කරන්නේ. හාල්වලට යන වියදම වැඩිය, ඒක කපන්නය කිව්වා. ඒක කැපුවා. අධ්‍යාපනයට යන වියදම වැඩිය කියනවා. දැන් ඒකත් කපන්නට යනවා. තවත් එකින් එක කපයි. මේ ආණ්ඩුව කපන ආණ්ඩුවක්, කප්පාදු කරන ආණ්ඩුවක් ; වර්ධනය කරන ආණ්ඩුවක් නො වෙයි. අධ්‍යාපන වැඩ පිළිවෙළින් කරන්නට යන්නේ අධිරාජ්‍යවාදීන්ගේ සැලැස්ම වල් සම්පූර්ණයෙන්ම ක්‍රියාත්මක කර ඔවුන් සන්තෝශ කිරීම බව අපට කියන්නට සිදු වී තිබෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, අපේ රටේ විද්‍යා ගුරුවරුන්ගේ හිඟයක් තිබෙනවා. ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමත් ඒ බව පිළිගන්නවා. බොහෝ මහා විද්‍යාලවලට විද්‍යා ගුරුවරුන් ඉල්ලා සිටියාම අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂවරුන් කියන්නේ ගුරුවරුන් හිඟය, ගුරුවරන් දෙන්නට බැරිය කියායි. එසේ නම් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලට ගුරවරුන් පත් කරන්නෙ කොහොමද ? ගම්බද මහා විද්‍යාලයකට විද්‍යා ගුරුවරයකු දෙන්නට බැරි නම් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලට ගුරුවරුන් දෙන්නෙ කොහොමද ? අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා මේවාට පිළිතුරු දෙනවා ඇතැයි අප විශ්වාස කරනවා. අමෙරිකාවෙන් සාම දූතයන් පිරිසක් ලංකාවට එන බව අපට අසන්නට ලැබී තිබෙනවා. ඒ උදවිය කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලට පත් කරන්නට යනවාද කියා අපට සැකයක් පහළ වී තිබෙනවා. ඒක නම් කොයි විධියකින්වත් කරන්නට එපාය කියා අප අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට කියා සිටිනවා. අපේ සංස්කෘතිය කාබාසිනියා කරන්නට—අපේ සංස්කෘතිය විනාශ කරන්නට—අපේ තරුණයන්ගේ නිදහස් අදහස් වළලන්නට එන මේ සාම දූතයන් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළු කරන්නට එපාය කියා අප ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගෙන් ඉතාමත්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. මා හුඟක් වේලා කථා කළා යැයි කල්පනා කරනවා. ඒ නිසා මීට වඩා කථා කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)
"වැඩි වේලා කථා කරන්නේ නෑ" කියා ගෙන යි කථාව පටන් ගත්තේ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
අවසාන වශයෙන්——

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
තුන් වන වතාවටත්.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
මොන පදනමක් උඩ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවනවාදැයි ඇමතිතුමා පැහැදිලි කරනවා නම් අප සන්තෝෂ වෙනවා.

හැම අවස්ථාවකදීම රුහුණ කොන් කරන බව දෙවිනුවර ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ද මැල් මයා.) ප්‍රකාශ කළා.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)
නෑ, නෑ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)
මේ රටේ උගත් පණ්ඩිතයන් ජීවත් වී තිබෙන්නේ රුහුණේයි. අදත් භාෂා ශාස්ත්‍ර සම්බන්ධයෙන් විශාල සටනක් ගෙන යන්නේ රුහුණු පුත්‍රයන් තමයි. ගාල්ලට කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් ලැබෙන බව ඇත්ත. කවීන්ගේ, පඬිවරුන්ගේ නිජ බිම හැටියට සලකන්නට පුළුවන් රුහුණට තවත් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් දෙන්නට අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා ක්‍රියා කරනවා නම් අප බොහොම සතුටු වෙනවා.

ගාල්ලේ සිට තිස්සමහාරාමයට කොතරම් දුරක් තිබෙනවා ද? ඒ තරම් විශාල සෑහෑ පුම් ගණනක් තුළ පැතිරී ඇති ප්‍රදේශයට කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් ලැබී නැහැ. දෙවිනුවර කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් පිහිටුවන ලෙස දෙවිනුවර ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඉල්ලා සිටියා. ඒ ගැන මගේ විරුද්ධත්වයක් නැහැ. මාතර සිට දෙවිනුවරට ඇත්තේ හැතැප්ම 3 යි. මා මාතරට කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයකුත්, දෙවිනුවර ගරු මන්ත්‍රීතුමා දෙවිනුවරට කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයකුත් ඉල්ලා සිටියොත් අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කියාවි "මෙතැන මත භේදයක් තිබෙනවා, ඒ නිසා මාතරට දෙන්නටත් බැහැ, දෙවිනුවරට දෙන්නටත් බැහැ" කියා. එම නිසා මත භේදයක් ඇති වන්නට මා ඉඩ තබන්නේ නැහැ. දෙවිනුවර කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලය පිහිටුවනවාට මා කැමැතියි. එම නිසා දෙවිනුවර හෝ මාතර හෝ අකුරැස්සෙ හෝ කඹුරුපිටියේ හෝ රුහුණේ කොහේ හෝ වේවා තවත් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් රුහුණේ දරුවන් වෙනුවෙන් ඇති කරන ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ වාගේම පුහුණු ගුරු හිඟය වැළැක්වීම සඳහා, දකුණු පළාත වෙනුවෙන් ගුරු අභ්‍යාස විද්‍යාලයකුත් පිහිටුවන ලෙස ඉල්ලා සිටිමින් මගේ වචන සවල්පය මෙයින් අවසාන කරනවා.

අ. භා. 4.58

**ආරියදාස මයා.**
*(திரு. ஆரியதாச)*
(Mr. Ariyadasa)

ගරු කථානායකතුමනි, පසුගිය ඔක්තෝබර් 21 වැනි දින උසස් අධ්‍යාපන පනත යටතේ ඉදිරිපත් කොට කල් තබන ලද නියෝගයන් සම්මත කර ගැනීම සඳහා සාකච්ඡා කරන මේ අවස්ථාවේදී මේ පිළිබඳව කථා කිරීමට අවස්ථාව ලබා ගැනීම සඳහා ගරු මන්ත්‍රීවරුන් ඉතා ඔනෑකමින් සිටින බව තමුන්නාන්සේට ඇත්වියු යුතුව තිබෙනවා. උඩරට ප්‍රදේශයක් නියෝජනය කරන මන්ත්‍රීවරයකු



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආරියදාස මයා.]
වශයෙන් මේ උසස් අධ්‍යාපන ක්‍රමය සම්බන්ධයෙන් මේ අවස්ථාවේදී අපේ සම්පූර්ණ විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කිරීමට සිදු වී තිබෙන බව කණගාටුවෙන් වුණත් අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට මතක් කළ යුතුව තිබෙනවා. ඇමතිතුමා හිනා වෙමින් ඔළුව වනනවා මා දැක්කා. මේ අවස්ථාවේදී මේ කරුණ සම්බන්ධයෙන් හිනා වෙමින් කල්පනා කරන්නට ටිකක් අමාරු බව මතක් කළ යුතුව තිබෙනවා. ඊට හේතුව කුමක්දැයි මා කරුණු ඉදිරිපත් කළාට පසුව අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට වැටහේවි. එවිට එතුමාට අවබෝධ වේවි, එතුමා පිළියෙළ කර ඇති මේ අධ්‍යාපන ක්‍රමය කොතරම් අසාධාරණ ක්‍රමයක් ද කියා. ඒ බව ඔප්පු කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා සමඟ ඇති පෞද්ගලික අමනාපයක් නිසා මෙසේ කථා කරනවා නොවෙයි. එතුමා සමහර අවස්ථාවල හොඳ වැඩ කර තිබෙනවා. ඒ අවස්ථාවල දී කෘතඥ පූර්වකව එතුමා ගැන සඳහන් කරමින් මේ ගරු සභාවේ අප කථා කර තිබෙන බව ප්‍රකාශ කරන්නට කැමැතියි. එහෙත් එතුමා විසින් ඉදිරිපත් කර ඇති මේ අධ්‍යාපන ක්‍රමය අවුරුදු ගණනාවක් පිටිපස්සට යන ක්‍රමයක් බව කියන්නට සිදු වී තිබෙනවා. මා වැඩි වේලා කථා කරන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. ඊට හේතුව, මාතර ගරු මන්ත්‍රීතුමා (තුඩාවේ මයා.) මෙහි වගන්තියක් වගන්තියක් පාසා විග්‍රහ කරමින්, අද සමාජයට නොගැළපෙන එහි ඇති තැන් පෙන්වමින් කථා කර තිබීමයි.

රුපියල් 60, 90, 120 ආදී වශයෙන් ගෙවීම් ක්‍රමය ඇති බව මාතර ගරු මන්ත්‍රීතුමා පෙන්වා දුන්නා. අපි මේ විධියට කල්පනා කර බලමු. සාමාන්‍ය දුප්පත් පවුලක ළමයෙක් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයීය අධ්‍යාපනයක් ලබන තත්ත්වයට එන විට, ඒ පවුල සම්පූර්ණයෙන්ම බංකොලොත් භාවයට පත් වී තිබෙන්නට පුළුවන් බව කවුරුනුත් පිළිගන්නවා ඇති. ගරු ඇමතිතුමා කුමක් බලාපොරොත්තු වෙතත්, මුදල් ගෙවීමේ ක්‍රමයක් ඇති කළොත් සිදු වන්නේ කුමක්දැයි සිතා බලන්න. මුදල් ගෙවන්නට ක්‍රමයක් නැති උදවියට නම් මේ අධ්‍යාපන ක්‍රමයට සහභාගි වීමට පුළුවන් තත්ත්වයක් ඇති වන්නේ නැහැ. ඒ කාරණය සම්බන්ධයෙන් මේ වෙලාවේ අපේ විරෝධය ප්‍රථම කොටම ප්‍රකාශ කරන්නට ඕනෑ.

දෙවැනි කාරණය වශයෙන් සඳහන් කරන්නට ඉතා වැදගත් දෙයක් තිබෙනවා. විශ්ව විද්‍යාලය යන නමක් ගැවුණු යම්කිසි ආයතනයක් වෙතොත් එයින් දෙන්නට අදහස් කරන්නේ නිදහස් අධ්‍යාපනයක් බව අපට පෙනී යා යුතුයි. එහෙත් එය එසේයයි අපට හිතන්නට දැන් ඉඩක් නැහැ. මීට අවුරුදු තුනකට පමණ පෙර—මේ ආණ්ඩුව පිහිටුවන්නට පෙර—පැවැති තත්ත්වය ගැන තමුන්නාන්සේ ටිකක් කල්පනා කරනවා නම් හොඳයි. මේ ආණ්ඩුව පිහිටුවීමට පෙර ගරු ඇමතිතුමා දේශපාලනය සම්බන්ධයෙන් පුහුණුවක් ලබා දීම සඳහා තරුණයන් වෙනුවෙන් පන්ති වගයක් ඇති කරගෙන ගිය බව මගේ පිළිගැනීමයි. එතුමාගේ දේශපාලන ක්‍රමය සම්බන්ධයෙන් අපේ විග්‍රහය කුමක් වුවත් ඒ ක්‍රමය සම්බන්ධව මේ අවස්ථාවේ විග්‍රහයක් ඉදිරිපත් කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. මේ රටේ තරුණයන්ට දේශපාලනය සම්බන්ධයෙන් යම් අවබෝධයක් ලබා දීමට එතුමාට නිදහසක් තිබුණා. ඒ වාගේම එතුමාගේ දේශනාවලට ඇහුම්කන් දීමටත් මේ රටේ තරුණ පෙළට නිදහස තිබුණා. එහෙත් මේ අධ්‍යාපන ක්‍රමය යටතේ එක් තරා ආයතනයක අධ්‍යාපනය සීමා කරන්නට බලාපොරොත්තු වන බව පෙනී යනවා. දේශපාලනය විද්‍යාවක් බව තමුන්නාන්සේ පිළිගනු ඇතැයි මා කල්පනා කරනවා. අධ්‍යාපන ඇමතිවරයා හැටියට එතුමා එය පිළිගන්නවා ඇති. දේශපාලන විද්‍යාව පිළිබඳව යම්කිසි දැනුමක් ඇති කර ගන්නට දේශපාලන පක්ෂයකට සම්බන්ධකමක් නැත්නම් අපහසුයි. පක්ෂ දේශපාලනය ගැන තේරුම් නොගෙන දේශපාලන විද්‍යාව ගැන සෑහෙන දැනුමක් ඇති කර ගන්නට පුළුවනැයි හිතන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ. ඒ නිසා මොනම දේශපාලන ක්‍රමයක්වත් යන්න සම්පූර්ණයෙන්ම අස් කර දමන්නට ඕනෑ. ශිෂ්‍යයන්ට දේශපාලන සම්බන්ධකම්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

තිබෙන්නට පුළුවනි. එය එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ දේශපාලනය වෙන්නටත් පුළුවනි. ඒ ගැන විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කරන්නට මේ අවස්ථාවේ මා බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. එහෙත් දේශපාලන සම්බන්ධකම් ඇති කරගැනීම ගැන විරුද්ධත්වයක් නැති බව රෙගුලාසිවල අඩංගු කළ යුතුයයි මා කියා සිටිනවා.

මගේ සම්පූර්ණ විරුද්ධත්වය පළ කරන්නට මේ අවස්ථාවේ බලාපොරොත්තු වන්නේ ඔය මා සඳහන් කළ කරුණු දෙකටත් වඩා බරපතළ තුන්වැනි කාරණයකටයි. මේ ආණ්ඩුව අද ප්‍රධාන වශයෙන් ඩී. එස්. සේනානායක මහත්මයාගේ ප්‍රතිපත්ති අනුගමනය කරනවාය කියනවා. ඒ සමගම එතුමන්ලාගේ නායකයා උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන ක්‍රමයක් මේ රටේ ඇති කළ බව මේ අවස්ථාවේදී කෘතඥතා පූර්වකව ප්‍රකාශ කරන්නට කැමතියි. එහෙත් ඒ සමගම අපේ විරුද්ධත්වය කෙලින්ම ප්‍රකාශ කරන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ එතුමාගේ ඒ වැදගත් ප්‍රතිපත්තිවලට පටහැණිව ආණ්ඩුව ක්‍රියා කරන බව ඔප්පු වී තිබෙන නිසයි. මා එසේ කියන්නේ ඒ ප්‍රදේශයේ අධ්‍යාපනය හා සම්බන්ධ ප්‍රශ්නය පැත්තකට වැටී තිබෙන බව පිළිගන්නා කරුණක් නිසයි.

ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගේ ක්‍රමය යටතේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් කොළඹ තිබෙනවා. කෑගල්ලේත් එකක් තිබෙනවා. කොළඹත් කෑගල්ලත් අතර තිබෙන දුර ප්‍රමාණය ගැන කල්පනා කර බලන්න. කුලියාපිටියටත් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් තිබෙනවා. කොළඹත් කුලියාපිටියත් අතර තිබෙන දුර ගැනත් සිතා බලන්න. කෑගල්ල, කුලියාපිටිය, කොළඹ යන නගරවල කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති කිරීම ගැන අපේ විරුද්ධත්වයක් නැහැ. එහෙත් ඔය එක් එක් ස්ථානයට ඇති දුර ප්‍රමාණයන් ගැන සිතා බලන්න. හැතැපුම් ගණනින් කොතෙක්දැයි බලන්න. ගැමි පුනරුත්ථාපන යෝජනා ක්‍රමයක් මේ රටේ ඇති කළේ තමුන්නාන්සේලාගේ නායකයා වුවත් එතුමාගේ අදහස ක්‍රියාවට පරිවර්තනය කරන්නට වැඩ පිළිවෙළක් මේ ආණ්ඩුවේ තමුන්නාන්සේලා ඇති කළේ නැහැ. ක්‍රියාත්මක කෙරුණේ 1956න් පසුව පිහිටැවූ බණ්ඩාරනායක ආණ්ඩුවෙන් බව මා අවධාරණයෙන් කිය යුතුව තිබෙනවා. ගම්බද ප්‍රදේශවල, වැටී තිබුණ අධ්‍යාපන තත්ත්වය දියුණු කරලීම සඳහා ආරම්භ කළ ඒ වැඩ පිළිවෙළට පටහැණිව අද තමුන්නාන්සේලා ක්‍රියා කරන බවට මා කරුණක් දෙකක් පමණක් පෙන්වා දෙන්නම්. තමුන්නාන්සේලා එකක් කොළඹට දෙනවා, අනික කුලියාපිටියේ තබාගන්නවා; තවත් එකක් කෑගල්ලෙ තබාගන්නවා. එහෙත් අධ්‍යාපනය අතිනුත්, ආර්ථික අතිනුත්, වෙනත් සෑම දෙයක් අතිනුත්, පරිහාණියට වැටී තිබෙන සැතපුම් 150ක් ඈතින් පිහිටි ගම්බද ප්‍රදේශ සම්බන්ධයෙන් තමුන්නාන්සේලා මොනම අවස්ථාවක්වත් සලසා නැහැ. එසේ නම් එය එම ජනතාව කෙරෙහි සාධාරණව කටයුතු කිරීමක්ද කියා මා අහනවා.

මගේ වැටහීමේ හැටියට තවත් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල 6ක් පිහිටුවීමට තමුන්නාන්සේගේ අදහස් තිබෙනවා. ඒ අවස්ථාවේදී ඌව අත් හරින්න එපාය කියා මා තමුන්නාන්සේට මතක් කරනවා. ඌව ප්‍රදේශයට එකක් දීම සඳහා මේ සංඛ්‍යාව වැඩි කරන්නය කියා මා ඉල්ලනවා. මා හිතනවා ඌව ප්‍රදේශයට කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් දීම සඳහා අවශ්‍ය සෑහෙන හේතු මා තමුන්නාන්සේ වෙත ඉදිරිපත් කළාය කියා. කරුණු වශයෙන් විස්තර කරනවා නම් දවසක් තිස්සේ හෝ විස්තර කරන්න පුළුවන්. එහෙත් මේ ගරු සභාවේ කාලය අපතේ යැවීමට මා අකමැති නිසාත්, තවත් අදහස් ඉදිරිපත් කිරීමට තව මන්ත්‍රීවරුන් බලාපොරොත්තුව සිටින නිසාත්, පිළිතුරු දීම සඳහා ගරු ඇමතිතුමාට අවස්ථාව සැලසිය යුතු නිසාත්, මගේ කථාව අවසන් කරන අතර, ඌව ප්‍රදේශය නියෝජනය කරන මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට මා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද කරුණු ගැන සැලකිල්ල යොමු කර, තමුන්නාන්සේලා දෙන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ 6ක් නම් තවත් එකක් වැඩි කර ඌවටත් එකක් දෙන්නය කියා මා ඉල්ලා සිටිනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අ. භා. 5.8

**හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.** (අකුරණ පළමුවන මන්ත්‍රී)

*(திரு. ஹேமச்சந்திர சிறிசேன—அக்குறணை முதலாம் அங்கத்தவர்)*

(Mr. Hemachandra Sirisena—First Akurana)

ගරු කථානායකතුමනි, උසස් අධ්‍යාපන පනත යටතේ ගැසට් නිවේදනයක් මගින් නිකුත් කර තිබෙන යම් යම් කරුණුවලින් උපුටාගත් කරුණු කීපයක් ගැන පමණක් මගේ දැනීමේ සහ වැටහීමේ හැටියට වචන ස්වල්පයක් කථා කිරීමට මා අදහස් කර නවා. ඊට මත්තෙන් එක් කරුණක් සඳ හන් කළ යුතුව තිබෙනවා. එනම් වර්ත මාන ජාතික රජයේ වර්තමාන අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා මෙම ඇමති පදවියට පත් වූ වහාම කළ ප්‍රකාශයක් ගැනයි. එතුමා නොයෙක් තැන්වල උදන් අනමින් ප්‍රකාශ කර තිබුණා, විශ්ව විද්‍යාලවල හුව නවත් වන්න පුළුවන් එකම අධ්‍යාපන ඇමතිවරයා තමාය කියා. එපමණක් නොවෙයි, විශ්ව විද්‍යාල වල පංක්ති වර්ජන නවත්වන්නත් පුළු වන් එකම වීරයා එතුමාය කියා ප්‍රකාශ කර තිබුණා. මාතර ගරු මන්ත්‍රීතුමා (තුඩාවේ මයා.) යමක් කියන විට ගරු ඇමතිතුමා කිව්වා, ඔප්පු කරන්න පුළුවන් විධියේ යමක් කියන්නය, කියා. එසේ නම් මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් අසන්න කැමතියි, මා දන් සඳහන් කළ පරිදි ගරු ඇමතිතුමා එවැනි ප්‍රකාශයක් කර තිබෙනවාද නැද්ද කියා.

[මදක් නැවතී සිට] පිළිතුරක් නැති නිසා අපට පෙනී යන්නේ එවැනි ප්‍රකාශයක් කර තිබෙන බවයි. ඒ අනුව මා කියන්න කැමතියි, යම් කෙනකු යම් පදවියකට පත් වන විටම බොහෝම ශබ්ද කර, ගිගුම් දී නොයෙක් ප්‍රකාශ කිරීම ඒ තරම් ප්‍රඥගෝ චර නොවන බව.

ඊළඟට මේම් ගැසට් නිවේදනයේ සඳහන් ඇතැම් කොටස් ගැන මගේ අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙනවා. ගරු ඇමතිතුමා අදහස් කරනවා උසස් අධ්‍යා පන ක්‍රමය කොටස් දෙකකට බෙදන්න. කොටස් දෙකකට බෙදීම පිළිබඳව අපේ විරුද්ධත්වයක් නැහැ. අධ්‍යාපනය ලබන පුද්ගලයන්ට ප්‍රයෝජනවත් වන පරිදිත්, රටේ යහපතට හේතු වන පරිදිත් කිසියම් අධ්‍යාපන ක්‍රමයක් වෙනස් වෙනවා නම් ඊට අපේ විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කරන්නට පුළු වන්කමක් නැහැ. රටේ දැනට තිබෙන අධ්‍යාපන ක්‍රමය වෙනස් කර, වර්තමාන තත්ත්වයට ගැළපෙන පරිදි වේගවත්ව ඉදිරි ගමන සලසා ගත හැකි සේ අධ්‍යාපන ක්‍රමයක් සකස් කර ගැනීමට අපද පුළුවන් තරම් උත්සාහ කරනවා. එහෙත් මෙසේ කොටස් දෙකකට වෙන් කරන්නට යාමෙන් අපට පෙනී යන්නේ අධ්‍යාපන ක්‍රමය පංක්ති භේදය අනුව වෙන් කිරීමේ මූලික පරමාර්ථය මෙහි ගැබ් වී තිබෙන බවයි. අපට එය කිසිම සැකක් නැතිවම පෙනී යන කාරණයක්. ගරු ඇමතිතුමා, ඇත්තවශයෙන්ම හදවතින් පැනනැගී එන ජාතික ඇල්මෙන් යුක්තව මේ විධියේ වැදගත් ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කරන්න අදහස් කර ඇතැයි තීරණය කරන්න බැරිකමක් නැහැ. නමුත් මේ විධියේ ගැසට් නිවේදන නිකුත් කරන විට, ඒ වාගේම කෙටුම්පත් පනත් ගරු සභා වට ඉදිරිපත් කරන විට, නීති විශාරදයන් ගේ මතවලට අනුව, වෙනත් බලාපො රොත්තුත් ඔවුන්ගේ සිත්වල ඇතුව මේවා සකස් කර ඉදිරිපත් කර තිබෙන බව ඇමතිතුමාට නොපෙනී යාම පිළිබඳව අප කනගාටු විය යුතුව තිබෙනවා.

ඊළඟට මතු කරන්න කැමතියි, කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ක්‍රමය ඇති කරන විට ජ්‍යෙෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ක්‍රමයක් ඉබේටම ඇති වෙනවා නොවෙද කියන ප්‍රශ්නය. කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ඇති වන විට ජ්‍යෙෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල කියා කොටසක් තිබිය යුතුයි. අන්න එතැනින්ම පංක්ති දෙකක අධ්‍යාපන ක්‍රමයක් මෙතැනින් සකස් කරන්න බලාපොරොත්තුවන බව පැහැලි ලෙසම පෙනී යනවා. මෙම පංක්ති දෙකින් එහෙම නැතිනම් මෙම ජ්‍යෙෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලින් වැඩිපුරම ප්‍රයෝජන ලබාගන්න පුළුවන් වන්නේ මේ රටේ එක්තරා උසස් යයි කියා ගන්නා වූ, ධන වතුන් යයි පෙනී සිටින්නා වූ කොටසකට පමණයි. කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලට භාර දූර කර්තව්‍යයන් මහත් රාශියක වගකීම පවරා, එයින් ශිෂ්‍යයින් පිරිසකට අධ්‍යාපන යක් ලබා දී ඔවුන්ට පුළුවන් හැටියකට ජීවත්වෙයල්ලා කියා, කියන තත්ත්වය සකස් කර තිබෙනවා. ඒ හැර මෙම

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල අධ්‍යාපනය එක් තරා පංක්තියකට පමණක් වෙන් කර ඇති බව පෙනී යනවා.

මෙහි පාඨමාලා ගණනාවක් ගැන සඳහන් වී තිබෙනවා. එකක්, ඉංග්‍රීසි ඩිප්ලෝමාව. අප පිළිගන්නවා ඉංග්‍රීසි අධ්‍යාපනයක් ලබාදීම ඉතාමත්ම වැදගත් බව. ලෝකයේ වෙනත් රටවල් සමග ගණුදෙනු කිරීමට, ලියකියවිලි හුවමාරු කර ගැනීමට, සම්බන්ධකම් පවත්වා ගැනීමට රටේ පැවැත්මට, යම් යම් පරිපාලන කටයුතුවලට ඉංග්‍රීසි භාෂාව පිළිබඳ අධ්‍යාපනයක් ලබා තිබීම වැදගත් බව මා පිළිගන්නවා.

ඊළඟට භාෂා පරිවර්තනය පිළිබඳව ඩිප්ලෝමාව. මෙය අපේ රටේ ඉතාමත් වැදගත්, අත්‍යාවශ්‍ය විෂයයක් බව කියන්න කැමතියි. දැනට පරිවර්තනය කර ඇති ඇතැම් පත්‍රිකා, පොත්පත් ආදිය අප දැක තිබෙනවා. ඒවා පරිවර්තනය කර තිබෙන්නේ අධ්‍යාපනයෙන් ලැබූ ඩිප්ලෝමාවක් උඩ නොව, හිතුවක්කාර ඩිප්ලෝමාවලින් බව කර තිබෙන ඇතැම් ග්‍රන්ථ පරිවර්තනයන් දෙස බැලීමෙන් තමුන්නාන්සේට වුණත් පැහැදිලි වී යන්නට ඇති. එමනිසා භාෂා පරිවර්තනය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාවක් අවශ්‍ය බව මා පිළිගන්නවා.

ඊළඟට අර්ථ ශාස්ත්‍රය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව. අර්ථ ශාස්ත්‍රය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව, පැන්සලෙන්-පෑනෙන් ගණන් එහාට මෙහාට කිරීමට පමණක් ලබන ඩිප්ලෝමාවක් නම් එයින් වැඩක් වේයයි මා කල්පනා කරන්නේ නැහැ. දැනට මෙම කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවලින් දෙන අර්ථ ශාස්ත්‍රය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව, මා හිතන හැටියට කිසියම් ධනපතියකු යටතේ නැති නම් කිසියම් වෙළඳ ව්‍යාපාරිකයකු යටතේ ගණන් හිලව්, ලියකියවිලි, පොත්පත් තැබීම ආදී කටයුතුවලටයි සීමා වෙන්නේ. මේ ගැන කියන විට, මා තමුන්නාන්සේට කියන්න කැමතියි, අර්ථ ශාස්ත්‍රය පිළිබඳව ඩිප්ලෝමාවක් මා දැනටමත් ලබා ඇති බව, නමුත් විශ්ව විද්‍යාලයකින් එහෙම නොවෙයි. පුදුමයකට මෙන් විශ්ව විද්‍යාලවලින් ඔය ඩිප්ලෝමා ලබා පිටවන උදවිය නිසයි අද මේ රට මේ තරම් ප්‍රපාතයකට වැටී තිබෙන්නෙ. විශ්ව විද්‍යාලවලින් මේ ඩිප්ලෝමා ලබා පිටවූ සමහර අය රැකීරක්ෂවක් සොයා ගන්නට බැරිව, ජීවත් වෙන්නට මාර්ගයක් සොයා ගන්නට බැරිව පසු වෙනවා. ඒ අය නිසා තමයි මේ ආණ්ඩු පෙරළි ඇති වෙන්නෙ. ආණ්ඩු ඇති වෙන්නෙත් ආණ්ඩු නැති වෙන්නෙත් ඒ අය නිසයි.

ඊළඟට "සමාජ රෝග………" නැහැ, "සමාජ අධ්‍යයන ඩිප්ලෝමාව" තිබෙනවා. සමාජ අධ්‍යයන ඩිප්ලෝමාව ඉතාමත්ම භයානක ඩිප්ලෝමාවක්. මේ ඩිප්ලෝමාව පිළිබඳව ඔය ලුනාව පැත්තෙ කොහේ හරි වෙනමම විශ්ව විද්‍යාලයක් ඇති කළ යුතුයි. එහෙම නැතිව මේ විශ්ව විද්‍යාලවලින් ලබා දෙන සමාජ අධ්‍යයන අධ්‍යාපනයෙන් මේ රට ස්වයංපෝෂිත කරන්නට වත් මේ රටේ ආර්ථික ප්‍රශ්න විසඳන්නට වත්, රැකීරක්ෂා ප්‍රශ්නය විසඳන්නටවත් පුළුවන්කමක් ඇති වෙන්නේ නැහැ.

ඊළඟට, "ප්‍රවාහණය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව" තිබෙනවා. ඔය වීරකෝන් සහෝදරයෝ එහෙම ප්‍රවාහණ ව්‍යාපාර පටන් අරන් තිබෙන්නෙ මේ කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයකින් ලබාගත් ඩිප්ලෝමාවකින්ද? කම්කරු, රැකීරක්ෂා හා නිවාස පිළිබඳ වැඩ බලන ඇමතිතුමාත් ප්‍රවාහණ ව්‍යාපාරය කළ පුද්ගලයෙක්. එතුමාටත් විශ්ව විද්‍යාලයකින් ලැබුණු ප්‍රවාහණ ඩිප්ලෝමාවක් එහෙම තිබුණාය කියා මා කල්පනා කරන්නේ නැහැ.

ඊළඟට, "කාර්‍ය මණ්ඩල පරිපාලනය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව" තිබෙනවා. ඔය පරිපාලනය කියන එකත් බොහොම භයානකයි මෙතැන. ඔය පරිපාලන ඩිප්ලෝමාව ලබාගත් උදවිය තමයි අද කිසිම පාලනයක් කර ගන්නට බැරිව, තමන්වත් පාලනය කර ගන්නට බැරිව රටේ අගුපිල්වල, බංකුවල, බෝක්කුවල, බීඩි කොට උරමින්. පටියක්වත් අදින්නේ නැතිව සරම් ගැට ගහගෙන, දෙමව්පියන් උපයන වස්තුවෙන් කාගෙන, බීගෙන ඉන්නෙ. දෙමව්පියන් කොහොමද මේ කෑම ගෙදරට ගෙනාවෙ, කොහොමද අම්මා මේව උයා මේසෙට තැබුවෙ යන කිසිම දෙයක් ගැන දැනීමක් නැතිව රස්තියාදු වෙන්නෙ ඔය ඩිප්ලෝමාව ලැබූ අය තමයි.

ඊළඟට, "විකුණුම් හා සිල්ලර වෙළඳාම් පාලනය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමාව" තිබෙනවා. ඔය උම්බිච්චිල මුසාජීල ඉස්මයිල්ජීල "විකුණුම් හා සිල්ලර වෙළඳාම් පාලනය පිළිබඳ ඩිප්ලෝමා" ඇතිවද ඔය ව්‍යාපාර

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.]

කරන්නෙ? විදේශීය රටවලින් මේ රටට ඇවිත් ඒ අය ඔය ව්‍යාපාර කරන්නෙ මේ ඩිප්ලෝමාව ඇතිවද? අද ඔවුන්, සින්ධි කාරයින්, බෝරා කාරයින් මේ රට සම්පූර්ණ යෙන්ම වාගේ අල්ලා ගෙන සිටින්නෙ ඔය ඩිප්ලෝමාව ඇතිවද? ඩිප්ලෝමාකාර යින්ගෙ සාක්කුවට අත දමන ඩිප්ලෝමා කාරයො තමයි ඔය උම්බිච්චිල; මුසාජිල.

ඔය විධියට කල්පනා කරගෙන යන විට මේ ඩිප්ලෝමා සහතිකවලින් රටේ ජීවත් වෙන්නට පුළුවන්කමක් ලැබෙන්නේ නැහැ. සියලු දෙනාටම බැරිය කියා මා කියන්නේ නැහැ. නමුත් බොහෝ දෙනෙකුට බැහැ. මේ අවස්ථාවේදී මා අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරන්නට සතුටුයි. නරකද කැත්තෙ උදල්ලෙ වැඩ පිළිබඳ දක්ෂතාවයක් තිබෙන පුද්ගලයින්ට ඩිප්ලෝමාවක් ඇති කළොත්? විශ්ව විද්‍යාලවලින් නොවෙයි, ගොවියකු යටතෙ හොඳට කැත්තෙ උදල්ලෙ වැඩ ඉගෙන ගන්නා අයට. එහෙම ඉගෙන ගෙන හොඳ වගාවක්, හොඳ අස්වැන්නක් ලබා දෙන පුද්ගලයින්ට ඩිප්ලෝමාවක් ඇති කරනවා නම් බොහෝ දෙනා විශ්ව විද්‍යාලවලට ඩිප් ලෝමා ගන්නට යන එකක් නැහැ. එසේ නම් සියලු දෙනාම කැත්තෙ උදල්ලෙ වැඩ කර, කුඹුරු වැඩ කර, අස්වැන්න වැඩි කර දෙනවාට කිසිම සැකයක් නැහැ. මේ තරම් අලංකාර ගොඩනැගිලි ඉතා දක්ෂ අන්දමින් නිර්මානය කර තිබෙන වඩු බාස්වරුන්ට මේසන් බාස්වරුන්ට එහෙම කිසිම ඩිප් ලෝමාවක් ලැබී නැහැ. එහෙත් කාඩ්බෝඩ් කෑලිවලින් ගොඩනැගිලි සාදා පෙන්වන උදවියට ඩිප්ලෝමා ලැබෙනවා. කඩදාසි කෑල්ලක එහාට මෙහාට ඉරි ඇඳලා මේ මේ ආකාරයට මෙතරම් විශාල ගොඩනැගිල්ලක් හැදෙනවාය කියා ඉදිරිපත් කරන තැනැත්තාට ඩිප්ලෝමා ලැබෙන නමුත් තට්ටු 10, 12 තිබෙන ගොඩනැගිලි සාදන කම්කරුවන්ට ඩිප්ලෝමා නැහැ. ඒ උදවියට ඩිප් ලෝමා දීමේ ක්‍රමයක් ඇති කළොත් විශ්ව විද්‍යාලවලට ගොස් පුහු ඩිප්ලෝමා ලබා ගෙන ඇවිත් රස්තියාදු නොවී ඒ සියලු දෙනාම වැඩ කරන්නට පුළුවන් පුද්ගල යන් කොටසක් බවට පත් වේවි. ගොවියාට ඇති ඩිප්ලෝමාවක් නැහැ. අළුත් කම්මාන්ත ඇති කර විදේශ විනිමය ආරක්ෂා කර රටේ රැකීරක්ෂා හිඟය නැති කරන්නට උත්සාහ දරන උදවියට ඩිප්ලෝමා නැහැ.

මා විදේශ රටවල් ගණනාවකට ගොස් තිබෙනවා. ඒ රටවලින් මා ඉතාම සිත් ගත් රටක් තමයි, නව චීනය. ආණ්ඩුව පැත්තේ ඇතැම් උදවියට ඔය වචනය කියන විට බොහොම විසයි. නව චීනය තරම් කාර්මික අංශයෙන් දියුණු වුණු රටක් මා කොහේ වත් දැක නැහැ. නව චීනය තරම් කෘෂි කර්මික අංශයෙන් දියුණු වුණු රටක් මා කොහේවත් දැක නැහැ. [බාධා කිරීමක්] මා තවම පදක්කමක් නම් පැළඳගෙන නැහැ. ඇතැම් විට පදක්කමක් පළඳින්න තරම් අවස්ථාවක් එන්න බැරිකමක් නැහැ. මේ අන්දමේ ඩිප්ලෝමා දෙමින් නිකමුන් බෝ කරන මධ්‍යස්ථාන ඇති කරනවාට වඩා අපේ රටේ රැකීරක්ෂා ප්‍රශ්නය විසඳන්නට පුළු වන් කර්මාන්ත ව්‍යාපාරවලට හුරු පුරුදු කරවීමේ මධ්‍යස්ථාන ඇති කිරීම වැදගත් බව ගරු ඇමතිතුමාට මතක් කරනවා.

ටොන් බාගය, ටොන් තුන් කාල තරම් බර උසුලන කම්කරුවන් අපේ රටේ සිටිනවා. ඒ උදවියට කිසිම ඩිප්ලෝමාවක් නැහැ. එහෙත් විශ්ව විද්‍යාල ඩිප්ලෝමා කාරයකුට රාත්තල් හතක් උස්සන්න තරම් ශක්තියක් නැහැ. "පුතේ අර අපේ හත් හවුල් ආණ්ඩුවෙන් නිකම් දෙන හාල් සේරු කීපය අරගෙන වරෙන්" යනුවෙන් මව කීවාම "මට බැහැ අම්මේ, හාල් උස්සා ගෙන එන්න" යනුවෙන් පිළිතුරු දෙන අන්දමේ ඩිප්ලෝමා කාරයන් බෝකරන් නද තමුන්නාන්සේ උත්සාහ කරන්නේ?

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

උසස් අධ්‍යාපන පනත යටතේයි, දැන් කතා කරන්නට තිබෙන්නේ.

**හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.**
*(திரு. ஹேமச்சந்திர சிரிசேன)*
(Mr. Hemachandra Sirisena)

මා මේ ගැසට් පත්‍රය අතේ තියාගෙන කතා කරන්නේ තමුන්නාන්සේ ඔය කතාව කියාවියැයි සිතාගෙනමයි.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

තමුන්නාන්සේ කියන කරුණු මීට අදාළ නැහැ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.**
*(திரு. ஹேமச்சந்திர சிரிசேன)*
(Mr. Hemachandra Sirisena)

මා ඉන් පිටස්තරව කතා කරන්නට යන්නේ නැහැ. පන්ති ක්‍රමයක් ඇති කරන ඩිප්ලෝමා ක්‍රමයකට විශ්ව විද්‍යාල බෙදා වෙන් කරන්නට එපා. වර්ග කීපයක විශ්ව විද්‍යාල ඇති කරන්නට එපා. දුප්පත් අහිංසක ගොවි කම්කරු ජනතාවගේ බාල පරම්පරාවට ලැබෙන්නට තිබෙන වරප්‍රසාද අහිමි කිරීමේ විශ්ව විද්‍යාල ක්‍රම ඉදිරිපත් කරන්නට එපා. එබඳු දුප්පත් දරුවන්ට ආධාර කරනවා වෙනුවට, දෙවන පාර ඉගෙන ගන්නා විට හැට හැට ගෙවපල්ලා යනුවෙන් නියම කරන්නට එපා. දෙවන වතාවටත් ඉගෙන ගන්නට ධෛර්‍යයක් තිබෙනවා නම්, ආර්ථික අංශයෙන් ඒ දරුවන්ගේ දෙමව්පියන් දුර්වල නම් රුපියල් 60 වෙනුවට 120 ක් වුණත් රජයෙන් ගෙවන්න හැකි වන අන්දමේ පනතක් සකස් කරන ලෙස ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසාන කරනවා.

අ. භා. 5.24

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

කථානායකතුමනි, උසස් ලෙස පටන් ගත් මෙම විවාදය දියාරුවෙන් කෙළවර වීම ගැන මා කනගාටු වෙනවා. අප යන්නට පටන් ගත්තේ ශ්‍රීපාදයේයි, යැවුණේ වංගගිරියේයි. එක්කෝ කිසිවක් නොදනුවත් කමින් යම් යම් අය කතා කරන්නට ඇති. එක්කෝ කෛරාටික කමින් යම් යම් අය කතා කරන්නට ඇති. නොදනුවත්කමින් කතා කළා නම් ඊට අනුකම්පා කරනවා. කෛරාටිකකමින් කතා කළා නම් කනගාටු වෙනවා. කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිළිබඳව—

**ඉලංගරත්න මයා.**
*(திரு. இலங்கரத்ன)*
(Mr. Ilangaratne)

"කෛරාටික" යන වචනය පාවිච්චි කරන්නට සුදුසුයැයි මා සිතන්නේ නැහැ.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

I think the Hon. Minister should not use such words.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

මා කිසිවකු වෙනුවෙන් එය කීවේ නැහැ.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

The Hon. Minister is attributing motives when he uses words like that.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

මා එය අස් කර ගන්නවා. කෛරාටික කියන වචනයේ කිසිම වරදක් නැහැ. එය සාහිත්‍යයේ යොදන්නට පුළුවන් වචනයක්. ඉතින් නොතේරෙන අය එය හොඳ නැහැ කියනවා නම් මා එය අස් කර ගන්නවා.

**ඉලංගරත්න මයා.**
*(திரு. இலங்கரத்ன)*
(Mr. Ilangaratne)

ගරු කථානායකතුමනි, එය තමුන්නාන්සේට කරන අගෞරවයක්.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

ඒවාට මා තරහ වන්නේ නැහැ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

ගරු කථානායකතුමනි, කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලය ආරම්භ කිරීමේ මුඛ්‍ය අදහස මෙයයි : අද උසස් අධ්‍යාපනය සඳහා තරඟ විභාගයකට පෙනී සිටින 40,000 ක් පමණ වන ශිෂ්‍ය ගණයාගෙන් 6,000 කට වඩා විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනයක් ලබා ගැනීමට අවස්ථාව ලබන්නේ නැහැ. විෂයයන් 4 කින් හෝ උසස් ලෙස විෂයයන් 3 කින් සමත් වන අයට පමණයි, විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනයකට ඇතුළු විය හැක්කේ. මෙතෙක් කලක් විෂයයන් දෙකකින් හෝ විෂයයන් තුනකින් හෝ සාමාන්‍ය සාමාර්ථ්‍යය ලත් ශිෂ්‍යයන් සම්පූර්ණයෙන්ම

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු ඊරියගොල්ල]

අතරමං වී කිසිම බලාපොරොත්තුවක් නැතිව සමහර විට ශිෂ්‍ය ගුරු විභාගයකින් හෝ තාවකාලික ලිපිකාර විභාගයකින් හෝ වෙන යම් විභාගයකින් හෝ සුළු සුළු රක්ෂාවලට යෑමට මාර්ගය පෑදුණා විනා තමන්ගේ සහජ දැනුම විෂයයන් දෙකකින් හෝ තුනකින් උසස් ලෙස වර්ධනය කරගෙන සිටියත් ඒ මගින් ඉදිරියට යෑමේ මාර්ගය මෙතෙක් කල් ඔවුනට ඇහිරී තිබුණා. ඔවුන් විශ්ව විද්‍යාලයීය උසස් අධ්‍යාපනය ලැබීමට තරම් තත්ත්වයක් ලබා නොසිටියත් ද්විතීයික අධ්‍යාපනයක් ලැබූ අය නිසා ඔවුන් පිළිබඳව රජයේ කල්පනාව මෙහෙයවා ඔවුනට විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනයටත් ද්විතීයික අධ්‍යාපනයටත් අතර උසස් අධ්‍යාපනයක් ලබාදීමේ මාර්ගයක් වශයෙන් මෙතෙක් කල් කවදාවත් ලංකාවේ නොතිබුණු කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ක්‍රමය අප බිහි කළා. ඒ ගැන ස්තුතිවන්ත වෙනවා වෙනුවට මෙතෙක් කල් අනාථව අසරණව ආපසු සමාජයට යා යුතුව සිටි ද්විතීයික අධ්‍යාපනයට වඩා උසස් අධ්‍යාපනයක් ලබා ගැනීමේ සහජ දක්ෂතාවයක් ඇති පිරිසකට—අතරමං වූ පිරිසකට—මාර්ගය පාදා දීමෙන් මේ ආණ්ඩුව කළේ අපරාධයක් හැටියට පෙන්නීමට තර්ක ඉදිරිපත් කළ බව මට පෙනී යනවා. ගරු කථානායකතුමනි, ඒක අපරාධයක් ද? විවාදයට නොගැලපෙන, කාරණයට නොසරිලන, තේරුමක් නැති—කෛරාටික කියන වචනය මා කියන්නේ නැහැ—ප්‍රචාරක වාසියක් වැඩි පිරිස වන දුප්පත් මිනිසුන්ගෙන් ලබා ගැනීමට කරන ලද අවලං—එය නරක වචනයක්; මා එය අස් කර ගන්නවා—කථාවක් හැටියටයි, මට නම් පෙනෙන්නේ. දුප්පතා! දුප්පතා, හැම තිස්සෙම දුප්පතා. ඇයි පොහොසතාට බැරිද ඉගෙන ගන්න? විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ විභාගයේදී යම් යම් විෂයයන්ගෙන් සමත් වූ අය දුප්පත් පොහොසත් කා අතරත් සිටිනවා. දුප්පතාට වුණත් මොළේ නැත්නම් ඉගෙන ගන්නට බැහැ. ඉගෙන ගැනීම සම්බන්ධව දුප්පත්කම අභාග්‍යයක්වත් පොහොසත්කම භාග්‍යයක්වත් නොවෙයි. අපේ රටේ සිටින ඉගෙනීමට සහජ දක්ෂතාවයක් ඇති දුප්පත් පොහොසත් කාටත් සමාන අධ්‍යාපනයක් දීමයි, අපේ රජයේ ප්‍රතිපත්තිය. විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළත්වීම පිළිබඳව දුප්පත් පොහොසත් කථාවක් නැහැ. දක්ෂ අය ඇතුළත් වෙනවා. සමහරවිට දක්ෂ අය විභාගවලින් අසමත් වන්නටත් පුළුවන්. සමහරවිට කිරිපිටි වින් ආදිය සඟවාගෙන අර ඩිප්ලෝමාව ලබාගෙන පොහොසත් වන්නේ එවැනි අය තමයි; උම්බිච්චිලා, අර බිච්චිලා මේ බිච්චිලා වැනි අය. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ කථාවලින් මීට ගැලපෙන එකම කථාවක්වත් කෙරුණේ නැහැ. මම පුදුම වුණේ අන් කිසිවක් ගැන නොවෙයි. මා කවදත් සලකන දකුණු කොළඹ සම මන්ත්‍රීතුමාගේ—මා කියන්නෙ නැහැ ඒක කෛරාටික කථාවක් කියා—දේශපාලන කථාව ගැනයි.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

කරුණා කරල කියන්නෙ නැහැ කියා කියන්න එපා.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

සාමාන්‍යයෙන් එතුමා අනෙක් හැමෝටම වඩා දන්නවා. මා හිතන්නේ එතුමා පරණ විශ්ව විද්‍යාලවල "කවුන්සිල්වලත්" හිටියා කියායි. එතුමා විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනය ගැන මනා අවබෝධයක් ඇති කෙනෙක්. මෙතෙක් කල් තිබුණු නිදහස් අධ්‍යාපන ක්‍රමයට මුදල් අය කිරීමේ මාගී යක් මේකෙන් පෑදුවා යයි කිව්ව නිසයි මා එසේ කිව්වේ. එහෙම දෙයක් මේ ව්‍යවස්ථාවල නැහැ. පේරාදෙනි විශ්ව විද්‍යාලයේ ප්‍රතිපත්ති උඩමයි, මේවා සකස් කර තිබෙන්නේ. මේ "කැලැන්ඩරය" කියන එකේ 263 වැනි පිටුව බැලුවොත් පෙනී යනවා ඇති, ඒ අනුව මේවා සකස් කර තිබෙන බව. ලෝකයේ කොහෙත් දැන් මතු නොව පෙරත් එහෙම තිබුණා. විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළත් වීමේදී ලියාපදිංචි කිරීමේ ගාස්තුවක් අය කරනවා. විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළත් වීමේදී පොත්ගුල පාවිච්චි කිරීම සම්බන්ධයෙන් නැන්පත් මුදලක් අය කරනවා. විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළත් වීමේදී විද්‍යා අංශයේ ඉගෙනුම්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ලැබීම පිළිබඳ තැන්පත් මුදලක් තිබෙනවා. ඒක වහල තැන්පත් මුදල තිබෙන බව විතරක් කියල, ඒක ආපසු ලැබෙන හැටි නොකීම නිසා මාතර ගරු මන්ත්‍රීතුමා (තුඩාවෙ මයා.) කෙරෙහි මගේ තිබුණු ගෞරවය ටිකක් අඩු වුණා.

" At the time when the student leaves the College such deposit shall be refunded less any deduction on account of any loss or damage to such equipment as the Secretary shall determine. "

ඒ කියන්නෙ, යම්කිසි බඩු බාහිරාදියකට හානියක් වුණි නම් ඊට අය කර ගත යුතු ගාස්තුව හැර ඉතුරු හරිය විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනය ලබා අස්ව යෑමේදී ආපසු ගෙවන බවයි. එහෙම එකක් සිදු නොවුණොත් සම්පූර්ණ මුදලම ආපසු දෙනවා. තත්ත්වය ඒකයි. ඒක කොහෙත් පවතින සිරිතක්. ලංකාවේ එක් කෝටි විසි ලක්ෂයක් ජනතාව දන්නේ නැහැ, විශ්ව විද්‍යාල චාරිත්‍ර මොනවාද කියා. මෙතැන ඒ දන්නා අය මුදල් අය කිරීම අප විසින් කරන ලද බරපතළ වරදක් වශයෙන් නොදන්නා අයට ඇඟවීම ගැන මා කණගාටු වෙනවා. තමුන්නාන්සේලා කළත්, අපි කළත් ලෝකයේ වෙනත් රටවල පවතින ක්‍රමය අනුව ; වෙනත් රටවල විශ්ව විද්‍යාලවල පවත්නා තත්ත්වය අනුව සකස් කර තිබෙන තැන්පත් මුදල් පිළිබඳව ඔය තරම් තරයේ දුප්පතා ගැන අනුකම්පාවෙන් කථා කිරීම වංක කථාවක් යයි මා කියන්නේ නැහැ. නමුත් ඒක හරි නැහැ කියා මා කියනවා. [බාධා කිරීමක්]

**බර්නාඩ් සොයිසා මයා.** (දකුණු කොළඹ)
*(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா—கொழும்புத் தெற்கு)*
(Mr. Bernard Soysa—Colombo South)

මම නොකිව්ව දේවලට පිළිතුරු දෙනවා. කිව්ව දේවලට පිළිතුරු දෙන්නෙ නැහැ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

ඒක කිව්වේ තමුන්නාන්සේ නොවෙයි ; මාතර ගරු මන්ත්‍රීතුමායි.

අනික් කාරණය මේකයි : වරක් උසස් අධ්‍යාපන පනතේ කනිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිළිබඳව සඳහන් වූ කරුණු සම්බන්ධයෙන් කරන ලද දීර්ඝ විවාදයෙන් පසුව කාලය දික් කරවීම සඳහා මන්ත්‍රීවරුන් කැඳව-කැඳවා, තව-තවත් කථා කරන්නට සැලැස්වීමේ චේතනාව රජයේ වැඩට බාධා කිරීම නම් මා ඊට අනුකම්පා කරනවා.

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**
*(திரு. டி சொய்ஸா சிரிவர்தன)*
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

නැහැ. නැහැ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

මම තමුන්නාන්සේව හොඳට අඳුණනවා [බාධා කිරීමක්] මම කියන්නේ නැහැ, මිට්ටා නම් කට්ටයාය කියා. එහෙත් තමුන්නාන්සේ කළ වැඩේ හරි නැහැ. එහෙම හොඳ නැහැ.

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**
*(திரு. டி. சொய்ஸா சிரிவர்தன)*
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

සංවිධායක වශයෙන් මට භාර වෙලා තිබෙන වැඩේ—[බාධා කිරීමක්]

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

නමුත් එහෙම හොඳ නැහැනෙ. කිව්ව දේවල් නැවත පුන-පුනා කියන්නට ඉඩ හැරීම හරි නැහැනෙ.

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**
*(திரு. டி சொய்ஸா சிரிவர்தன)*
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

තම තමන්ගේ අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමට කාටත් ඉඩ දෙන්නට ඕනැ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

කරන ලද කථා තමුන්නාන්සේ අසා ගෙන සිටිය නම්——

**ආරියදාස මයා.**
*(திரு. ஆரியதாச)*
(Mr. Ariyadasa)

ඒක අපේ වරප්‍රසාදයක්. That is our privilege.



Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

කථා කරන්නට ලැබුණේ ඒ නිසා තමයි. එහෙත් කරන ලද කථා අසාගෙන සිටියා නම්——

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**
*(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)*
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

පසුගිය වතාවේ ඉදිරිපත් කරන ලද රෙගුලාසිය සම්බන්ධයෙන් පැය හතර හමාරක් තිස්සේ කථා කරන විටයි, එහි වැරද්ද තමුන්නාන්සේට තේරුණේ. වැරද්ද තේරුණාට පසුව රෙගුලාසිය ඉල්ලා අස් කර ගත්තා නේද? අපේ අදහස් කී විට තමුන්නාන්සේ රෙගුලාසිය අස් කර ගත්තා. [බාධා කිරීමක්]

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

One Member at a time, please.

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**
*(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)*
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

He attacked me. It is my duty as Whip to see that every Member gets an opportunity to speak.—[*Interruption*].

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

This is my opinion.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

In a debate hon. Members attack each other, and they must know how to take it.

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**
*(திரு. டி சொய்ஸா சிறிவர்தன)*
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

He attacked me, and I have the right to reply. I have a duty as Whip.

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

Will the hon. Member kindly take his seat now ?

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

හොඳයි, මා ඒ ගැන කනගාටු වෙනවා. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් කථා කෙළේ මට කරුණු අවබෝධ කර දීමට නම් බොහොම හොඳයි.

කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල ආරම්භ කිරීමේ ප්‍රතිපත්තියත් පාඨමාලා පිළිබඳ ප්‍රතිපත්තියත් සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා වුණා. අලුතෙන් එකතු කළ යුතු විෂය මාලා තිබෙනවා නම් ඒවා එකතු කරන්නට ලැස්තියි. කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පවත්වාගෙන යන විට තව තවත් විෂය මාලා අවශ්‍යයයි හැඟේ නම් රටේ අවශ්‍යතා අනුව ඒ විෂය මාලා එකතු කිරීමට ලැස්ති නිසයි, ඒ සඳහා ඉඩ ලැබෙන පරිද්දෙන් වාක්‍යයක් සටහන් කර තිබෙන්නේ.

විභාග විෂය මාලාවක් පිළිබඳව දකුණු කොළඹ සම මන්ත්‍රීතුමා (බර්නාඩ් සොයිසා මයා.) විසින් සඳහන් කරන්නට යෙදුණා. කොටසකින් සමත් වුණත් මුදලක් අය කරන බව එතුමා සඳහන් කළා. විශ්ව විද්‍යාලවල අධ්‍යාපනය ගැන දන්නා එතුමා පළමුවැනි අවුරුද්දේ විභාගයෙන් පසුව අවුරුදු දෙකක් යන තුරු නැවත විභාගයක් නොපවත්වන බව හොඳින්ම දන්නවා. දෙවැනි අවුරුද්දේ විභාගයක් නැහැ. ඊළඟ විභාගය පැවැත්වෙන්නේ තුන් වැනි අවුරුද්ද අවසානයේදීයි. කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල දැවුරුදු පාඨමාලාව අවසානයේදී පවත්වන විභාගයෙන් යම් කිසි ශිෂ්‍යයකු අසමත් වුවහොත් අලුතෙන් බඳවා ගන්නා තවත් ශිෂ්‍යයකුට බාධාවක් ඇති වන හෙයින් ඒ අසමත් වුණු ශිෂ්‍යයාගෙන් දෙවැනි වර විභාගය සඳහා අතිරේක මුදලක් අය කරනවා. අනෙක් විශ්ව විද්‍යාලවලත් එහෙමයි.

**බර්නාඩ් සොයිසා මයා.**
*(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)*
(Mr. Bernard Soysa)

අවුරුදු හතරකට පස්සෙයි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

එහෙත් මෙහි පාඨමාලාව සම්පූර්ණ කරන්නේ දැවුරුද්දකදී නොවැ ? දැවුරුද් දෙන් පසුව විභාගයක් පවත්වනවා. ඒ විභාගයෙන් අසමත් වුවහොත් දෙවැනි වරටද ඒ විභාගය ගැනීමට අදහස් කර නවා නම් අලුතෙන් ඇතුළු කරන්නට බලා පොරොත්තු වන ශිෂ්‍යයන්ට එයින් යම් බාධාවක් ඇති වන හෙයින් ඒ දෙවැනි වර විභාගය සඳහා මුදලක් අය කරනවා. එය විශ්ව විද්‍යාලවල සිරිතයි. මහා විශ්ව විද්‍යාලවල අවුරුදු හතරකට පසුවත් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලවල අවුරුදු දෙකකට පසුවත් ඒ විධියට මුදල් අය කරනවා.

කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවීම සම්බන් ධයෙන් හපුතලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (ආරියදාස මයා.) මාතර ගරු මන්ත්‍රීතුමා (තුඩාවේ මයා.) කථා කළා. කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල පිහිටුවීම සඳහා ඒ ඒ ස්ථා නයන් තෝරා ගත්තේ විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ පංක්තියෙන් සමත් වන ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව ගැන සලකා බැලීමෙනුයි. මඩකල පුව ප්‍රදේශයේ විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ විභා ගයෙන් සමත් වන අයගේ ගණන සියය කටත් අඩුයි.

**ආරියදාස මයා.**
*(திரு. ஆரியதாச)*
(Mr. Ariyadasa)

පහසුකම් නැති වීම ඊට හේතුවයි.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

නව අවුරුද්දක් තුළ කරන ලද අපරාධ සියල්ලම අවුරුදු දෙකක් තුළදී නිවැරදි කරන්නට පුළුවනැ ? අප ක්‍රමයෙන් ඒවා සකස් කරගෙන යනවා. මාතර ප්‍රදේශ යේත් විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ විභාගයෙන් සමත් වන ගණන අඩුයි.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

නැහැ, නැහැ, බොහොම හොඳයි.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

සමත් වන සංඛ්‍යාව සාමාන්‍යයෙන් මඩකලපුවෙන් සමත් වන සංඛ්‍යාවට වඩා වැඩියි. එහෙත් විශ්ව විද්‍යාලයකට අවශ්‍ය තරම් නැහැ. හැබැයි, අනාගත යේදී අපට මාතර ගැනත් සලකා බලන් නට පුළුවන්. බොහොම වුවමනා වෙන්ම හිතලයි, මාතරට කාර්මික විද්‍යාල යක් දුන්නේ.

**ආරියදාස මයා.**
*(திரு. ஆரியதாச)*
(Mr. Ariyadasa)

ඒ අය සඳහටම අඳුරෙ නේ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

දැනට ඉදි කරන්නෙ 5 යි. ඊ ළඟ වාර යේ ඉදි කරන විට ඇත්තෙන්ම බදුල්ල ගැන අප කල්පනා කරගෙන සිටිනවා. බදුල්ලේ විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ විභාග යෙන් සමත් වන සංඛ්‍යාව අඩු වුණත්, බදුල්ල, බණ්ඩාරවෙල, නුවරඑළිය, යන ප්‍රදේශ සඳහා කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් ඇති කිරීමට හොඳම ස්ථානය බදුල්ලයි.

**ආරියදාස මයා.**
*(திரு. ஆரியதாச)*
(Mr. Ariyadasa)

යම් කිසි ප්‍රමාණයක් සමත් වුණා නෑ සමත් වුණේ 1956 න් පස්සෙ නේද ?

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

1948 දී පටන් ගත් මහා විද්‍යාලවල ඉගෙනගෙන සමත් වෙලා පිට වෙන්නෙ 1956 න් පස්සෙ නේන්නම්.

**ආරියදාස මයා.**
*(திரு. ஆரியதாச)*
(Mr. Ariyadasa)

එයින් වෙන්නෙ නවත් අඳුරට යාමයි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

ක්‍රමානුකූලව දියුණු කරගෙන යනවා. බදුල්ලේ දැනට කාර්මික විද්‍යාලයක් තියෙනවා. මහනුවර කාර්මික විද්‍යාලයක් සහ විශ්ව විද්‍යාලයක් තියෙනවා. කෑගල්ලේ පිහිටුවීමට එක හේතුවක් නම් ඒ ප්‍රදේශය ගැන සලකන විට විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ විභාගයෙන් සෑහෙන පිරිසක් සමත් වීමයි. ඒ වගේම තවත් හේතුවක් තිබෙනවා. මේ සඳහා සුදුසු රුපියල් විසි ලක්ෂයක් පමණ වියදම් කර සෑදූ අළුත්ම අලංකාර ගොඩනැගිල්ලක් එහි තිබෙනවා. කෑගල්ලේ පිහිටුවීම නිසා අළුතෙන් ගොඩනැගිල්ලක් සඳහා යන වියදම සම්පූර්ණයෙන්ම කැපෙන අතර සුදුසු තැනක කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලය පවත්වන්නට පුළුවන් වෙනවා. දෙහිවල-ගල්කිස්ස ප්‍රදේශයෙත් රුපියල් විසි ලක්ෂයකට වැඩි වියදමකින් සාදන ලද අළුත්ම අංග සම්පූර්ණ ගොඩනැගිල්ලක් තිබෙනවා. කොළඹට හැතැප්ම 7 ක් 8 ක් දුරින් පිහිටි, විශාල ප්‍රදේශයක ශිෂ්‍යයන්ට පැමිණීමට ගමනාගමන පහසුකම් ඇති ස්ථානයක අළුතෙන්ම සාදන ලද හොඳ ගොඩනැගිල්ලක් තිබෙන නිසා අප දෙහිවල තෝරා ගත්තා. ගාල්ලේ තත්ත්වයත් එයයි.

**ආරියදාස මයා.**
*(திரு. ஆரியதாச)*
(Mr. Ariyadasa)

අපට තිබුණේ නැති නිසා ඇත්තෙම නැහැ.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

ලැබෙන විධියට අපි සලකමු. ඊ ළඟට තිබෙන්නෙ කුලියපිටිය—මගේ ඡන්ද දායක කොට්ඨාශය. එහෙත් එහි කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලය පිහිටු වන්නට හේතුව එය නොවෙයි. අපේම මන්ත්‍රීවරුනුත් ඒ ගැන ප්‍රශ්න කළ අවස්ථාවේදී මා කරුණු පැහැදිලි කර දුන්නා. කුලියාපිටිය විශාල ජන සංඛ්‍යාවක් ඇති දියුණු ප්‍රදේශයක මධ්‍ය ස්ථානයක්. වෙන්නප්පුව, නාත්තන්ඩිය, බිංගිරිය, දඹදෙනිය, කටුගම්පොල, පොල්ගහවෙල යන ආසනත්, හලාවත ආසනයෙන් කොටසක් සහ දිවුලපිටිය ආසනයෙන් කොටසකුත් ඇතුළත් විශාල ප්‍රදේශයක් මැද, ඒ හැම ප්‍රදේශයකම සිට හැතැප්ම 24 කට අඩු අර්ධ විෂ්කම්භයක් ඇති මධ්‍යස්ථානයක් කුලියාපිටිය. එසේම විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශ විභාගයෙන් සමත් වන විශාල පිරිසක් ඇති ප්‍රදේශයක මධ්‍ය ස්ථානයක්. ඒ නිසා කුලියාපිටියෙහිත් කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාලයක් පිහිටුවන්නට අප අදහස් කළා.

අපේ නල්ලූර්හි මන්ත්‍රීතුමාට (වෛද්‍යාචාර්ය ඊ. එම්. වී. නාගනාතන්) දීලත් හොඳක් නැහැ. මේ පිළිබඳව වෙන කියන්නට දෙයක් නැහැ. උත්තර දිය යුතු වෙන ප්‍රශ්නයක් මතු වුණෙත් නැහැ; මතු නොවුණු ප්‍රශ්නවලට උත්තර දෙන්නට වුව මනාත් නැහැ.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

දේශපාලන අයිතිය ගැන කියන්න.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රශ්නයෙදි දේශපාලන අයිතිය ගැන කථාවක් තියෙනවායැ? මොනවා කථා කරනවද මේ? දේශපාලන අයිතිය ගැන වෙන වෙලාවක කථා කරමු. කොටින් කියතොත්, විශ්ව විද්‍යාලවල උසස් අධ්‍යාපනය ලබා ගැනීමේ භාග්‍යය නොලැබුණත් ද්විතීයික අධ්‍යාපනයත් විශ්ව විද්‍යාල අධ්‍යාපනයත් අතර උසස් අධ්‍යාපනයක් ලබා ගැනීම සඳහා සහජ දක්ෂතාවක් ඇති පිරිසකට මෙතෙක් කල් නොතිබුණු භාග්‍යයක් හිමි කර දීම සඳහා පිහිටුවන ලද විශ්ව විද්‍යාල වර්ගයක්,

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කණිෂ්ඨ විශ්ව විද්‍යාල. ඒ අදහස තමුන්නාන්සේට ඉදිරිපත් කරමින් මගේ කථාව අවසාන කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී.

කටහඬවල් අනුව "පක්ෂ" මන්ත්‍රීන්ට ජය බව කථානායකතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பெற்றது.

குரல்களின்படி "ஆம்" என்பவர்களுக்கு வெற்றி யென சபாநாயகர் அவர்களால் பிரகடனப்படுத்தப் பட்டது.

*Question put.*

MR. SPEAKER, *having collected the Voices, declared that the "Ayes" had it.*

**බර්නාඩ් සොයිසා මයා.**
*(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)*
(Mr. Bernard Soysa)

Divide!

මන්ත්‍රී මණ්ඩලය 48 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ—පක්ෂව 27; විරුද්ධව 15; යනුවෙන්—බෙදුණේය.

சபை, 48 ஆம் நிலையற் கட்டளையின் கீழ் பிரிந்தது. சார்பாக 27 ; எதிராக 15.

*The House divided (under Standing Order No. 48): Ayes 27; Noes 15.*

**කථානායකතුමා**
*(சபாநாயகர் அவர்கள்)*
(Mr. Speaker)

Order please! The hon. Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

අනතුරුව කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා [එම්. සිවසිතම්පරම් මයා.] මූලාසනාරූඪ විය.

அதன்பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தி னின்று நீங்கவே, குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் [திரு. எம். சிவசிதம்பரம்] தலைமைதாங்கினார்.

*Whereupon* MR. SPEAKER *left the Chair, and* MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [MR. M. SIVASITHAMPARAM] *took the Chair.*

## පළාත් පාලන අතුරු ව්‍යවස්ථා
### உள்ளூராட்சி உப விதிகள்
### LOCAL GOVERNMENT BY-LAWS

**ආර්. ප්‍රේමදාස මයා. (පළාත් පාලන ඇමතිගේ සහ ප්‍රවෘත්ති හා ගුවන් විදුලි ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)**
*(திரு. ஆர். பிரேமதாச—உள்ளூராட்சி அமைச்சரதும், தகவல், ஒலிபரப்பு அமைச்சரதும் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)*
(Mr. R. Premadasa—Parliamentary Secretary to the Minister of Local Government and to the Minister of Information & Broadcasting)

අ. භා. 5.45

I move,

"That the by-law made by the Kandy Municipal Council under Sections 267 and 272 of the Municipal Councils Ordinance (Chapter 252) relating to the Kandy Fire Brigade and approved by the Minister of Local Government and Housing, which was presented on August 14, 1967, be confirmed."

The Kandy Municipal Council charges a fee of only Rs. 2 for each fireman for every 24 hours duty for fire protection work done within the municipal limits in respect of carnivals and circuses. This rate was fixed as far back as 1955 and is considered inadequate. The amendment is therefore being made by the Kandy Municipal Council to increase the rate due to firemen for fire protection services at cinemas, carnivals and circuses. The proposed rate will accord with the batta paid to the staff of the Colombo Municipal Council, not exceeding 50 per cent of the charge levied by the council. This is to bring it in line with the rates prevailing in the Colombo Municipal Council.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

*Question proposed.*

අ. භා. 5.49

**ඉලංගරත්න මයා.**
*(திரு. இலங்கரத்ன)*
(Mr. Ilangaratne)

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මේ සම්බන්ධයෙන් වචනයක් දෙකක් කිව යුතුව තිබෙ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ඉලංගරත්න මයා.]
නවා. සැණකෙළි, සර්කස් ආදිය නිසා ගිනි නිවන හමුදාවේ භටයන්ට අතිරේක වශයෙන් දීමනාවක් ගෙවීමට කටයුතු කිරීම ගැන අප සතුටු වෙනවා. විශේෂයෙන් මේ තත්ත්වය පැන නඟින්නේ මහනුවර පෙරහැර කාලයේදීයි. මහනුවර පෙරහැර කාලයේදී අතිරික්තව කරන වැඩ වෙනුවෙන් ඔවුන්ට අතිරේක දීමනාවක් දීම යුක්ති සහගතයි.

ඒ වාගේම එම පෙරහැරේ නළුවන් වශයෙනුත් විශාල සංඛ්‍යාවක් කටයුතු කරන බව ඔබතුමා දන්නවා ඇති. ඒ පෙරහැර පිළිබඳව මහනුවර නගර සභාවට වැඩි සම්බන්ධයක් නැති බව මා දන්නවා. තම නගර සභාව යටතේ වැඩ කරන සේවක පිරිසකට මෙසේ අතිරේක දීමනාවක් දෙන අතර, එම පෙරහැරේ ගමන් කරන නළුවන්ගේ දුක්ගැනවිලි ගැනත් පරීක්ෂා කර බලා යමක් කිරීමට නගර සභාවට පුළුවන්කම තිබෙනවා. නොයෙක් රටවලින් පැමිණෙන විදේශිකයන් එම පෙරහැර චිත්‍රපට ගතකොට නොයෙක් රටවල ප්‍රදර්ශනය කරන බව අප කවුරුනුත් දන්නවා. ඔවුන් එමඟින් විශාල මුදලක් අභ්‍යන්තර වශයෙන් තම රටවලදීත්, බාහිර විදේශ විනිමය වශයෙනුත් උපයා ගන්නා බව අප දන්නවා. ඒ නළුවන් එම පෙරහැරේ නටමින් ගමන් කරන්නේ බොහොම කරදර මැද්දේයි. දේවාල හා දළදා මාළිගාව පාලනය කරන අය ඒ වෙනුවෙන් ඔවුන්ට දීමනාවක් ගෙවනවා. එහෙත් ඒ වෙනුවෙන් ඔවුන්ට ලැබෙන එම දීමනාව කොහෙත්ම ප්‍රමාණවත් නැහැ. එම පෙරහැරෙන් ප්‍රයෝජන ගන්නා විදේශිකයන්ගෙන් හා මෙරට ව්‍යාපාරිකයන්ගෙනුත් එම නළුවන්ට දීමනාවක් ලබා දීම යුක්ති සහගත නමුත් එය කෙරෙන්නේ නැහැ. එසේ එම නළුවන්ට දීමනාවක් ලබා ගත නොහැකිව තිබෙන්නේ, එක්කෝ මහනුවර නගර සභාව එහෙම නැත්නම් පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශය හෝ අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික අමාත්‍යාංශය ඒ සම්බන්ධයෙන් යම්කිසි පියවරක් නොගැනීම නිසායි.

විශේෂයෙන් ඒ පෙරහැර චිත්‍රපට ගත කිරීමට එන විදේශිකයන්ගෙනුත්, එම පෙරහැර මඟින් ආදායම් උපයා ගන්නා ව්‍යාපාරිකයන්ගෙනුත් බදු අය කර, ඒ මුදල පෙරහැරේ ගමන් කරන නළුවන්ට බෙදා දීමට අවශ්‍ය කටයුතු කිරීම පිළිබඳව මහනුවර නගර සභාවට අදහසක් වශයෙන් ඉදිරිපත් කරන ලෙස පාර්ලිමේන්තු ලේකම් තුමාගෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා. ඉදිරිපත් කර ඇති මේ රෙගුලාසි අනුව එවැනි ක්‍රමයක් ඇති කිරීමට නගර සභාවට පුළුවන්කම තිබෙන නිසා මා ඒ අදහස ඔබතුමා ඉදිරියේ තබනවා.

අ. භා. 5.52

**හේමචන්ද්‍ර සිරිසේන මයා.**
*(திரு. ஹேமச்சந்திர சிரிசேன)*
(Mr. Hemachandra Sirisena)

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මාත් මේ සම්බන්ධයෙන් වචන කීපයක් සඳහන් කළ යුතුව තිබෙනවා. ගිනි නිවන හමුදාවේ අතිරික්ත සේවය වෙනුවෙන් වැඩිපුර දීමනාවක් ගෙවීම අප අනුමත කරනවා. එහෙත් ගිනි නිවන හමුදාව පමණක් නොව මහනුවර පෙරහැර සමයේදී දවසේ පැය 24ම වාගේ යොදවා සේවය කරන කශල ශෝධකයන්, රියැදුරන්, ජල සපයන්නන් ආදී වශයෙන් තවත් සේවක කොට්ඨාශ කීපයක්ම මහනුවර නගර සභාවේ ඉන්නවා. ලංකාවේ වෙන කිසිම ප්‍රදේශයක නගරයක නැති විධියේ උත්සව ගණනාවක් මහනුවර නගරයේ ඇති වන නිසා නොයෙකුත් අවස්ථාවලදී මහනුවර නගර සභාවේ සේවකයන්ට වැඩිපුර කාලයක් සේවය කරන්නට සිද්ධ වෙනවා. ඒ නිසා ගිනි නිවන හමුදාවේ සාමාජිකයන්ට වැඩිපුර දීමනාවක් ගෙවන්නා වාගේ වෙනත් සුළු සේවකයන්ටත්—ලිපිකරුවන් වැනි උදවියටත් වෙනත් වැඩ කටයුතුවලට යෙදී සිටින සේවකයන්ටත්—ගෙවන්නට වැඩ පිළිවෙළක් ඇති කිරීම ගැන සලකා බලන මෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

කොළොන්නාවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා මහනුවර පෙරහරට සහභාගි වන නළුවන් ගැන සඳහන් කළා. එය විශේෂයෙන් සඳහන් කළ යුත්තක් බව මාත් ප්‍රකාශ කරනවා. එතුමා කථා කරද්දී ඒ ගැන මටත් මතක් වුණු නිසා මේ ගරු සභාවේදී එය සඳහන් කළොත් මැනැවැයි මට හිතුණා. මහනුවර පෙරහරට සහභාගි වන නළුවන් ගැන හොඳ අත්දැකීමක් ලබා සිටින

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කෙනකු හැටියට—කුඩා කාලයේදී අවුරුදු කිහිපයක්ම මහනුවර ඇසළ පෙරහරේ නළුවකු වශයෙන් නටා තිබෙන කෙනකු හැටියට—මට ඒ ගැන කියන්නට පුළුවන්කමක් තිබෙනවා. මෙහි ඇති වැදගත්කමත්, බැරෑරුම්කමත් පමණක් නොව, පෙරහරට එක් වන නළුවන්ට ඇති කාර්ය බහුලත්වය ගැනත් මා දන්නවා. රාත්‍රී කාලයේ පැවැත්වෙන පෙරහරට සහභාගි වන්නට හැතැප්ම ගණන් දුර බස් රියෙන් මෙන්ම පයිනුත් ගමන් කරන්නට නළුවන්ට සිදු වෙනවා. ඒ අයට රාත්‍රී කාලයේදී නවතින්නටවත්, නිදාගන්නටවත් තැනක් නැහැ. ඒ නිසා පාන්දර ආපසු ගෙදර ගිහිල්ලා ටික වෙලාවක් නිදාගෙන සිට නැවතත් එන්නට සිදු වෙනවා. කලින් දා රෑ ඇඳගෙන සිටි ඇඳුම් ඇඳගෙනයි පසුවදාටත් එන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ. වැඩිපුර ඇඳුම් කට්ටලයක් පවා සකස් කර ගන්නට වත්කමක් බොහොමයක් නළුවන්ට නැහැ. විහාර, දේවාලවලින් ඒ උදවියට සීමා සහිත මුදලක් පමණයි ලැබෙන්නේ. බොහෝ දෙනෙක් ආශාවටත් ඇවිත් නටනවා. කොයි තරම් ආශාවක් ඇතිව නටන්නට ආවත් හුඟක් වේලා නැටුවාම එපා වෙනවා, මට වුණා වාගේ. ඒ නිසා නියමිත ගාස්තුවක් ගෙවන්නැයි විහාර දේවාලවලටත්, මාලිගාවටත් අනෙකුත් ස්ථානවලටත් නගර සභාවෙන් නියමයක් කළ යුතුව තිබෙනවා. එහෙම නැත්නම් මේ ගරු සභාවෙන් සම්මත කර ගන්නා නීතියක් අනුව මහන්සියේ හැටියට ඒ කාල සීමාව තුළ නඩත්තුව සඳහා සෑහෙන මුදලක් ගෙවන්නට බල කළ හැකි යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරන්නැයි මා කියා සිටිනවා.

පෙරහර සමයේ දී මේ රටට පැමිණෙන විදේශිකයන්ගෙන් විශාල පිරිසක් පෙරහර චිත්‍රගත කරනවා. ඒ පින්තූර අරන් පිට රටවලට ගිහිල්ලා මුදල් උපයා ගන්නවා. ඒ නිසා පෙරහර චිත්‍රපටයට නඟන උදවියගෙන් බද්දක් හෝ අය කර මුදල් ලබාගෙන එයින් නියම ප්‍රයෝජනයක් ගන්නට වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරන්නට ඕනෑ. මේ කාරණය පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශයේ සැලකිල්ලට යොමු වෙනොත් හොඳයි. පෙරහර අලංකාර කරන



නළුවන්ටත්, පන්දම් අල්ලන උදවියටත්, අලි ඇතුන් නඩත්තු කරන්නන්ටත්, වෙනත් අයුරින් ඊට සහභාගි වන උදවියටත් වැඩිපුර දීමනාවක් දීමට ක්‍රියා කළ හැකියි. පෙරහර සමයේ සැණකෙළි පවත්වන්ටත් නගර සභාව අවසර දෙනවා. ඒ සඳහාත් ගාස්තුවක් අය කරනවා. ඒ අන්දමට පෙරහර චිත්‍රයට නඟන්නන් වැනි අයගෙන් පෙරහරට යන වියදම් ලබා ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය ව්‍යවස්ථා සකස් කරන්නැයි පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශයෙන් මහනුවර නගර සභාවට බල කරන හැටියට මා ඉල්ලා සිටිනවා.

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I appreciate the comments made by hon. Members, but I do not know what relevancy they have to this particular regulation. Furthermore, the Kandy Municipal Council has no control over the perahera. This is a matter that comes entirely within the purview of the Ministry of Cultural Affairs. I hope these comments will be taken note of.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

'That the by-laws made by the Dehiwala-Mt. Lavinia Municipal Council under Sections 267 and 272 of the Municipal Councils Ordinance (Chapter 252) relating to registration of Mortgages and aproved by the Minister of Local Government, which were presented on August 14, 1967, be confirmed."

These by-laws are for the registration of mortgages by the Dehiwela-Mt. Lavinia Municipal Council. There too the position has not been very clear. The defunct urban council levied a fee of fifty cents for the registration of mortgage bonds. There is no fixed rate of charge for the regis-

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රේමදාස මයා.]

tration of mortgages. Unfortunately there are no records available to show where the defunct urban council has fixed the levy of fifty cents. These by-laws are to regularize that defect.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

*Question proposed.*

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

*(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)*

(Mr. Bernard Soysa)

There is another aspect to this matter which the hon. Parliamentary Secretary did not mention. It is provided in the by-laws he himself presented that, on change of ownership of any property which has been mortgaged and of which a registration is preserved by the relevant local authority, the new owner or the proposed owner shall be notified in regard to any outstanding dues in the matter of rates payable. I believe that is one of the by-laws.

ප්‍රේමදාස මයා.

*(திரு. பிரேமதாச)*

(Mr. Premadasa)

The position is this. These by-laws are required in order to effectively regulate and control the registration of mortgages of immovable property within the muncipality as provided for under Sections 267 and 272 of the Municipal Councils Ordinance. Moreover, the defunct urban council levied fifty cents as fees for the registration of mortgage bonds.—[*Interruption*]. This is——

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

*(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)*

(Mr. Bernard Soysa)

Do you have the by-laws with you ?

කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා

*(குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள்)*

(Mr. Deputy Chairman of committees)

That is only the legal effect.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.

*(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)*

(Mr. Bernard Soysa)

There is a by-law which requires that on change of ownership of immovable property the amount of rates due from the previous owner must be paid. It states :

"It shall be lawful for any such owner or mortgagee or for his heirs or any one of them, or for his legal representative to pay to the Council, at any time before the sale of any property seized as aforesaid, all arrears of taxes, or the arrears in respect of which the seizure shall have been made, due by the owner or mortgagor of such property, and upon such payment being made the property shall be released from seizure."

That is one provision, and the other is :

"In the event of any property concerning which any such mortgage shall have been registered as herein above provided, being seized in execution under section 252 of the Municipal Councils Ordinance (Chapter 252), the Council shall, at least fourteen days before advertising such property for sale under section 151 of the said Ordinance, post or deliver to the party who shall have registered such mortgage notice in writing of the said seizure and of the amount of arrears of taxes, for the relization of which such property shall have been seized."

That is, in the event of a seizure, in order to avoid the possibility of hardship, you have to inform the party concerned. Now, that does not necessarily relate to arrears of taxes in respect of properties not mortgaged. This is in respect of properties mortgaged, a register of which is maintained by the local authority. In such an event, fourteen days before you decide to seize the land concerned you inform the owners or the heirs that there is a certain amount due.

Now, what is the practice, under the prevailing by-laws of this council, in regard to informing parties concerned of arrears of rates, and the stage at which any seizure is going to be effected or any sale after the seizure has been effected ? Is the position less generous in respect of persons whose property is not mortgaged ? That is one aspect of the

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

matter. The other is where, in respect of immovable property within the muncipal council limits which has been mortgaged, a register is maintained.

ප්‍රේමදාස මයා.
(திரு. பிரேமதாச)
(Mr. Premadasa)

It is for the purpose of registration.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னாட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Where a register is maintained there is a further step that can be taken. I am aware of instances where land in Colombo on which rates were due to the Colombo Municipal Council changed hands. The purchaser of the land is completely unaware of the arrears of rates that are due, and immediately after he has purchased the land, he, the new owner, is called upon to pay the full amount of the arrears of rates due on that land. As the new registered owner, he is called upon to pay the arrears. Now, this becomes a hardship upon the new owner. He has purchased the land in all honesty and not knowing the circumstances. That is why, where land changes hands under any local authority where such a register is maintained of mortgaged lands and so on, it is always possible to inform persons who purchase land of the amount of rates due in respect of the land which they buy.

I am aware of a very bad case in Colombo where the new owner was made liable for the amount of rates due on the land. Now, will the hon. Parliamentary Secretary undertake to see that some provision is made for that kind of thing ?

ප්‍රේමදාස මයා.
(திரு. பிரேமதாச)
(Mr. Premadasa)

This is only for the purpose of registration. I think the hon. Member appreciates that position. The particular aspect which the hon. Member has raised will receive due consideration.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

ප්‍රේමදාස මයා.
(திரு. பிரேமதாச)
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-law relating to water supply made by the Kotte Urban Council under Sections 153 and 157 of the Urban Councils Ordinance (Chapter 255), approved by the Minister of Local Government and published in Government Gazette No. 14,751 of 2.6.1967, which was presented on August 21, 1967, be not disallowed."

These are by-laws framed by the Kotte Urban Council. The purpose of these by-laws is to recover Rs. 15 annually for every external tap in terms of By-law 32 (2). The term "external tap" has not been defined in the by-law. Hence it has become necessary to insert such a definition in the by-law. The present amendment furnishes such a definition. The purpose of this by-law also is to obtain additional revenue for the council.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

ප්‍රේමදාස මයා.
(திரு. பிரேமதாச)
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-law made by the Jaffna Municipal Council under Sections 147, 267 and 272 of the Municipal Councils Ordinance (Chapter 252) relating to dangerous and offensive trades and approved by the Minister of Local Government, which was presented on August 28, 1967, be confirmed."

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டது.

*Question proposed.*

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.**
*(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)*
(Mr. Leslie Goonewardene)

The Jaffna Municipal Council has been dissolved.

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

It is functioning under a Special Commissioner.

**ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.**
*(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)*
(Mr. Leslie Goonewardene)

That is a very unsatisfactory procedure. We protest against it.

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

By-laws have nothing to do with that.

**ජයකොඩි මයා.**
*(திரு. ஜயக்கொடி)*
(Mr. Jayakody)

You are giving effect to some by-laws when the Jaffna Municipal Council is not functioning now.

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

It is functioning now.

**ජයකොඩි මයා.**
*(திரு. ஜயக்கொடி)*
(Mr. Jayakody)

Under a Special Commissioner.

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

That is a different matter. It is functioning under the Municipal Councils Ordinance.

**බර්නාඩ් සොයිසා මයා.**
*(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)*
(Mr. Bernard Soysa)

These are by-laws drafted by the Special Commissioner in whom has been vested all the powers, duties and functions of the Jaffna Municipal Council, which is what we object to. Therefore we refuse to pass the by-laws framed by the Special Commissioner as a protest against the existence of the Special Commissioner.

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

We will make a note of that.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාවලට අපේ අනුමැතිය සාමාන්‍යයෙන් ලැබෙනවා. එහෙත් මෙතැන තිබෙන ප්‍රශ්නය එය නොවෙයි. ඊට වඩා බරපතළ තත්ත්වයක් මෙහි තිබෙනවා. යාපනයේ නගර සභාව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිවාසිකම් නැති කර දමා තිබෙනවා. ඒ නිසා එවැනි පාලනයක් යටතේ පවතින නගර සභාව ගැන අප විරුද්ධයි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී.

කටහඬවල් අනුව "පක්ෂ" මන්ත්‍රීන්ට ජය ඇති බව කාරක සභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பெற்றது.

குரல்களின்படி, "ஆம்" என்றவர்களுக்கு வெற்றியென குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்களால் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டது.

*Question put.*

MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES, *having collected the Voices, declared that the "Ayes" had it.*

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

බෙදීමක් අවශ්‍යයි.

**මන්ත්‍රී මණ්ඩලය 48 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ—පක්ෂව 17; විරුද්ධව 10; යනුවෙන්—බෙදුණේ ය.**

சபை, 48 ஆம் நிலையியற் கட்டளையின் கீழ் பிரிந்தது: சார்பாக 17 ; எதிராக 10.

*The House divided (under Standing Order No. 48) : Ayes 17 ; Noes 10.*

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-laws published in Ceylon Government Gazette No. 14,750 of May 26, 1967, in respect of the Village Council of Minuwangoda in the Colombo District under Section 38 of the Cemeteries and Burial Ordinance (Chapter 231) and confirmed by the Minister of Local Government, which were presented on August 28, 1967, be approved under Section 39 of that Ordinance."

**ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.**

*வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.*

*Question put, and agreed to.*

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the rule amending the rules published in Ceylon Government Gazette No. 8,438 of March 10, 1939, made by the Minister of Local Government under Section 52 of the Village Councils Ordinance (Chapter 257) and published in Ceylon Government Gazette No. 14,745 of April 21, 1967, which was presented on September 1, 1967, be approved."

මේ සම්බන්ධයෙන් කිය යුතුව තිබෙන්නේ තම පොදු අරමුදලින් කරනු ලබන වැඩ සඳහා ගම් සභාවලින් ගෙවිය හැකි මුදල් ප්‍රමාණයේ සීමාව වැඩි කිරීමට මේ සංශෝධනය ඉදිරිපත් කර ඇති බවයි. ගරු මන්ත්‍රීවරුන් දන්නවා ඇති මේ දක්වා නීතිගතව තිබුණු මුදල් ප්‍රමාණයේ සීමාව රුපියල් 500 බව. මෙම සංශෝධනය මගින් ඒ මුදල් ප්‍රමාණයේ සීමාව රුපියල් 1,000 දක්වා වැඩි කර තිබෙනවා.

ගම් සභා කායසීලවලට බොහෝ දුරින් පිහිටි මෙම අමාත්‍යාංශයේ කොට්ඨාශ කාර්යාලයට අනුයුක්ත කොට ඇති, එමෙන්ම මහා ආණ්ඩුවේ ආධාර මුදලින් කරනු ලබන වැඩවලින් වැඩ අධික වී ඇති ග්‍රාමීය වැඩ අධිකාරි නමින් හඳුන්වන මධ්‍යම ආණ්ඩුවේ නිලධාරියා ගැන බලා නොසිට ගම් සභාවේ කාර්මික නිලධාරියාගේ ආධාරය ඇතිව රු. 1000 හේ සීමාව දක්වා තම තමන්ගේ ඇස්තමේන්තු පිළියෙළ කර ගැනීමට මේ අනුව පුළුවන් වෙනවා. සාමාන්‍යයෙන් සුළු ස්වභාවයේ රු. 1000 දක්වා වූ වැඩ සඳහා මුදල් ගෙවීමට සභාපති තැනට ග්‍රාමීය වැඩ අධිකාරිගේ සහාය සඳහා බලාසිටීමට සිදුවන්නේ නැහැ. ඔය විධියේ පහසුකම් තමයි මේ රෙගුලාසියෙන් ලැබෙන්නේ.

**ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.**

*வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.*

*Question put, and agreed to.*

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-laws relating to Village Councils framed by the Minister of Local Government under sub-section (1) of Section (4) of the Local Authorities (Standard By-laws) Act, No. 6 of 1952 (Chapter 261), and published in Gazette No. 14,703 of July 8, 1966, which were presented on September 1, 1967, be approved by this House in terms of sub-section (3) of that section."

These are by-laws framed under the Village Councils Ordinance—by-laws relating to tax on vehicles, animals, ayurvedic dispensaries, and so on. All the particulars are given in the gazette notification. I can table them if necessary.

ඒ සඳහා අවශ්‍ය විධිවිධාන තමයි මේ රෙගුලාසියෙන් ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ. බොහෝ දීර්ඝ වශයෙන් එය ගැසට් පත්‍රයේ පළ කර තිබෙනවා.

**ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.**

*வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.*

*Question proposed.*

අ. භා. 6.12

**ජයකොඩි මයා.**
*(திரு. ஜயக்கொடி)*
(Mr. Jayakody)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, තමුන්නාන්සේලා කවුරුත් දන්නවා ඇති, ගම් සභා මගින් නඩත්තු කරනු ලබන පාරවල් ගැන වරින් වර මේ ගරු සභාවේ කරුණු ඉදිරිපත්කර තිබෙන බව. එදා ගම් සභා විසින් නොයෙක් වාහන සඳහා අය කළ බදු ආදායම අද ගම් සභාවලට නැතිව ගොස් තිබෙනවා. බයිසිකල්, කරත්ත, තිරික්කල

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ජයකොඩි මයා.]

යනාදී එදා ඒ පාරවල ධාවනය වූ වාහන වලින් යම්කිසි බද්දක්—ආදායමක්—ගම් සභාවට ලැබුණා. එහෙත් ඒ වාහන වෙනු වට අද ට්‍රැක්ටර්, ලොරි, කාර් ආදිය තමයි ඒ පාරවල යන්නේ. ඒ නිසා වාහනවලින් ගම් සභාවලට ලැබුණ ආදායම සෑහෙන තත්ත්වයකින් පහත වැටී තිබෙනවා. ඒ නිසා ඒ පාරවල් නඩත්තු කිරීමට හැකි වන සේ ආදායමක් ලැබීම පිණිස දැනට ඒ පාරවල ධාවනය වන වාහනවලින් මහා ආණ්ඩුව විසින් අය කරනු ලබන බද්දෙන් කොටසක් ගම්සභාවලට දෙන්නය කියා අප නොයෙක් අවස්ථාවල කියා සිටියා. එහෙත් එවැනි සහනයක් නොසැලසුණ නිසාත්, වෙනත් ආදායමක් ගම්සභාවලට නැති නිසාත්, අද ඒ පාරවල් නඩත්තු කර ගැනීමට බැහැ. එදා කරත්ත තිරික් කල ආදිය ගිය පාරවල අද විශාල රෝද සහිත ට්‍රැක්ටර් යාමෙන් ඒ පාරවල් බර පතල ලෙස කැඩී බිඳී යනවා. එම නිසා අප නැවත වරක් ඉල්ලා සිටිනවා, ගරු පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා මේ ප්‍රශ්නය ගැන ප්‍රවාහන ඇමතිතුමාත් සමග සාකච්ඡා කර වාහනවලින් ගනු ලබන වාර්ෂික බලපත්‍ර ගාස්තුවෙන් කොටසක්වත් ඒ ඒ ගම් සභාවලට දෙන්නට වැඩ පිළිවෙළක් සලස්වන්නය කියා. මේ කාරණය මා ඉදිරිපත් කෙළේ නැවත මතක් කිරීමක් හැටියටයි.

අ. භා. 6.14

**එම්. තෙන්නකෝන් මයා.**
*(திரு. எம். தென்னக்கோன்)*
(Mr. M. Tennakoon)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගම් සභා ප්‍රදේශවල සතුන් සහ ගොවිතැන් පාලනය ගැන මේ යටතේ කරුණු සවල්පයක් සඳහන් කරන්න කැමතියි. බොහෝ ප්‍රදේශවල ගව පාලනය අද ගම්කාර්ය සභා මගින් කෙරෙන්නේ නැහැ. මේ නිසා පාඩු දෙකක් සිදු වෙනවා. එකක් නම්, ගම්කාර්ය සභා ප්‍රදේශවල වගාවන් ආරක්ෂා නොවීමයි. දෙවැන්න, ගම්කාර්ය සභා ප්‍රදේශවල ගව සම්පත ක්‍රමක්‍රමයෙන් හීන වී යාමයි. අපේ ගරු උප ඇමතිතුමා දන්නවා ඇති, ඒ කාලයේ, ගම්කාර්ය සභා කොට්ඨාශයේ සත්ව පාලනය නීතියෙන්ම ගම්කාර්ය සභාවලට පැවරී තිබුණු බව. ඒ නීතිය අද සම්පූර්ණයෙන්ම ඉවත් කර තිබෙනවා. මේ නිසා දැන් සත්ව පාලනය ක්‍රමවත් අත්දමින් කෙරෙන්නේ නැහැ. මෙය හරියාකාර ගොවිකම් දෙපාර්තමේන්තුව මගින් කෙරෙන්නෙත් නැහැ. ගම්කාර්ය සභා මගින් කෙරෙන්නෙත් නැහැ. මෙහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් විශෙෂයෙන්ම ගම්බද ප්‍රදේශවල ගව සම්පත අද ක්‍රමක්‍රමයෙන් නැති වී යනවා. මෙය විශාල පාඩුවක්. ගම්බද ප්‍රදේශවල ජනතාව සෞඛ්‍යය අතින් පිරිහී යාමට මෙය බලවත් හේතුවක් වී තිබෙනවා. ඒ කාලයේ කිරි ගැලුම් ගණනක් ගම්බද ප්‍රදේශයෙන් සොයා ගන්නට තිබුණත්, අද ඇතැම් ප්‍රදේශවලින් කිරි බින්දුවක්වත් සොයා ගන්න බැරි තත්ත්වයක් ඇති වී තිබෙනවා. ඊට වැදගත්ම හේතුව වී තිබෙන්නේ සත්ව පාලනය ක්‍රමානුකූලව පවත්වාගෙන නොයාමයි. එම නිසා සත්ව පාලනය, ගව පාලනය, ඒ ඒ ගම්කාර්ය සභාවලට පැවරීමට ක්‍රියා කරන මෙන් ඉල්ලන අතර, ඒ ඒ ප්‍රදේශවල තණබිම් පිහිටුවීමට ක්‍රමවත් වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරන මෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. අද තණබිම් නොමැති නිසා—ගවයන් ඇති කිරීම සඳහා භූමිභාග වෙන් කර නොමැති නිසා—ගව සම්පත හීන වී ගොස් තිබෙනවා. එබැවින් සත්ව පාලනය පිළිබඳ වගකීම ගොවිකම් දෙපාර්තමේන්තුවට සතුටුදායක ලෙස ඉටු කරන්න බැරි නිසා, ගම්කාර්ය සභාවලට පැවරීම පිණිස නීති රීති සකස් කිරීමටත්, ගව සම්පත දියුණු කිරීම පිණිස සුදුසු ස්ථාන සකස් කර දීමටත් ක්‍රියා කිරීම ඉතාමත්ම වැදගත් බව මෙහිදී මතක් කර දෙන්න කැමතියි.

**ඉලංගරත්න මයා.**
*(திரு. இலங்கரத்ன)*
(Mr. Ilangaratne)

ගරු සභාපතිතුමනි, දිවුලපිටියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ අදහස අනුමත කරන අතර ම පළාත් පාලන ආයතනවලට අමාත්‍යාංශයෙන් ලැබිය යුතු මුදල් ලබා දීමට කල් යන බවත් මතක් කරන්න කැමතියි. මෙසේ ප්‍රමාද වීමට හේතු වී ඇත්තේ ඔඩිට් වාර්තාව යථා කාලයේදී නොලැබීම නිසා බව දැනගන්න තිබෙනවා. විශෙෂයෙන්ම මුල්ලේරියාව, කොට්කාවත්ත යන සුළු නගරසභාවලට ලැබිය යුතු මුදල් අද වන තුරු ලබාගන්න බැරි වී තිබෙනවා. එම නිසා ඔඩිට් දෙපාර්තමේන්තුව උසිගැන්වීමට, ධෛර්ය ගැන්වීමට, යම්කිසි

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ක්‍රියා මාර්ගයක් අනුගමනය කරනවා නම් මෙම ආයතනවලට මුදල් අතින් තිබෙන අපහසුව බොහෝ දුරට මග හරවා ගන්න පුළුවනි. ඒ සම්බන්ධයෙන් පළාත්පාලන උප ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කර වන්න කැමතියි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

ප්‍රේමදාස මයා.
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-laws relating to the Conservancy Service made by the Kinniya Town Council under Sections 152 and 156 (9) of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,736 of 16.2.1967, which were presented on September 1, 1967, be not disallowed."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

ප්‍රේමදාස මයා.
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-laws relating to the Public Markets made by the Chunnakam Town Council under Sections 152 and 156 of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,752 of 9.6.1967, which were presented on September 7, 1967, be not disallowed."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

ප්‍රේමදාස මයා.
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-laws relating to the Offensive and Dangerous trades made by the Kinniya Town Council under Sections 152 and 156 of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,736 of 16.2.1967, which were presented on September 7, 1967, be not disallowed."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

ප්‍රේමදාස මයා.
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-law relating to the Offensive and Dangerous Trades made by the Manipay Town Council under Sections 152 and 156 of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,529 of 18.10.1965, which was presented on September 27, 1967, be not disallowed."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

ප්‍රේමදාස මයා.
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-laws made by the Negombo Municipal Council under Sections 267 and 272 of the Municipal Councils Ordinance (Chapter 252) relating to the sinking of wells and controlling the construction of cesspits, cesspools, pigsty, gala, cattle shed, privy, etc., and the sale of water in barrels and approved by the Minister of Local Government, which were presented on October 21, 1967, be confirmed."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

ප්‍රේමදාස මයා.
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-law made by the Nuwara Eliya Municipal Council under Sections 267 and 272 of the Municipal Councils Ordinance (Chapter 252) relating to Poya Day Fairs at Nuwara Eliya and approved

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රේමදාස මයා.]

by the Minister of Local Government which was presented on October 21, 1967, be confirmed."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-laws relating to the Offensive and Dangerous Trades made by the Dambulla Town Council under Sections 152 and 156 of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,700 of 16.6.1966, which were presented on October 21, 1967, be not disallowed."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-laws relating to the Tax on Vehicles and Animals made by the Chunnakam Town Council under Sections 152 and 156 (3) of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,673 of 17.2.1966, which were presented on October 21, 1967, be not disallowed."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-laws relating to the Conservancy Service made by the Chunnakam Town Council under Sections 152 and 156 of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,695 of 13.5.1966, which were presented on October 21, 1967, be not disallowed."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

**ප්‍රේමදාස මයා.**
*(திரு. பிரேமதாச)*
(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-laws relating to the Ayurvedic Dispensary made by the Chankanai Town Council under Sections 152 and 156 of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,673 of 17.2.1966, which were presented on October 21, 1967, be not disallowed.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදි.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

*Question proposed.*

අ. භා. 6.18

**බර්නාඩ් සොයිසා මයා.**
*(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)*
(Mr. Bernard Soysa)

I must begin by saying that I do not want to be misunderstood as opposing these by-laws relating to the ayurvedic dispensary made by the Chankanai Town Council. I am entirely in support of the idea and I, agree to it. I am however, objecting to the framing of these by-laws under these sections. Here we get a situation in which the Ministry of Local Government, instead of changing the principal enactment in order to make legal provision for the new services and new functions of local authorities, continue to keep the old enactments as they are and purport to amend the position by means of by-laws and regulations. These by-laws are supposed to come under Sections 152 and 156 of the Town Councils Ordinance.

Section 152 (1) of the Town Councils Ordinance states:

"Every Town Council shall have power to make from time to time such by-laws, not inconsistent with the provisions of this Ordinance, as may be authorised or required by the Ordinance, or may appear

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

to the Council to be necessary for the purposes of the exercise of its powers and the discharge of its duties under this Ordinance, and to amend, vary or rescind any by-law so made."

The functions of the town councils are supposed to be defined in a very general way in the same manner in which the functions of municipal councils are defined. Section 4 states:

"The Town Council constituted for each town shall, subject to the powers reserved to or vested in any other authority by this Ordinance or by any other written law, be the local authority, within the administrative limits of the town, charged with the regulation, control and administration of all matters relating to the public health, public utility services and public thoroughfares, and generally with the protection and promotion of the comfort, convenience and welfare of the people and the amenities of the town."

While Section 152, which enables the council to make by-laws, read together with Section 4, may appear to confer upon the council the right to make by-laws to maintain a curative service or specifically an ayurvedic dispensary, you enact a by-law for regulating that service and include in it this kind of provision namely, "The Council may appropriate annually from the Local Fund, the funds required for the maintenance of the ayurvedic dispensary, and provision for such appropriation shall be made in the Annual Budget of the Chankanai Town Council or in supplementary estimates passed by the Council from time to time." The manner in which the Local Fund can be applied for any purpose of the town council is defined in Section 158 of the Town Councils Ordinance, and it does not include ayurvedic dispensaries. Unless you maintain that Section 158 (1) (*a*), which reads:

"all expenses incurred by the Council in the exercise of its powers and the discharge of its functions and duties under this Ordinance or any other enactment or any by-law or rule made thereunder;"

confers a generality of powers under which it is possible to spend money, the purposes for which the Local Fund can be used are defined by Section 158 of that Ordinance.

Now, either that section confers upon the council the power to spend money on ayurvedic dispensaries, or it does not. If it does confer upon the council the power to spend money on ayurvedic dispensaries, it is not necessary to bring a by-law here saying that the council may appropriate annually from the Local Fund the funds required for the maintenance of ayurvedic dispensaries. If it is provided here and if under the generality of powers here it is possible for the council to spend money on ayurvedic dispensaries, then it is not necessary to bring this by-law saying that money shall be appropriated from the Local Fund. If it does not confer upon the town council the power to do so, you cannot amend that section by a by-law. You cannot amend that section in the principal enactment by a by-law brought under it. I am only pointing this out because, as the hon. Parliamentary Secretary will note, this difficulty is arising in a large number of cases.

The Village Councils Ordinance, the Town Councils Ordinance, the Urban Councils Ordinance and the Municipal Councils Ordinance—all these are in need of revision in order to enable these local authorities to face up to the conditions imposed today upon local authorities. They are in need of amendment. And, instead of an amendment being made, what has happened is that by means of regulations and by-laws it is sought to meet this situation. I want to bring this specific matter to the notice of the hon. Parliamentary Secretary because, rightly or wrongly, when the hon. Member for Yatiyantota was Mayor of Colombo, the then Auditor-General in that year took the opportunity of pointing out to him that the Municipal Council of Colombo, which had maintained curative dispensaries—at that time there were 14 dispensaries—over a large number of years from as far back as 1910, had been doing something which could not be passed in

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

audit because there was no provision in the Municipal Councils Ordinance empowering that council to run curative dispensaries, that it was only empowered to take public health measures and not to engage in any department of curative medicine. That was the position and the interpretation of the law as it stood.

Ordinance No. 27 of 1949 did not confer that power, and the Auditor-General pointed this out to the Ministry of Local Government—at that time I think Mr. C. W. W. Kannangara was the Minister—and the Ministry held that the position as pointed out by the Auditor-General was correct, and the council was faced with an audit query. I think the hon. Parliamentary Secretary was also a member of the council at that time. The matter was referred to the Minister, and the Minister permitted that expenditure, stating that the law would be suitably amended soon for the purpose of giving that power.

Subsequently, in regard to one of the other local authorities, again the Auditor-General pointed out that this was not done and that the by-law would be *ultra vires*, whereupon the Ministry of Local Government stated that it was proposed to amend the Urban Councils Ordinance, and that, until such time as the principal enactments were changed, these by-laws were enacted only to regulate the position.

But I want to point out that, while this may be considered a transitional measure, it does not regularize the position at all, because Section 158 (1) defines the purposes for which the Local Fund can be applied. If under the generality of powers conferred by that section ayurvedic dispensaries are included, then it is unnecessary to bring these by-laws providing that moneys shall be paid out of the Local Fund for the purpose of maintaining ayurvedic dispensaries. If it does not provide for it, then you are seeking to amend Section 158 (1) of the Town Councils Ordinance by a by-law made under some other section, which is not proper legislation. It would be *ultra vires the* Ordinance.

I am not asking the hon. Parliamentary Secretary to withdraw this Regulation. I am only pointing out that he is in a difficulty in this matter, and we are in a difficulty because this would be considered, in any proper situation, an act which is *ultra vires*. I would like the hon. Parliamentary Secretary to refer this to the law officers of the Crown and get their proper advice on the matter, and if necessary, amend the section soon in order to enable these town councils and urban councils to maintain ayurvedic dispensaries or curative services, or widen it in order to enable a larger variety of public utility and other services to be maintained.

**ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්**
*(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)*
(An hon. Member)

Village councils ?

**බර්නාඩ් සොයිසා මයා.**
*(திரு. பேர்னட் சொய்ஸா)*
(Mr. Bernard Soysa)

Village councils too. But there you have greater powers for this reason : where the sum is above a certain amount, with the concurrence of the Assistant Commissioner of Local Government it is possible for you to spend the money. If you look at the Village Councils Ordinance you will see that there is no specific definition of the objects for which the communal fund can be applied. You are given a general power of expenditure subject to one limitation : that where the expenditure is above a certain amount you have to go to the Assistant Commissioner of Local Government ; and against his decision an appeal lies to the Hon. Minister.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Therefore, where the A. C. L. G. of the area agrees to your expenditure, your position is quite correct.

Here it is different. There is a set of objects for which the local fund as it is called—not the communal fund of the village council but the local fund of the town council—can be applied. Now, ayurvedic dispensaries are included or not included among those objects. If they are included, then this by-law is unnecessary ; if they are not included, this by-law is *ultra vires*. That is the position that arises.

So, I would like the hon. Parliamentary Secretary to give his mind to these matters because I say that this is only one example of the general position that arises. Most of these laws require revision for the proper functioning of the powers that devolve on local bodies in the conditions of today, and it is improper to meet that deficiency by means of regulations and by-laws which are *ultra vires*.

**ප්‍රේමදාස මයා.**

*(திரு. பிரேமதாச)*

**(Mr. Premadasa)**

The hon. Member has expressed his opinion. I can assure him that I will consult legal opinion on that matter. Until then there is no harm in the House passing this by-law. If there is any legal objection I shall take remedial measures.

I agree with the hon. Member, however, that local bodies have taken upon themselves certain functions which were not envisaged at the time this Ordinance was enacted. He has cited the case of the Colombo Municipality. There are other local bodies which are doing very useful service.

Anyway, all these Ordinances—the Village Councils Ordinance, the Town Councils Ordinance, the Urban Councils Ordinance and the Municipal Councils Ordinance—need complete overhaul and change. At the moment I know that my Minister is interested in this matter. He is thinking of getting these Ordinances revised.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

**ප්‍රේමදාස මයා.**

*(திரு. பிரேமதாச)*

(Mr. Premadasa)

I move,

"That the by-laws relating to the Removal of the contents of Cesspits made by the Eravur Town Council under Sections 152 and 156 of the Town Councils Ordinance (Chapter 256), approved by the Minister of Local Government and published in the Government Gazette No. 14,705 of 22.7.1966 and presented on October 21, 1967, be not disallowed."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

*Question put, and agreed to.*

## ආහාර පාලන නියෝග

உணவுக் கட்டுப்பாட்டுக் கட்டளைகள்

## Food Control Orders

**ගරු පී. සී. ඉඹුලාන (වැඩ බලන කෘෂිකර්ම හා ආහාර ඇමති)**

*(கௌரவ பீ. சீ. இம்புலான—பதில் விவசாய, உணவு அமைச்சர்)*

(The Hon. P. C. Imbulana—Acting Minister of Agriculture and Food)

ප. භා. 6.28

I move,

"That Food Control Order No. 257 made by the Minister of Agriculture and Food under Section 4 (1) (i) of the Food Control Act (Chapter 171) and published in Ceylon Government Gazette Extraordinary No. 14,754/8 of 28th June, 1967, which was presented on August 14, 1967, be approved."

These are Orders made under the Food Control Act to prevent the smuggling of rice and other subsidiary foodstuffs out of the province where they are grown.

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**

*(திரு. டி சொய்ஸா சிரிவர்தன)*

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

That explanation is not quite clear.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**ගරු ඉඹුලාන**
*(கௌரவ இம்புலான)*
(The Hon. Imbulana)

I shall read out the whole explanation.

"Provided that nothing in the preceding provisions of the Order shall apply—

(*a*) to the transport or removal of any quantity of locally grown rice;

(*b*) to the transport or removal of any rice by any person on behalf of the Government of Ceylon;

(*c*) to the transport or removal of any rice by any person carrying a ration book of the quantity of rice obtained on the surrender of any coupons from that ration book, from the place at which such rice was obtained to the place of residence of the holder of that book; or—"

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**
*(திரு. டி சொய்ஸா சிரிவர்தன)*
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

Those are exempted?

**ගරු ඉඹුලාන**
*(கௌரவ இம்புலான)*
(The Hon. Imbulana)

Yes. To continue——

"(*d*) to the transport or removal by any person carrying a receipt or permit issued by or on behalf of the Deputy Food Controller or a receipt issued by a Wholesale Dealer in rice, of the quantity of rice obtained on such receipt or permit from the place at which delivery of such rice was taken to the store or place of business of the Wholesale Dealer, Co-operative Depot or Authorised Distributor specified in the receipt or permit."

**ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.**

*வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.*

*Question proposed.*

අ. භා. 6.31

**පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.**
*(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)*
(Mr. Percy Wickremasinghe)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මේ නියෝගය නිසා එක් ප්‍රශ්නයක් මතු වෙනවා. මේ නියෝගයේ හැටියට ආණ්ඩුවේ බල පත්‍රයක් නැත්නම් හාල් ප්‍රවාහණය කරන්නට බැහැ. දරුවන් ඇති දෙමව්පියන්ට මෙයින් විශාල ප්‍රශ්නයකට මුහුණපාන්නට සිද්ධ වෙනවා. අද අපේ ප්‍රදේශවල හාල් නිෂ්පාදනය කරනවා. නගරබද පාසැල්වල ඉගෙන ගන්නා ළමයින්ට අද හාල් ටික ගෙන ගොස් දෙන්නට දෙමව්පියන්ට සිද්ධ වී තිබෙනවා. ඉගෙන ගන්නා දරුවන් ශිෂ්‍ය නිවාසවල සිටියත් පෞද්ගලික ස්ථානවල සිටියත් හාල් ටික ගෙන ගොස් දෙන්නට සිද්ධ වී තිබෙනවා. එහෙම නොකලොත් ළමයින්ට නියම විධියට ආහාර වේල ලැබෙන්නේ නැහැ. දැන් මේ නියෝගය අනුව හාල් ගෙන යන සෑම අවස්ථාවකදීම බලපත්‍රයක් ගන්නට ඕනෑ.

**ගරු ඉඹුලාන**
*(கௌரவ இம்புலான)*
(The Hon. Imbulana)

මේ රටේ වගා කළ හාල්වලට බලපත්‍ර අවශ්‍ය නැහැ.

**පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.**
*(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)*
(Mr. Percy Wickremasinghe)

එහෙම නම් කමක් නැහැ.

**එම්. තෙන්නකෝන් මයා.**
*(திரு. எம். தென்னக்கோன்)*
(Mr. M. Tennakoon)

වැඩ බලන ගරු ඇමතිතුමා මෙවැනි යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කිරීම ගැන අප සන්තෝෂ වෙනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම මේ විධියේ නියෝගයක් පනවන්නට අද හස් කළේ කුමන හේතූන් උඩද කියා අප දැනගන්නට සතුටුයි. අපේ රටේ සලාක හාල් විදේශීය රටවලට යනවාය කියා ආරංචියක් ලැබී තිබෙනවාද? එහෙම නම් ඒ පිළිබඳව දෙපාර්තමේන්තුව මගින් පරීක්ෂණයක් පවත්වා සොයා බලා තිබෙනවාද? ඇත්ත වශයෙන්ම එවැනි දේවල් සිද්ධ වී තිබෙනවාද, එසේ නම් ඒ කොයි ආකාරයටද කියා අප දැනගන්නට සතුටුයි. කොතැනක හෝ කඩතොලු තිබෙනවා නම් ඒවා මකා දමන්නට පියවර ගැනීම ගැන අප බොහොම සතුටුයි. අපේ රටේ හාල් වැඩි මිළට අරගෙන පිටරට යවනවාය, ඉන්දියාවට පටවනවාය, ආදී වශයෙන් විශාල රාවයක් නැත්නම් කට කථාවක් පවතිනවා. ඒ ගැන වැඩ බලන ගරු ඇමතිතුමාට යමක් කියන්නට පුළුවන්ද?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

දැන් මේ රටේ නිෂ්පාදනය කරන හාල් වලට මේ නියෝගය බලපවත්වන්නේ නැහැ. ඒ ඇයි? කුමන හාල් වුණත් පිට රට පැටවීම නැවැත්වීමට විධිවිධාන යෙදීම ආණ්ඩුවේ යුතුකමක්.

**කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා**
*(குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள்)*
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

These do not apply outside the Island but within the Island.

**තුඩාවේ මයා.**
*(திரு. துடாவ)*
(Mr. Tudawe)

ඒක හරි. නමුත් මාතර ප්‍රදේශයෙ සිට යාපනයට හාල් ගෙන ගියාට පසුව ඒ හාල්වලට මොනවා වෙනවාද කියා කියන්නට බැහැ. දිවයින ඇතුළෙ තමයි මේ නීතිය තිබෙන්නෙ. දකුණු කොණේ සිට උතුරු කොණට හාල් ගෙන යන්නට පුළුවනි. නමුත් උතුරු කොණේදී ඒ හාල් වලට මොනවා වෙනවාද කියා කාටද කියන්නට පුළුවන්? එම නිසා පිටරටින් මේ රටට ගෙන්වන හාල්වලට පමණක් නොවෙයි මේ රටේ නිෂ්පාදනය කරන හාල්වලටත් මේ නියෝගය බලපැවැත්වීමට කටයුතු කරන මෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

**ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.**
*(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)*
(Mr. Prins Gunasekera)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, නල්ලූර්හි ගරු මන්ත්‍රීතුමා (වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්) ඔළුව වන වනා සිනහ වෙනවා.

මේ නියෝගය ඉදිරිපත් කළ වැඩ බලන ගරු ඇමතිතුමා මේ නියෝගය බලපවත්වන්නේ පිටරටින් මේ රටට ගෙන්වන හාල්වලට පමණක්ය කියා කිව්වා. පිට රටින් ගෙන්වන හාල්වලට මේ නියෝගය සීමා කරන්නේ මක්නිසාද, යන්නයි විරුද්ධ පක්ෂය මතු කරන ප්‍රශ්නය. වැඩ බලන ඇමතිතුමාට මතක ඇති, මේ ආණ්ඩුවට හැමදාම උදව් කරන ලේක්හවුස් පත්‍රයක, "ඔබ්සර්වර්" පත්‍රයක මුල් පිටුවෙ පළ කර තුබූ ඩෙන්සිල් පීරිස් මහත්මයගෙ ප්‍රවෘත්තියක් ගැන. ඩෙන්සිල් පීරිස් මහත්මය මේ ආණ්ඩුවට බොහොම පක්ෂපාත මහත්මයෙක්. ඔහු දිගින් දිගටම විස්තර කර තිබුණ, මෙරටින් පිටරට යවන හාල් සහ වෙනත් නොයෙකුත් බඩු භාණ්ඩ පිළිබඳව. අපට අද මුහුණ දෙන්නට සිදු වී තිබෙන ලොකුම ප්‍රශ්නය, හාල් පිළිබඳ ප්‍රශ්නයයි. මේ රටේ නිපදවන හාල් සහ මේ රටට පිටරටින් ගෙන්වන හාල් කිසිම වෙනසක් නැතුව උතුරෙනුත් නැගෙනහිරෙනුත් පිට කරනවා. ඒ බව උතුරේ සහ නැගෙනහිරේ වෙසෙන කවුරුත් පාහේ හොඳින් දන්නවා. මේ ගැන දැනගන්නට වුවමනා නම් නැගෙනහිර පළාතට ගිහින් බලන්න. මා ළඟකදී උතුරු පළාතට ගියේ නැහැ. පසුගිය සති කිපයේදී මා නිතරම නැගෙනහිර පළාතට ගියා. මට එහිදී මුණ ගැසුණු හැම දෙනාම කළ පැමිණිල්ලක් තමයි, ඒ පළාතෙන් හාල් සහ වෙනත් භාණ්ඩ රාශියක් පිටරට ඇදී යනවාය කියන කාරණය.

පසු ගිය දිනෙක පත්‍රවල පළ වුණා. මේ රටේ ජාතික උත්සවය ත්‍රිකුණාමලයේ පවත්වන්නට එපායැයි කියැවෙන යෝජනාවක් ත්‍රිකුණාමලයේ පළාත් ආණ්ඩු සභාව මගින් සම්මත කර ගත් බව. ත්‍රිකුණාමලයේ පළාත් ආණ්ඩු සභාව මගින් ඒ පළාතේ මේ රටේ ජාතික උත්සවය පවත්වන්නට එපායැයි ගන්නා ලද තීරණයෙහිත් හාල් යනාදිය පිට වීමෙහිත් අතර බැලූ බැල්මට සම්බන්ධතාවයක් ඇතැයි නොසිතෙන්නට පුළුවනි. එහෙත් එහි එක්තරා වැදගත් ජාතික ස්වරූපයක් තිබෙනවා. නැගෙනහිර පළාතෙන් පිට රටට හොරෙන් පැන යන ආහාර වර්ග සහ වෙනත් භාණ්ඩ පිළිබඳ ප්‍රශ්නයත් ත්‍රිකුණාමලයේ පළාත් ආණ්ඩු සභාව මගින් එම පළාතට ආණ්ඩුවේ කවුරුවත් එන්නට එපාය කියා ගන්නා ලද තීරණයත් අතර බරපතල සම්බන්ධකමක් තිබෙනවා. එපමණක් නොවෙයි, ගරු අගමැතිතුමා පසුගිය දිනවල ලෝක සංචාරයෙහි යෙදී සිටියදී ඇමති මණ්ඩලය මගින් එක්තරා තීරණයක් ගෙන තිබුණු බව පත්‍රවල පළවුණා. එනම් ත්‍රිකුණාමල වරාය ජනසතු කිරීමයි. එම ආරංචිය පැතිර ගිය විට ඊට විරුද්ධ වූයේ නල්ලූර්හි ගරු

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

මන්ත්‍රීතුමා (වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්) සම්බන්ධවී සිටින පෙඩරල් පක්ෂය බවයි, අපට දැනගන්නට ලැබුණේ. ඒ උදවිය ත්‍රිකුණාමල වරාය ජනසතු කරන්නට එපාය කියා සිටියා. එවේලේ අගමැතිතුමා රටේ නොසිටි නිසා වැඩ බැලූ රාජ්‍ය නායක තුමා විසින් ඒ පිළිබඳව තීරණය කිරීම කල් දැමූ බව අප දන්නවා.

යථොක්ත කාරණයෙහිලා මා මෙම අවස්ථාවේදී ගරු අගමැතිතුමාට ස්තුති කර නවා. ෆේඩරල් පක්ෂයේ බලපෑම පිළිබඳව නොසලකා එතුමා විසින් ඒ පිළිබඳව ගන්නා ලද තීරණය ගැන මා එතුමාට මෙම අවස්ථාවේදී ගෞරව කරනවා. ජාතික වශයෙන් බලන විට මෙය ඉතාම බරපතලවූත් ඉතාම වැදගත්වූත් තීරණයක්. ඒ වෙනුවෙන් විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ අනෙකුත් මන්ත්‍රීවරුන් කවුරුන් විසිනුත් එතුමාට ස්තුති කරනවා ඇති. එහෙත් මා මෙම අවස්ථාවේදී එතුමාට ඒ ගැන විශෙෂ වශයෙන්ම ස්තුති කරනවා.

නුදුරු අනාගතයේදී අපට මුහුණ දෙන්නට සිදු වන බරපතල ප්‍රශ්නයක් තමයි, උතුරු නැගෙනහිර ප්‍රශ්නය. තමුන්නාන්සේ යම් අන්දමකින් ෆේඩරල් පක්ෂයේ බලපෑම්වලට යට වී මෙම වරාය ජනසතුව නැවැත්තුවා නම් හාල් ප්‍රශ්නය පමණක් නොවෙයි ඊටත් වඩා බරපතල ප්‍රශ්නයක් රට තුළ වර්ධනය වන්නට ඉඩ දුන්නා හා සමානයි. උතුරේ සහ නැගෙනහිරේ ද්‍රවිඩ රාජ්‍යයක් පිහිටුවන්නට ඕනෑයයි ප්‍රතිඥා දී සිටින පක්ෂයකගේ බලපෑමකට යටවුණා හා සමානයි, තමුන්නාන්සේ ත්‍රිකුණාමලය වරාය ජනසතු නොකර හැරියා නම්. එම නිසායි, මා නැවත නැවතත් පුන පුනා මේ ගැන කියමින් තමුන්නාන්සේට මෙම මල් කලඹ පිළිගන්වන්නේ.

බුරුමයෙන් හා චීනයෙන් තමයි, මේ රටට වැඩිපුර හාල් ගෙන්වන්නේ. මා දන්නේ නැහැ, මැද පෙරදිගින් දැනට හාල් ලැබෙනවාද යන්න. එසේ ලැබෙන හාල් එක් පළාතක සිට වෙනත් පළාතකට ගෙන යාම තහනම් කරන්නේ ඇයි? මාතර පළාතේ පදිංචි දුප්පත් කෙනකුට රජයෙන් නොමිලයේ ලැබෙන හාල් සේරුව ඔහු විසින් කොළඹට ගෙනාවාම එහි ඇති වරද කුමක්ද?

**ගරු ඉඹුලාන**
*(கௌரவ இம்புலான)*
(The Hon. Imbulana)
එහි තහනමක් නැහැ.

**ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.**
*(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)*
(Mr. Prins Gunasekera)
හාල් ගෝණියක් පමණ එකතු කර ගෙන—[බාධා කිරීමක්]

**ගරු ඉඹුලාන**
*(கௌரவ இம்புலான)*
(The Hon. Imbulana)
අවසර පත්‍ර පිට ගෙන එන්න පුළුවනි.

**ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.**
*(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)*
(Mr. Prins Gunasekera)
අවසර පත්‍ර මොකටද? අපේ රටේ ඕනෑවට වඩා හාල් තිබෙනවාද? මේ රට ඇතුළේ හාල් ටිකක් එහාට මෙහාට ගෙන යෑමේ ඇති වරද කුමක්ද? මෙවැනි සීමාවක් තහනමක් පනවන්නේ කුමකටද කියා දැන ගැනීමට මහජනයාට අයිතියක් තිබෙනවා; ඕනෑකමක් තිබෙනවා. මෙවැනි රෙගුලාසියක් පනවන්නට මහජනයාට හෙළි කරන්නට බැරි හේතුවක් තිබෙනවා. නීති විරෝධි වැඩක් කෙරෙනවා. එම නීති විරෝධි ක්‍රියාව කුමක්ද, එයට වගකිව යුත්තේ කවුද, යන්න අපට කියන්න. පිට රටින් ගෙනෙන හාල්වලට මේ නීතිය බල පාන්නේ නැත්නම් මෙය බල පාන්නේ මේ රටේ නිපදවන හාල්වලටයි. තමුන්නාන්සේලා ආහාර ද්‍රව්‍ය නිෂ්පාදනයට මෙතරම් රුකුල් දෙනවා නම් මෙවැනි නීතියක් පනවන්නට හේතුව කුමක්ද? නැගෙනහිර පළාතේ හෝ දකුණු පළාතේ එහා කෙළවරේ රුහුණේ හෝ කුරුණෑගල ප්‍රදේශයේ හෝ නිපදවන හාල් ටිකක් වාහනයක පටවාගෙන කොළඹට ගෙනැවිත් විකුණන එකේ ඇති වරද මොකක්ද? මේ රජය එසේ කිරීම තහනම් කරන්නේ යම්කිසි නීති විරෝධි ක්‍රියාවක් රහසිගතව කෙරෙන නිසයි. තමුන්නාන්සේලා එය

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

දන්නවා. ආණ්ඩුවේ දුර්වලකම එළි වන නිසා එය එළි කරන්නත් ආණ්ඩුවට පුළු වන්කමක් නැහැ. ඔය නීති විරෝධි ක්‍රියාව මේ ආණ්ඩුව යටතේ පමණක් සිදු වන එකක් නොවෙයි. එය මේ රටේ සදාකාලික වම කෙරුණු දෙයක්. මේ හොර ජාවාරම් කාරයින් නිසා අද බලයේ සිටින එක්තරා දේශපාලන පක්ෂයකුත් තිබෙනවා. ත්‍රිකුණාමලේ වරාය ජනසතු කිරීමට විරුඬ වුණේ ඒ අයයි. මේ රෙගුලාසිය මගින් තමුන්නාන්සේලා අදහස් කරන්නේ මේ රටින් හාල් හොරෙන් පිට වන එක නවත් වන්නටයි. එමෙන්ම මේ රටට ඇතුළු වන එක්තරා උවදුරකුත් තිබෙනවා. මේ සමගම එයත් නතර කරන්න. එයත් එන්නේ උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වලින්. ගරු අග මැතිතුමා ත්‍රිකුණාමලය වරාය සම්බන්ධව ගත් පියවර ගැන දෙවැනි තුන්වැනි වර වත් මා එතුමාට ස්තුති කරන්නේ ඒ නිසයි.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මේ රෙගු ලාසිය නීතිගත කිරීමට පෙර වැඩ බලන ගරු ආහාර හා කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමා විසින් මීට වඩා පැහැදිලි විස්තරයක් අපට කළ යුතුව තිබෙනවා. ආහාර ද්‍රව්‍ය නිෂ්පාදන වැඩ පිළිවෙළ නිසා ලංකාවේ එක පැත්තක පමණක් ඕනෑවට වඩා ආහාර ද්‍රව්‍ය නිෂ් පාදනය කරනවාය කියා තමුන්නාන්සේලා තුළ සැකයක් තිබෙනවාද? එසේ වැඩිපුර හාල් නිපදවන පළාත්වලින් ඒවා අනි කුත් පළාත්වලට යන නිසා වැඩිපුර නිපද වන පළාත්වල දුර්භික්ෂයක් ඇති වී තිබෙ නවාය, ඒ නිසා හාල් නිපදවන අයට කන්න නැතිව යනවාය කියා ආරංචියක් ලැබී තිබෙනවාද? දකුණු පළාතෙන් හෝ උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වලින් හෝ කුරු ණෑගල ප්‍රදේශයෙන් හෝ අපට නම් එවැනි ආරංචියක් ලැබී නැහැ. තමන් නිපදවන හාල් තමන්ට කන්නට ලැබෙන්නේ නැත, ඒවා වෙනත් පළාත්වලට යනවාය, කියා පැමිණිල්ලක්වත් තිබෙනවාද? අපට දැන ගන්නට නම් එවැන්නක් නැහැ. හාල් නිපදවන අය තමන්ගේ පරිභෝගයට තමන් ළඟ හාල් ඉතිරි කර ගන්නවා. එකක් නම් සිදු වී තිබෙනවා. තමුන් නාන්සේලාගේ උනන්දුව නිසා මෙතෙක් කල් වගා නොකර තිබුණු කුඹුරු හුඟක් මෙ වර වගා කර තිබෙනවා. මගේ පළාතෙත් එවැනි කුඹුරු තිබෙනවා. ඒ නිසා හාල් නිෂ්පාදනය එක්තරා ප්‍රමාණයකින් වැඩිවී තිබෙනවා. එමෙන්ම ඒ හාල් මේ රටේ අයට නොලැබී යනවාය කියන බියකුත් මහ ජනයා තුළ තිබෙනවා. පිට පළාත්වල අය ඒ හාල් ටික මිල දී ගන්නවා. මගේ පළාතේ ප්‍රධාන නගරය ගාල්ල. එහෙත් ඒ ප්‍රදේශයේ හාල් මිල දී ගන්නේ ගාල්ලේ අය නොවෙයි. එමෙන්ම ඒ හාල් ගාල්ලේ නොවිකුණන බවත් දන්නවා. ඒ මුදලාලිලා වත් තැරැව්කාරයින්වත් ගාල්ලට කිසිම සම්බන්ධයක් නැති අයයි. ප්‍රධාන නගරවල තිබෙන පොලීසිවලින් විමසා බලන්න, ඒ ප්‍රදේශයේ හාල් සතිපතා උතුරු නැගෙන හිර පළාත්වලට ලොරිවලින් ගෙන යනවා. එමෙන්ම ත්‍රිකුණාමලයට ගොස් ටිකක් විපරම් කර බලන්න, යන්ත්‍රානුසාරයෙන් ක්‍රියා කරන බෝට්ටු කීපයක් නීති විරෝධි කටයුතු සඳහා—මාලු ඇල්ලීමට නොවෙයි —ත්‍රිකුණාමලේ වරාය අසල සංචාරය කර නවා. මම ත්‍රිකුණාමලයට ගියාම අපේ ගම් පළාත්වලින් ඒ පළාතට මාලු අල්ලන්න ගිහින් ඉන්න මගේ හිතවත් යාළු මිත්‍රයන් මට හම්බ වෙනව. ත්‍රිකුණාමලයෙ වෙළඳ පොළට ගිහින්, වරාය පැත්තට ගිහින්, ඔරු නවත්වා තිබෙන හරියට ගිහින් ඒ මිනිසුන් එක්ක කථා කර බැලුවාම ඒ පළාත්වල සිදු වෙන්නෙ මොනවාද කියා ඒ අය කියනව. අගමැතිතුමා හැටියට ඒවා තමුන්නාන්සේට රහසක් වෙන්ට බැහැ. ඒ මිනිසුන් කියන කථාවල ඇත්තක් තිබෙනවාදැයි ටිකක් සොයා බලන්න. මාලු අල්ලන්ට ගියාම ඒ මිනිසුන්ට දකින්න ලැබෙනව, යන්ත්‍රානුසාරයෙන් වැඩ කරන බෝට්ටු වෙනත් ඈත මුහුදේ නවත්වා තිබෙන මහ නැව් සමග කරන ජාවාරම් මොනවාද කියා. සමහරවිට ඒ මිනිසුන්ට යන්ත්‍රානුසාරයෙන් ක්‍රියා කරන විශාල බෝට්ටු අසලටවත් එන්ට ඉඩ නොදී එළවා දමනව.

මෑතකදී එක්තරා නඩු විභාගයකදී එක් තරා වෙළඳ සමාගමකට රුපියල් ලක්ෂ ගණනක දඩයක් ගහන්ට යෙදුණා. තමුන් නාන්සේලා ඒ සිද්ධිය ගැන දන්නව. ඒ කොම්පැණියේ ප්‍රධාන කාර්යාලය වටලා පොලීසිය පරීක්ෂණ පවත්වන අවස්ථාවේ දී එහි සේප්පුව තුළ තිබී එක්තරා ලියකිය විලි වගයක් සොයා ගත්තා. ඒ ලියකියවිලි

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.]

වලින් එළිදරව් වුණේ කුමක්දැයි ආණ්ඩුව දන්නවා ඇති. ඒවායින් එළිදරව් වුණේ නීති විරෝධි ලෙස ලංකාවෙන් පිට කරන ලද ලක්ෂ ගණනක් වටිනාකම ඇති බඩු බාහිරාදිය ගනුදෙනුවක් පිළිබඳ විස්තරයි. නීත්‍යානුකූලව ත්‍රිකුණාමල වරායෙන් පිට වුණු හෝ නීත්‍යානුකූලව කොළඹ වරායෙන් පිට වුණු හෝ නීත්‍යානුකූලව ගාලු වරායෙන් පිට වුණු හෝ බඩු පිළිබඳ විස්තර නොව ඒවායේ සඳහන් වුණාය කියන්නෙ මැද පෙරදිග එක්තරා සමාගමක් සමග ලංකාවේ තවත් වෙළඳ සමාගමක් කරන ලද නීති විරෝධි වෙළඳ ගනුදෙනු පිළිබඳ තොරතුරුයි. මේ කාරණය හෙලිදරව් වී තිබෙනව නම්, මේ කාරණා සත්‍යය කියා තමුන්නාන්සේලා පිළිගන්නව නම්, මෙවැනි රෙගුලාසි ගෙනෙන විට මීට වඩා විස්තර වශයෙන් "මෙන්න මේ හේතු නිසා මේ පියවර ගන්න සිදු වී තිබෙනවා" යයි කරුණු ඉදිරිපත් කරන්ට ඕනෑ. එහෙම කරුණු ඉදිරිපත් කරනවා නම් මේ වගේ කරුණුවලදී අද ලැබෙනවාට වඩා විශේෂ සහායක් විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙන් ලැබෙනවා ඇතැයි මා විශ්වාස කරනව. මන්ද? විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ වුණත්, ආණ්ඩු පක්ෂයේ වුණත්, මේ රට දුප්පත් කරන්ට උත්සාහ කරන උදවියට ඉඩ දී අහක බලා ගන්න පිරිසක් මේ පාර්ලිමේන්තුව ඇතුලේ නැහැ කියා මා විශ්වාස කරනව. ඒ කාරණයේදී පක්ෂ භේදයක් නැතුව හැමදෙනාම එකහෙළාම ක්‍රියා කරනවා ඇති. ඒ සහයෝගය තමුන්නාන්සේලාට ලබා ගන්ට වුවමනා නම් මෙවැනි රෙගුලාසි පැනවීමට, ඉදිරිපත් කිරීමට, හේතු වශයෙන් ආණ්ඩුවට දැන ගන්නට ලැබුණු තොරතුරු මොනවාදැයි සුළු වශයෙන් හෝ මහ ජනතාවටත් පාර්ලිමේන්තුවටත් දන්වීම යුතුකමක්. මේ කාරණයට මේ රෙගුලාසිවලට, පසුබිම් වූ ඒ තත්ත්වය කුමක්දැයි කරුණාකර පැහැදිලි කර දෙන ලෙස ගරු ඇමතිතුමාගෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

අ. භා. 6.50

**බර්නාඩ් සොයිසා මයා.**

*(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)*

(Mr. Bernard Soysa)

Mr. Deputy Chairman, the Hon. Minister's Order apparently applies to smuggling. That is one of the objects he has—the prevention of smuggling. I think I heard him say so and that was the point developed by the hon. Member for Habaraduwa (Mr. Prins Gunasekera). There are two problems involved in this question which I would like the Hon. Prime Minister to give his attention to. One is the whole question of the prevention of not merely smuggling of rice but other activities too, by a proper co-ordination being arrived at of the work of the various departments the Hon. Prime Minister has to use for the purpose, the army, the police and the Customs Department. Today there is a triarchy operating which renders all three ineffective. I should think the Principal Collector of Customs is the proper authority in this matter, but in so far as you require the armed forces and the police to operate it is necessary to see that some form of co-ordination is arrived at which would prevent clashes among themselves. I could develop on some of the information I have regarding the ingenuity of the smugglers, but I will not.

The second point is this. The Hon. Prime Minister and the Hon. Minister of Agriculture and Food are on the horns of a dilemma. They can neither operate under free market conditions for rice nor do they have an absolute control system with a part of it being under controlled measures and the rest of it operating under a free market. The Hon. Minister of Agriculture and Food is now faced with having to bring these regulations for the purpose of a control which the very situation defeats. In all honesty, from the point of view of the consuming public, I want to appeal to the Hon. Prime Minister to give his mind to that situation so that some effective administrative solution can be found.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක (අග්‍රාමාත්‍ය, ආරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති, ක්‍රම සම්පාදක හා ආර්ථික කටයුතු පිළිබඳ ඇමති සහ ප්‍රවෘත්ති හා ගුවන් විදුලි ඇමති)**

*(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க—பிரதம அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, வெளி விவகார அமைச்சரும் திட்ட அமைப்பு, பொருளாதார விவகார அமைச்சரும், தகவல், ஒலிபரப்பு அமைச்சரும்)*

(The Hon. Dudley Senanayake—Prime Minister, Minister of Defence & External Affairs, Minister of Planning & Economic Affairs and Minister of Information & Broadcasting)

Mr. Deputy Chairman, since the question of smuggling has been adverted to I should like to say something about the steps that have been taken and some of the facts that are available to us. Firstly, of course, we know that there is smuggling of various goods. I think nobody will contest that fact. Well, in the case of milk foods and various other articles there have been detections.

**පර්සි වික්‍රමසිංහ මයා.**

*(திரு. பேர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ)*

(Mr. Percy Wickremasinghe)

Rice also.

**ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක**

*(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)*

(The Hon. Dudley Senanayake)

No. If you wait till I finish you will realize that no detection has been made in regard to rice. It is the easiest thing to detect. Some other articles are much more difficult to detect, like a tin of milk food or some precious stones or any other valuable article. Rice is a bigger article and detection should be the simplest. It is much easier than anything else. I am not saying there may not be any smuggling, but I am placing certain facts before the House for them to consider. In the case of rice there has not been any detection. I do not know whether there is bribery or corruption ; I dare say there must be some ; but I do not know why rice does not get through on that.

ආහාර පාලන නියෝග

Then there is another factor which seems to suggest that there are not such large quantities of rice going out. Hon. Members are well aware that the quantity of rice brought to Ceylon after the cut in the rice ration is very much smaller than what we imported earlier. It is smaller because we do not need the same quantity of imported rice to give the one measure. But in spite of that the price of rice in the open market has not soared up to the extent one would expect in those circumstances. This points to the fact that if large quantities were going out of the amount produced locally, then one would expect a higher price in the open market. It has not occurred. Hon Members are aware that the price of rice in the open market has not gone up, if we take into account the quantity of rice imported before the ration cut and after.

There was something happening. Government Agents reported to us that there was a great deal of rice, for instance, from the Minipe Colony being taken away. Lorries used to come, load the rice and go towards the Eastern Province. We also had information that a similar process was going on in the South, for instance in the Tissamaharama area. Lorries were coming in, taking the rice in and then going towards Batticaloa and Amparai.

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**

*(திரு. டி சொய்ஸா சிரிவர்தன)*

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

Are you referring to locally grown rice ?

**ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක**

*(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)*

(The Hon. Dudley Senanayake)

Yes, locally grown rice. I am not speaking on the Regulation now, but in reference to some of the remarks made.

Now, it was necessary for us to try and follow this up. Why was the rice going to a surplus area ? Batticaloa and Amparai are surplus areas. If

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක]

the rice was going from a surplus area like Tissamaharama to a deficit area, there was nothing mysterious about it. But, here, rice was going from one surplus area to another surplus area. Rice from Minipe and such areas was going to the Eastern Province.

I do not know whether this particular Regulation is intended for this purpose. We decided on having certain regulations under the emergency laws to follow this up. The police had no powers to follow up and take stocks. We passed certain regulations requiring rice millers in certain areas to make returns of stocks. The correctness of these returns can be checked.

There was a possible reason for the rice going to the Eastern Province—not necessarily for smuggling. It may be for the simple reason that the Government decided to stock paddy instead of rice. The Ministry, because of certain uncertainties of supplies from abroad, decided to store as much paddy as possible. Hon. Members are aware of the fact that paddy can be stored for a longer period than rice. So the Ministry decided to store as much as possible of paddy instead of storing rice.

The consequence of this action was that less paddy went to the millers. It may be that these millers want paddy to work their mills. There are a large number of rice mills in the Eastern Province. Unless the millers get their full quota it becomes uneconomical for them—they have to keep their mills working. Possibly they are buying paddy from various areas to get the full quota necessary to keep their mills working.

However, we passed a number of regulations to enable us to follow this up. We had, for instance, a check-point on the Mahiyangana-Padiyatalawa Road. It is true that we have got the quantities and we are now following up to find out whether the paddy is going to the mills, and if so, where the rice is going after milling. We are following this up step by step. Another handicap that the police suffered was that as long as it was stored for smuggling, the police could not do anything. They had no power to take action even if a person had stored a vast quantity of anything, be it milk-food, be it rice, for smuggling, and even if they knew it was for smuggling, they could not do anything. It is only when the goods are being carried across that they could operate.

We have passed a regulation to declare certain zones where this will operate. In those areas, storing beyond a certain amount—we are fixing the amount—is an offence. Mere storing would be an offence. Then the police can act straightway. If in those places rice or any other article is stored for smuggling, the police can take action. They need not wait till the articles are being taken across the water.

I have a lot to say about this. What the hon. Member says is quite correct. There is a lack of co-operation which I am in the process of putting right. The army, the navy, the police, the Government Agents of the areas, they have all got to get together. I am in the process of doing that.

Now, in the case of milk-foods, we find that there is a tremendous increase in demand. It is not a normal demand. There is a normal demand for condensed milk, but suddenly the demand for full-cream milk powder has shot up. The demand has unaccountably shot up.

**ද සොයිසා සිරිවර්ධන මයා.**
*(திரு. டி சொய்ஸா சிரிவர்தன)*
(Mr. de Zoysa Siriwardena)

There is no milk-food in the market.

**ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක**
*(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)*
(The Hon. Dudley Senanayake)

As I said on an earlier occasion, what has happened is that some of the milk-food allocations have not

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

been imported. Import licences have been granted and exchange has been released, but the milk-food has not been imported.—[*Interruption.*] This morning hon. Members spoke about the *samupakara kramaya.* We are also aware of what happens under the *samupakara kramaya.* You see, there are good *samupakaras* and there are bad *samupakaras.* There is a *samupakara* in my electorate: they came to Colombo, took the goods from the C.W.E., sold it in Colombo, and went back. That is the type of *samupakara* that functions in some areas.

I am sorry I am taking longer than I intended. I am glad I was able to give the Minister time. He will be able next time to tell us the reason for this particular measure.

**එකල්හි වේලාව අ. භා. 7 වූයෙන් කටයුතු අත්සිටුවා විවාදය කල් තබන ලදී.**

**එතැන් සිට විවාදය නොවැම්බර් 4 වන සෙනසුරාදා පවත්වනු ලැබේ.**

*அப்போது பி. ப. 7 மணியாகிவிடவே சபையின் நடவடிக்கைகள் இடைநிறுத்தப்பட்டு, விவாதம் ஒத்தி வைக்கப்பெற்றது.*

*விவாதம், 1967 நவம்பர் 4, சனிக்கிழமை தொடர்ந்து நடைபெறும்.*

*It being 7 P.M., Business was interrupted, and the Debate stood adjourned.*

*Debate to be resumed on Saturday, 4th November 1967.*

## කල් තැබීම

### ஒத்திவைப்பு

### ADJOURNMENT

**යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන ලදින් ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී:**

"මන්ත්‍රී මණ්ඩලය දැන් කල් තැබිය යුතුය".—[ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක].

"சபை இப்பொழுது ஒத்திவைக்கப்பெறுமாக—[கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க] எனும் பிரேரணை பிரேரிக்கப்பட்டு, வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

*Motion made, and Question proposed,* "That the House do now adjourn".—[*The Hon. Dudley Senanayake*].

**එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.** (ගම්පහ)
*(திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க—கம்பஹ)*
(Mr. S. D. Bandaranayake—Gampaha)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, ගරු අගමැතිතුමාගෙන් ප්‍රශ්නයක් අසන්නට තිබෙනවා. පසුගිය දවස්වල ඇති වුණු මහා ජල ගැල්ම නිසා මහජනයාට විශාල වශයෙන් අලාභ හානි සිදු වුණා. සමහරුන් ජීවිත කාලයක් මුළුල්ලේ හරිහම්බ කර ගත් වස්තුව විනාශ වී ගියා. ආණ්ඩු ඇති වෙනවා; ආණ්ඩු නැති වෙනවා. එහෙත් අවුරුදු පතා ජල ගැල්ම නිසා දහස් ගණනකගේ ගෙවල් දොරවල් විනාශ වෙනවා; වස්තුව විනාශ වෙනවා; සමහර විට ජීවිත පවා විනාශ වෙනවා. ගරු අගමැතිතුමා මේ ගැන දන්නවා ඇති. බලයට පත් වුණ ආණ්ඩු ජල ගැල්මෙන් විනාශ වන පවුල්වලට නොයෙකුත් අන්දමට සහනාධාර දෙන බව විශේෂයෙන් පාර දෙපැත්තේ අපට පෙනෙන පැල්පත් වාසී දුප්පත් ජනතාව දෙස බලන විට අවබෝධ වෙනවා. ජල ගැල්මෙන් විපතට පත් වූවන්ට ආධාර දුන්නත් ජල ගැල්ම ඇති වී සතියක් හමාරක් ගිය පසුව එයින් වූ විපත සම්පූර්ණයෙන්ම අමතකව යනවා. ජල ගැල්ම ඇති වී සතියක් හමාරක් ගත වුණාට පසුව අවුරුදු පතා ඇති වන ජල ගැලීම් වැළැක්වීම සඳහා ගත යුතු ක්‍රියා මාර්ගය පිළිබඳව අමතක වෙනවා.

**කාරක සභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා**
*(குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள்)*
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

We are having a special discussion tomorrow on the question of floods. The hon. Member can speak tomorrow on the matter.

**එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.**
*(திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க)*
(Mr. S. D. Bandaranayake)

මා අදහස් කෙළේ ජල ගැලීම්වලින් වන හානිය ගැන කියනවාට වඩා ඒවා වැළැක්වීම සඳහා ගත යුතු ක්‍රියා මාර්ගය ගැන විමසීමටයි. හෙට මේ ගැන විශේෂ සාකච්ඡාවක් තිබෙනවා නම්, ඒ වාගේම ඒ සාකච්ඡාව පවතින අවස්ථාවේදී ගරු අගමැතිතුමා මෙම ගරු සභාවේ සිටිනවා නම් මගේ අදහස් මට හෙට ඉදිරිපත් කරන්නට පුළුවනි.

**ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක**
*(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)*
(The Hon. Dudley Senanayake)

ජල ගැලීම ගැන සාකච්ඡා කිරීම සඳහා විශේෂ කාලයක් නියම කරගෙන තිබෙන බව මට ආරංචියි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මයා.
(திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

එහෙම නම් ප්‍රශ්නයක් නැහැ. මගේ ප්‍රශ්නය හෙට ඉදිරිපත් කරන් නම්.

අ. භා. 7.7

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

Mr. Chairman, this is a matter in relation to the universities that I wanted to raise. The Hon. Minister of Education was given notice of this matter, but I quite sympathize with him that he is in difficulty in regard to the question of universities. He has very graciously stated that he would be making a statement tomorrow. Therefore I do not necessarily expect a reply to the question that I wish to ask today. But when he makes up his mind as to what he is going to state on the problems that have arisen, I should like him to be aware of some of the sentiments that we wish to express on this matter.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

I will be making a full statement about the university question tomorrow. Several hon. Members wanted to know the position, and I would like the hon. Member to wait till I make a statement.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

I should like the Hon. Minister to be aware of a certain position and sentiments we have in mind before he makes that statement.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

I am fully aware. Would it not be better to wait till I make a statement ?

කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා
(குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Cannot you wait till tomorrow ? The Hon. Minister is making a statement tomorrow.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

No, Sir. Tomorrow we are discussing the question of floods in particular. We cannot discuss this question tomorrow.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

I am very seriously considering this matter.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

We shall not embarrass you in any way. I only want to mention certain matters that we wish to state so that you would be able to give your mind to them when you make your statement. It is an urgent matter. The problem is an urgent one and tomorrow we are discussing flood damage.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

I fully appreciate that your point is very urgent. It is more urgent to me than to you. But without my statement, if you only make your statement here, it would be misunderstood by the parties and it will be embarrassing to me later. Can you kindly bear with me and wait till tomorrow ?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

If we are misunderstood it will be embarrassing to ourselves and not to the Hon. Minister.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කාරකසභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා
*(குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் அவர்கள்)*
(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Why not allow the hon. Member to say what he has got to say ?

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
*(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)*
(Mr. Bernard Soysa)

I will state it in brief. I would not take too much of your time.

I would like the Hon. Minister to give us an opportunity to debate this entire question of the position of higher education in the country today in the light of what has happened after he began the implementation of Act No. 20 of 1966—the Higher Education Act. I cannot make this Adjournment Debate the occasion for such a discussion. But the Hon. Minister is aware that there are at the moment two trouble spots: one is Vidyalankara, where he has used his powers for the purpose of closing the place down, and the other is the Colombo University formerly known as the Colombo Campus.

The trouble that arose here in Colombo came principally out of a number of grievances that had not been redressed for a long time. I only want to bring to the Hon. Minister's attention the fact that while I sympathize very strongly with the students' demand in regard to the change of name, I have a sad feeling that, whether it is the Hon. Minister who is responsible or somebody else, it has been possible to bring about a certain amount of division into their ranks. Now that is a sad fact. Be that as it may, I am not concerned with the mechanics of the process of the struggle that is going on. I am only concerned with solving this problem from the point of view of the welfare of these children. It is a sad thing that when we discuss higher education problems everything appears to be important except the welfare of the child who is going to be educated. All kinds of sectional interests become very important matters.

It is against this background that I want to bring to the Hon. Minister's attention the fact that in solving this problem of the name, the dispute, that the "University of Colombo" contains something derogatory to status is an accepted fact now on all sides. I think the Hon. Minister himself has conceded that. Everybody, from the National Council of Higher Education downwards, has accepted it. What formal positions they have taken I do not know, but in conversation with individual members I realize that they have accepted it. The Board of Regents illegally appointed by the Hon. Minister of Education in regard to the Colombo University has accepted the position.

ගරු ඊරියගොල්ල
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

You are privileged to say anything.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
*(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)*
(Mr. Bernard Soysa)

The students have accepted the position that the name is derogatory and they do not want this term "University of Colombo."

Now, there were various proposals put forward for the solution of this problem. As I mentioned earlier, the mere withdrawal of a regulation by the Hon. Minister of Education the other day, in response to the criticism made by the Opposition—a very democratic gesture—did not solve the problem at all. We are now told that the Hon. Minister proposes to reconstitute the University of Ceylon with two campuses, one at Peradeniya and the other at Colombo. Now that it has created certain resistance, there are two matters that arise out of this. Firstly, is the Hon. Minister prepared to tell this House that he is going to take the necessary legislative steps in order to bring about the solution of this problem ? It is not enough to make a promise to somebody ; it is not enough to send for somebody and make him a promise ; it is not enough that it be conveyed to the Board of Regents or to the press even. The

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

point is, either he should deal with the properly constituted representatives of the students who have their grievance, or he should make this House the venue for making such a pronouncement, which I hope he will make tomorrow, in regard to the steps he proposes to take.

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

Please give me half a second to explain.

I have to explain my position to the Cabinet, and after the decision of the Cabinet I shall make a full statement here. So, I shall be very thankful to you if you will wait till I make that statement.

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னட் சொய்ஸா)
(Mr. Bernard Soysa)

When the Hon. Minister has made the statement we shall be able to debate what he and the Cabinet have collectively decided. In the meantime, it is quite proper, and I plead with the Hon. Minister to allow me, to say certain things which may be considered by the Cabinet itself. After all, what we say here is not completely unimportant.

The Hon. Minister is in a very peculiar position. He broke an egg in order to make an omelette. Some people have objected to the omelette. Now, he is in the process of reconstituting the egg. That is more or less the position that he has placed himself in.

I am not objecting to his reconstituting the University of Ceylon with two campuses, one at Peradeniya and the other in Colombo. I am not saying that it is a bad thing ; I am not saying that it is a good thing. I am only stating that it may solve your problem of the name, but there are a number of attendant questions. For instance, there is the problem of the old Ceylon Medical College, which became the Colombo Medical Faculty of the University of Ceylon until it was transferred as the Faculty of Medicine of the University of Colombo. This is one of the oldest colleges in Asia. The old Ceylon Medical College, which was converted into the Colombo Medical Faculty, is due to celebrate its centenary in a few years' time. You cannot now give it an inferior status. The possibility of that danger is feared if you reconstitute this university.

With all respect to the Vice-Chancellor, who is now ensconced in the heights of Peradeniya, there is the fear that, when these problems are looked at through a telescope from as far away as Peradeniya, some of the problems of Colombo may get neglected.

Now, there I come to use a word which the Hon. Minister detests—something I have always said I do not stand absolutely for—namely, " autonomy." If the Hon. Minister is going to reconstitute this university, for goodness' sake let there be some degree of administrative autonomy for these campuses, so that they may not feel that they are being oppressed one way or the other. For that you have to amend the Act. It is not enough to go back to the original position of the transferred university. That was the position that the Hon. Minister wanted to get away from. That is why, according to his own logic, he moved towards the position of two universities.

Now, all the arguments that the Hon. Minister had for setting up two universities have not suddenly become invalid ; they could not have suddenly become invalid. Therefore, how is he going to meet that position ? By all means reconstitute them if that is what you consider to be the solution. If that be so, then the position of Colombo in regard to funds, in regard to staffing, in regard to the position——

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

That is why I said I would make a full statement in regard to all the matters. Why not give me a chance ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බර්නාඩ් සොයිසා මයා.
(திரு. பெர்னுட் சொய்஬ா)
(Mr. Bernard Soysa)

I shall give the Hon. Minister the chance.

I ask the Hon. Minister to take into account what we say when he makes that full statement and when he considers this matter. And when he places it before the Cabinet let his Colleagues in the Cabinet also know what we say, apart from what he says.

I would like the Hon. Prime Minister, in particular, to give his mind to this question. You have two medical schools. Let not one be of an inferior status. Let neither of them have an inferior status. Let them be properly staffed. If that is done, I do not think the dons of the Medical Faculty will bother very much as to whether there are two campuses or two universities. If they can be assured of that, that the two medical faculties, the old medical institutions, one in Peradeniya and the other in Colombo, have an equal status, are given equal opportunities in regard to staffing facilities and everything else, if that can be done, then they will not be worried.

Next there are the demands of the Arts Faculty. What are they asking for ? They are asking something very simple—a medical centre, library facilities and a number of other matters. All those requests are very reasonable requests.

The Hon. Minister in trying to make his omelette has got into difficulties. Of the funds that have been voted by this honourable House for the University of Ceylon, how much has been made available to Colombo ? Very little. The Colombo University is to live on aid. A university cannot exist on that basis. Whether you have two universities or one university is not the question. The question is that you have to amend your Higher Education Act in order to provide for that degree of administrative.—[*Interruption*]. I have told this to the Hon. Minister time and again. I do not stand for



absolute autonomy or university autonomy. I do not agree with that position at all because where the taxpayer is paying for free education in this country there must be public accountability at some point and those who guide the destinies of this country, without undue political interference, should be in a position to guide education towards social objectives. That I grant. But within that framework there must be autonomy. I would even go further than the Hon. Minister. By all means amend your Higher Education Act to have one university of Ceylon.

I would not have said anything in regard to Vidyalankara and Vidyodaya if the Hon. Minister had preserved them, as they were originally intended to remain, as Buddhist universities. But now that they have become seculiar universities of the same pattern as Peradeniya, I certainly say, unless you are going to separate them out and give them their original status, which I would certainly like because we cannot afford the luxury of four universities today, let us have one university with four campuses which is what was more or less agreed upon by the Needham Commission. But some degree of autonomy has to be given to each campus. You may even have, not your multiplicity of boards of regents with twelve or thirteen persons serving on them, but a smaller directorate who can devote their full time to this work and not persons who are caught up so much in business and professions with very little time for higher education except the hour or two when they come to attend the board meetings. I am not suggesting that kind of persons. They are very honourable men. I am not doubting that. But they cannot give their full attention to this. That is one matter. I would certainly like one university of Ceylon with different campuses and with some degree of autonomy given to each of those campuses so that they will not feel any oppression from the other. Then you could specialize.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[බර්නාඩ් සොයිසා මයා.]

I know that this suggestion is very unpopular with a number of sectional interests. It is likely to be unpopular. But be that as it may, I am not advocating this particular act of reunification without amending the Higher Education Act. Merely getting back to the original position of reconstituting the egg out of your omelette, out of the mixture you prepared for the omelette, would itself create a set of new problems because the arguments that the Hon. Minister had for creating a separate university have now become invalid all of a sudden. So how are you going to meet that situation ? You have problems. If you are really going to reconstitute this, then you have got to solve those problems—the problem of staff, the problem of their expectations, the problem of the status of the various faculties in Colombo. All those matters have to be solved. But basically the problem is that of the suffering students, the vast majority of them who live in some of the most terrible conditions in Colombo. I know of two students who are living in a shanty, renting out a room there paying Rs. 20 per month. How do you expect them to conduct their education under those conditions ? By all means give them education. I agree, even the " Asvavidyalaya " is better than no vidyalaya at all. But we must get away from this position as soon as possible. I have been to that library on the racecourse. No student can stay there for five minutes and study decently. These are the things that these children are asking for. Satisfy those demands, then you will be able to get over the problem. If you do not satisfy them you may not get over this problem however much you may change names. In the Vidyalankara University you are in one of the worst messes possible. I am not saying that you alone are to blame. There are a number of accumulated ills that have come over the years and they have been added to over the last two years. I will not go beyond that because there are other hon. Members to raise matters. The Vidyalankara University—I am not a person given to exaggeration—is one of the filthiest places of corruption that you can imagine in this country. It is a place where nepotism prevails in some of the filthiest forms you could find. The Hon. Minister is now apparently conducting an investigation. If he will look into all aspects I am prepared to place before him all the information available with me in regard to the Vidyalankara University, not from the point of view of any vested interest concerned in education but basically from the point of view of a child who is going to be educated.

අ. භා. 7.23

**පී. බී. විජයසුන්දර මයා. (කිරිඇල්ල)**
*(திரு. பீ. பி. விஜயசுந்தர—கிரியல்ல)*
(Mr. P. B. Wijesundara—Kiriella)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, විශ්වවිද්‍යාල ගැන ඉතා වැදගත් ප්‍රශ්නයක් දකුණු කොළඹ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (බර්නාඩ් සොයිසා මයා.) දැන් ඉදිරිපත් කළා. රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව සහ රජයේ වෛද්‍ය නිලධාරීන් ගැන මටත් ඉතා වැදගත් ප්‍රශ්නයක් ඉදිරිපත් කරන්නට තිබෙනවා. මෙය, දැන් සාකච්ඡා කළ ප්‍රශ්නය තරම් හදිසි ප්‍රශ්නයක් නොවන නිසා මා දැන් පිළිතුරක් බලාපොරොත්තු වන්නෙ නැහැ. ගරු සෞඛ්‍ය උප ඇමතිතුමිය මේ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් ගරු අගමැතිතුමාගේත් අවධානය යොමු කර කටයුතු කරනවා ඇතැයි මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ මන්ත්‍රීතුමන්ලාත්, ඒ වෛද්‍ය නිලධාරිනුත්, මාත් අතර සාකච්ඡාවක් ඇති කර මේ ප්‍රශ්නය බේරුම් කිරීමට ක්‍රියා කරන ලෙස මා ඉල්ලා සිටිනවා. රජයේ නිලධාරීන්ට විරුද්ධව මේ සභා ගර්භයේදී චෝදනා කරන්නට මා කැමති නැහැ, ඒ අයට පිළිතුරු දෙන්නට අවස්ථාවක් නැති නිසා. මා මේ ප්‍රශ්නයට දැන් උත්තරයක් බලපොරොත්තු වන්නෙ නැහැ. වුවමනා නම් පෞද්ගලික වශයෙන් තවත් කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නට ලෑස්තියි.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාටත් මා ප්‍රශ්නයක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. ඒ ගැන එතුමා දන්නවා. ඒ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරක් දෙන ලෙස මා එතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

**ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.**
*(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)*
(Mr. Prins Gunasekera)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මා නැගී සිටියේත් විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රශ්නය ගැන එක්තරා කරුණු වගයක් ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගෙ සැලකිල්ලට යොමු කරන්නටයි.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

මා හෙට විස්තරයක් කළාට පසු ගරු මන්ත්‍රීතුමාට කථා කරන්නට පුළුවන්. කිව යුතු දේ හුඟක් කියවුණා.

**ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.**
*(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)*
(Mr. Prins Gunasekera)

බොහොමයක් කියවුණා. තවත් බොහොමයක් කියන්නට තිබෙනවා. ඇමතිතුමා කියන විධියට කරන්නට ගියොත් සිදු වන්නෙ ඇමතිතුමා කියන දේ ගැන විවාද කරන්නටයි. අප විවේචන කළාම ගරු ඇමතිතුමා ඉල්ලා අස් කර ගන්නවා.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

සැහෙන කෙනකු එහෙම දෙයක් පහදා දුන්නාම ඊට එකඟ වෙනවා මිස වෙන මොනවා කරන්නටද?

**ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.**
*(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)*
(Mr. Prins Gunasekera)

මේ පැත්තෙන් මොනවා කීවත් ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කථා කරන්නේ ඒ අයව අංගොඩ යවන්නයි. ඔය කරන්නට යන දීර්ඝ විස්තරය කරන්නට ඉස්සෙල්ලා මේ ප්‍රශ්නය ගැන ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන් සමගත්, කථිකාචාර්යවරුන් සහ මහාචාර්යවරුන් සමගත්, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ අප සමගත් සාකච්ඡා කර අද හස් දැනගෙන ඔය විස්තරය කරනවා නම් ගරු ඇමතිතුමා අමාරුවට පත් වන්නෙ නැහැ. දැන් සුමාන තුනක් පමණ තිස්සේ තිබෙන විශ්ව විද්‍යාල හබය විසඳීමට ගරු ඇමතිතුමා මේ දක්වා ගෙන තිබෙන පියවර මොකක්ද?

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

ඒක තේරෙන්නම් හෙට මා **කියනවය** කිව්වේ.

**ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.**
*(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)*
(Mr. Prins Gunasekera)

ඔය මිනිසුන්ගේ ස්ට්‍රයික්වලට මම භය වන්නෙ නැහැ, කියා ගරු ඇමතිතුමා එදා කීවා. දැන්වත් ගරු ඇමතිතුමා පිළි ගන්නවද ඒ විධියට තර්ජනය කර විශ්ව විද්‍යාල ශිෂ්‍යයන් මෙල්ල කරන්නට බැරි බව.

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

ඒක අපි බලමු.

**ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.**
*(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)*
(Mr. Prins Gunasekera)

තමුන්නාන්සේ හිතනවා, කලා හා විද්‍යා අංශ අතර භේදයක් ඇති කර——

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

තමුන්නාන්සේ කළ දේ මා කරන්නෙ නැහැ.

**ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.**
*(திரு. பிறின்ஸ் குணசேக்கர)*
(Mr. Prins Gunasekera)

මා කිසි භේදයක් ඇති කෙළේ නැහැ. කාලයකට පස්සෙ විශ්ව විද්‍යාල ශිෂ්‍යයන් අතර එක්තරා සමගියක් ඇතිව, එකගතුවයක් ඇතිව මේ සටන ගෙන යාම ගැන මා බොහොම සතුටු වුණා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

**ගරු ඊරියගොල්ල**
*(கௌரவ ஈரியகொல்ல)*
(The Hon. Iriyagolle)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, විශ්ව විද්‍යාලය පිළිබඳව නගන ලද ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් හෙට සම්පූර්ණ විස්තරයක් කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. දකුණු කොළඹ මන්ත්‍රීතුමා (බර්නාඩ් සොයිසා මයා.) විසින් කරන ලද ප්‍රකාශ සියල්ලක්ම විශ්ව විද්‍යාලයේ දියුණුව පතාම කරන ලද ප්‍රකාශ බව මා පිළිගන්නවා. ඒ පිළිබඳව මාත් හුඟක් ඒ විධියටම කල්පනා කර තිබෙනවා. ශිෂ්‍යයන්ගේ ඉල්ලීම් වැඩි හරියක් සාධාරණ බව මා පිළිගන්නවා. මෙතෙක් කල් ඒ ශිෂ්‍යයන් නිශ්ශබ්දව සිටීමයි, මට පුදුමය. ඒ සම්බන්ධයෙන් මා ඉතා උනන්දුවෙන් ක්‍රියා කරණ බව මන්ත්‍රීතුමන්ලා දෙපොළටම දන්වන අතර මීට වඩා දීර්ඝ සම්පූර්ණ විස්තරයක් හෙට කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ඒ ශිෂ්‍යයන් ඒකමතිකව ක්‍රියා කිරීම හොඳයි. මා ඒ ශිෂ්‍යයන් හැම කොටසක්ම හමු වුණා. ඔවුන් අවංකව තමන්ගේ දුක්ගැනවිලි කියන බව මට වැටහුණා. ඒ වාගේම ඒ කාරණය සමථයකට ගෙන එන්නට සාමූහික සම්බන්ධය ඇතිව මා වැඩ පිළිවෙළ යෙදුවා. එහෙත් අගතිගාමී ලෙස නැත්නම් නුසුදුසු පරිදි ගුරුවරුන් තුන් දෙනකු විසින් එක් ශිෂ්‍ය සංගමයකට ගොස් කරන ලද කථාවක් නිසා ඔවුන්ගේ ඒ සම්බන්ධය—දෙපාර්ශ්වය අතර තිබුණු සම්බන්ධය—තාවකාලික වශයෙන් කැඩී ගියා. ඒ තත්ත්වය දිගටම නොපැවැතී ශිෂ්‍යයන්ගේ අදහස් අනුව ක්‍රියා කරන්නට දවස් කිහිපයකින් ඉඩ ලැබෙනු ඇතැයි මා විශ්වාස කරනවා. ඒ ගැන හෙට ඉදිරිපත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වන විස්තරයෙන් තත්ත්වය වඩාත් පැහැදිලි වනු ඇතැයි මා කල්පනා කරනවා.

කිරිඇල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (පී. බී. විජයසුන්දර මයා.) මට එවූ ප්‍රශ්නය මෙයයි:

"අධිකරණ අමාත්‍යාංශයේ නියෝගය පරිදි කත්දන්ගමුව ගම්බද උසාවි ගොඩනැගිල්ල උසාවිය නොපවත්වන දිනවල ඇහැලියගොඩ ළදරු පාසලේ ප්‍රයෝජනයට දුන් බව එතුමා දන්නවා ද?

ඔව්, ඒක දන්නවා. ඒ ප්‍රශ්නයට දිය යුතු පිළිතුර එයයි.

"එනමුත් එකී අවසරයෙන් ළදරු පාසලට ප්‍රයෝජන ගැනීමට අකුල් වැටෙන අන්දමින් එකී උසාවියේ නඩුකාරතුමනිය උසාවියවත්ත උඩින් පාසලට වැටි තිබුණු අඩිපාරක් වසා උසාවිවත්තේ වගාවක් ඇම්මට මුරකරුට විධාන කළ බව එතුමා දන්නවා ද?"

ඒ සම්බන්ධයෙනුත් කියන්නට තිබෙන්නේ ඒ විධියේ දෙයක් කර තිබෙන බවයි.

ළදරු පාසලේ ගුරුවරියන් උසාවියට බාධා කළ හයි දඩ ගැසූ බව දන්නවාද?"

කැකිල්ලේ රජ්ජුරුවන්ගේ නඩු ඇසිල්ල වාගේ නඩු අසා ගුරුවරියන්ට දඬුවම් කර තිබෙන බව මා දන්නවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් අධිකරණ අමාත්‍යාංශයට කරුණු ඉදිරිපත් කර තිබෙන නිසා විභාග කරනු ඇතැයි මා විශ්වාස කරනවා. දැනට අභියාචනයකුත් කර තිබෙන නිසා ඒ ගැන වැඩිපුර යමක් කියන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ.

**ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.**
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
*Question put, and agreed to.*

**එකල්හි වේලාව අ. භා. 7.30 වූයෙන් කාරක සභා නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමා විසින් ප්‍රශ්නය නොවිමසා මන්ත්‍රී මණ්ඩලය කල් තබන ලදී.**

**මන්ත්‍රී මණ්ඩලය ඊට අනුකූලව, 1967 නොවැම්බර් 4 වැනි සෙනසුරාදා පස්වරු 2 වන තෙක් කල් ගියේය.**

அப்போது பி. ப. 7.30 மணியாகி விடவே குழுக்களின் உப அக்கிராசனர் வினா விடுக்கப்படாமலேயே சபையை ஒத்திவைத்தார்.

அதன்படி, சபை 1967 நவம்பர் 4, சனிக்கிழமை பி. ப. 2 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பெற்றது.

*And it being 7.30 P.M.,* MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES *adjourned the House without Question put.*

*Adjourned accordingly until 2 P.M. on Saturday, 4th November 1967.*

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

දායක මුදල් : මුදල් ගෙවන දිනෙන් පසුව ඇරඹෙන මාසයේ සිට මාස 12ක් සඳහා **රු. 32.00යි. අශෝධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 35.00යි.** මාස 6කට ගාස්තුවෙන් අඩකි. පිටපතක් ශත 30යි. තැපෑලෙන් ශත 45යි. මුදල්, කොළඹ ගාලු මුවදොර, මහලේකම් කාර්යාලයේ රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත කලින් එවිය යුතුය.

சந்தா : பணம் கொடுத்த தேதியை யடுத்துவரும் மாதம் தொடக்கம் 12 மாதத்துக்கு ரூபா 32.00 (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 35.00). 6 மாதத்துக்கு அரைக்கட்டணம் ; தனிப்பிரதி சதம் 30, தபால்மூலம் 45 சதம், முற்பணமாக அரசாங்க வெளியீட்டு அலுவலக அத்தியட்சரிடம் (த. பெ. 500, அரசாங்க கருமகம், கொழும்பு 1) செலுத்தலாம்.

Subscriptions : 12 months commencing from month following date of payment Rs. 32.00 (uncorrected copies Rs. 35.00). Half rates for 6 months, each part 30 cents, by post 45 cents, payable in advance to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box 500, Colombo 1

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org